ŠKODA

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ŠKODA Citigo

1ST012760AM

1. Titular del vehículo

Este vehículo con la matrícula oficial (a cumplimentar por el vendedor) pertenece a:

Título, nombre / empresa:

Dirección:

Teléfono:

Concesionario ŠKODA

Asesor de mantenimiento:

Teléfono:

2. Titular del vehículo

Este vehículo con la matrícula oficial pertenece a:

Título, nombre / empresa:

Dirección:

Teléfono:

Concesionario ŠKODA

Asesor de mantenimiento:

Teléfono:

1ST012760AM

Prólogo

Usted ha elegido un vehículo ŠKODA. Gracias por su confianza.

La descripción de la operación del vehículo, indicaciones importantes sobre la seguridad, el cuidado del vehículo, mantenimiento y auto-ayuda, así como los datos técnicos del vehículo deben obtenerse de este manual de instrucciones.

Lea este manual de instrucciones con atención, puesto que un procedimiento en consonancia con estas instrucciones es la condición previa para un uso correcto del equipo.

En el uso del vehículo se deben considerar siempre las determinaciones generales, legales, vigentes y especificas del país (p.ej. para el transporte de infantiles, desconexión del airbag, eliminación de neumáticos, tráfico, etc.).

¡Por favor preste siempre atención a la conducción del vehículo! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

Esperamos que disfrute con su vehículo ŠKODA y le deseamos buen viaje.

Su ŠKODA AUTO

Índice

Responsabilidad legal por defectos de materiales y garantía ŠKODA para vehículos nuevos 5

Manual de instrucciones impreso 7

Manual de instrucciones en línea 8

Explicaciones 9

Estructura del manual de instrucciones y más informaciones 10

Abreviaturas empleadas

Seguridad

Seguridad pasiva 12
- Indicaciones generales 12
- Posición de asiento correcta y segura 12

Cinturones de seguridad 15
- Utilizar cinturones de seguridad 15
- Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón 17

Sistema de airbag 18
- Descripción del sistema Airbag 18
- Desactivar los airbags 20

Transporte seguro de los niños 22
- Asiento infantil 22
- Sistemas de sujeción 25

Manejo

Puesto de conducción 29
- Vista 28

Instrumentos y testigos de control 30
- Cuadro de instrumentos 30
- Testigos de control 31

Sistema de información 37
- Sistema de información para el conductor 37
- Datos de marcha (indicador multifunción) 39
- Pantalla MAXI DOT 41
- Indicador de intervalos de mantenimiento 42

Desbloquear y abrir 43
- Desbloquear y bloquear 43
- Tapa del maletero 46
- Manejo de ventana 47
- Techo corredizo/elevable panorámico 48

Luz y visibilidad 50
- Luz 50
- Luces del habitáculo 53
- Visibilidad 54
- Limpia- y lavaparabrisas 55
- Espejos retrovisores 56

Asientos y los reposacabezas 57
- Asientos delanteros 57
- Respaldos del asiento trasero 58
- Reposacabezas 59
- Asiento calefactable delantero 60

Equipamientos prácticos 61
- Equipamiento del habitáculo 61
- Portateléfono 68

Transporte de carga 69
- Maletero y transporte 69
- Transporte sobre la baca portaequipajes 72

Calefacción y ventilación 73
- Calefacción, aire acondicionado manual, Climatronic 73

Infotainment

Radio Swing / Blues 77
- Indicaciones importantes 77
- Cuadro sinóptico de equipo y manejo 78
- Ajustes del equipo - Swing 80
- Ajustes del equipo - Blues 82
- Radio 84
- Media 86
- Teléfono 91
- Manejo de la aplicaciónŠKODA Move&Fun 96

Conducción

Arranque y conducción 98
- Conectar y desconectar el motor 98
- Sistema START-STOP 99
- Frenar y estacionar 101
- Cambio manual y pedales 102
- Cambio automático 103
- Rodaje del motor y conducción eficiente 105
- Evitar daños en el vehículo 105

Sistemas de asistencia 107
- Indicaciones generales 107
- Sistemas de frenado y estabilización 107
- Aparcamiento asistido (ParkPilot) 108
- Sistema regulador de velocidad 109
- City Safe Drive 110
- Sistema del control de la presión de los neumáticos 112

Indicaciones de servicio

Cuidado y mantenimiento 114
- Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos 114
- Intervalos de servicio 116
- Limpieza y cuidado 118

Comprobar y rellenar 122
- Combustible 122
- Vano motor 125
- Aceite de motor 127
- Líquido refrigerante 129

Líquido de frenos 130
Batería del vehículo 130

Ruedas 133
Llantas y neumáticos 133
Manejo en tiempos invernales 136

Autoayuda

Equipamiento de emergencia y autoayuda 137
Equipamiento de emergencia 137
Cambio de rueda 138
Kit de averías 141
Ayuda de arranque 144
Remolcar el vehículo 145
Mando a distancia 146
Desbloqueo/bloqueo de emergencia 146
Cambiar las escobillas 147

Fusibles y bombillas 148
Fusibles 148
Bombillas 152

Datos técnicos

Datos técnicos 157
Datos del vehículo básicos 157
Datos específicos del vehículo en función de la motorización 161

Índice alfabético

Responsabilidad legal por defectos de materiales y garantía ŠKODA para vehículos nuevos

Responsabilidad legal por defectos materiales
Su concesionario ŠKODA, como vendedor, se hace responsable de cualquier tipo de defectos materiales en su vehículo nuevo ŠKODA, en piezas originales ŠKODA y en accesorios originales ŠKODA en relación con las normas legales y el contrato de compra.

Garantía ŠKODA para vehículos nuevos
Además de la responsabilidad por defectos materiales, la empresa ŠKODA AUTO le concede la garantía ŠKODA por vehículos nuevos (en lo sucesivo, llamada "garantía ŠKODA"), según las condiciones descritas en el texto restante.

En el marco de la garantía ŠKODA, se suministran las siguientes prestaciones por la empresa ŠKODA AUTO.

- Reparación gratuita de daños por razones de un defecto en su vehículo en un plazo de dos años desde el inicio de la garantía ŠKODA.
- Reparación gratuita de daños por razones de defectos en la pintura en su vehículo en un plazo de tres años desde el inicio de la garantía ŠKODA.
- Reparación gratuita de partes oxidadas que aparezcan en la carrocería de su vehículo en un plazo de doce años desde el inicio de la garantía. Como partes oxidadas de la carrocería, la garantía ŠKODA sólo considera las oxidaciones de chapas de la carrocería que vayan desde la parte interior hacia la parte exterior.

El comienzo de la garantía es el día cuando el concesionario ŠKODA le entrega el vehículo nuevo al primer comprador[1)]. Esta fecha tiene que ser registrada como corresponda por el concesionario ŠKODA en el manual de instrucciones de la documentación de su vehículo » *Documentación de la entrega del vehículo*.

La reparación del vehículo puede realizarse por sustitución o reparación de la pieza defectuosa. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad del socio de servicio ŠKODA.

No se derivan otros derechos de la garantía ŠKODA. En concreto, no existe ningún derecho al suministro de repuestos, ni derecho de cesión, ni derecho a un vehículo de sustitución durante el periodo de la reparación, ni derecho a reclamar una indemnización por daños y perjuicios.

Si ha comprado su vehículo ŠKODA en un concesionario ŠKODA situado en un país del Espacio Económico Europeo (esto es, los países de la Unión Europea, Noruega, Islandia y Liechtenstein) o en Suiza, las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA se deben hacer valer en un socio de servicio ŠKODA situado en uno de estos países.

Si ha comprado su vehículo ŠKODA en un concesionario ŠKODA situado fuera del Espacio Económico Europeo y de Suiza, las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA se deben hacer valer en un socio de servicio ŠKODA situado fuera del Espacio Económico Europeo y de Suiza.

El requisito previo para una prestación derivada de la garantía ŠKODA es que se hayan realizado todos los trabajos de asistencia técnica en el plazo y el modo adecuados conforme a las normas de la empresa ŠKODA AUTO. La realización profesional de los trabajos de asistencia técnica conforme a las normas de la empresa ŠKODA AUTO debe justificarse a la hora de hacer valer las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA. En caso de omitir un mantenimiento o de que un mantenimiento no haya sido realizado conforme a las normas de la ŠKODA AUTO, sigue existiendo igualmente el derecho a reclamar la garantía siempre que se pueda justificar que el mantenimiento omitido y/o el mantenimiento no realizado conforme a las normas de la empresa ŠKODA AUTO, respectivamente, no constituye la causa de daño.

El desgaste natural de su vehículo está excluido de la garantía ŠKODA. De forma análoga, la garantía ŠKODA tampoco incluye los defectos en montajes externos, integraciones o ampliaciones de terceros, ni defectos en el vehículo causados por ellos. Lo mismo es aplicable a los accesorios que no hayan sido integrados y/o suministrados de fábrica.

[1)] Por razones de los requerimientos de las determinaciones generales y legales según el país se puede suministrar la fecha de registro en vez de la fecha de la entrega del vehículo.

Además, tampoco existe derecho a reclamar la garantía si el daño se ha producido por una de las siguientes circunstancias.

- Utilización no permitida, manejo inapropiado (p. ej. utilización en competiciones automovilísticas o con exceso de carga), cuidado y mantenimiento inapropiados o modificaciones de su vehículo no autorizadas.
- No respetar las normas contenidas en el manual de instrucciones o en otros manuales entregados de fábrica.
- Efectos o influencias exteriores (p. ej. accidente, granizo, inundación, etc.).
- En el vehículo se han montado piezas no autorizadas por ŠKODA AUTO o el vehículo ha sido modificado de una manera no autorizada por ŠKODA AUTO (p. ej. tuneado).
- No indicó inmediatamente un daño en un taller especializado o no fue subsanado profesionalmente.

El cliente corre con la justificación de la causa que falta.

La presente garantía ŠKODA no limita los derechos legales del comprador derivados de la responsabilidad por defectos materiales respecto del vendedor del vehículo, ni las posibles reclamaciones que se derivasen de las leyes sobre responsabilidad por productos.

Garantía de movilidad

La garantía de movilidad genera un sentimiento de seguridad en los viajes con su vehículo.

Si su vehículo, durante un trayecto, se tuviera que quedar detenido por un defecto inesperado, en el marco de la garantía de movilidad se pueden recibir prestaciones para asegurar su movilidad, entre ellas: asistencia en carretera y remolcado hasta el socio de servicio ŠKODA, asistencia técnica por teléfono y/o puesta en servicio in situ.

Si la reparación de su vehículo no se completara el mismo día, el socio de servicio ŠKODA, si fuera necesario, puede tramitar otras prestaciones, como un transporte adicional (autobús, tren, etc.), poner a su disposición un vehículo de repuesto, etc.

Respecto a las condiciones para disponer de la garantía de movilidad para su vehículo, infórmese en su concesionario ŠKODA. Éste le comunicará también las condiciones detalladas de la garantía de movilidad en relación con su vehículo. Para el caso de que no hubiera ninguna garantía de movilidad respecto de su vehículo, infórmese en cualquier socio de servicio ŠKODA sobre la posibilidad de contratar uno con posterioridad a la compra.

Extensión opcional de garantía ŠKODA

Si, al comprar su vehículo nuevo, adquirió una extensión de garantía ŠKODA, la garantía ŠKODA de dos años se extiende sobre la realización gratis de todas las reparaciones de garantía a los daños durante la duración que elija y/o hasta el límite de kilómetros elegido, en función de lo que se produzca antes.

La garantía de pintura descrita y la garantía contra oxidación no quedan fuera de la extensión de garantía ŠKODA.

La extensión de garantía ŠKODA no se relaciona a las láminas externas e internas.

Las informaciones sobre las condiciones detalladas de la extensión de garantía ŠKODA se las suministra su concesionario ŠKODA.

i Aviso

La extensión de garantía ŠKODA sólo está disponible para algunos países.

Manual de instrucciones impreso

Este manual de instrucciones impreso contiene informaciones importantes sobre el manejo del vehículo. El manual de instrucciones con más informaciones detalladas está disponible en la **Versión en línea** en las páginas web de ŠKODA » fig. 1 *de la pág. 8*.

Este manual de instrucciones sirve para todas las **variantes de carrocería** del vehículo, para todas las **variantes del modelo** respectivas, así como para todos los **niveles de equipamiento**.

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado. Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento del vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Con preguntas sobre el equipamiento, por favor comuníquese dado el caso con un concesionario ŠKODA.

Las **imágenes** en este manual de instrucciones sirven solamente para la ilustración. Las ilustraciones pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

ŠKODA AUTO trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos los vehículos. Por eso son posible cualquier momento cambios del volumen de suministro, equipamiento y la técnica. Las informaciones mencionadas en este manual de instrucciones corresponden al estado de información al momento del cierre de redacción.

Por eso no pueden realizarse reclamaciones legales basadas en los datos, ilustraciones y descripciones de las indicaciones técnicas que contiene este manual de instrucciones.

Recomendamos visualizar la **página de internet** en la presentación clásica, a la cual se hace referencia el manual de instrucciones. Puede ser que no queden existentes todas las informaciones necesarias en la presentación móvil de las páginas de internet.

Manual de instrucciones en línea



Fig. 1
Manual de instrucciones en línea en las páginas de internet ŠKODA

El manual de instrucciones en línea contiene algunas informaciones detalladas que no contiene el manual de instrucciones en su versión impresa.

Para **visualizar el manual de instrucciones en línea** se debe proceder de la siguiente manera.

1. Escanear el código QR » fig. 1 por medio de la aplicación correspondiente en su equipo externo (p.ej. teléfono, tableta) **o** introducir la siguiente dirección en el navegador web.

   http://go.skoda.eu/owners-manuals

   Se abre la página de internet con un resumen de modelos de la marca ŠKODA.
2. Seleccionar el modelo deseado y se muestra un menú con las instrucciones.
3. Seleccionar el tiempo de construcción y el idioma.
4. Seleccionar uno de los siguientes modelos de instrucciones.
   - Archivo en formato **pdf**
   - Versión **en línea** de las instrucciones
   - Variante para el dispositivo móvil - **Aplicación My ŠKODA App**

Explicaciones

Términos utilizados

"Taller especializado" - taller que realiza profesionalmente trabajos de asistencia técnica para los vehículos de la marca ŠKODA. Un taller especializado puede ser tanto un concesionario ŠKODA o un socio de servicio ŠKODA como un taller independiente.

Socio de servicio "ŠKODA " - Taller que está autorizado contractualmente por la empresa ŠKODA AUTO o su distribuidor a realizar trabajos de asistencia técnica para vehículos de la marca ŠKODA y a vender piezas originales de ŠKODA.

Concesionario "ŠKODA " - Empresa autorizada por la empresa ŠKODA AUTO o por su distribuidor a vender vehículos nuevos de la marca ŠKODA, realizar trabajos de asistencia técnica para los mismos utilizando piezas originales de ŠKODA, y vender piezas originales de ŠKODA.

Indicaciones de texto

"Presionar" - preve pulsación (p.ej. una tecla) dentro de 1 segundo

"Sostener" - larga pulsación (p.ej. una tecla) más de 1 segundo

Explicación de símbolos

- Referencia al módulo introductorio de un capítulo con las informaciones importantes y las instrucciones de seguridad
- Situaciones en las que se debe detener el vehículo lo antes posible.
- ® Marca registrada
- → Indicación del próximo paso de operación

ATENCIÓN

Los textos con este símbolo indican al **peligro serio de accidentes, lesiones o para la vida**.

CUIDADO

Los textos con este símbolo indican al peligro de daño del vehículo o una posible incapacidad de funcionamiento de algunos sistemas.

Aviso

Los textos con este símbolo contienen informaciones adicionales.

Estructura del manual de instrucciones y más informaciones

Estructura del manual de instrucciones
El manual de instrucciones está dividido jerárquicamente en las siguientes secciones.

- **Párrafo** (p.ej.: indicaciones de manejo) - El título del párrafo se indican abajo en la parte izquierda.
  - **Capítulo principal** (p. ej.: verificar y rellenar) - El título del capítulo principal se indican abajo en la parte derecha.
    - **Capítulo** (p.ej. aceite de motor)
      - 🕮 **Introducción sobre el tema** - Resumen del módulo dentro del capítulo, informaciones introducidas sobre el contenido del capítulo, dado el caso para las indicaciones válidas de todo el capítulo
      - **Módulo** (p.ej. verificar y rellenar)

Búsqueda de información
En la búsqueda de informaciones en el manual de instrucciones recomendamos utilizar el **índice** al final del manual de instrucciones.

Indicación de la dirección
Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha hacia adelante del vehículo.

Unidades
Las informaciones sobre el volumen, peso, velocidad y longitudes se señalan en unidades métricas, sino son dadas de otra manera.

Ayuda en emergencia
En caso de una avería se pueden consultar los datos de contacto del servicio de avería en los siguientes lugares.

- ▸ Datos de contacto del concesionario ŠKODA (p.ej. adhesivo en la ventana)
- ▸ Aplicación móvil ŠKODA
- ▸ Páginas web de ŠKODA

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
1/min	Revoluciones del motor por minuto
A2DP	un perfil Bluetooth® para la transferencia unilateral de los datos de audio
ABS	Sistema antibloqueo
AF	Frecuencias alternativas de la emisora de radio actual
AGM	Tipo de batería del vehículo
AM	Denominación del espectro de radiofrecuencia
ASG	cambio automático
ASR	Control de tracción
AVRCP	un perfil Bluetooth® para la operación de las funciones multimedia conectadas con la transferencia de datos de audio
BT	Bluetooth® - comunicación inalámbrica para la recepción y el envío de voz y datos
CNG	Gas natural comprimido
CO_2	Dióxido de carbono
COC	Declaración de Conformidad
DAB	emisora de radio digital
DRM	un sistema para el control o limitación del uso de contenidos de medios digitales
EDS	Bloqueo electrónico de diferencial
CEE	Comisión Económica Europea
EPC	Regulación electrónica del motor
ESC	Control de estabilización
ET	Profundidad de calado de la llanta
UE	Unión Europea
FM	Denominación del espectro de radiofrecuencia
G-TEC	Identificación de los vehículos con modo gas natural
GPT	un método para la división de las áreas en los equipos de datos (se utiliza para fuentes de memorias grandes)
HBA	Asistente de frenado
HFP	un perfil de Bluetooth® para la comunicación entre un teléfono móvil y la radio Swing
HHC	Asistente de arranque en montaña
ID3 tag	una característica adicional de un archivo de música que permite visualizar el intérprete, el título, el nombre del álbum y similares
kW	Kilovatio, unidad de medida para la potencia
LED	Tipo del medio de iluminación
MG	Cambio manual
Ind. multifunc.	Indicador multifunción
mp3	formato de audio comprimido
MPI	Motor de gasolina con una inyección multipunto de carburante
MSC	un protocolo de comunicación para un equipo USB
MSR	Anticalado de Motor
MTP	un protocolo de comunicación para un equipo de datos
N1	Una furgoneta construida exclusivamente y principalmente para el transporte de mercancías
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
OPS	Sistema de aparcamiento visual
PI-Code	una identificación del programa de la emisora de radio posibilita un orden de grupos de emisoras de radio
PIN	número de identificación personal
RDS	un sistema para la transmisión de datos adicionales en radiodifusión en el rango FM
TP	Reconocimiento de una emisora de boletines de tráfico
VIN	Número de identificación del vehículo
W	Vatio, unidad de medida para la potencia
wma	formato de audio comprimido

Seguridad

Seguridad pasiva

Indicaciones generales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Antes de emprender la marcha 12
Seguridad de conducción 12

En este apartado de las instrucciones encuentra informaciones importantes sobre el tema de la seguridad pasiva. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo, sobre los cinturones de seguridad, los airbags, la seguridad de niños, etc.

Más informaciones importantes sobre la seguridad la encuentra también en los próximos capítulos de este manual de instrucciones. Por eso el manual de instrucciones debería encontrarse siempre en el vehículo.

Antes de emprender la marcha

Para su propia seguridad y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- Verificar el funcionamiento de la instalación de iluminación e intermitentes.
- Verificar el funcionamiento del limpiaparabrisas y el estado de las escobillas limpiaparabrisas. Compruebe el nivel del agua lavacristales.
- Asegúrese de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Ajuste el retrovisor de la manera, que la vista está garantizada hacia atrás. Asegurar que los espejos no están tapados.
- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos.
- Verificar el nivel del aceite de motor, del líquido de frenos y del líquido refrigerante.
- Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas.
- No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo.
- Cerrar todas las puertas, la puerta del maletero y el capó.
- Asegúrese de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- Proteger los niños por un asiento infantil adecuado » pág. 22, *Transporte seguro de los niños*.
- Ajuste la posición correcta del asiento. Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta » pág. 12, *Posición de asiento correcta y segura*.

Seguridad de conducción

Para la seguridad del tráfico se deben considerar las siguientes indicaciones.

- No deje que le distraigan de su atención las incidencias del tráfico (p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas, etc.).
- No se debe conducir si no se encuentra en condiciónes (p.ej. a causa de medicamentos, alcohol o drogas, etc.).
- Respete las normas de tráfico y la velocidad de marcha permitida.
- Adapte en todo momento la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- En los recorridos largos, realice descansos periódicamente (como muy tarde, cada dos horas).

Posición de asiento correcta y segura

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Posición de asiento correcta del conductor 13
Ajustar la posición del volante 14
Posición de asiento correcta del acompañante 14
Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros 14

Antes de emprender la marcha, adopte la posición de asiento correcta y no la modifique durante la marcha. Asimismo, dé instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.

Para el **acompañante** son válidas las siguientes indicaciones cuyo incumplimiento pueden causar heridas graves o la muerte.

- No apoyarse en el cuadro de instrumentos.
- No colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos.

Para todos los **ocupantes** son válidas las siguientes indicaciones cuyo incumplimiento pueden causar heridas graves o la muerte.

- No ir sentado sólo en la parte delantera del asiento.
- No estar sentado de lado.
- No asomarse por la ventanilla.
- No sacar los miembros por la ventanilla.
- No colocar los pies sobre el tapizado de asiento.

ATENCIÓN

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, y los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » pág. 22, *Transporte seguro de los niños*.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, porqué de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag. ¡Existe peligro de lesión!

ATENCIÓN

Por estar sentado en una posición incorrecta se coloca el ocupante en una situación que puede causar lesiones muy graves.

Posición de asiento correcta del conductor

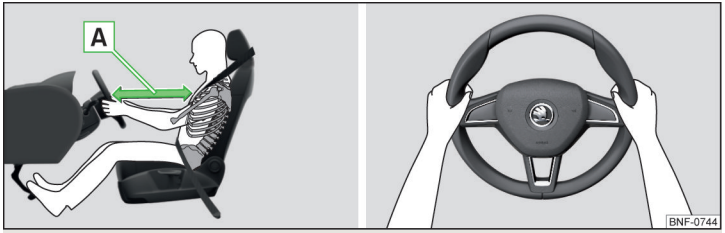


Fig. 2 **Posición de asiento correcta del conductor / Sujeción correcta del volante**

Lea y considere primero ! en la pág. 13.

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

✓ Ajustar el asiento del conductor de la manera, que los pedales son pulsados con las piernas un poco dobladas y la distancia entre el volate y la quilla es mínima 25 cm » fig. 2 - A.

✓ Ajuste el respaldo de tal modo que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.

✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » pág. 16.

ATENCIÓN

- Cumplir con una distancia hacia el volate de mínimo 25 cm. De lo contrario no puede proteger el sistema del airbag - ¡Peligro para la vida!
- Durante la conducción, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las "9" y "3" horas» fig. 2. No sujete nunca el volante en la posición de las "12 horas" o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante, etc.). De lo contrario puede generarse lesiones graves en los brazos, manos y la cabeza cuando se activa el airbag.
- Asegurarse que no existan ningunos objetos en el área de los pies del conductor, ya que puede llegar al mecánismo de la palanca del pie durante el viaje. En ese caso no se podría accionar el pedal de embrague, frenar ni acelerar.

Ajustar la posición del volante



Fig. 3 **Ajuste la posición del volante**

Lea y considere primero ! en la pág. 13.

La posición del volante puede ajustarse en altura.

› Gire la palanca de seguridad debajo del volante en la dirección de la flecha 1 » fig. 3.
› Ajuste el volante en la posición deseada. El volante puede ajustarse en la dirección de la flecha 2.
› Presione la palanca de seguridad en la dirección de la flecha 3 hasta el tope.

! ATENCIÓN

▪ ¡No debe ajustar el volante durante la marcha sino con el vehículo parado!
▪ Bloquear siempre la palanca de seguridad después del ajuste, para que el volante no cambie su posición involuntariamente - ¡Existe peligro de accidente!

Posición de asiento correcta del acompañante

Lea y considere primero ! en la pág. 13.

Para la seguridad del acompañante y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

✓ Coloque el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm al cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » pág. 16.

! ATENCIÓN

▪ Cumplir con una distancia hacia el cuadro de instrumentos de mínimo 25 cm. De lo contrario no puede proteger el sistema del airbag - ¡Peligro para la vida!
▪ Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no los coloque nunca sobre el tablero de instrumentos o sobre la banqueta de asiento, ni los saque por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, usted puede sufrir lesiones mortales por estar sentado en posición incorrecta!

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Lea y considere primero ! en la pág. 13.

Para la seguridad del acompañante en los asientos traseros y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

✓ Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza.
✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » pág. 16.

Cinturones de seguridad

Utilizar cinturones de seguridad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Curso correcto del cinturón ____ 16
Colocar y quitar los cinturones de seguridad ____ 16

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidente. Reducen el riesgo de lesión y aumentan la posibilidad de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

En el transporte de niños se deben considerar las siguientes indicaciones » pág. 22, *Transporte seguro de los niños*.

ATENCIÓN

- ¡Colocar el cinturón de seguridad antes de cada viaje! Esto también es válido para otros ocupantes - ¡Existe peligro de lesiones!
- El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » pág. 12, *Posición de asiento correcta y segura*.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.

ATENCIÓN

Indicaciones para manipular cinturones de seguridad

- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado al cerrar la puerta.

ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta colocación de los cinturones de seguridad

- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- No usar pinzas u otros objetos para ajustar los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura).
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fiablemente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » pág. 58.

ATENCIÓN

Indicaciones para el cuidado de los cinturones de seguridad

- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » pág. 120.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intente reparar por sí mismo los cinturones de seguridad.
- Compruebe periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Cuando se encuentran daños en una de las piezas del sistema del cinturón de seguridad (p.ej. de la cinta, las conexiones del cinturón, el dispositivo automático de enrollamiento) se debe reemplazar de inmediato el cinturón de seguridad correspondiente por el taller especializado.
- Reemplazar los cinturones de seguridad por un taller especializado, los cuales fueron sometidos a esfuerzos. Asimismo deben revisarse los anclajes de los cinturones.

Curso correcto del cinturón

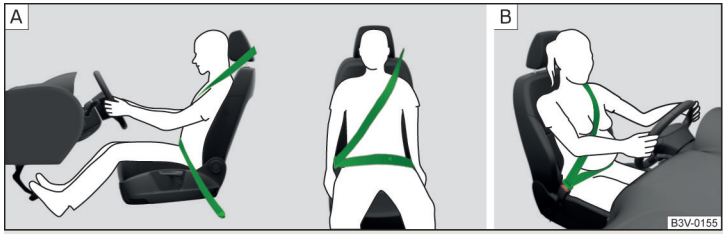


Fig. 4 **Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis/colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas**

Lea y considere primero ! en la pág. 15.

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discurra el cinturón.

La **parte del cinturón de hombro** tiene que desplazarse aprox. sobre el centro del hombro (de ninguna manera por el cuello) y estar bien ajustado en el tórax » fig. 4 - A.

La **cinta inferior del cinturón** deberá discurrir sobre la pelvis, (no sobre el abdomen) y debe quedar bien ajustada » fig. 4 - A.

En las **mujeres embarazadas**, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » fig. 4 - B.

! ATENCIÓN

- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. pernos, gafas, bolígrafos, llaveros, etc.). Estos podrían ser causa de lesiones.

Colocar y quitar los cinturones de seguridad

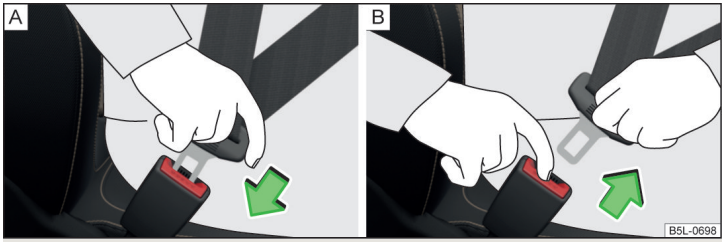


Fig. 5 **Colocar y quitar el cinturón de seguridad**

Lea y considere primero ! en la pág. 15.

Antes de colocar

› Ajustar el reposacabezas correctamente (no válido para asientos con reposacabezas integrados).
› Ajustar el asiento (válido para los asientos delanteros).

Colocación

› Tire lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
› Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » fig. 5 - A hasta que se oiga que encaja.
› Haga una prueba estirando el cinturón para ver si la lengüeta de cierre está firmemente enclavada en el cierre.

Quitar

› Agarrar la lengüeta del cinturón y pulsar la tecla roja en el cierre del cinturón » fig. 5 - B, la lengüeta del cinturón saldrá disparada.
› Guíe el cinturón de vuelta con la mano para que la cinta se enrolle completamente y el cinturón de seguridad no se tuerze.

! ATENCIÓN

La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada, ya que de lo contrario, no podría enclavarse la lengüeta.

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón 17
Pretensor de cinturón 17

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento del cinturón.

Al tirar lentamente del cinturón de seguridad se garantiza la total libertad de movimiento del cinturón. Si se tira bruscamente del cinturón de seguridad, éste quedará bloqueado por el dispositivo automático de enrollamiento. También se bloquean los cinturones en caso de un frenado total, si se acelera, en la conducción cuesta abajo y en curvas.

ATENCIÓN

Si no se bloquea el cinturón de seguridad al tirar bruscamente, se deberá acudir inmediatamente a un taller especializado para revisar el dispositivo automático de enrollamiento.

Pretensor de cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros.

Los cinturones de seguridad son tensados por los tensores de los cinturones durante un golpe en una colisión, y así se evita un movimiento del cuerpo no deseado.

En colisiones **leves**, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable, **no se activan** los tensores de los cinturones.

ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de las piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación, deben ser realizados exclusivamente por un taller especializado.
- Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.

Aviso

- Los pretensores del cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.
- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.

Sistema de airbag

Descripción del sistema Airbag

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del sistema ____ 18
Activación del airbag ____ 18
Instrucciones de seguridad ____ 19

El sistema del airbag le ofrece como suplemento al cinturón de seguridad y una protección de seguridad del vehículo en colisiones frontales y laterales graves.

El mejor efecto de protección del airbag se alcanza solamente en la cooperación con el cinturón de seguridad colocado, el airbag no presenta ninguna sustitución para los cinturones de seguridad.

El estado de funcionamiento del sistema airbag se visualiza a través del testigo en el cuadro de instrumentos » pág. 36.

Descripción del sistema

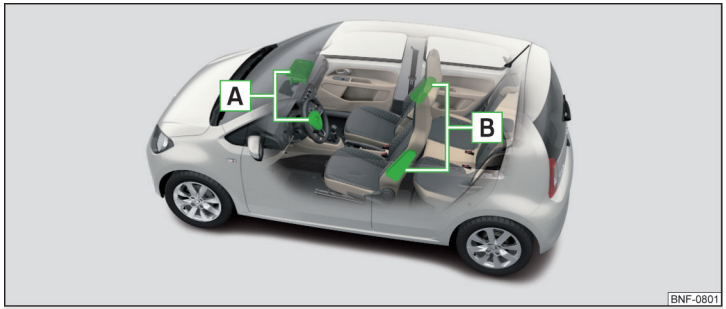


Fig. 6 **Lugares de instalación del airbag**

Lugares de instalación del airbag » fig. 6

A Airbag frontal
B Airbag lateral adelante Head-Thorax

Airbags frontales - al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflado, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

El airbag frontal con el rótulo **AIRBAG** sobre el volante, así como sobre el tablero de instrumentos del lado del acompañate.

Airbags laterales Head-Thorax - Al sumergirse en el airbag completamente inflado se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones para la cabeza y todo el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta.

Los airbags laterales están señalados con una etiqueta con el rótulo **AIRBAG** en los respaldos delanteros.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de las siguientes partes.

- Cada airbag.
- Testigo de control en el cuadro de instrumentos combinado » pág. 36.
- Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » pág. 21.
- Testigo para el airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos » pág. 21.

Activación del airbag



Fig. 7 **Airbags rellenos de gas**

El sistema de airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En la activación se llena el airbag con gas y se infla. La inflación del airbag se realiza en fracciones de segundos.

En el inflado del airbag se libera humo. Esto no indica que haya peligro de incendio en el vehículo.

Condiciones de activación
No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema de airbag en cada situación. Importante es aquí la dureza del objeto, al cual golpea el vehículo, el ángulo de impacto, la velocidad de conducción, etc.

Es decisivo para la activación de los airbags la trayectoria de desaceleración. Si, durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

En caso de colisiones frontales graves se activan los siguientes airbags.
- Airbag delantero del conductor.
- Airbag delantero del acompañante.

En caso de colisiones laterales graves se activa el siguiente airbag.
- Airbag lateral Head-Thorax en el lado del accidente.

En una activación del Airbag aparecen los siguientes acontecimientos.
- Se conectan los intermitentes simultáneos de emergencia.
- Todas las puertas se desbloquean.
- Se corta la alimentación de combustible al motor.
- La luz interna se enciende (cuando el manejo automático de la luz interna está encendida - Posición)

¿Cuando no se activa el airbag?
No se activa ningún airbag en colisiones frontales, laterales y traseras **leves**, o vuelco del vehículo.

Instrucciones de seguridad

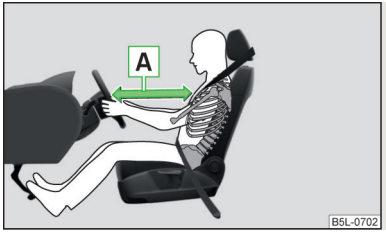


Fig. 8
Distancia segura hacia el volante y el tablero de instrumentos

ATENCIÓN

Indicaciones generales
- **El mejor efecto de protección posible de los cinturones de seguridad y del sistema del airbag puede alcanzarse solamente en la posición de asiento correcta** » pág. 12.
- El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones graves o mortales. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » pág. 24.
- En cuanto se presente una avería, se debe hacer comprobar el sistema de airbag inmediatamente por un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema de airbag.
- La superficie del volante, así como el tablero de instrumentos se deben limpiar si es posible en el área del airbag frontal solamente con un trapo seco o humedecido con agua.

ATENCIÓN

Indicaciones para los airbags frontales
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al tablero de instrumentos » fig. 8 A. Si no respeta esta distancia, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » pág. 20, *Desactivar los airbags*. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales.
- En el área de despliegue del airbag frontal no se deben encontrar antes de los ocupantes en los asientos delanteros más personas, animales u objetos.
- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Cerca del lugar de instalación del airbag, así como el área de despliegue del airbag no se deben montar ningunas piezas (p.ej. soporte de vasos, soportes de teléfono, etc.).
- Nunca colocar objetos sobre la superficie del tablero de instrumentos del lado del acompañante.

ATENCIÓN

Indicaciones para los airbags laterales

- En el área de despliegue de los airbags laterales no se deben encontrar ningunos objetos (p.ej. en los parasoles girados hacia las ventanas), en las puertas no deben estar instalados ningunos accesorios (p.ej. soportes de bebidas, etc.) - ¡Existe peligro de lesiones!
- Colgar solamente ropa liviana en los ganchos de ropa en el vehículo, no dejar en los bolsillos de las prendas ningunos objetos pesados o filosos. Para colgar la ropa no usar ganchos.
- El sistema del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Para más información » pág. 115.
- No deben generarse grandes fuerzas como golpes, patadas, etc. sobre los respaldos - Existe el peligro de un daño de los airbags laterales. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA AUTO. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños en las fundas de asiento originales o costuras en el lugar de instalación de los airbags laterales se deben reparar de inmediato por un taller especializado.

ATENCIÓN

Indicaciones para manipular el sistema de airbag

- Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p, ej. desmontaje del asiento) los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado. Para más información » pág. 115.
- En las partes del sistema del airbag, en los parachoques delanteros o en la carrocería no se deben realizar ningunos cambios.
- No manipular las diferentes piezas del sistema de airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.

Desactivar los airbags

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desactivar los airbags 20
Desconectar el airbag frontal del acompañante 21

Desactivar los airbags

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » fig. 9 *de la pág. 21* - A.

Recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para desconectar otro airbag si fuera necesario.

La desconexión del airbag se indica mediante el testigo de control » pág. 36.

La desactivación de los airbags está pensada p.ej. para los siguientes casos.

- Cuando hay que utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante donde hay que transportar el infante con la espalda hacia la dirección de conducción » pág. 22.
- Si no se puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta.
- Si es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía.
- Si se hacen instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

ATENCIÓN

¡En caso que está desconectado un airbag en la venta del vehículo, se le debe informar al comprador!

Desconectar el airbag frontal del acompañante

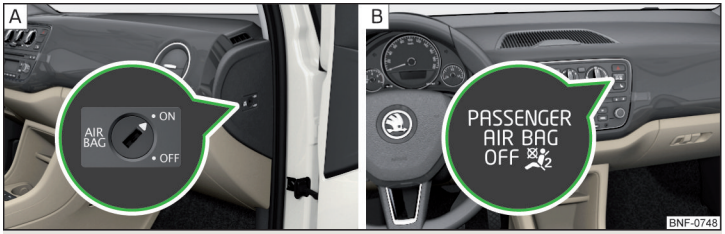


Fig. 9 **Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante/Testigo para el airbag delantero del acompañante**

Posiciones del conmutador de llave » fig. 9 - A

ON El airbag frontal del acompañante está encendido - después de conectar el encendido **no ilumina** el testigo de control OFF » fig. 9 - B

OFF El airbag frontal del acompañante está apagado - después de conectar el encendido **ilumina** el testigo de control OFF

Desconectar

› Desconecte el encendido.
› Abra la puerta del acompañante.
› Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia ».
› Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
› Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **OFF**.
› Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave ».
› Cerrar la puerta del acompañante.
› Compruebe si tras conectar el encendido se enciende el testigo de control OFF .

Activación

› Desconecte el encendido.
› Abra la puerta del acompañante.
› Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia ».
› Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
› Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **ON**.
› Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave ».
› Cerrar la puerta del acompañante.
› Compruebe si tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control OFF .

ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario, se podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- ¡Si el testigo de control OFF parpadea, el airbag de acompañante no se activa en caso de accidente! Acuda a un taller especializado inmediatamente para que revise el sistema de airbag.

CUIDADO

¡Si el paletón de la llave no está desplegado lo suficiente, se puede dañar el conmutador de llave!

Transporte seguro de los niños

Asiento infantil

Introducción al tema

¡Para reducir el peligro de lesiones en un accidente está permitido el transporte de niños solamente en asientos infantiles!

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante ____ 23
Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante ____ 23
Seguridad del niño y del airbag lateral ____ 24
Clasificación en grupos de los asientos infantiles ____ 24
Uso de los asientos infantiles, los cuales están fijados con un cinturón de seguridad ____ 24

Para la instalación y el uso del asiento infantil se deben considerar las indicaciones en este manual de instrucciones, así como las instrucciones del fabricante del asiento infantil.

Le recomedamos transportar siempre a los niños en los asientos traseros por razones de seguridad. Transportar los niños solamente en casos excepcionales en el asiento del acompañante.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44 de la Comisión Económica para Europa.

Los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44 están identificados con una marca de verificación no desplegable: E mayúscula en círculo, debajo el número de comprobación.

ATENCIÓN

- En ningún caso se deben llevar niños, ¡tampoco bebés!, en el regazo.
- Cuando se sale del vehículo no dejar solos a los niños sin supervisión en el vehículo. Ellos posiblemente no tienen la capacidad en caso de emergencia, salirse solos del vehículo o ayudarse ellos mismo. ¡Cuando existen muy altas o muy bajas temperaturas existe peligro de muerte!

ATENCIÓN (continuación)

- ¡El niño debe estar asegurado durante el tiempo de marcha completo en el vehículo! De lo contrario, en caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En la instalación del asiento infantil en el asiento trasero debe ajustarse el asiento delantero correspondiente de la manera, que no exista ningún contacto entre el asiento delantero y el asiento infantil y/o el niño transportado en el asiento infantil.

CUIDADO

- Antes del montaje de un asiento infantil orientado hacia adelante, ajuste el reposacabezas correspondiente lo más alto posible (válido para los asientos traseros).
- Si el reposacabezas también impide en la posición más elevada el montaje del asiento infantil, se deberá desmontar el reposacabezas (válido para los asientos traseros) » pág. 59. Después de desmontar el asiento infantil, vuelva a colocar el reposacabezas.

Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Ellos cumplen con la norma ECE-R 44.

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante

No válido para Taiwán



Fig. 10 **Adhesivo con indicaciones de advertencia**

Lea y considere primero y en la pág. 22.

No utilice nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás sobre un asiento que esté protegido por un airbag activo instalado delante. El niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

A eso también indican los adhesivos, los cuales se encuentran en los siguientes lugares.

- En el parasol del acompañante » fig. 10 - A.
- En la columna B en el lado del acompañante » fig. 10 - B.

En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño en el asiento del acompañante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante ».
- Ajuste el respaldo del acompañante lo más verticalmente posible de forma que haya un contacto estable entre el respaldo del acompañante y el respaldo del niño.
- Deslice hacia atrás el asiento del acompañante en la medida de lo posible de forma que haya un contacto entre el asiento del acompañante y el asiento del niño colocado detrás.
- Ajuste el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
- En caso de asientos infantiles de grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión colocado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentra delante o a la misma altura que el herraje de inversión situado en el montante B del lado del acompañante.

ATENCIÓN

- No utilice **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag frontal del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Tan pronto como el asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo deje de utilizarse en el asiento del acompañante, se debe volver a conectar el airbag delantero del acompañante.

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante

Válido para Taiwán



Fig. 11
Adhesivo con indicaciones de advertencia

Lea y considere primero y en la pág. 22.

No transportar ningún bebe, niño pequeño, así como niños en el asiento del acompañante.

A eso lo indica también el adhesivo que se encuentra en el parasol del acompañante » fig. 11.

Seguridad del niño y del airbag lateral

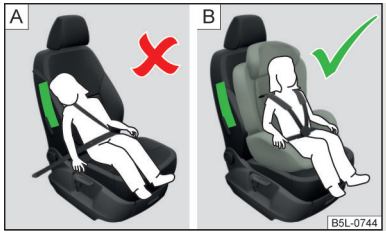


Fig. 12
Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea - en peligro a causa del airbag lateral/Un niño asegurado correctamente con un asiento infantil

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 22.

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral » fig. 12 - A.

Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible » fig. 12 - B.

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 22.

Clasificación en grupos de los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44.

Grupo	Peso del niño
0	hasta 10 kg
0+	hasta 13 kg
1	9-18 kg
2	15-25 kg
3	22-36 kg

Uso de los asientos infantiles, los cuales están fijados con un cinturón de seguridad

No utilice nunca en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 22.

Vista general de la utilización de los asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Asiento del acompañante	Asientos traseros
0 hasta 10 kg	U	U
0+ hasta 13 kg	U	U
1 9-18 kg	U	U
2 15-25 kg	U	U
3 22-36 kg	U	U

U El asiento es adecuado para el uso de los asientos infantiles de la categoría "Universal" en este grupo de masa.

Sistemas de sujeción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX 25
Uso de los asientos infantiles con el sistema ISOFIX 25
Argollas de soporte del sistema TOP TETHER 26

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX



Fig. 13
Argollas de soporte del sistema ISOFIX

ISOFIX presenta un sistema para una sujeción rápida y segura del asiento infantil.

Entre el respaldo y la superficie de los asientos traseros hay dos argollas de sujeción para fijar un asiento infantil mediante el sistema ISOFIX» fig. 13.

ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- No debe jamás montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en las argollas de sujeción previstas para el montaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX. ¡Existe peligro de muerte!

Aviso

- Un asiento infantil con el sistema ISOFIX sólo se pueden montar en el vehículo mediante el sistema ISOFIX si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un concesionario ŠKODA.
- Los asientos infantiles con el sistema ISOFIX se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Uso de los asientos infantiles con el sistema ISOFIX

No utilice nunca en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.

Vista general de la utilización de los asientos infantiles con el sistema ISOFIX en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Clase de tamaño del asiento infantil[a)]	Asiento del acompañante	Asientos traseros
0 hasta 10 kg	E	**X**	**IL-SU**
0+ hasta 13 kg	E	**X**	**IL-SU**
	D		
	C		

Grupo	Clase de tamaño del asiento infantil[a)]	Asiento del acompañante	Asientos traseros
1 9-18 kg	D	**X**	**IL-SU** **IUF**
	C		
	B		
	B1		
	A		
2 15-25 kg	-	**X**	**IL-SU**
3 22-36 kg	-	**X**	**IL-SU**

a) La clase de tamaño está especificada en un rótulo colocado en el asiento infantil.

IL-SU El asiento es adecuado para el asiento infantil **ISOFIX** con la autorización "Semi-Universal". La categoría "Semi-Universal" supone que el asiento infantil con el sistema **ISOFIX** está autorizado para su vehículo. Tenga en cuenta la lista de vehículos adjunta al asiento infantil.

IUF El asiento es adecuado para el uso de los asientos infantiles dirigidos hacia adelante de la categoría "Universal" en este grupo de masa.

X El asiento no está equipado con argollas de sujeción para el sistema **ISOFIX**.

Argollas de soporte del sistema TOP TETHER

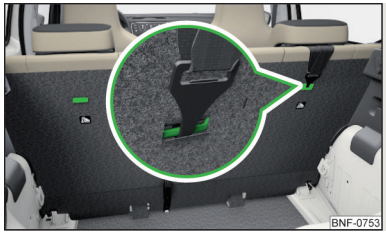


Fig. 14
Argollas de soporte del sistema TOP TETHER

TOP TETHER presenta un sistema de sujeción, que limita los movimiento de la parte superior del asiento infatil.

Las argollas de sujeción para fijación del cinturón de sujeción de un asiento infantil con el sistema **TOP TETHER** se encuentra en el lado posterior del respaldo de los asiento traseros » fig. 14.

ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema **TOP TETHER**es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilice asientos infantiles con el sistema **TOP TETHER** sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Fije a una argolla sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil.

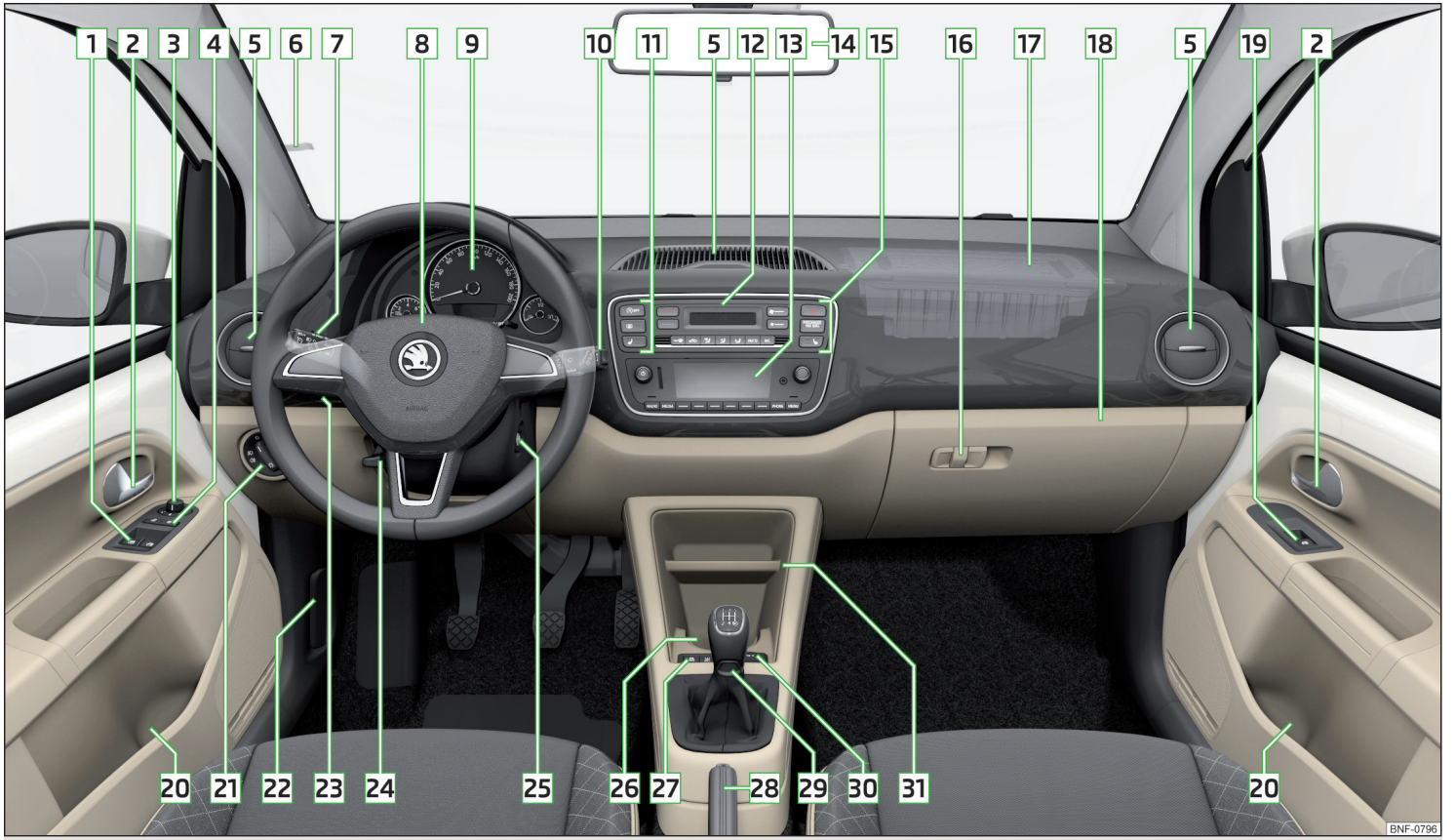


Fig. 15 **Ejemplo del puesto de conducción con el volante a la izquierda**

Manejo

Puesto de conducción

Vista

1 Elevalunas eléctricos — 48
2 Palanca de apertura de la puerta — 45
3 Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores — 56
4 Tecla para cierre centralizado — 44
5 Difusores de salida de aire — 76
6 Portatiques de aparcamiento — 61
7 Palanca de mando (en función del equipamiento):
- Luz intermitente y de carretera — 51
- Regulador de velocidad — 109

8 Volante con bocina / con el airbag frontal del conductor — 18
9 Cuadro de instrumentos combinado — 30
10 Palanca de mando (en función del equipamiento):
- Limpiaparabrisas y lavaparabrisas — 55
- Indicador multifunción — 39

11 Teclas (según el equipamiento):
- Ⓐ OFF START-STOP — 99
- Calefacción de la luneta térmica — 54
- Calefacción del asiento delantero izquierdo — 60

12 En función del equipamiento:
- Mando para la calefacción / el aire acondicionado — 74

13 Radio — 77
14 Retrovisor interior — 56
15 Teclas y testigos de control (según el equipamiento):
- Sistema de intermitentes simultáneos — 53
- PASSENGER AIR BAG OFF Testigo para el airbag lateral del acompañante — 21
- Calefacción del asiento delantero derecho — 60

16 Gancho plegable — 66
17 Airbag delantero del acompañante — 18
18 Compartimento guardaobjetos del acompañante — 66
19 Elevalunas eléctrico en la puerta del acompañante — 48
20 Compartimento guardaobjetos — 62
21 Conmutador de luces — 50
22 Palanca para desbloquear el capó — 125
23 Regulador del alcance luminoso de los faros principales — 50
24 Palanca de seguridad para el ajuste del volante — 14
25 Cerradura de encendido — 99
26 Soporte de bebidas — 62
27 Teclas (según el equipamiento):
- City Safe Drive — 110
- Supervisión de presión de inflado — 112

28 Palanca del freno de mano — 102
29 En función del equipamiento:
- Palanca del cambio (cambio manual) — 103
- Palanca selectora (cambio automático) — 104

30 Dependiendo del equipamiento:
- Enchufe de 12 voltios — 65
- Encendedor — 64
- Entrada USB — 90

31 Compartimento guardaobjetos — 62

Aviso

Con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en » fig. 15 parte de la disposición mostrada.

Instrumentos y testigos de control

Cuadro de instrumentos

Introducción al tema

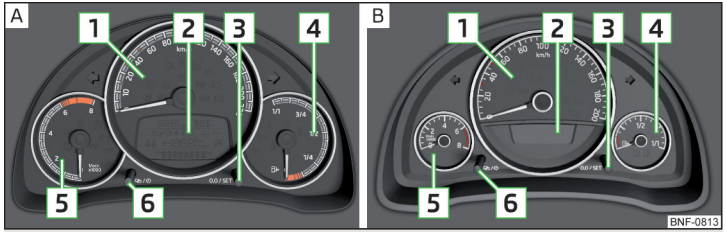


Fig. 16 **Cuadro de instrumentos - Variante 1 / Variante 2**

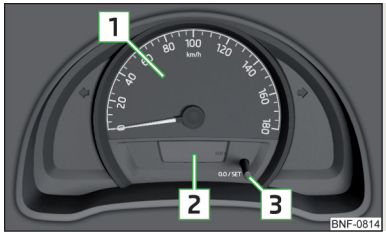


Fig. 17
Cuadro de instrumentos - Variante 3

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cuentarrevoluciones 30
Indicador de reserva de combustible - Gasolina 31
Indicador de reserva de combustible - Gasolina / Gas natural 31

1 Velocímetro
2 Pantalla » pág. 37
3 Tecla:
- cambiar entre el contador del kilometraje recorrido (trip) y el contador del kilometraje completo » pág. 38
- Reposición del contador de kilometraje recorrido (trip)» pág. 38
- Ajustar la hora » pág. 38
- cambiar entre indicador de temperatura externa y hora (sólo en cuadro de instrumentos - Variante 3) » pág. 38

4 Indicador del nivel de combustible » pág. 31
5 Cuentarrevoluciones » pág. 30
6 Tecla de mando para el reloj » pág. 38

Con la luz de posición o cruce conectadas se iluminan los instrumentos.

Aviso

Aparece en la pantalla **IGNITION ON**, entonces advierte el sistema que el encendido está conectado.

Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones 5 » fig. 17 *de la pág. 30* muestra el régimen del motor actual por minuto.

El comienzo del área rojo de la escala del cuentarrevoluciones señala el régimen del motor máximo permitido de un motor recorrido y en temperatura de servicio.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambie a la marcha inmediatamente superior y/o seleccione el modo **D** del cambio automático.

Se debe considerar la recomendación de marcha para obtener un regímen del motor óptimo » pág. 39.

CUIDADO

El indicador puede alcanzar solo por poco tiempo el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones - ¡De lo contrario existe peligro de un daño del motor!

Indicador de reserva de combustible - Gasolina

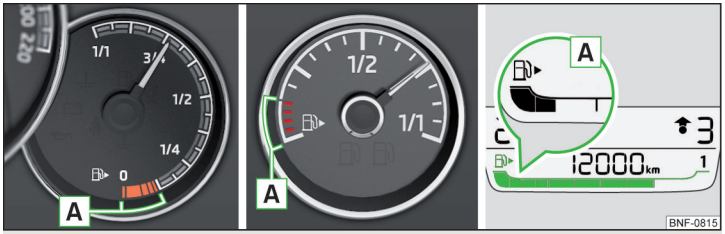


Fig. 18 **Indicador del nivel de gasolina: Variante 1 / Variante 2 / Variante 3**

El indicador » fig. 18 trabaja sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener aprox. 35 litros.

Cuando la reserva de combustible en el depósito de combustible alcanza el área de reserva **A** » fig. 18, ilumina el testigo de control en la indicación Variante 1 y 2, y parpadea en el indicador Variante 3 por 10 segundos símbolo junto con los segmentos restantes de la indicación en la pantalla. Entonces quedan aprox. 4 litros de combustible en el depósito.

Como sonido de advertencia se emite, asimismo, una señal acústica.

ATENCIÓN

Debe existir suficiente combustible en el depósito para la función libre de averías del sistema del vehículo y así la conducción segura. Nunca vaciar por completo el depósito de combustible - ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

¡No vacíe nunca el depósito de combustible completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido - ¡Existe peligro de daños del motor así como un daño del sistema de gases de escape!

Aviso

La flecha ▶ junto al símbolo dentro del indicador de nivel de combustible indica el lugar de montaje del tubo de alimentación de combustible en el lado derecho del vehículo.

Indicador de reserva de combustible - Gasolina / Gas natural



Fig. 19
Pantalla de reserva de gasolina y gas natural

El indicador » fig. 19 trabaja sólo con el encendido conectado.

El indicador muestra la reserva del lugar de combustible actual usado.

A Nivel de gasolina

B Nivel de gas natural

La capacidad del depósito de gasolina es aprox. 10 litros. La capacidad del depósito de gas natural es aprox. 11 kg.

Si el indicador de nivel de combustible en el depósito de **gasolina** alcanza la marca de reserva, se ilumina el testigo de control en el indicador. Entonces quedan aprox. 5 litros de combustible en el depósito.

Si el indicador de nivel de combustible en el depósito de **gas natural** alcanza la marca de reserva, se ilumina el testigo de control en el indicador. Entonces quedan aprox. 1,5 kg de combustible en el depósito.

Testigos de control

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Freno de mano 32
Sistema de frenos 32
Sistema de advertencia para cinturón de seguridad delantero 32
Alternador 32
Presión del aceite de motor 33
Refrigerante 33
Cambio automático 33
Dirección asistida 34

Control de estabilización (ESC) / Control de tracción (ASR) 34
Sistema antibloqueo (ABS) 34
Presión de inflado de los neumáticos 34
Reserva de combustible - Gasolina 35
Reserva de combustible - Gas natural 35
Luz antiniebla trasera 35
Sistema de control de gases de escape 35
EPC Control de la electrónica del motor 35
Sistema de airbag 36
Freno manual - Cambio automático 36
Pedal del freno (cambio automático) 36
Sistema de intermitentes 36
Sistema regulador de velocidad 36
Luz de carretera 36
Luz de advertencia para cinturón de seguridad trasero 36
City Safe Drive 36
START-STOP 37

Los testigos de control en el cuadro de instrumentos combinado indican el estado actual de determinadas funciones o averías.

La iluminación de algunos testigos de control puede ir acompañada de señales acústicas, dado el caso mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

Después de conectar el encendido, **se encenderán**brevemente algunos testigos para comprobar el funcionamiento de los sistemas del vehículo. Si los sistemas comprobados son correctos, los testigos correspondientes **se apagarán** unos segundos después de la conexión del encendido.

ATENCIÓN

- Si se ignora el encendido de los testigos en el cuadro de instrumentos así como los símbolos de control en la pantalla pueden producirse graves lesiones o daños en el vehículo.
- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » pág. 53. Colocar el triángulo de emergencia a la distancia prescrita.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 125, *Vano motor*.

Freno de mano

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

(P) ilumina - el freno de mano está activado.

Además, se emitirá una señal acústica de advertencia si se conduce el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Sistema de frenos

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

(!) ilumina - el nivel del líquido de frenos en el sistema de frenos es muy bajo o existe una avería del ABS.

▸ Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel de líquido de frenos » pág. 130.

ATENCIÓN

- Si el testigo de control (!) se enciende junto con el testigo de control ABS » pág. 34, *Sistema antibloqueo (ABS)*, STOP **¡No seguir conduciendo!** Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- ¡Un fallo en el sistema de frenos o en el ABS puede prolongar la distancia de frenado del vehículo - ¡Existe riesgo de accidente!

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad delantero

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - el conductor y/o el acompañante no se ha colocado el cinturón de seguridad.

Con una velocidad sobre los 20 km/h parpadea el testigo de control y se emite al mismo tiempo una señal acústica de advertencia.

Si el conductor o el acompañante no se ponen el cinturón de seguridad durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo de control sigue encendido de modo permanente.

Alternador

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - con el motor en marcha, la batería del vehículo no está cargada. ▸

▸ Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

CUIDADO

Si se enciende durante la conducción además del testigo de control también el testigo de control » pág. 33 **No seguir conduciendo** - ¡Existe peligro de daño del motor! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Presión del aceite de motor

Lea y considere primero en la pág. 32.

ilumina o parpadea - la presión del aceite del motor es muy baja.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

▸ Detenga el vehículo, detenga el motor y compruebe el nivel de aceite del motor » pág. 128, *Verificar y rellenar*.
▸ Si el testigo de control ilumina o parpadea, no seguir conduciendo, aunque el nivel de aceite sea correcto. Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

CUIDADO

▪ ¡El testigo de control de la presión del aceite no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible.
▪ ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, no siga conduciendo! Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

Refrigerante

Lea y considere primero en la pág. 32.

ilumina o parpadea - la temperatura del líquido refrigerante es muy alta o el nivel del líquido refrigerante es muy bajo.

Como sonido de advertencia se emite una señal acústica.

▸ Detenga el vehículo, pare el motor y deje que se enfríe.
▸ Verificar el nivel del líquido refrigerante, dado el caso rellenarlo.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita y el testigo de control sigue iluminando o parpadea, entonces puede existir una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador.

▸ Desconecte el encendido.
▸ Compruebe el fusible del ventilador del radiador y, si fuera necesario, sustitúyalo.

¡Si el nivel de líquido refrigerante así como el fusible del ventilador son correctos y el testigo de control se enciende **nuevamente**, **no continúe el viaje!**

▸ Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Cambio automático

Lea y considere primero en la pág. 32.

Error

ilumina - existe un error en el cambio automático.

Como sonido de advertencia se emite una señal acústica.

▸ **¡No continúe el viaje!** Detenga el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Límite de función

ilumina y no es posible ningún cambio de marcha - por razones técnicas puede existir un límite de función del cambio automatizado.

▸ Detenga el vehículo, apague y vuelva a encender el encendido.

Si el testigo de control ilumina después de conectar nuevamente el encendido, recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Cambio sobrecalentado

dado el caso también ilumina - el cambio automatizado está sobrecalentado.

Como sonido de advertencia se emite una señal acústica.

▸ Detenga el vehículo y deje enfriar el cambio automático o bien conducir más rápido de 20 km/h (12 mph).

Si el testigo de control se enciende reiteradamente, detenga el vehículo, apague el motor y deje enfriar el cambio.

Para más información » pág. 103, *Cambio automático*.

Dirección asistida

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

Fallo de la dirección asistida
! ilumina - existe un fallo total de la servodirección y ya no funciona la asistencia a la dirección (fuerzas direccionales considerablemente mayores).

! ilumina - existe un fallo parcial de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.

- Conectar el encendido, volver a encender el motor y conducir un pequeño trayecto.
- Si el testigo de control se apaga, entonces recurra a la asistencia de un taller especializado.

Desembornar la batería del vehículo
Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control !.

Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Si tras un nuevo arranque y un recorrido corto, no se borra el testigo de control, existe un error del sistema.

- Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Control de estabilización (ESC) / Control de tracción (ASR)

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

parpadea - el ESC o el ASR intervienen en este momento.

ilumina - existe una avería del ESC o el ASR.

- Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Dado que el ESC funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el ESC o el ASR podrá estar desconectado por razones técnicas.
- Desconecte y vuelva a conectar el encendido.

Si el testigo de control ya no se enciende tras arrancar de nuevo el motor, el ESC o el ASR está de nuevo totalmente operativo.

Desembornar la batería del vehículo
Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control .

Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Si tras un recorrido corto no se borra el testigo de control, existe un error del sistema.

- Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Más informaciones sobre el sistema ESC » pág. 107, *Control de estabilización (ESC)* o el sistema ASR » pág. 108, *Control de tracción (ASR)*.

Sistema antibloqueo (ABS)

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - existe una avería del ABS.

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado sin ABS.

- Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

En una avería del ABS también se apagan los otros sistemas de frenado y estabilización » pág. 107, *Sistemas de frenado y estabilización*.

! ATENCIÓN
- Si el testigo de control ABS se enciende junto con el testigo de control » pág. 32, *Sistema de frenos* **¡No se debe seguir conduciendo!** Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- Un fallo en el ABS o en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Presión de inflado de los neumáticos

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

Cambio de la presión de inflado de los neumáticos
ilumina - en uno de los neumáticos hubo un cambio de la presión.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

- Reducir de inmediato la velocidad y evitar frenadas y maniobras fuertes.
- Detener el vehículo, desconectar el encendido y verificar los neumáticos y su presión de inflado » pág. 134.

▸ Si es necesario, se corrige la presión de inflado de los neumáticos, o se cambia la rueda afectada » pág. 138, o se usa el kit de averías » pág. 141.
▸ Guardar los valores de presión de los neumáticos en el sistema » pág. 113.

Avería del sistema
parpadea por aprox. 1 minuto y sigue iluminando - puede existir un error en el sistema del control de la presión de neumáticos.

▸ Detener el vehículo, desconectar el encendido y volver a iniciar el motor.

Cuando el testigo se coloca nuevamente intermitente después de encender el motor existe un error del sistema.

▸ Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Desembornar la batería del vehículo
Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control .

Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Si tras un recorrido corto no se borra el testigo de control, existe un error del sistema.

▸ Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Otros incidentes
Para la iluminación del testigo pueden existir también las siguientes razones.
▸ El vehículo está cargado sólo por un lado. Distribuir uniformemente la carga.
▸ Las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción cuesta arriba o cuesta abajo).
▸ Se llevan montadas cadenas para la nieve.
▸ Se cambió una rueda.

CUIDADO
En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo del cuadro de instrumentos puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

Reserva de combustible - Gasolina

Lea y considere primero en la pág. 32.

ilumina - la reserva de gasolina en el depósito alcanzó el rango de reserva (apróx. 4-5 litros).

Como sonido de advertencia se emite, asimismo, una señal acústica.

▸ Repostar por favor » pág. 122.

Reserva de combustible - Gas natural

Lea y considere primero en la pág. 32.

ilumina - la reserva de gas natural en el depósito de combustible alcanzó el rango de reserva (apróx. 1,5 kg).

Como sonido de advertencia se emite, asimismo, una señal acústica.

▸ Repostar por favor » pág. 124.

Luz antiniebla trasera

Lea y considere primero en la pág. 32.

ilumina - el antinieblas trasero está conectado.

Sistema de control de gases de escape

Lea y considere primero en la pág. 32.

ilumina - existe un error en el sistema de control de gases de escape. El sistema posibilita el viaje en la operación de emergencia - puede suceder una reducción notable de la potencia del motor.

▸ Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Control de la electrónica del motor

Lea y considere primero en la pág. 32.

EPC ilumina - existe un error en el manejo del motor. El sistema posibilita el viaje en la operación de emergencia - puede suceder una reducción notable de la potencia del motor.

▸ Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Sistema de airbag

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

Avería del sistema
ilumina - existe un error en el sistema de airbag.

Esto también es válido si el testigo de control no se enciende al conectar el encendido.

El funcionamiento del sistema de airbag se controla automáticamente, incluso aunque uno de los airbags esté desconectado.

Uno de los airbags o el tensor de cinturón ha sido desconectado mediante el aparato de diagnóstico
se enciende durante unos 4 segundos y luego parpadea todavía durante unos 12 segundos.

El airbag frontal del acompañante ha sido desconectado con el conmutador de llave
ilumina tras cada conexión del encendido durante unos segundos.

OFF bajo el rótulo **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** se enciende en la parte central del tablero de instrumentos después de conectar el encendido » pág. 21, *Desconectar el airbag frontal del acompañante*.

! ATENCIÓN
En una avería del sistema de airbag existe el peligro, que no se activa el sistema durante un accidente. Esto se debe revisar inmediatamente por un servicio oficial.

Freno manual - Cambio automático

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina o parpadea - aplicar el freno de mano.

Para más información » pág. 103, *Cambio automático*.

Pedal del freno (cambio automático)

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - pulsar el pedal de freno.

Para más información » pág. 103, *Cambio automático*.

Sistema de intermitentes

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

parpadea - la luz intermitente izquierda está encendida.

parpadea - la luz intermitente derecha está encendida.

Si existe un error en el sistema de intermitentes, el testigo de control parpadeará aprox. el doble de rápido.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Sistema regulador de velocidad

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - la velocidad del vehículo es regulado por el sistema regulador de velocidad.

Luz de carretera

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - la luz de carretera y/o la luz de ráfagas está encendida.

Luz de advertencia para cinturón de seguridad trasero

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

ilumina - cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero.

ilumina - cinturón de seguridad abrochado en el asiento trasero.

¡Si está abrochado o soltado el cinturón de seguridad en el asiento trasero, el testigo luminoso correspondiente se enciende brevemente e indica el estado actual del cinturón!

City Safe Drive

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

parpadea rápido - el sistema City Safe Drive frena en este momento automáticamente el vehículo.

parpadea lento - el sistema no está disponible o existe una avería del sistema.

Si el sistema está desactivado y el vehículo se mueve con una velocidad de aprox. 5-30 km/h, se ilumina en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control **OFF**.

Si el sistema se vuelve a activar, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado ilumina el símbolo de control **On** durante aprox. 5 segundos.

Para más información » pág. 110, *City Safe Drive*.

Ⓐ / START-STOP

Lea y considere primero ! en la pág. 32.

Ⓐ ilumina - el sistema START-STOP está activo.

ilumina - el sistema START-STOP está activo, pero la desconexión automática del motor no es posible.

Ⓐ parpadea - el sistema START-STOP no está disponible.

Para más información » pág. 99, *Sistema START-STOP*.

Sistema de información

Sistema de información para el conductor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Pantalla en el cuadro de instrumentos combinado 37
Cambiar entre el indicador de la hora y la temperatura externa 38
Ajustar el reloj digital en el cuadro de instrumentos combinado 38
Contador para el kilometraje recorrido 38
Recomendación de marcha 39
Manejo del sistema de información 39

Pantalla en el cuadro de instrumentos combinado

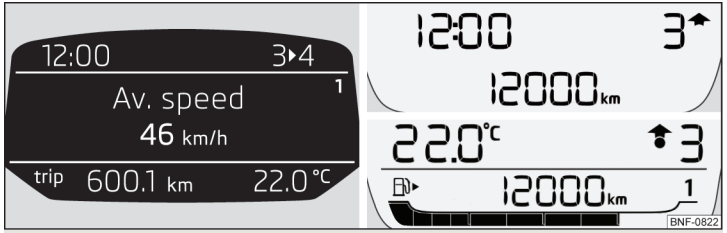


Fig. 20 **Tipos de pantalla: MAXI DOT / Pantallas de segmentos**

Según el equipamiento del vehículo, el sistema de información trasmite las siguientes informaciones a través de la pantalla del cuadro de instrumentos combinado » fig. 20.

- Hora
- Contador para el kilometraje recorrido
- Marcha introducida / recomendación de marcha
- Testigos de control
- Mensajes de aviso
- Indicador de intervalos de mantenimiento
- Indicador multifunción
- Indicador de temperatura externa

▸ Indicador de la reserva de combustible » fig. 17 *de la pág. 30*.
▸ Advertencia de la puerta

Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó
Con la puerta o tapa de maletero y capó abierta aparece en la pantalla MAXI DOT un aviso de advertencia gráfico. Si se abre una puerta a una velocidad superior a 6 km/h, se emite asimismo una señal acústica.

Cambiar entre el indicador de la hora y la temperatura externa

Sirve para el cuadro de instrumentos combinado - Variante 3.

› Mantener presionada la tecla C » fig. 21 *de la pág. 38*, hasta que parpadea el indicador de la hora y la temperatura externa en la pantalla.
› Soltar la tecla.
› Seleccionar la información deseada presionando brevemente.
› Esperar algunos segundos para que deje de parpadear la información solicitada.

Ajustar el reloj digital en el cuadro de instrumentos combinado

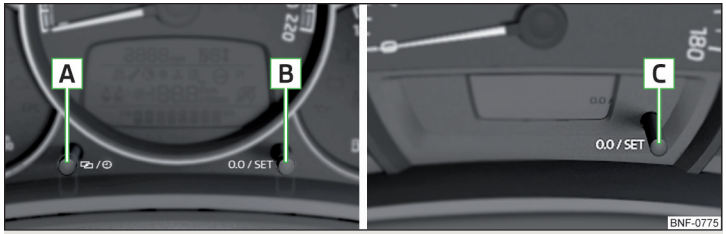


Fig. 21 **Teclas en el cuadro de instrumentos combinado: Variante 1 y 2 / Variante 3**

La hora puede ajustarse con el encendido conectado.

Cuadro de instrumentos combinado - Var. 1 y 2
› Mantener presionada la tecla A » fig. 21 hasta que parpadee el indicador de horas en la pantalla.
› Presionando nuevamente la tecla B, ajustar las horas.
› Presionado la tecla A, cambiar al ajuste de minutos.
› Presionando nuevamente la tecla B, ajustar los minutos.
› Confirme el valor ajustado pulsando de nuevo la tecla A o espere aprox. 5 segundos. El ajuste se guardará automáticamente (el valor deja de parpadear).

En vehículos con **Cuadro de instrumentos combinado - Var. 1** se puede ajustar la hora en el menú **Hora** » pág. 42, *Punto del menú* **Configuración**.

Cuadro de instrumentos combinado - Var. 3
› Mantener presionada la tecla C » fig. 21 hasta que parpadea el indicador de la hora en la pantalla.
› Suelte la tecla y mantengala pulsada nuevamente hasta que se parpade eel indicador de horas.
› Soltar la tecla y ajustar las horas presionando de nuevo.
› Mantener presionada la tecla hasta que parpadea el indicador de minutos.
› Soltar la tecla y ajustar los minutos presionando de nuevo.
› Mantener presionada la tecla hasta que deje de parpadea el indicador de minutos en la pantalla.

Contador para el kilometraje recorrido

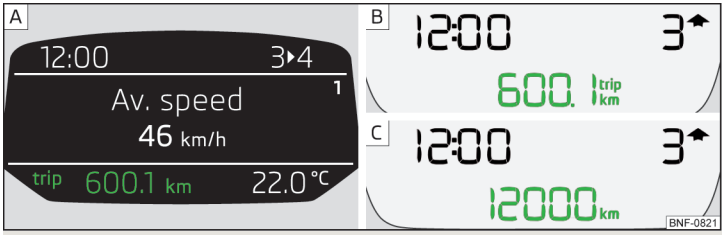


Fig. 22 **Contador para el kilometraje recorrido**

Visualización en pantalla » fig. 22
A Pantalla MAXI DOT-Display - Reposición del contador de kilometraje recorrido desde la última reposición (trip)
B Pantalla de segmento - Reposición del contador de kilometraje recorrido desde la última reposición (trip)
C Pantalla de segmento - Contador de kilometraje total

Seleccionar entre la pantalla del contador de kilometraje total y el contador para el kilometraje recorrido (trip)
Válido sólo para vehículos con la pantalla de segmentos.

› Presionar la tecla B y/o C » fig. 21 *de la pág. 38*.

En vehículos con la pantalla MAXI DOT es la informacion del contador del kilometraje total parte de los datos de conduccion » pág. 39.

Reposición del contador de kilometraje recorrido (trip)

› Seleccionar el contador para el kilometraje recorrido (trip) y mantener presionada la tecla B o C » fig. 21 *de la pág. 38*.

Recomendación de marcha

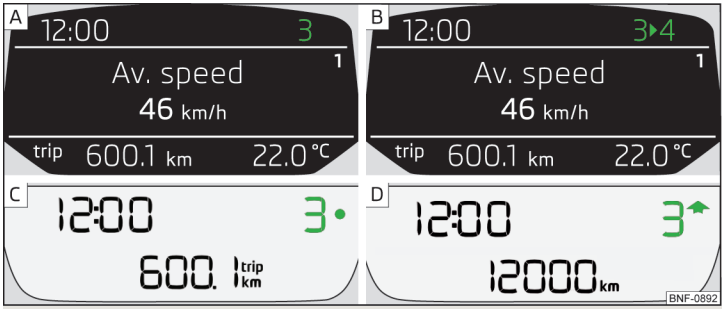


Fig. 23 **Información sobre la marcha aplicada / Recomendación de marcha**

Se visualiza una marcha colocada que coincide, dado el caso una recomendación de marcha sobre la vida útil del motor y de la rentabilidad de conducción.

En vehículos con marcha automática se muestra la recomendación de la marcha, si se ha seleccionado el modo para el cambio manual (Tiptronic).

Visualización en pantalla

Pantalla MAXI DOT » fig. 23

A Marcha colocada óptimamente

B La recomendación de marcha (p.ej. 3 ▶ 4 significa que es ventajoso cambiar de la 3º marcha a la 4º marcha)

Pantalla de segmentos » fig. 23

C Marcha colocada óptimamente

D Recomendación de marcha
↑ - Recomendación para cambiar a una marcha **superior**
↓ - Recomendación para cambiar a una marcha **inferior**
P.ej. 3 ↑ significa que es ventajoso cambiar de 3ª a una marcha superior

! ATENCIÓN

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción (p.ej. al adelantar).

Manejo del sistema de información

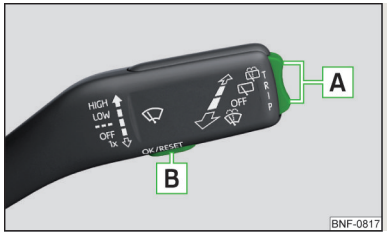


Fig. 24
Teclas en la palanca de control

Manejo del indicador multifunción

A **Presionar** (arriba o abajo) - Seleccionar datos / ajustar valores

B **Presionar** - Visualizar/confirmar datos

Element de la pantalla MAXI DOT

A **Pulsar** (arriba o abajo) - Movimiento en el menú seleccionado
Mantener (arriba o abajo) - Visualizar el menú principal

B **Pulsar** - Confirmar el punto del menú seleccionado

Datos de marcha (indicador multifunción)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Resumen de datos 40
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad 40
Memoria 41

A través del indicador multifunción se visualizan los datos de marcha en la pantalla con el encendido conectado.

Si no se visualizan en los vehículos con la pantalla MAXI DOT los datos de viaje después de conectar el encendido, se debe seleccionar y confirmar en el menú principal el punto del menú **MFA** » pág. 41, *Pantalla MAXI DOT*.

En los vehículos con pantalla MAXI DOT existe la posibilidad de ajustar la visualización de algunas informaciones » pág. 42, *Punto del menú* **Configuración**.

Resumen de datos

Resumen general sobre las informaciones de los datos de conducción (según el equipamiento del vehículo).

Reloj - Se muestra la hora actual.

Temperatura externa - Si la temperatura exterior desciende por debajo de +4 °C, aparecerá el indicador de temperatura y el símbolo de copo de nieve ❄ (señal de temperatura baja), que primero parpadeará algunos segundos y luego permanecerá fijo junto con el indicador de temperatura.

Tiempo de viaje - Tiempo de viaje desde el borrado de la memoria.

Consumo de combustible momentáneo - Con el vehículo parado o conduciendo lentamente se muestra el consumo de combustible en l/h (en modelos para algunos países aparece --,- km/l). En vehículos G-TEC se visualiza el consumo actual del combustible utilizado actualmente (con el vehículo detenido o marchando lentamente se visualiza en el manejo de gas natural el consumo de combustible en kg/h).

Consumo medio de combustible - se calcula continuamente desde la última vez que se borró la memoria. Después de borrar la memoria, no se muestra ningún dato durante los primeros 300 metros de recorrido. En los vehículos G-TEC se visualiza el consumo medio del combustible utilizado actualmente.

Calidad de gas natural - se muestra la informaciones sobre la calidad del gas natural en porcentaje desde el 70 % hasta el 100 %. Más alto es el valor, menos es el consumo de gas.

Alcance - Recorrido en km, el cual se puede recorrer con la cantidad del depósito y el mismo modo de conducción. Si se conduce de forma más económica, el indicador puede aumentar. En vehículos G-TEC se indican las siguientes informaciones - Alcance con gas natural / alcance con gasolina.

Recorrido - Recorrido realizado desde el borrado de la memoria.

Kilometraje total recorrido - Contador de kilometraje total.

Velocidad media - se calcula continuamente desde la última vez que se borró la memoria. Después de borrar la memoria, no se muestra ningún dato durante los primeros 300 metros de recorrido.

Velocidad actual - Indicador de velocidad digital.

Temperatura de refrigeración - Si la temperatura se encuentra dentro del rango de 70-120 °C, se alcanza entonces la temperatura de servicio del motor. Si la temperatura está debajo de 70 °C, se deben evitar las altas revoluciones del motor y la alta carga del motor. Si la temperatura está sobre los 120 °C, ilumina en el cuadro de instrumentos combinado los testigos de control » pág. 33.

Temperatura del aceite - Si la temperatura es inferior a 50 °C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, aparecen los símbolos ---.

Advertencia cuando se sobrepasa la velocidad - es posible el ajuste de un límite de velocidad.

ATENCIÓN

¡A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C, también puede estar helada la calzada! Por ello, no confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior de que la calzada no está helada.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

El sistema ofrece la posibilidad de ajustar un límite de velocidad, que cuando se sobrepasa se emite una señal acústica de advertencia y aparece un aviso de advertencia (pantalla MAXI DOT) o el símbolo (pantalla de segmento).

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado

› Seleccionar y confirmar el menú **Advert. en** o .
› Ajustar el límite de velocidad deseado.
› Confirmar el valor ajustado o esperar unos segundos para que el ajuste quede guardado automáticamente.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

› Seleccionar y confirmar el menú **Advert. en** o .
› Conducir con la velocidad deseada.
› Confirme la velocidad actual como límite de velocidad.

El límite de velocidad ajustado se puede ajustar posteriormente si es requerido.

Retroceder el límite de velocidad

› Seleccionar y confirmar el menú **Advert. en** o .

› Confirmando el valor guardado se retrocede el límite de velocidad.

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar y conectar el encendido. El límite de velocidad ajustado se desactiva después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas.

Memoria

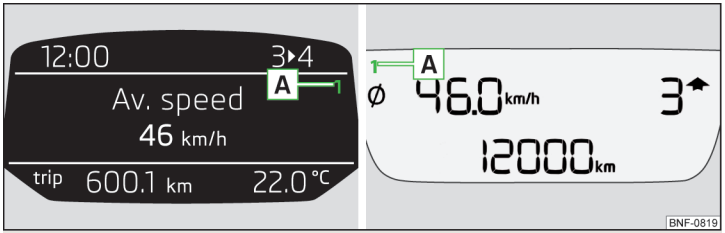


Fig. 25 **Indicador de memoria: Pantalla MAXI DOT / Pantalla de segmentos**

El sistema guarda los datos en las siguientes dos memorias descritas que se muestran en la pantalla sobre la posición A » fig. 25.

"1" - Memoria del recorrido parcial

En la memoria se guardan datos de conducción desde la conexión hasta la desconexión del encendido. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se guardarán con las informaciones de marcha actual.

Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

"2" - Memoria del recorrido de larga duración

En la memoria se guardan los datos de viaje de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 1.999 km recorridos.

Si se sobrepasa uno de los valores señalados, la indicación comenzará automáticamente de nuevo a partir de cero.

› Para la **selección de memoria**, seleccionar los datos deseados del indicador multifunción y confirmando nuevamente seleccionar la memoria deseada.

› Para **borrar la memoria** de la indicación seleccionada mantener la tecla para la confirmación de la indicación.

Los siguientes datos de conducción son almacenados en memorias.

- Consumo medio de combustible.
- Kilometraje recorrido.
- Velocidad media.
- Tiempo de marcha.

i Aviso

Al desembornar la batería, se borran todos los valores de la memoria.

Pantalla MAXI DOT

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Punto del menú **Audio** 42
Menú **Estado del vehículo** 42
Punto del menú **Configuración** 42

En la pantalla MAXI DOT (en lo siguiente solamente como pantalla) se visualizan indicaciones dependientes del equipamiento de la radio, de las indicaciones multifunción, de los sistemas de asistentes, etc. Además es posible el ajuste de algunas funciones adicionales de su vehículo.

Los menús con indicaciones se pueden operar y visualizar por medio de las teclas en la palanca de mando » pág. 39.

Puntos del menú principal

- **MFA** (Indicador multifunción) » pág. 39
- **Audio** » pág. 42
- **Estado vehículo** » pág. 42
- **Configuraciones** » pág. 42

i Aviso

- Si en la pantalla se muestran avisos de avería, se deben confirmar estos avisos para abrir el menú principal.
- Si la pantalla no es accionada en ese momento, el menú actual seleccionado cambia automáticamente después de 10 segundos a un menú de un nivel superior.

Punto del menú Audio

En el punto del menú **Audio** se realiza la visualización de las siguientes indicaciones.

Radio
- Emisora reproducida actualmente (nombre/frecuencia).
- El rango de frecuencia seleccionado (p.ej. FM) dado el caso con el número de la tecla de estación (p.ej. FM 3), cuando la emisora está guardada en la lista de memoria.
- Lista de las emisoras disponibles (cuando se pueden recibir más de 5 emisoras).
- Boletines de tráfico TP.

Media
- Nombre del título reproducido, dado el caso más informaciones sobre el título (p.ej. intérprete, nombre del álbum), cuando estas informaciones están guardadas como ID3-Tag en la fuente de audio.

Menú Estado del vehículo

Estando conectado el encendido, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados de cada uno de los sistemas del vehículo. Si existe una avería del sistema, se visualiza en la pantalla MAXI DOT el aviso correspondiente con los testigos de control, dado el caso iluminan los testigos de control en el cuadro de instrumentos combinado » pág. 31, *Testigos de control*.

El punto de menú **Estado vehículo** se visualiza en el menú principal de la pantalla MAXI DOT si existe al menos un aviso de avería. Después de seleccionar este punto de menú, se indicará el primero de los avisos de avería.

Si existen varios mensajes de averías, en la pantalla se indicará debajo del mensaje, p. ej. **1/3**. Esto significa que se muestra el primero de un total de tres avisos.

Punto del menú Configuración

Existe la posibilidad cambiar ciertos ajustes por medio de la pantalla. Se puede seleccionar los siguientes puntos del menú.

Idioma / Lang. - Ajuste del idioma para el texto visualizado en la pantalla.

Datos MFA - Conectar/desconectar la visualización de ciertos datos del indicador multifunción.

Hora - Ajuste de la hora, del formato de hora (visualización de las 24 o 12 horas) y el cambio del tiempo de verano/invierno.

Unidades - Ajuste de las unidades para la temperatura, consumo y kilometraje recorrido.

Servicio - Visualización del kilometraje y los días hasta la próxima fecha de servicio » pág. 42, *Indicador de intervalos de mantenimiento*.

Ajuste de fábrica - Reiniciar las funciones de pantalla a los ajustes de fábrica.

Indicador de intervalos de mantenimiento

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Indicador en la pantalla MAXI DOT 42
Indicador en la pantalla de segmentos 42

El indicador de intervalos de mantenimiento informa sobre kilómetros y/o los días hasta la siguiente revisión.

Informaciones sobre el intervalos de mantenimiento » pág. 116.

Indicador en la pantalla MAXI DOT

Antes de llegar a la fecha de servicio aparece en la pantalla después de conectar el encendido un aviso sobre el kilometraje o días hasta el próximo servicio.

Cuando se alcance la fecha de servicio, al conectar el encendido aparece en la pantalla un mensaje.

Mostrar recorrido y días hasta la fecha del próximo servicio
Avisos sobre el kilometraje y/o días hasta el próximo servicio se pueden visualizar cualquier momento con la conexión encendida en el punto del menú **Servicio** » pág. 42, *Punto del menú* **Configuración** » pág. 41.

Indicador en la pantalla de segmentos

Antes de alcanzar la fecha del servicio al conectar el encendido en la pantalla durante algunos segundos se muestra un rótulo **InSP** y los kilómetros restantes.

Cuando se alcance la fecha del servicio, al conectar el encendido se emite una señal acústica y por algunos segundos se mostrará el rótulo **InSP**.

Desbloquear y abrir

Desbloquear y bloquear

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desbloquear / bloquear con la llave a través del bombín de cierre 43
Desbloquear / bloquear con el mando a distancia 44
Desbloquear/bloquear el vehículo con la palanca de apertura de la puerta 44
Bloquear/desbloquear vehículo con la tecla del cierre centralizado 44
Seguro Safe 45
Abrir/cerrar la puerta 45
Seguro para niños 46
Averías de funcionamiento 46

El vehículo puede estar equipado con un sistema de cierre centralizado, el cual posibilita desbloquear/bloquear al mismo tiempo **todas** las puertas y la tapa del maletero.

El **desbloqueo** del vehículo con el sistema de cierre centralizado se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes.

Si se desbloquea el vehículo sin abrir ninguna puerta ni la tapa del maletero en los próximos 30 segundos, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente.

El **bloqueo** del vehículo con el sistema de cierre centralizado se indica mediante un parpadeo de las luces intermitentes.

No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta.

Si después del bloqueo del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

Bloqueo/desbloqueo automático de un vehículo con sistema de cierre centralizado
La función posibilita el bloqueo de todas las puertas, así como la tapa del maletero desde una velocidad de 15 km/h. No es posible abrir las puertas y la tapa del maletero desde afuera.

Cuando se retira la llave del encendido o se abre cualquier puerta, se vuelven a desbloquear automáticamente todas las puertas, así como la tapa del maletero.

ATENCIÓN

- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Las personas no autorizadas (p. ej. niños) pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arrancar el encendido o encender el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente!
- Al abandonar el vehículo, nunca deje las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo. Posiblemente estas personas no tienen la capacidad, salirse solos del vehículo o ayudarse ellos mismo. ¡Cuando existen muy altas o muy bajas temperaturas existe peligro de muerte!

CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; por tanto, protéjala frente a la humedad y las sacudidas fuertes.
- Mantener limpia la ranura de llaves. La suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre, de la cerradura de encendido, etc.

Desbloquear / bloquear con la llave a través del bombín de cierre

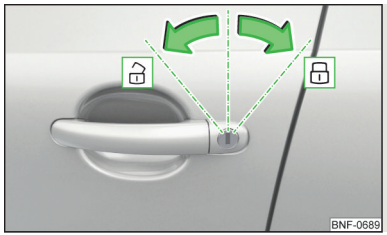


Fig. 26
Lado izquierdo del vehículo: Giros de llave para desbloquear y bloquear

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 43.

Desbloquear/bloquear el vehículo con la llave » fig. 26

- Desbloquear el vehículo
- Bloquear el vehículo

Desbloquear / bloquear con el mando a distancia



Fig. 27
Llave con el paletón de la llave extantible

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 43.

Descripción de la llave » fig. 27

- Tecla de desbloqueo
- Tecla de bloqueo
- Tecla para el desbloqueo de la tapa del maletero
- **A** Tecla de seguridad para desplegar/recoger el paletón de la llave
- **B** Testigo de control del estado de la batería - Si después de pulsar una tecla sobre la llave no parpadea el testigo de control, está descagada la pila.

Desbloquear/ enclavar la tapa del maletero
Presionando la tecla se desbloquea la tapa.

Presionando la tecla se desbloquea y se enclava la tapa (abre parcialmente).

Si se desbloquea o se enclava la tapa con la tecla, entonces se bloquea automáticamente la tapa después de cerrarla. El período de tiempo tras su proceso se bloquea la tapa que se puede ajustar » pág. 47.

! CUIDADO

- La función del mando a distancia puede perjudicarse por la interferencia de la señal de emisoras que se encuentran cerca del vehículo.
- El rango de efecto del mando a distancia es aprox. 30 m. Si el cierre centralizado sólo responde al mando a distancia a menos de 3 m, debe cambiar la pila » pág. 146.

Desbloquear/bloquear el vehículo con la palanca de apertura de la puerta



Fig. 28 **Palanca de apertura de la puerta**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 43.

En los vehículos sin cierre centralizado se puede bloquear/desbloquear con la palanca de apertura de la puerta desde el interior las puertas que no tengan un bombín de cierre.

› Para **bloquear** presione la palanca de apertura de la puerta en el sentido de la flecha de forma que la marca roja **A** se haga visible » fig. 28.
› Para **desbloquear** tirar en la palanca de apertura de la puerta.

Bloquear/desbloquear vehículo con la tecla del cierre centralizado



Fig. 29
Tecla para cierre centralizado

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 43.

Condiciones para el bloqueo/desbloqueo con la tecla del cierre centralizado
✓ No bloquear el vehículo desde afuera.
✓ No está abierta ninguna puerta.

› Para **bloquear** presionar la tecla » fig. 29.
› Para **desbloquear** presionar la tecla.

Después del bloqueo se aplica lo siguiente.
▸ No es posible abrir las puertas o la tapa del maletero desde afuera.
▸ Las puertas pueden desbloquearse y abrirse desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.

ATENCIÓN

Las puertas bloqueadas desde el interior dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

Seguro Safe

Lea y considere primero y en la pág. 43.

El seguro Safe impide la apertura de las puertas desde el interior. Con eso se dificulta un intento de robo en el vehículo.

Activar
El seguro Safe se conecta desde afuera cuando se bloquea el vehículo.

Sobre esta función se indica después de desconectar el encendido a través del aviso **SAFE LOCK** en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

Indicación de conexión
Con el seguro Safe encendido parpadea el testigo de control rápidamente durante unos 2 segundos en la puerta del conductor, luego parpadeando uniformemente y en intervalos más prolongados.

Desactivar
El seguro Safe se desconecta a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

El testigo de la puerta del conductor parpadea rápidamente durante 2 segundos, se apaga y al cabo de unos 30 segundos, comienza a parpadear regularrmente a intervalos largos.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desconectado, se puede abrir la puerta desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.

Al volver a bloquear el vehículo, el seguro Safe se conecta automáticamente.

ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados con el seguro Safe activado, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

Abrir/cerrar la puerta

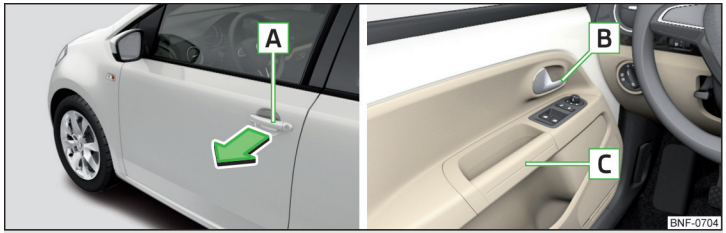


Fig. 30 **Tirador/palanca de apertura de la puerta**

Lea y considere primero y en la pág. 43.

› Para **abrir desde afuera**, desbloquear el vehículo y tirar en el tirador A en el sentido de la flecha » fig. 30.
› Para **abrir desde adentro** tirar en la palanca de apertura de la puerta B y presionar la puerta hacia afuera.
› Para **cerrar desde adentro**, agarrar el tirador de cierre C y cerrar la puerta.

ATENCIÓN

▪ La puerta tiene que estar cerrada correctamente. De lo contrario puede abrirse durante el viaje - ¡Existe peligro de muerte!
▪ Abra y cierre la puerta solamente si no hay nadie en la zona de apertura/cierre. ¡Existe riesgo de lesiones!
▪ No conduzca nunca con las puertas abiertas. ¡Existe peligro de muerte!
▪ Una puerta abierta se puede cerrar por si sola en caso de viento fuerte o en una pendiente. ¡Existe riesgo de lesiones!

Seguro para niños



Fig. 31 **Puerta posterior: Conectar/desconectar el seguro para niños**

Lea y considere primero y en la pág. 43.

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

› Para **encender**, girar el fusible con la llave del vehículo en la posición » fig. 31.
› Para **apagar**, girar el fusible con la llave del vehículo en la posición.

Averías de funcionamiento

Lea y considere primero y en la pág. 43.

Sincronizar el mando a distancia
Si las teclas del mando a distancia fueron pulsadas varias veces fuera del rango de efecto de la instalación, o se cambió la pila en el mando a distancia y el vehículo no se puede desbloquear, hay que sincronozar la llave.

› Pulse cualquier tecla de la llave con mando a distancia.
› Tras haber pulsado la tecla, habrá que desbloquear la puerta con la llave por encima del bombín de cierre en el transcurso de 1 minuto.

Averías del cierre centralizado
Si el testigo de control de la puerta del conductor primero parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, luego queda encendido unos 30 segundos ininterrumpidamente y finalmente parpadea lentamente, se debe recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

En una avería del cierre centralizado se pueden bloquear o desbloquear de emergencia las puertas del vehículo y/o la tapa del maletero » pág. 146.

Baja tensión de la pila de la llave
Sustituir la pila » pág. 146.

Tapa del maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir/cerrar la tapa del maletero 47
Ajustar el bloqueo retardado de la tapa del maletero 47

Se desactiva la tecla A » fig. 32 *de la pág. 47* cuando se arrranca y/o a partir de una velocidad de más de 9 km/h. Después de parar el vehículo y abrir una puerta se volverá a activar la tecla.

ATENCIÓN

- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- Asegúrese de que el bloqueo queda encastrado tras cerrar la tapa. De lo contrario, la tapa podría abrirse durante la marcha, aunque fue bloqueada. ¡Existe peligro de accidente!
- Considere que en el cierre de la tapa del maletero no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!
- No presione la luneta posterior al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse. ¡Existe peligro de lesiones!

Abrir/cerrar la tapa del maletero

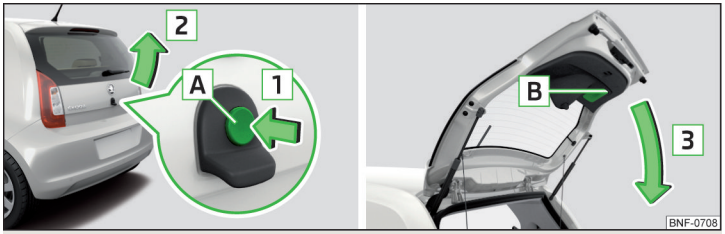


Fig. 32 **Abrir/cerrar la tapa del maletero**

Lea y considere primero ! en la pág. 46.

› Para **abrir** la tecla A presionar en el sentido de la flecha 1 » fig. 32.
› Levantar la tapa en la dirección de la flecha 2.
› Para **cerrar**, agarrar la manija B y tirarla en el sentido de la flecha 3.

Ajustar el bloqueo retardado de la tapa del maletero

Lea y considere primero ! en la pág. 46.

Si se desbloquea la tapa del maletero con la tecla en la llave, entonces nuevamente se bloquea automáticamente la tapa después de cerrarla.

El período de tiempo tras el cual se bloquea automáticamente la tapa del maletero después de cerrarla puede ser ajustado por un taller especializado.

! CUIDADO

Antes de que la tapa del maletero se bloquee automáticamente, existe peligro de un acceso no deseado al vehículo.

Manejo de ventana

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Elevalunas mecánicos ____ 47
Elevalunas eléctricos ____ 48
Abrir/cerrar manualmente la ventanilla trasera ____ 48

La ventana puede operarse mecánicamente con la manivela colocada en el revestimiento correspondiente de la puerta delantera.

Existe la posibilidad de manejar eléctricamente las ventanillas adelante desde el lugar del conductor, y también a través de las teclas correspondientes la ventanilla en la puerta del acompañante.

! ATENCIÓN

Siempre cerrar las ventanas con cuidado y control. ¡De lo contrario se pueden causar graves lesiones por aprisionamiento!

! CUIDADO

- Mantenga los cristales limpios (libres de hielo, etc.) para garantizar el correcto funcionamiento de los elevalunas eléctricos y mecánicos.
- Antes de desembornar la batería, se debe cerrar siempre la ventana eléctrica.

i Aviso

Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, además, a determinadas velocidades pueden producirse ruidos de viento.

Elevalunas mecánicos

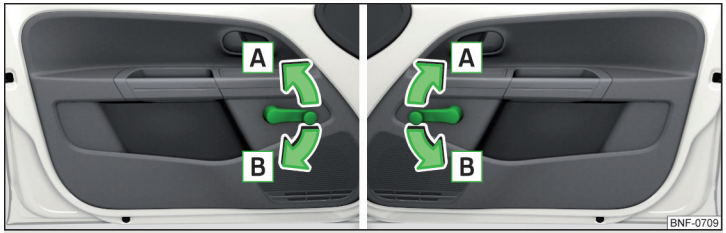


Fig. 33 **Operación de ventana: a izquierda/derecha**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 47.

› Para **abrir**, girar la manivela en el sentido de la flecha A » fig. 33.
› Para **cerrar**, girar la manivela en el sentido de la flecha B.

Elevalunas eléctricos

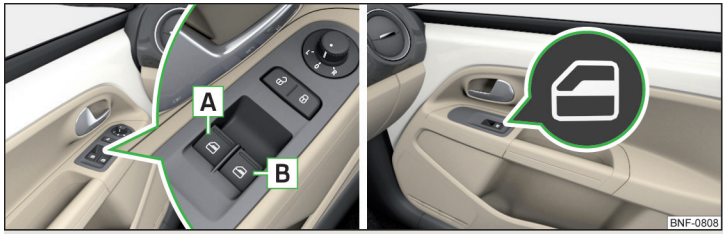


Fig. 34 **Teclas de los elevalunas**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 47.

Los elevalunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Las ventanas en la puertas delanteras pueden operarse desde el puesto del conductor. El manejo de la ventana del acompanante se realiza por la tecla en la puerta del acompañante.

Teclas de los elevalunas » fig. 34

A Puerta delantera izquierda
B Puerta delantera derecha

› Para **abrir**, presione la tecla correspondiente y mantenga presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
› Para **cerrar**, tire el borde superior de la tecla correspondiente y mantenga hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.

Abrir/cerrar manualmente la ventanilla trasera



Fig. 35 **Abrir y cerrar las ventanillas traseras**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 47.

› Para **abrir**, agarrar el fusible en la cavidad A » fig. 35.
› Abrir y bloquear la ventana en el sentido de la flecha 1 presionando el fusible en el sentido de la flecha 2 hasta el tope.
› Para **cerrar**, agarrar el fusible en la cavidad A.
› Tirar el fusible contra el sentido de la flecha 2 y cerrar la ventana en la posición de salida contra el sentido de la flecha 1 hasta que el fusible se oiga que encastra.

Techo corredizo/elevable panorámico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Mando 49
Limitación de fuerza 49
Activar el manejo del techo corredizo/elevable 49
Cortinilla antisolar con manejo manual 50

El techo corredizo/elevable panorámico (en lo siguiente sólo techo corredizo/elevable) se puede operar solamente con el encendido conectado y hasta una temperatura de más de -20°C.

! ATENCIÓN

Proceda con cuidado al cerrar el techo corredizo/elevable y el cortinilla antisolar para evitar lesiones por aplastamiento. ¡Existe peligro de lesiones!

CUIDADO

- Durante el invierno, si es necesario se deberá retirar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo/elevable antes de abrirlo para prevenir daños en el mecanismo de apertura.
- El techo corredizo/elevable se debe cerrar siempre antes de desconectar la batería.

Mando

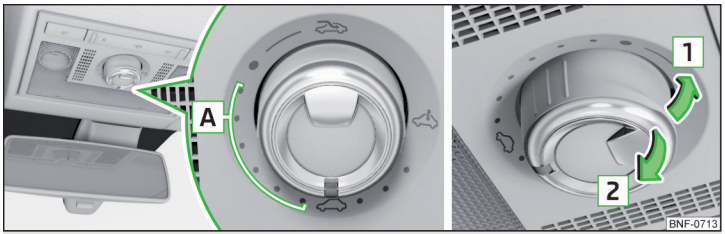


Fig. 36 **Manejo del techo corredizo/elevable**

Lea y considere primero y en la pág. 48.

El techo corredizo/elevable se puede operar con el conmutador giratorio.

Manejo del techo corredizo/elevable » fig. 36

- Abrir completamente
- Abrir en la posición silenciosa
- A Abrir parcialmente
- Cerrar completamente
- 1 Apagar (interruptor en la posición)
- 2 Cerrar (interruptor en la posición)

Después del primer giro del interruptor en la posición (posición con resorte) se detiene el techo corredizo/elevable en la posición, en la cual la intensidad del ruido del viendo es menor. Después de volver a girar el interruptor en la posición abre el techo corredizo/elevable hasta el tope.

Limitación de fuerza

Lea y considere primero y en la pág. 48.

El techo corredizo/elevable está equipado con un limitador de fuerza.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y el cristal retrocederá algunos centímetros.

ATENCIÓN

Si se cierra el techo corredizo/elevable tirando en el interruptor de la cavidad en el sentido de la flecha 2 » fig. 36 *de la pág. 49* y el proceso de cierre es detenido por un obstáculo, entonces en el tercer intento de cierre se desactiva el funcionamiento de la limitación de fuerza (cuando se reduce el período de 5 segundos entre cada intento de cierre). El techo corredizo/elevable cierra con toda la fuerza. ¡Existe peligro de lesiones!

Activar el manejo del techo corredizo/elevable

Lea y considere primero y en la pág. 48.

Si el manejo del techo corredizo/elevable está fuera de funcionamiento (p.ej. después de desconectar y conectar la batería), entonces se debe activar el manejo.

› Conectar el encendido y colocar el interruptor en la posición » fig. 36 *de la pág. 49*.
› Tire el interruptor en la escotadura hacia abajo y hacia adelante, y asegúrelo.

Después de 10 segundos se abre y se vuelve a cerrar el techo corredizo/elevable.

› Suelte el interruptor.

Cortinilla antisolar con manejo manual

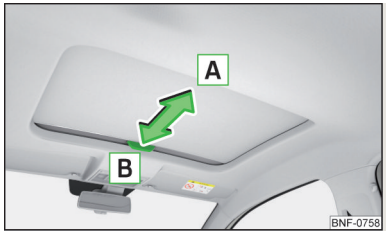


Fig. 37
Operación de la cortinilla antisolar enrollable

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 48.

› Para **abrir**, tirar la manilla en el sentido de la flecha A » fig. 37.
› Para **abrir**, tirar la manilla en el sentido de la flecha B.

Luz y visibilidad

Luz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Operación de la función de luz 50
Luz de marcha diurna (DAY LIGHT) 51
Luz intermitente y de carretera 51
Mando automático de la luz de marcha 52
Faro antiniebla/luz trasera antiniebla 52
COMING HOME / LEAVING HOME 52
Sistema de intermitentes simultáneos 53
Luz de aparcamiento 53
Conducción en el extranjero 53

La luz sólo funciona con el encendido conectado siempre que no se indique lo contrario.

Con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en » fig. 38 *de la pág. 50* parte de la disposición mostrada.

Aviso
Los faros se pueden empañar en su interior temporalmente. Con la luz encendida se vuelve a desempeñar después de corto tiempo el área de salida de la luz.

Operación de la función de luz

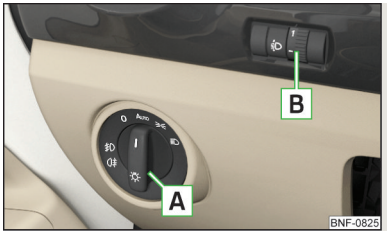


Fig. 38
Conmutador de luces y regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso

Para **encender/apagar** la función de luz se puede girar el interruptor A » fig. 38 en una de las siguientes posiciones.

0 Apagar la luz (excepto luz de marcha diurna)

AUTO Encender/apagar la luz automáticamente » pág. 52

Encender la luz de marcha diurna, de posición y/o de estacionamiento de ambos lados » pág. 53

Encender la luz de cruce

Para la **regulación del alcance de la luz de los faros** girar el regulador giratorio B » fig. 38 según el estado de carga del vehículo » !.

– Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío

1 Vehículo completamente ocupado, maletero vacío

2 Vehículo completamente ocupado, maletero cargado

3 Asiento del conductor ocupado, maletero cargado

! ATENCIÓN

Ajuste siempre la regulación del alcance luminoso de tal modo que se cumplan las siguientes condiciones - De lo contrario existe peligro de accidentes.

- El vehículo no deslumbra a otros usuarios de la vía pública, especialmente a los vehículos que circulan en sentido contrario.
- El alcance luminoso es suficiente para una conducción segura.

i Aviso

Si se encuentra el conmutador de luces en la posición , se retira la llave de contacto y se abre la puerta del conductor, entonces sonará una señal de advertencia acústica. Tras de cerrar la puerta del conductor, se apagará la señal acústica de advertencia, aunque la luz de posición seguirá encendida.

Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)

La luz de marcha diurna suministra la iluminación para el área del vehículo delantero y/o también trasero (valido solo para algunos países).

La luz se enciende automáticamente cuando se cumple con las siguientes condiciones.

✓ El encendido está conectado.

✓ El interruptor de luz se encuentra en la posición **0**, **AUTO** o .

Si se encuentra el interrutor de luz en la posición y se encienden los faros antiniebla, se apaga la luz de marcha diurna.

! ATENCIÓN

Encienda siempre la luz de cruce en caso de mala visibilidad.

Luz intermitente y de carretera

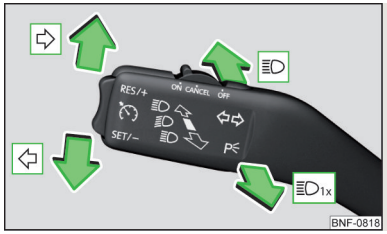


Fig. 39
Palanca de mando: Manejo de intermitente y luz de carretera

Posiciones de la palanca de mando » fig. 39

Encender el intermitente a la derecha

Encender el intermitente a la izquierda

Encender la luz de carretera (posición con resorte)

Desconecte la luz de carretera / conecte la luz de ráfagas (posición con resorte).

La **luz de carretera** se puede activar solamente con la luz de cruce activada.

La **luz de ráfagas** también puede encenderse con el encendido desconectado.

El **intermitente** se apaga automáticamente dependiendo del giro de la dirección después de doblar.

Intermitente de confort

Cuando la palanca de manejo se presiona suavemente hacia arriba o hacia abajo, entonces se parpadean tres veces las intermitentes correspondientes.

! ATENCIÓN

Encienda la luz de carretera o de ráfagas únicamente cuando no se deslumbre al resto del tráfico.

i Aviso

Si, después de extraer la llave de contacto de la cerradura de encendido, la palanca de mando no se encuentra en posición central, al abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tan pronto esté cerrada la puerta del conductor, se desconectará la señal acústica de advertencia.

Mando automático de la luz de marcha



Fig. 40
Conmutador de luces: posición AUTO

Si el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO** » fig. 40, entonces se realiza dependiendo del equipamiento el encendido/apagado automático de la luz a las condiciones del tiempo y/o luz dadas (lluvia).

Mando automático de la luz de marcha en caso de lluvia
La luz de cruce se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

✓ El conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**.
✓ Los limpiaparabrisas delanteros están encendidos por más de 15 segundos.

La luz se apaga automáticamente aprox. 4 minutos después del apagado del limpiaparabrisas.

CUIDADO

Las peores condiciones visuales son valoradas por un sensor instalado debajo del parabrisas en el soporte del retrovisor interior. No tapar el sensor - la función del sistema puede verse mermada.

Faro antiniebla/luz trasera antiniebla



Fig. 41
Conmutador de luces - Encender los faros antiniebla/luz trasera antiniebla

Es posible el encendido del faro antiniebla/luz trasera antiniebla bajo la siguiente condición.

✓ El interruptor de luz se encuentra en la posición **AUTO**, o » fig. 41.

› Para **encender** el **faro antiniebla**, tirar el interruptor en la posición 1, en el interruptor ilumina el testigo de control .
› Para **encender** la **luz trasera antiniebla**, tirar el interruptor en la posición 2, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control .

Si el vehículo no dispone de **faros antiniebla**, la **luz trasera antiniebla** se conecta tirando del conmutador de luces en la única posición posible.

La **desconexión** de el faro antiniebla/luz trasera antiniebla se efectúa en orden inverso.

COMING HOME / LEAVING HOME

La función COMING HOME posibilita que los alrededores del vehículo son iluminados después de desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor.

La función LEAVING HOME posibilita que los alrededores del vehículo son iluminados después de desbloquear el vehículo con el mando a distancia.

La función enciende solamente la luz cuando existen malas condiciones visuales y el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**.

Conectar función COMING HOME
› Desconecte el encendido y pulse brevemente la palanca de mando a la posición 1x » pág. 51.

Después de cerrar la puerta y/o la tapa del maletero queda la luz todavía encendida por 15 seg.

CUIDADO

- Las peores condiciones visuales son valoradas por un sensor instalado debajo del parabrisas en el soporte del retrovisor interior. No tapar el sensor - la función del sistema puede verse mermada.
- Si esta función está permanentemente activada, entonces la batería tendrá una alta carga.

Sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 42
Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos

› Para **encender/apagar** presionar la tecla ⚠ » fig. 42.

Al encender parpadean todas las luces intermitentes, así como el testigo de control ⚠ en la tecla al mismo tiempo con los testigos de control ⬅ ➡ en el cuadro de instrumentos combinado.

El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de activación del airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Luz de aparcamiento

La luz de aparcamiento está prevista para la iluminación del vehículo estacionado.

Encender luz de aparcamiento P en un solo lado
› Desconecte el encendido.
› Presione la palanca de manejo hasta el tope en la posición ⇨ o ⇦ » fig. 39 *de la pág. 51*.

La luz de posición es encendida del lado del vehículo correspondiente.

Encender luz de aparcamiento en ambos lados
› Girar el conmutador de luces » fig. 41 *de la pág. 52* en la posición y bloquear el vehículo, se enciende la luz de posición.

Tras retirar la llave de contacto y abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Después de algunos segundos o después de cerrar la puerta del conductor se desconecta la señal de advertencia acústica.

! CUIDADO
Por el encendido de la luz de aparcamiento se someterá la batería a gran esfuerzo.

Conducción en el extranjero

En la conducción en los países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha) pueden deslumbrar sus faros a los vehículos contrarios. Por eso es necesario realizar un ajuste de los faros en un taller especializado.

Luces del habitáculo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Luz del habitáculo 53

Con el encendido apagado se apagan automáticamente las luces después de aprox. 10 minutos.

Luz del habitáculo

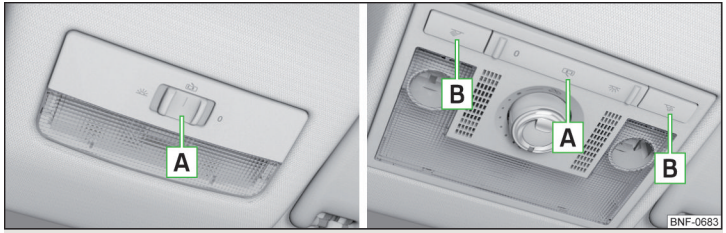


Fig. 43 **Luz del habitáculo: Variante 1 / Variante 2**

Posiciones del conmutador de luces A » fig. 43.
Conectar
Manejo automático (posición central)
0 Desconectar

Encender/apagar (presionando el interruptor correspondiente B) » fig. 43

Luz de lectura izquierda

Luz de lectura derecha

Manejo automático - Posición

La luz **se enciende** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El vehículo se desbloquea.
- Una de las puertas se abre.
- Se saca la llave de contacto.

La luz **se apaga**cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El vehículo se bloquea.
- El encendido se conecta.
- Aprox. 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

Visibilidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Calefacción de la luneta trasera 54
Parasoles adelantes 54

ATENCIÓN

En los parasoles no se deben fijar ningunos objetos, los cuales limitan la vista, o pueden poner el peligro a los ocupantes cuando se frena de repente o en un golpe del vehículo.

Calefacción de la luneta trasera



Fig. 44
Tecla para la calefacción de luneta trasera

Lea y considere primero ! en la pág. 54.

La calefacción sirve para la descongelación o ventilación de la luneta trasera.

La calefacción funciona sólo estando en marcha el motor.

› Para la **conexión/desconexión** de la calefacción, pulsar la tecla » fig. 44.

Cuando está conectada la calefacción, se enciende una luz dentro de la tecla.

Al cabo de aprox. 10 minutos se desconecta la calefacción automáticamente.

Aviso

Si disminuye la tensión a bordo, se apaga automáticamente la calefacción » pág. 131, *Desconexión automática de los consumidores - Protección de descarga de la batería del vehículo*.

Parasoles adelantes

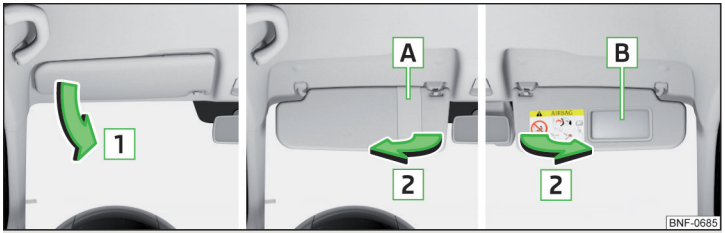


Fig. 45 **Parasol: Lado del conductor/acompañante**

Lea y considere primero ! en la pág. 54.

Operación y descripción del parasol » fig. 45

1 Girar el tapacubos hacia el cristal frontal
2 Girar hacia la puerta
A Banda del ticket de estacionamiento (en función del equipamiento)
B Espejo de maquillaje (dependiendo del equipamiento se pueden encontrar en los parasoles del conductor y/o acompañante)

Limpia- y lavaparabrisas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas ____ 55
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luna trasera ____ 56

El limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

ATENCIÓN

Con temperaturas bajas no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el cristal. De lo contrario, el agua de limpieza del limpiaparabrisas podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.

CUIDADO

- Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Antes de plegar las escobillas limpiaparabrisas del cristal se deben ajustar las escobillas en la posición de servicio » pág. 147.
- Con bajas temperaturas y en invierno, compruebe antes de arrancar, que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
- Retirar con cuidado las escobillas de los limpiaparabrisas del cristal y liberarlas de la nieve y el hielo.
- Tratar con cuidado los limpiaparabrisas - Existe el peligro de un daño del parabrisas por las varillas del limpiaparabrisas.
- No conectar el encendido con las varillas del limpiaparabrisas delanteras desplegadas - Existe el peligro de un daño de la tapa del vano motor por las varillas del limpiaparabrisas.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intenta apartarlo. Luego se detienen los limpiaparabrisas para evitar su daño. Volver a conectar los limpiaparabrisas después de eliminar el obstáculo.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

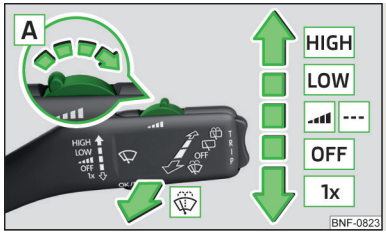


Fig. 46
Manejo de la instalación de los limpiaparabrisas y del lavado automático adelante

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 55.

La palanca se puede mover en las posiciones siguientes » fig. 46

HIGH Barrido rápido del cristal

LOW Barrido lento del cristal

.ıı.ı / – – – Dependiendo del equipamiento:
- ► Barrido automático del cristal en caso de lluvia
- ► Barrido en intervalo del cristal

OFF Apagar el barrido y el lavado

1x Barrido paso a paso del cristal (posición con resorte)

A Ajuste del intervalo del barrido del cristal para la posición **.ıı.ı** (por el ajuste del interruptor en el sentido de la flecha, los limpiaparabrisas barren más frecuentes)

Rociado y barrido del cristal (posición con resorte) - después de soltar la palanca de manejo, los limpiaparabrisas realizan todavía 1 hasta 3 barridos

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luna trasera

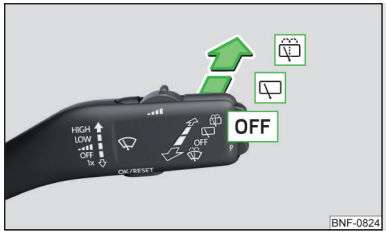


Fig. 47
Manejo de la instalación de los limpiaparabrisas y del lavado automático atrás

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 55.

La palanca se puede mover en las posiciones siguientes » fig. 47

- Rociado y barrido del cristal (posición con resorte) - después de soltar la palanca de manejo, los limpiaparabrisas realizan todavía 1 hasta 3 barridos.
- Barrido del cristal
- **OFF** Apagar el barrido y el lavado

Aviso

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta trasera automáticamente.

Espejos retrovisores

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ofuscación del retrovisor interior ____ 56
Retrovisores exteriores ____ 56

ATENCIÓN

Los retrovisores exteriores aumentan el campo visual, pero dejan aparecer los objetos más pequeños y más lejos. Por eso utilice el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

Ofuscación del retrovisor interior

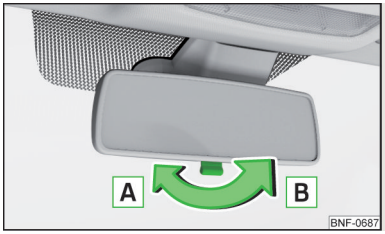


Fig. 48
Ajustes del espejo

Lea y considere primero ! en la pág. 56.

Ajustes del espejo » fig. 48

- **A** Posición básica del espejo (no escurecido)
- **B** Ofuscación del espejo

Retrovisores exteriores

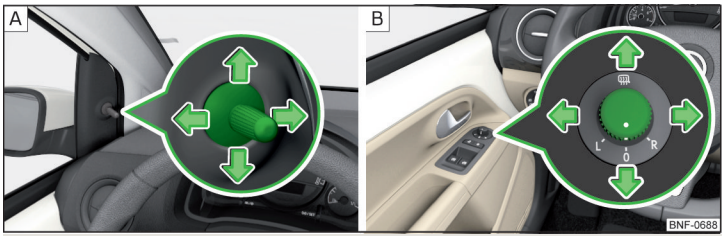


Fig. 49 **Operación del retrovisor: mecánico/eléctrico**

Lea y considere primero ! en la pág. 56.

Las áreas de los retrovisores exteriores (según el equipamiento del vehículo) son ajustables mecánicamente o eléctricamente.

› Para el **ajuste** del área del espejo mover el botón giratorio en el sentido de las flechas » fig. 49.

Si alguna vez falla el ajuste eléctrico de los retrovisores, se pueden ajustar las superficies manualmente presionando con cuidado el borde de la superficie de los retrovisores.

El botón giratorio para el espejo ajustable eléctricamente se puede mover en las posiciones siguientes » fig. 49 - B.

L Ajustar las superficies del espejo a la izquierdas

0 Desactivar el manejo de los retrovisores

R Ajustar las superficies del espejo a la derecha

Calefacción de los espejos (funciona sólo estando en marcha el motor)

Plegar los retrovisores exteriores

El espejo se puede plegar manualmente hacia la ventanilla. Para restablecer la posición de partida, hay que desplegarlo desde la ventanilla hasta que encaje de forma perceptible.

ATENCIÓN

No toque las superficies de los retrovisores exteriores si está conectada la calefacción de los mismos. Existe riesgo de quemaduras.

Asientos y los reposacabezas

Asientos delanteros

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar asientos delanteros 57
Respaldo abatible del acompañante 58

ATENCIÓN

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado. ¡De lo contrario existe peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si lo ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.

Ajustar asientos delanteros

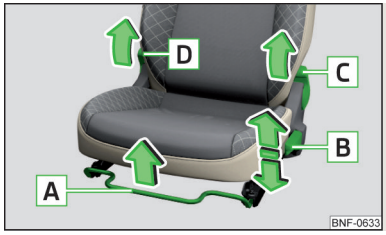


Fig. 50
Elementos de manejo en el asiento delantero izquierdo

Lea y considere primero ! en la pág. 57.

Los asientos se pueden ajustar, tirando o presionando el elemento de manejo correspondeiente en la dirección de las flechas » fig. 50.

A Ajustar el asiento en sentido longitudinal (después de soltar la palanca de mando tiene que encajar el enclavamiento de forma audible)

B Ajuste de la altura del asiento

C Ajustar la inclinación del respaldo (en el ajuste se debe decargar el respaldo, eso significa no respaldarse)

D Ajuste la inclinación del respaldo (Asiento con el sistema de Easy Entry)

En el asiento delantero derecho, los elementos de control están ordenados a la inversa.

Plegar y desplegar el asiento con el sistema Easy Entry

› Tirar de la palanca D » fig. 50 y abatir el respaldo hacia delante.
› Empuje a la vez el asiento hacia delante.

Volver a restablecer la posición del asiento con el sistema Easy Entry

› El asiento se vuelve a desplazar hacia atrás a la posición original.
› Vuelva a plegar el respaldo del asiento. El enclavamiento debe encajar de forma audible.
› Verificar esto tirando en el respaldo del asiento.

Aviso

En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir tras algún tiempo de servicio un huelgo.

Respaldo abatible del acompañante

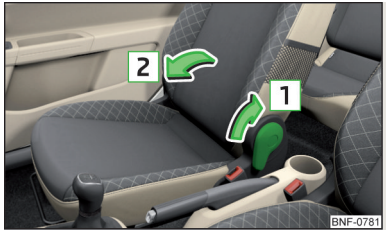


Fig. 51
Abata el respaldo del acompañante hacia delante

Lea y considere primero ! en la pág. 57.

Se puede abatir hacia delante en posición horizontal del respaldo del asiento del acompañante según el equipamiento del vehículo.

› Para **abatir hacia delante**, tirar la palanca en el sentido de la flecha 1 y abatir hacia delante el respaldo del asiento en el sentido de la flecha 2 » fig. 51. El enclavamiento debe encajar de forma audible.
› Desplazar hacia delante el asiento hasta el tope.
› Para **abatir hacia atrás**, tirar la palanca en el sentido de la flecha 1 y abatir hacia atrás el respaldo del asiento contra el sentido de la flecha 2. El enclavamiento debe encajar de forma audible.
› Desplazar hacia atrás el asiento hasta el tope (dependiendo del equipamiento, el asiento puede tomar la posición ajustada antes del desplazamiento hacia adelante).

ATENCIÓN

- Si el respaldo está abatido hacia delante, sólo puede utilizarse el asiento exterior situado detrás del conductor para el transporte de personas.
- Si se transportan objetos en el respaldo plegado, se debe desconectar el airbag frontal del acompañante » pág. 21.
- No ajustar el respaldo del asiento durante el viaje - ¡Existe peligro de lesiones y accidente!
- Al manipular el respaldo, no debe colocarse ningún miembro entre el asiento y el respaldo. ¡Existe peligro de lesiones!
- No transporte nunca los siguientes objetos sobre el respaldo abatido hacia delante.
  - Objetos, los cuales pueden limitar la visión del conductor.
  - Objetos que pudieran imposibilitar la conducción al conductor (p. ej. si es posible que algún objeto cayera por debajo de los pedales o sobresaliera por el espacio del conductor).
  - Objetos que (p. ej. con una aceleración fuerte, un cambio de dirección o al frenar), pudieran producir lesiones a los ocupantes del vehículo.

Respaldos del asiento trasero

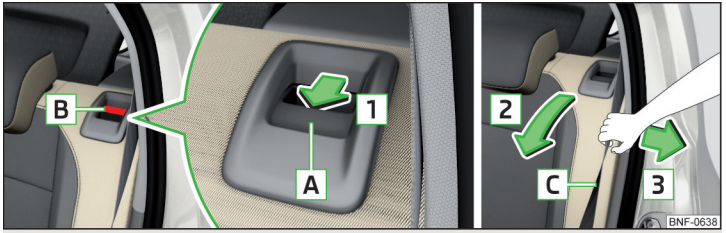


Fig. 52 **Plegar hacia adelante el respaldo / tirar la correa hacia el revestimiento lateral**

Abatir hacia delante

› Presionar el tirador de desbloqueo A en el sentido de la flecha 1 e inclinar el respaldo en el sentido de la flecha 2 » fig. 52.
› Desplazar completamente hacia abajo o retirar el reposacabezas » pág. 59 y plegar completamente hacia adelante el respaldo en el sentido de la flecha 2.

En el respaldo **no dividido** deben presionarse al mismo tiempo los tiradores de desbloqueo A en ambos lados del respaldo.

Replegar el respaldo

› Si se han retirados los reposacabezas, estos se deberán encajar en el respaldo ligeramente levantado » pág. 59.
› Tirar el cinturón de seguridad C hacia el revestimiento lateral en el sentido de la flecha 3 » fig. 52.
› Levantar el respaldo contra el sentido de la flecha 2 hasta que se oiga que encastra el mango de desbloqueo A. Verificar esto tirando en el respaldo del asiento.
› Asegúrese de que la marca roja B no sea visible.

En el respaldo **no dividido** deben tirarse los dos cinturones de seguridad hacia el revestimiento lateral. Después de abatir hacia atrás el respaldo tienen que encastrar los mangos de desbloqueo A en ambos lados del respaldo que se oigan y la marca roja B no debe estar visible en ninguno de los dos lados del respaldo.

ATENCIÓN

- Los respaldos tienen que estar bien enclavados con los asientos traseros ocupados.
- Al transportar objetos en el maletero ampliado que queda al abatir hacia delante el respaldo, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona que va en el otro asiento trasero.
- Los respaldos han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia el habitáculo objetos procedentes del maletero. Existe peligro de lesiones.

CUIDADO

Cuando se accionan los respaldos no se deben aprisionar los cinturones de seguridad - Existe el peligro de un daño de los cinturones de seguridad.

Reposacabezas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar la altura ____ 59
Extraer/introducir ____ 59

Ajustar la altura

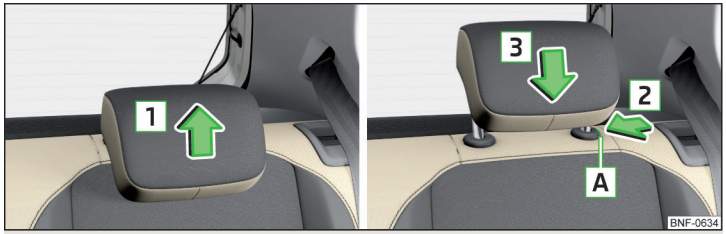


Fig. 53 **Ajustar la altura del reposacabezas atrás**

El ajuste de la altura sólo es posible en el reposacabezas trasero.

› Tomar el reposacabezas y desplazarlo **hacia arriba** en sentido de la flecha 1 » fig. 53.
› Para desplazar el reposacabezas **hacia abajo**, mantener la tecla de seguridad A en sentido de la flecha 2, y presionar el reposacabezas en sentido de la flecha 3.

Aviso

Los reposacabezas delanteros están integrados en el respaldo y pueden ajustarse en altura.

Extraer/introducir

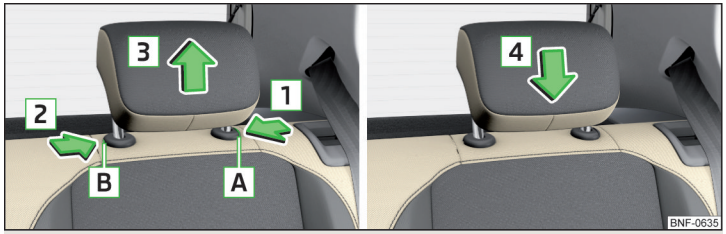


Fig. 54 **Extraer / introducir el reposacabezas**

El retiro y la colocación sólo es posible en el reposacabezas trasero.

› Antes del retiro/colocación del reposacabezas se pliegan parcialmente el respaldo correspondiente hacia adelante » pág. 58.
› Para **retirar**, extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
› Mantener la tecla de seguridad A en el sentido de la flecha 1, al mismo tiempo presionar con la llave del vehículo la tecla de seguridad en la apertura B en el sentido de la flecha 2 y retirar el reposacabezas en el sentido de la flecha 3 » fig. 54.
› Para **colocar**, introducir el reposacabezas en el respaldo en sentido de la flecha 4 hasta que la tecla del seguro se encastre.

Asiento calefactable delantero

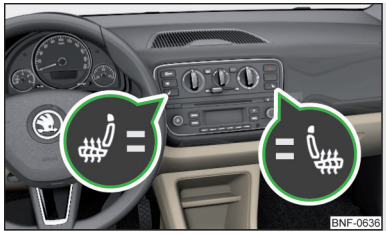


Fig. 55
Teclas para la calefacción de asientos delanteros

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

Teclas para la calefacción de asientos » fig. 55

Calefacción de asientos izquierda
Calefacción de asientos derecha

› Para **encender** la calefacción con la mayor potencia de calefacción (nivel 2), presionar la tecla y/o .

La pulsación repetida de la tecla reduce la potencia calorífica hasta **desactivarla**. La potencia calorífica de la calefacción del asiento se indica por el número de testigos iluminados en la tecla.

La calefacción de asientos funciona sólo estando en marcha el motor.

ATENCIÓN

Si se percibe limitadamente dolor o temperaturas, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej. diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso de la calefacción de los asientos. Si aún así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda recuperar del esfuerzo del viaje. Consulte con su médico para diagnosticar su situación concreta.

CUIDADO

Se deben considerar las siguientes indicaciones para evitar daños en los asientos.
- No se arrodille sobre los asientos y evite sobrecargarlos en algún punto.
- No encender la calefacción de los asientos en los asientos que no están ocupados por personas.
- No encender la calefacción de los asientos en los asientos donde se encuentran objetos colocados o fijados (p. ej. un asiento infantil, un bolso, etc.).
- No encender la calefacción de los asientos en lo asientos donde se encuentran fundas adicionales en los asientos o de protección.

Aviso

Si disminuye la tensión a bordo, se apaga automáticamente la calefacción de los asientos » pág. 131, *Desconexión automática de los consumidores - Protección de descarga de la batería del vehículo*.

Equipamientos prácticos

Equipamiento del habitáculo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Portaetiquetas 61
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor 62
Compartimentos guardaobjetos en las puertas 62
Compartimentos guardaobjetos en la consola central delantera 62
Soporte de bebidas 62
Cubo de basura 63
Encendedor 64
Cenicero 64
Enchufe de 12 voltios 65
Soporte multimedia 65
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 1 65
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 2 66
Compartimento guardaobjetos para el paraguas 66
Gancho plegable 66
Ganchos para ropa 67
Bolsillos guardaobjetos en las partes internas de los asientos delanteros 67
Compartimentos guardaobjetos delante de los asientos traseros 67

ATENCIÓN

- No coloque nada sobre el tablero de instrumentos. Los objetos depositados podrían desplazarse durante la marcha y podrían distraerle del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- Asegurarse que durante el viaje no pueden llegar ningunos objetos en el área de los pies del conductor - ¡Existe riesgo de accidente!
- No coloque ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto objetos destinados a ello (p. ej. asiento infantil). ¡Existe peligro de accidente!
- En los compartimentos guardaobjetos y en los soportes de bebidas no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

ATENCIÓN (continuación)

- Por razones de seguridad tienen que estar cerrados los compartimentos guardaobjetos cerraderos durante el viaje - Existe peligro de lesiones por la tapa del compartimiento abierto y/o por los objetos que están libres en el compartimentos guardaobjetos.
- Considerar que no sobresalgan ningunos objetos de los compartimentos guardaobjetos - ¡Existe peligro de lesiones!
- No sobrepasar la carga adicional de los compartimentos guardaobjetos y los bolsos - ¡Existe el peligro de lesiones y/o el peligro de un daño de los compartimentos y bolsos!
- La ceniza y los cigarrillos o cigarros, etc. deben colocarse solamente en el cenicero. ¡Existe el peligro de incendio!
- Los compartimentos guardaobjetos, el soporte multimedia, así como el cubo de basura no sustituyen a ningún cenicero, ni tampoco deben utilizarse como tal. ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

No colocar en los compartimentos y bolsos ningunos objetos grandes o filosos - Existe el peligro de un daño de los compartimentos y bolsos.

Portaetiquetas

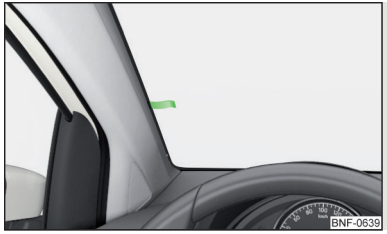


Fig. 56
Portaetiquetas

Lea y considere primero y en la pág. 61.

El portaetiquetas » fig. 56 esta previsto para la fijación de p.ej. etiquetas de aparcamiento.

Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor

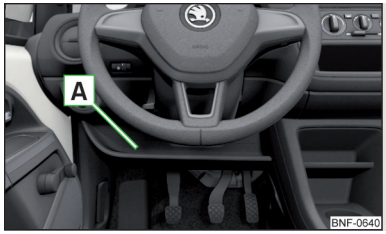


Fig. 57
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 61.

El compartimento guardaobjetos A abierto se encuentra debajo del cuadro de instrumentos en el lado del conductor » fig. 57.

Compartimentos guardaobjetos en las puertas

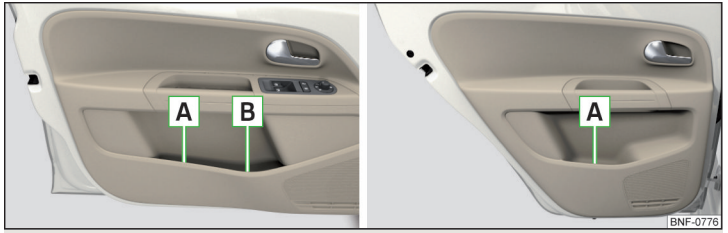


Fig. 58 **Compartimentos guardaobjetos: en la puerta delantera/en la puerta trasera**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 61.

Compartimentos guardaobjetos » fig. 58

A Compartimento guardaobjetos

B Soporte para botella con un contenido de máx. 1,5 l

ATENCIÓN

El compartimento guardaobjetos A » fig. 58 en la puerta delantera es solamente para colocar objetos, los cuales no sobresalen - Existe peligro de limitación para el área de efecto del airbag lateral.

Compartimentos guardaobjetos en la consola central delantera

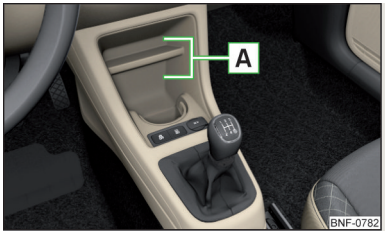


Fig. 59
Compartimentos guardaobjetos

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 61.

Los compartimentos guardaobjetos abiertos se encuentran en la bandeja portaobjetos A de la consola central delante » fig. 59.

Soporte de bebidas



Fig. 60 **Soporte de bebidas delantero**

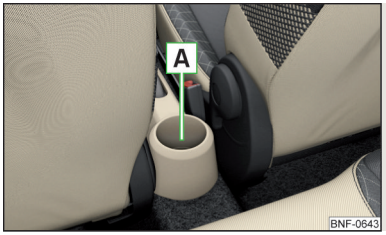


Fig. 61
Soporte de bebidas trasero

Lea y considere primero y en la pág. 61.

El soporte de bebidas se encuentra en la consola central delantera » fig. 60 y trasera A » fig. 61.

› Para **fijar un soporte de bebidas en el soporte delantero**, abrir el soporte en el sentido de la flecha » fig. 60.
› Coloque el recipiente de bebida en el soporte de modo que el estribo del soporte rodee el recipiente de bebida de forma segura.

ATENCIÓN

- No utilice recipientes frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían producirse lesiones en caso de accidente.
- No ponga nunca bebidas calientes en el soporte. Si se mueve el vehículo, éstas pueden derramarse. ¡Existe peligro de quemaduras!

CUIDADO

No deje ningún recipiente de bebidas abierto en el soporte de bebidas durante el viaje. Éstos podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado del asiento.

Cubo de basura



Fig. 62 **Cubo de basura: colocar y mover / abrir**

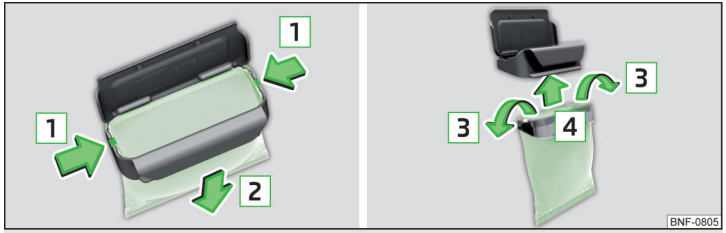


Fig. 63 **Sustituir bolsa**

Lea y considere primero y en la pág. 61.

El cubo de basura se puede insertar en el compartimento guardaobjetos en la puerta delantera.

Insertar el cubo de basura

› Colocar el cubo de basura en el área delantera del borde del compartimento guardaobjetos.
› Presione el cubo de basura por el área trasera en el sentido de la flecha A » fig. 62.
› Si fuera necesario, mover el cubo de basura en el sentido de la flecha B.

Extraer el cubo de basura

› Extraiga el cubo de basura en sentido contrario al de la flecha A » fig. 62.

Abrir/cerrar el cubo de basura

› Levantar la tapa en el sentido de la flecha C » fig. 62.

El cierre se efectúa en orden inverso.

Sustituir bolsa

› Extraer del compartimento guardaobjetos el cubo de basura.
› Presionar ambos ganchos de retención en el marco en el sentido de la flecha 1 » fig. 63.
› Extraer hacia abajo la bolsa junto con el marco en el sentido de la flecha 2.
› Extraer la bolsa del marco.
› Pasar la nueva bolsa a través del marco y colocar los bordes de la bolsa por encima del marco en el sentido de las flechas 3.
› Colocar la bolsa con el marco en el sentido de la flecha 4 en el cuerpo del depósito, de la manera que ambos ganchos de retención encajan de forma audible.

Aviso

Le recomendamos utilizar una bolsa de 20x30 cm de tamaño.

Encendedor



Fig. 64
Encendedor

Lea y considere primero y en la pág. 61.

› Para el **uso** presionar el encendedor hacia adentro hasta el tope y esperar hasta que salte el encendedor encendido » fig. 64.
› Retirar de inmediato el encendedor encendido, usarlo y volver a colocarlo en el enchufe.

ATENCIÓN

Cuidado en el uso del encendedor - Existe el peligro de quemadura.

Aviso

- El encendedor funciona sólo con el encendido conectado.
- El enchufe del encendedor se puede utilizar también como enchufe de 12 voltios.

Cenicero



Fig. 65
Sacar el cenicero

Lea y considere primero y en la pág. 61.

El cenicero se puede utilizar para depositar ceniza, cigarrillos, cigarros, etc.

› Agarrar el cenicero (no en la tapa) y **retirarlo** » fig. 65 en el sentido de la flecha.

La **inserción** se efectúa en orden inverso.

ATENCIÓN

No meta nunca objetos calientes o inflamables en el cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

Enchufe de 12 voltios



Fig. 66
Enchufe de 12 voltios

Lea y considere primero y en la pág. 61.

› Para el **uso**, abrir la tapa del enchufe y enchufar el conector del consumidor eléctrico en el enchufe » fig. 66.

El enchufe de 12 voltios funciona sólo con el encendido conectado.

ATENCIÓN

- No coloque nada sobre el tablero de instrumentos. Los objetos depositados podrían desplazarse durante la marcha y podrían distraerle del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- Asegurarse que durante el viaje no pueden llegar ningunos objetos en el área de los pies del conductor - ¡Existe riesgo de accidente!
- Todos los aparatos deben guardarse seguros durante el viaje para que, en caso de un frenazo repentino o accidente, no resulten lanzados por el habitáculo. ¡Existe peligro de muerte!
- Los aparatos pueden calentarse durante el funcionamiento. ¡Existe peligro de lesiones o incendio!
- Un uso inadecuado de los enchufes y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves.

CUIDADO

- Los enchufes sólo se pueden utilizar para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios. Sino existe el peligro de daño del sistema eléctrico del vehículo.
- ¡Con el motor parado y el consumidor activado se descarga la batería del vehículo!
- Antes de conectar y desconectar el encendido o al arrancar el motor, desconectar el aparato conectado en el enchufe - Existe el peligro de daños por las fluctuaciones de la tensión.

Soporte multimedia



Fig. 67
Soporte multimedia

Lea y considere primero y en la pág. 61.

El soporte multimedia » fig. 67 está previsto para guardar p. ej. un teléfono móvil, reproductor MP3, etc.

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 1

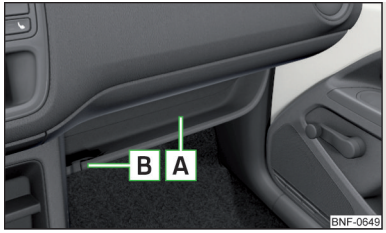


Fig. 68
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

Lea y considere primero y en la pág. 61.

El compartimento guardaobjetos A abierto se encuentra debajo del cuadro de instrumentos en el lado del acompañante » fig. 68.

En el compartimento guardaobjetos existe un gancho de bolsa B él cual se puede usar para colgar pequeñas piezas de equipaje (p.ej. bolsas, etc.).

La carga máxima admitida del gancho es de 1,5 kg.

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 2

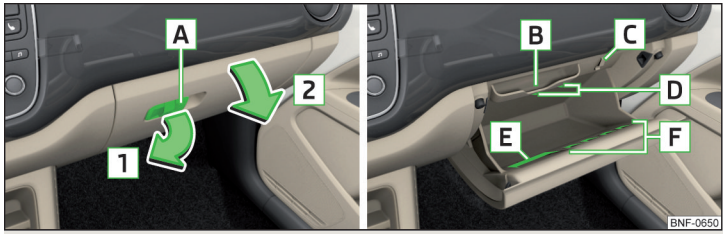


Fig. 69 **Abrir el compartimento guardaobjetos/ espacio interior del guardaobjetos**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 61.

Compartimentos guardaobjetos » fig. 69

A Palanca de apertura
B Compartimento para gafas
C Soporte del bloc de notas
D Portalápices
E Soporte para tarjetas
F Portamonedas

Abrir/cerrar

› Si se encuentra un gancho plegable en la palanca de apertura A » fig. 69 retirar las piezas de equipaje golgadas del gancho » fig. 71 *de la pág. 66*.
› Para **abrir** la palanca de apertura A tirar en el sentido de la flecha 1. La tapa se abre en el sentido de la flecha 2.
› Para **cerrar**, girar la tapa en sentido contrario al de la flecha 2 hasta que se oiga que encastra.

Compartimento guardaobjetos para el paraguas



Fig. 70
Compartimento guardaobjetos para el paraguas

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 61.

El compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante » fig. 70 sirve para guardar un paraguas.

! CUIDADO

Nunca guardar el paraguas humedo en el compartimento guardaobjetos - Existe el peligro de un daño del paraguas.

i Aviso

Recomendamos el uso del paraguas del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Gancho plegable

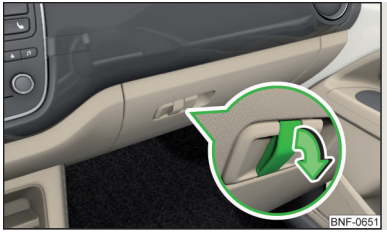


Fig. 71
Bajar el gancho

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 61.

El gancho plegable está destinado para colgar piezas de equipaje pequeñas (p. ej. bolsos, etc.).

› Para el **uso**, plegar hacia abajo los ganchos en el sentido de la flecha » fig. 71. ▸

La carga máxima admitida del gancho es 1,5 kg.

Aviso

Con el gancho plegado hacia delante, éste se repliega automáticamente al abrirse el compartimento guardaobjetos.

Ganchos para ropa

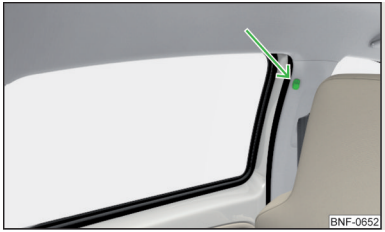


Fig. 72
Ganchos para la ropa

Lea y considere primero y en la pág. 61.

Los ganchos para ropa se encuentran en la jamba central del vehículo » fig. 72.

La carga máxima admitida de los ganchos correspondientes es 2 kg.

ATENCIÓN

- No deje dentro de los bolsillos de las prendas colgadas objetos pesados ni de cantos afilados. Existe peligro de lesiones.
- Para colgar la ropa no utilizar ninguna percha - Existe el peligro de limitación para el efecto del airbag de cabeza y/o existe el peligro por la percha.
- Compruebe que las prendas de ropa colgada no limitan la visibilidad hacia afuera.

Bolsillos guardaobjetos en las partes internas de los asientos delanteros



Fig. 73
Bolsillo guardaobjetos

Lea y considere primero y en la pág. 61.

Los bolsillos guardaobjetos se encuentran en la parte interna de los asientos delanteros » fig. 73 y sirven para guardar objetos pequeños y livianos (p.ej. teléfonos móviles).

La carga máxima admitida de los bolsos correspondientes es 150 g.

Compartimentos guardaobjetos delante de los asientos traseros

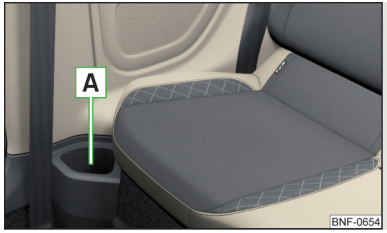


Fig. 74
Guardaobjetos

Lea y considere primero y en la pág. 61.

Los compartimentos guardaobjetos abiertos A se encuentran en los asientos traseros » fig. 74.

Portateléfono

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fijar el soporte en el adaptador ____ 68
Fijar el adaptador en el cuadro de instrumentos ____ 68
Colocar/retirar el teléfono ____ 69

En el soporte se puede fijar transversal un teléfono (o un dispositivo similar) con el tamaño de 122x56 mm hasta 164x83 mm.

La carga máxima admitida del soporte es de 200 g.

ATENCIÓN

Nunca trabajar con el soporte durante la marcha - ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

- Nunca sobrepasar la carga máxima permitida del soporte - existe el peligro de un daño o límite de función.
- Considerar que no caiga ningún líquido o humedad en la apertura para el adaptador - Existe el peligro de un daño de la electricidad del vehículo.
- Para limpiar el adaptador y el soporte usar un trapo seco.

Fijar el soporte en el adaptador

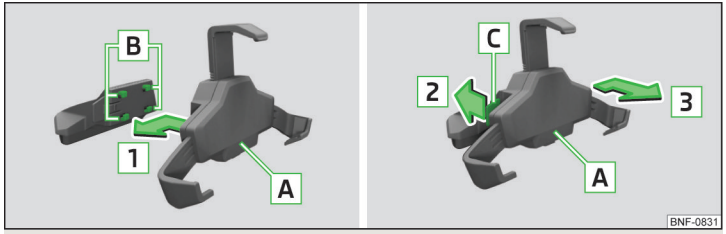


Fig. 75 **Colocar el soporte en el adaptador / Retirar el soporte del adaptador**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 68.

› Para **fijar el soporte en el adaptador**, colocar el soporte A en la toma B en el sentido de la flecha 1 hasta que enclave audible » fig. 75.
› Para **retirar el soporte del adaptador**, presionar la palanca C en el sentido de la flecha 2 y retirar el soporte A en el sentido de la flecha 3.

Fijar el adaptador en el cuadro de instrumentos

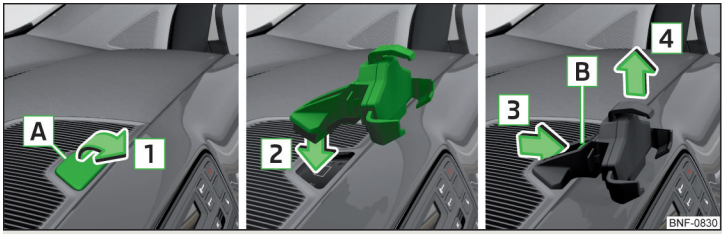


Fig. 76 **Retirar panel / Fijar adaptador / Retirar adaptador**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 68.

Fijar adaptador

› P. ej. insertar una moneda en la cavidad A y abrir el panel en el sentido de la flecha 1 » fig. 76.
› Colocar el adaptador en la apertura en el cuadro de instrumentos y presionar en el sentido de la flecha 2 hasta que enclave audible.

Retirar adaptador

› Presionar la tecla de desbloqueo B en el sentido de la flecha 3 y retirar el adaptador en el sentido de la flecha 4 » fig. 76.
› Cerrar la apertura en el cuadro de instrumentos con el panel.

ATENCIÓN

Un adaptador no fijado correctamente puede soltarse en una maniobra de conducción repentina o en un accidente del cuadro de instrumentos - ¡Existe peligro de lesiones!

Colocar/retirar el teléfono

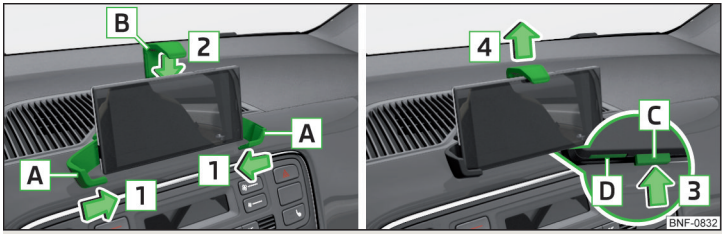


Fig. 77 **Colocar el teléfono / Retirar el teléfono**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 68.

Colocar el teléfono

› Colocar el teléfono entre los brazos A, desplazarlo en dirección de las flechas 1 y con eso fijar el teléfono » fig. 77.
› Asegurar el teléfono desplazando el brazo B en dirección de las flechas 2.

Retirar el teléfono

› Presionar la tecla C en el sentido de la flecha 3, el brazo B se mueve en la posición de inicio en el sentido de la flecha 4 » fig. 77.
› Retirar el teléfono del soporte.
› Para el ajuste del brazo inferior en la posición de inicio, retirar el soporte con el adaptador del cuadro de instrumentos y presionar la tecla D.

Transporte de carga

Maletero y transporte

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Elementos de sujeción 70
Redes de retención 70
Cubierta del maletero 71
Piso de carga variable 71
Vehículos de la clase N1 72

Durante el transporte de objetos pesados varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.

En el transporte de la carga se deben considerar las siguientes indicaciones

▸ Distribuir uniforme la carga en el maletero y fijarla con bandas de sujeción en los ganchos de sujeción o con redes de fijación, y de esta manera no se pueden deslizar.
▸ Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
▸ La presión de llenado de neumáticos debe adaptarse a la carga.

En caso de accidente, incluso los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada que pueden causar lesiones graves.

La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto.

Luz del maletero

La luz se conecta o desconecta si la tapa del maletero está abierta o cerrada.

Si la tapa del maletero está abierta y el encendido desconectado, la lámpara se apaga automáticamente a los 10 minutos.

! ATENCIÓN

- Nunca sobrepasar la carga máxima permitida de los elementos de fijación correspondientes, redes, ganchos, etc. Si los objetos más pesados no están asegurados lo suficiente - ¡Existe peligro de lesiones!
- No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

ATENCIÓN (continuación)

▪ Una carga sin fijarla o fijada inadecuadamente puede deslizarse en una maniobra repentina o en un acidente por el vehículo - ¡Existe peligro de lesiones!
▪ Una carga floja puede chocar contra un airbag que podría activarse y herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
▪ Al transportar cargas en el maletero ampliado que queda al abatir hacia delante el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona que va en el otro asiento trasero.

CUIDADO

▪ Nunca sobrepasar la carga máxima permitida de los elementos de fijación correspondientes, redes, ganchos, etc. - Ellos se pueden dañar.
▪ Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos abrasivos.
▪ No colocar en las redes en el maletero ningunos objetos filosos - Existe peligro de un daño de las redes.

Elementos de sujeción

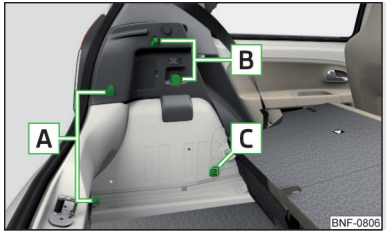


Fig. 78
Elementos de sujeción

Lea y considere primero y en la pág. 69.

Los elementos de sujeción se encuentran en ambos lados del maletero.

Vista general de los elementos de sujeción » fig. 78

A Elementos de sujeción **solamente** para la fijación de redes de retención
B Gancho para colgar piezas de equipaje pequeñas (p. ej. bolsos, etc.)
C Ganchos de sujeción para la fijación de la carga

La carga máxima permitida de cada gancho B es 1,5 kg, de cada gancho de sujeción C es 350 kg.

ATENCIÓN

No usar los ganchos B » fig. 78 para sujetar los objetos - Existe el peligro de un daño del gancho en una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo.

Redes de retención

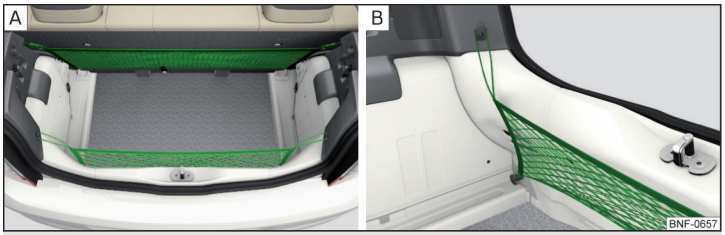


Fig. 79 **Ejemplo de fijación para redes / Detalle de la sujeción en la zona trasera del maletero**

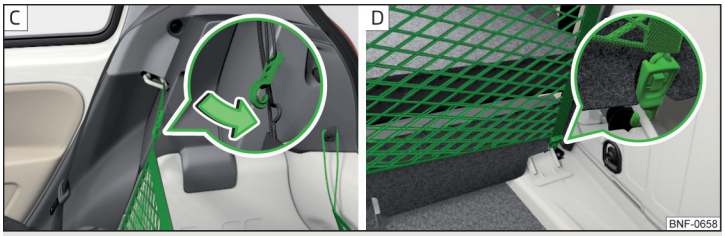


Fig. 80 **Detalle de la sujeción detrás de los asientos posteriores**

Lea y considere primero y en la pág. 69.

Ejemplo de fijación para las redes » fig. 79 **y** » fig. 80

A Bolsos transversales
B Detalle de la sujeción en la zona derecha del maletero

C Detalle de la sujeción en la argolla de amarre superior situada detrás del respaldo del asiento trasero abatible.

D Detalle de la sujeción en la argolla de amarre situada en el fondo del maletero detrás de los asientos posteriores.

La carga máxima admitida de las redes de retención correspondientes es de 1,5 kg.

Cubierta del maletero

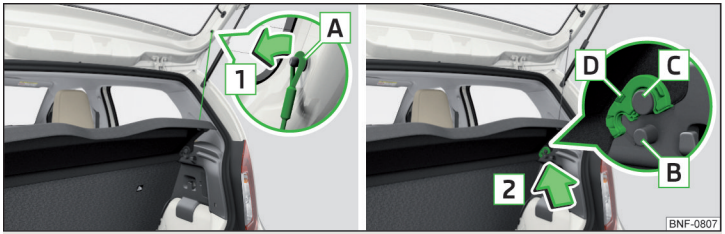


Fig. 81 **Retirar la cubierta del maletero**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 69.

Si las cintas de sujeción A » fig. 81 están enganchadas en la tapa del maletero, entonces al abrir la tapa también se levantará la cubierta del maletero (a continuación, sólo cubierta).

Levantar y bloquear

› Subir la tapa y bloquearla sobre ambos lados de la tapa del maletero en los pernos B » fig. 81.

Desbloquear

› Abatir la cubierta levantada hacia abajo. La cubierta se desprende del perno B » fig. 81.

Extraer

› Sacar en ambos lados de la tapa del depósito las cintas de sujeción A en el sentido de la flecha 1 » fig. 81.
› En ambos lados, presionar sobre la parte inferior de la cubierta para soltarlos de los pernos C.
› Retirar la cubierta en el sentido de la flecha 2.

Introducir

› Coloque los alojamientos D en la cubierta sobre los pernos C » fig. 81.
› En ambos lados, presionar sobre la parte superior de la cubierta en el área de los pernos C. Los alojamientos D tienen que enclavar en el perno C en ambos lados del maletero.
› Enganchar en ambos lados de la tapa del maletero las cintas de sujeción A.

! ATENCIÓN

- Durante el viaje no se deben encontrar ningunos objetos sobre el recubrimiento - En una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo existe peligro de lesiones.
- Nunca conducir con la cubierta elevada - Existe peligro de un daño de la cubierta.

Piso de carga variable



Fig. 82 **Piso de carga variable en la posición superior: levantar / en el estado levantado**

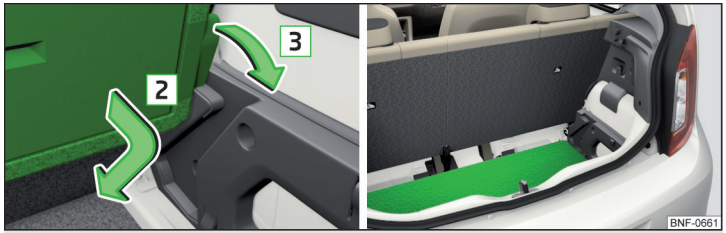


Fig. 83 **Piso de carga variable: bajar / en el estado bajado**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 69.

› Para **plegar hacia arriba**, agarre el piso de carga por la manilla A y levántelo en el sentido de la flecha 1 hasta el tope » fig. 82.
› Para **plegar hacia abajo** levantar el piso de carga, introducirlo en las ranuras en el sentido de la flecha 2 y colocarlo sobre el piso de carga del equipaje en el sentido de la flecha 3.

Vehículos de la clase N1

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 69.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora se debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Para un funcionamiento seguro del vehículo, es imprescindible que la instalación eléctrica funcione perfectamente. Hay que prestar atención a que ésta no se vea dañada durante la adaptación y la carga y descarga del tonelaje.

Transporte sobre la baca portaequipajes



Fig. 84 **Puntos de fijación - con 3 puertas**

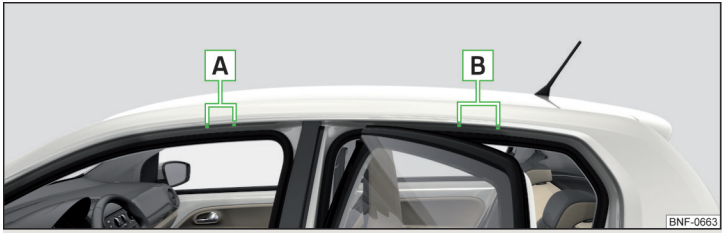


Fig. 85 **Puntos de fijación - con 5 puertas**

Los puntos de fijación A y B se encuentran sobre ambos lados del vehículo » fig. 84 y » fig. 85.

El desmontaje y montaje del soporte básico se realiza según las instrucciones adjuntas.

Carga del techo
El peso máximo permitido de la carga incl. el soportes es 50 kg.

ATENCIÓN

Se deben considerar las siguientes indicaciones para la seguridad del tráfico en el transporte de carga sobre la baca portaequipajes.

- Distribuir siempre regularmente la carga sobre la baca portaequipajes y fijarla adecuadamente con bandas de sujeción o bandas de tensión adecuadas.
- Durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca portaequipajes se pueden modificar las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad. Adapte por ello la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias actuales.
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

- Considerar que el techo corredizo/elevable o la tapa del maletero no golpean contra la carga del techo cuando se abren.
- Fíjese en que la antena del techo no se vea afectada por la carga transportada.

Aviso

Recomendamos el uso de bacas portaequipajes del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Calefacción y ventilación

Calefacción, aire acondicionado manual, Climatronic

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Calefacción y aire acondicionado manual 74
Climatronic (aire acondicionado automático) 75
Climatronic - Funcionamiento automático 75
Servicio de aire circulante 76
Difusores de aire 76

La calefacción calienta y ventila el habitáculo del vehículo. El aire acondicionado enfría y humedece adicional el interior del vehículo.

El efecto calefactor depende de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

El sistema de refrigeración funciona bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema de refrigeración está activado.
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ La temperatura exterior está por encima de 2 °C.
- ✓ El ventilador está conectado.

Con el aire acondicionado encendido se evita que se empañen los cristales.

Para aumentar el efecto del sistema de refrigeración se puede conectar brevemente el servicio de aire circulante » pág. 76.

Protección de la salud

Para reducir los riesgos para la salud (p. ej. refriado), se deben considerar las siguientes indicaciones para el uso del aire acondicionado.

- ▸ La diferencia entre la temperatura interna y externa no debe ser mayor a 5 °C.
- ▸ El sistema de refrigeración se debe apagar aprox. 10 minutos antes de finalizar el viaje.
- ▸ Una vez por año se debe realizar una desinfección al aire acondicionado por un taller especializado.

ATENCIÓN

- A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado. De lo contrario existe el peligro de accidentes.
- Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C.

Aviso

- Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar libre de p. ej. de hielo, nieve, hojas.
- Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua condensada** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. ¡Ello no se debe a una falta de estanqueidad!
- Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta, se desactiva el sistema de refrigeración para garantizar el enfriamiento del motor.

Calefacción y aire acondicionado manual

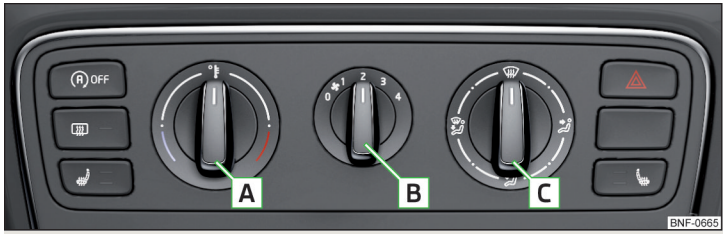


Fig. 86 **Elementos de mando de la calefacción**

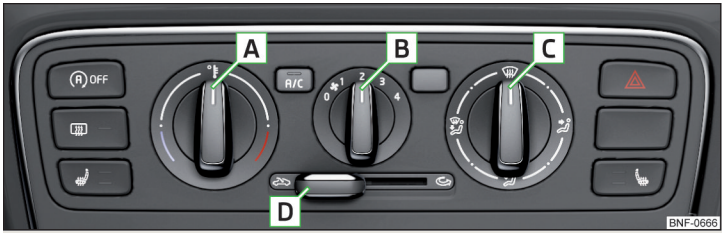


Fig. 87 **Elementos de mando del aire acondicionado**

Lea y considere primero ! en la pág. 74.

Cada función se puede ajustar y/o encender girando el regulador giratorio y/o presionando la tecla correspondiente » fig. 86 **y** » fig. 87. Con la función encendida ilumina en la tecla el testigo de control.

A Ajustar la temperatura
- ▸ Reducir la temperatura / Aumentar la temperatura

B Ajustar las revoluciones del ventilador (nivel 0: ventilador desconectado, nivel 4: revolución más alta)

C Ajustar la dirección de salida de aire » pág. 76
- Corriente de aire hacia los cristales
- Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo
- Corriente de aire hacia la zona reposapiés
- Corriente de aire sobre los cristales y en el espacio para los pies

D Servicio de aire circulante
- ▸ Encender
- ▸ Apagar

A/C Conectar/desconectar el sistema de refrigeración

Informaciones sobre el sistema de refrigeración

Después de pulsar la tecla **A/C** ilumina el testigo de control en la tecla, también si no se cumplen todas las condiciones para el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración se enciende cuando se cumplen las siguientes condiciones » pág. 73.

Aviso

Durante la operación del aire acondicionado puede suceder un aumento del número de revoluciones del motor en régimen ralentí, para garantizar suficiente confort de calor.

Climatronic (aire acondicionado automático)

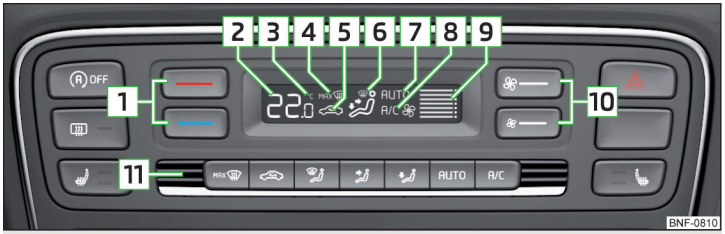


Fig. 88 **Elementos de mando del Climatronic**

Lea y considere primero ! en la pág. 74.

Cada función se puede ajustar o encender presionando la tecla correspondiente » fig. 88. Con la función encendida aparece en la pantalla el símbolo correspondiente.

1 Ajustar la temperatura
- ▸ Aumentar la temperatura / Reducir la temperatura

2 Temperatura seleccionada

3 Unidades de temperatura (grados Celsius/Fahrenheit)

4 El flujo del aire sobre el parabrisas encendido

5 Servicio de aire circulante activado

6 Dirección de la corriente de aire

7 Modo automático del aire acondicionado conectado

8 Sistema de refrigeración activado

9 Número de revoluciones del ventilador regulado

10 Ajuste el número de revoluciones del ventilador
- ▸ Aumentar el número de revoluciones
- ▸ Reducir la revolución hasta apagar el Climatronic

11 Sensor de la temperatura del habitáculo

MAX Encender/apagar el flujo de aire intensivo sobre el parabrisas - con la función encendida ilumina en la tecla el testigo de control

Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » pág. 76

Conectar/ desconectar la corriente de aire sobre los cristales

Conectar/ desconectar la corriente de aire en la parte superior

Conectar/ desconectar la corriente de aire en zona de los pies

AUTO Conectar el funcionamiento automático

A/C Conectar/desconectar el sistema de refrigeración

Después de desconectar el sistema de refrigeración queda únicamente activada la función ventilación, en la que no se consigue una temperatura inferior a la de la temperatura exterior.

Ajustar la temperatura
En el rango desde 16 °C hasta 29 °C se realiza una regulación automática de la temperatura.

En un ajuste de la temperatura debajo de 16 °C ilumina en la pantalla **LO**, el Climatronic funciona con la **potencia máxima de refrigeración**.

En un ajuste de la temperatura sobre 29 °C ilumina en la pantalla **HI**, el Climatronic funciona con la **potencia máxima de calefacción**.

! CUIDADO
No cubrir el sensor de temperatura del habitáculo 11 » fig. 88 - Puede perjudicar la función del Climatronic.

i Aviso
Durante la operación del Climatronic puede suceder un aumento del número de revoluciones del motor para garantizar suficiente confort de calor.

Climatronic - Funcionamiento automático

Lea y considere primero ! en la pág. 74.

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumedecer los cristales de las ventanillas en el habitáculo del vehículo.

› Para **encender** presionar la tecla **AUTO**. En la pantalla se muestra **AUTO** (pos. 7 » fig. 88 *de la pág. 75*).
› Para **desconectar**, presionar cualquier tecla para la distribución del aire o cambiar la revolución del ventilador. Pero se continua con la regulación de la temperatura.

Servicio de aire circulante

Lea y considere primero ! en la pág. 74.

En el servicio de aire circulante se evita que ingrese el aire externo contaminado en el habitáculo del vehículo. En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

› Para **encender**, desplazar el regulador deslizante D en la posición o en el Climatronic presionar la tecla .
› Para **apagar**, desplazar el regulador deslizante D en la posición o en el Climatronic presionar la tecla .

ATENCIÓN

Nuo dejar encendido el servicio de aire circulante durante mucho tiempo, porque no se realiza ningún suministro de aire fresco desde afuera. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Cuando los cristales se empañan, apagar de inmediato el servicio de aire circulante - ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

Recomendamos no fumar con el servicio de aire circulante conectado en el vehículo. El humo aspirado del habitáculo se acumula en el evaporador del aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del evaporador).

Difusores de aire

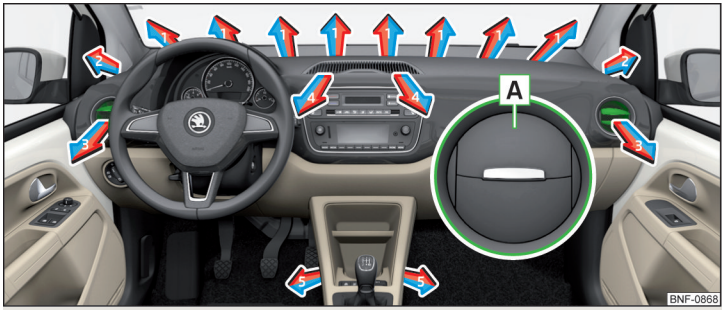


Fig. 89 **Difusores de aire**

Lea y considere primero ! en la pág. 74.

En los difusores de aire **3** » fig. 89 se puede modificar el sentido de la corriente de aire, y los difusores se pueden también abrir y cerrar individualmente.

› Para **abrir**, presionar sobre el borde externo de la lámina en la zona A drücken » fig. 89.
› Para **cerrar**, volver a colocar la posición original de las láminas.
› Para **cambiar el flujo del aire**, girar las láminas en la dirección deseada.

Según el ajuste de la distribución del aire sale el flujo del aire de los siguientes difusores de salida de aire.

Ajustar la dirección de salida de aire	Difusores de salida de aire » fig. 89
	1, 2, 3
	3, 4
	3, 5
	1, 2, 3, 5

CUIDADO

No tapar los difusores de salida de aire - puede perjudicar la distribución del aire.

Infotainment

Radio Swing / Blues

Indicaciones importantes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Teléfono móvil y aplicaciones ____ 77

Las informaciones mencionadas en este capítulo se relacionan a la radio Swing y Blues, sino se ha señalado de otra manera.

ATENCIÓN

- Ajuste el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior (por ejemplo las sirenas de vehículos como los de la policía, ambulancias y bomberos, etc.).
- ¡Si utiliza un volumen excesivo, podría provocarse lesiones en los oídos!

Aviso

En algunos países algunas funciones del equipo ya no pueden seleccionarse a partir de una velocidad determinada. No se trata de una función errónea, sino que corresponde a las prescripciones legales nacionales.

Teléfono móvil y aplicaciones



Fig. 90
Código QR con la referencia a las páginas de internet para la verificación de la compatibilidad de los dispositivos

Lea y considere primero ! en la pág. 77.

La disponibilidad de algunas funciones descritas en este manual de instrucciones depende del tipo del equipo que se debe conectar, así como de las aplicaciones instaladas allí.

Teléfonos móviles

En las siguientes páginas de internet de ŠKODA se puede verificar si el equipo es compatible con los teléfonos móviles seleccionados que se debe verificar. Esta verificación se realiza por la lectura del código QR » fig. 90 por medio de la aplicación correspondiente en el equipo externo (p.ej. teléfono, tableta) **o** después de la introducción de la siguiente dirección en el navegador web.

http://go.skoda.eu/compatibility

Por razones de la gran cantidad de teléfonos móviles, así como el desarrollo continuo de estos equipos, la empresa ŠKODA AUTO no puede siempre garantizar la compatibilidad con el equipo. Por eso siempre se recomienda que se debe verificar antes físicamente la capacidad de funcionamiento en el vehículo correspondiente considerando el socio ŠKODA.

Solamente se verifican y soportan las versiones correspondientes de los teléfonos seleccionados, los cuales son de la red oficial de venta. Lo mismo es válido para su firmware y software.

Las funciones del teléfono móvil que se debe comprobar, pueden desviarse del mismo tipo de teléfono móvil dependiendo de la especificación para el país correspondiente o el proveedor de servicio concreto.

Para la prueba se consultaron los teléfonos móviles con el sistema operativo, los cuales estaban disponibles al momento de estas pruebas. Sobre esto no se debe excluir que todas las funciones de un teléfono móvil con otra versión del sistema operativo pueden ser diferente al teléfono móvil que se debe comprobar.

La empresa ŠKODA AUTO no puede hacerse responsable por los cambios constantes por parte del fabricante de los teléfonos móviles, así como de los proveedores de aplicaciones.

La empresa ŠKODA AUTO no se puede hacer responsable de posibles daños en el equipo o en el vehículo por el uso incorrecto o indebido, dado el caso por un uso inadecuado o no autorizado de los teléfonos móviles.

Aplicaciones
Por razones de la variedad de aplicaciones y sistemas de comunicación, así como su desarrollo continuo, posiblemente las aplicaciones disponibles no pueden funcionar en todos los dispositivos externos. La empresa ŠKODA AUTO no puede hacerse responsable por su función adecuada.

El uso de las aplicaciones, así como la conexión de datos necesaria puede ser sujeto a tasas.

El alcance de las aplicaciones disponibles y sus funciones dependen del equipo, vehículo y país.

La función de las aplicaciones móviles puede ser influida por la calidad de la conexión de internet.

Algunas aplicaciones dependen de la disponibilidad de los servicios, los cuales son suministrados por terceros.

Cuadro sinóptico de equipo y manejo

Descripción de los equipos - Swing

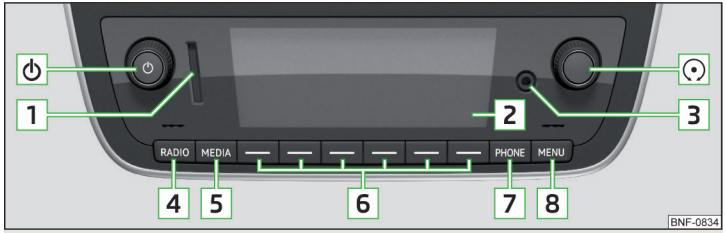


Fig. 91 **Vista general del equipo: Swing**

⏻ Potenciómetro para conectar/desconectar el equipo y ajustar el volumen
⊙ Potenciómetro para activaciones y confirmaciones
1 Cajetín de tarjetas SD
2 Pantalla sin contacto a color
3 Entrada AUX
4 RADIO - Menú *Radio* » pág. 84
5 MEDIA - Menú *Media* » pág. 86
6 Teclas funcionales (función actual de teclas se visualiza en la pantalla sobre la tecla correspondiente)
7 PHONE - Menú *Teléfono* » pág. 91
8 MENU - Ajustes del dispositivo » pág. 80

Descripción de los equipos - Blues

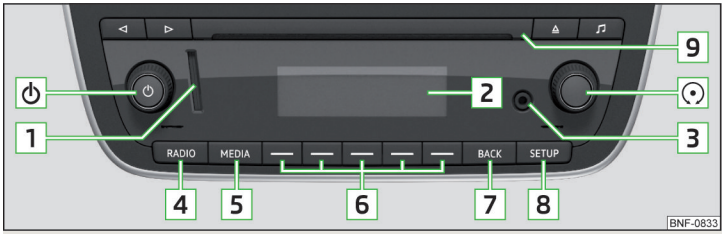


Fig. 92 **Vista general del equipo: Blues**

⏻ Potenciómetro para conectar/desconectar el equipo y ajustar el volumen
⊙ Potenciómetro para activaciones y confirmaciones
1 Cajetín de tarjetas SD
2 Pantalla sin contacto en negro y blanco
3 Entrada AUX
4 RADIO - Menú *Radio* » pág. 84
5 MEDIA - Menú *Media* » pág. 86
6 Teclas funcionales (función actual de teclas se visualiza en la pantalla sobre la tecla correspondiente)
7 BACK - Vuelta al menú superior
8 SETUP - Ajustes del dispositivo » pág. 82
9 Cajetín de CD
◁ / ▷ Teclas para retroceso/avance
⏏ Tecla de expulsión de CD
♫ Configuraciones de sonido » pág. 82

Manejo de los equipos

Función	Desarrollo
Seleccionar menú/punto de menú/función	Girando el regulador ⊙.
Confirmar menú/punto de menú/función	Presionando el regulador ⊙
Volver al menú superior	Válido para **Swing**: pulsando la tecla de función ⮌
	Válido para **Blues**: pulsando BACK
Seleccionar el punto de menú/valor de función	⊙ - punto de menú/valor de función seleccionado
	O - punto de menú/valor de función deseleccionado
	✓ - punto de menú/valor de función seleccionado
Ajustar el valor	Girando el regulador ⊙.
	Pulsando la tecla de función **–** o **+**

Áreas de pantalla



Fig. 93
Áreas de pantalla: Swing/Blues

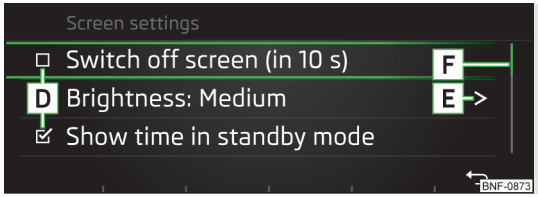


Fig. 94
Áreas de pantalla: Swing

Descripción de la vista de pantalla » fig. 93 **y** » fig. 94

- **A** Línea de estado con indicaciones de la hora y la temperatura externa y con más informaciones
- **B** Informaciones sobre el menú actual
- **C** Funciones del menú actual
- **D** Punto de menú con "Cuadro de control"
  - ☑ - La función está activada
  - ☐ - La función está desactivada
- **E** > Abrir un submenú
- **F** Símbolo de desplazamiento - Es posible el movimiento girando el potenciómetro ⊙

Conectar/desconectar el equipo

› Para **encender/apagar** el equipo, presionar sobre ⏻.

Encendido automático del equipo
Si no se apagó el equipo antes de desconectar el encendido con la tecla ⏻, se enciende automáticamente después de conectar el encendido.

Apagado automático del equipo
Si estando el equipo activado se retira la llave de encendido del contacto, el equipo se desactiva automáticamente.

Con el encendido desconectado se apaga automáticamente el equipo aprox. después de 30 minutos.

Posiblemente el equipo se puede apagar automáticamente. El equipo informa sobre eso por medio de un aviso de texto en la pantalla del equipo.

Reinicio del equipo
Cuando el equipo no reacciona más (es decir cuando se "congela"), se puede reiniciar de nuevo manteniendo presionado ⏻ por más de 10 seg.

Configurar el volumen

› Girar el regulador ⏻ hacia la derecha para **subir el volumen**.
› Para **reducir el volumen**, girar el regulador ⏻ hacia la izquierda hasta el **silenciamiento**.

Si se realizó al momento del silenciamiento una reproducción de una fuente en el menú *Media*, entonces continua una interrupción de la reproducción (Pausa)[1].

CUIDADO

- Un volumen excesivo podría causar resonancias en el vehículo.
- En el cambio o la conexión de una fuente de audio puede succeder de repente variaciones del volumen. Antes del cambio o la conexión de una fuente de audio, reducir el volumen.

Ajustes del equipo - Swing

Menú principal ajustes

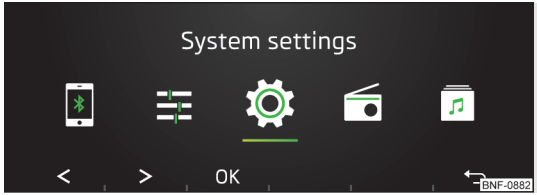


Fig. 95
Menú principal ajustes

› Pulse la tecla MENU.
› Seleccionar el punto del menú deseado girando el regulador ⊙ **o** pulsando la tecla de función < o >.
› Confirmar la seleccion del punto del menú presionando el regulador ⊙ **o** pulsando la tecla de función **OK**.

Ajustes del menú *Teléfono* » pág. 80, *Ajustes del menú teléfono*
Configuraciones de sonido » pág. 80, *Ajustes de sonido*
Ajustes del sistema del equipo » pág. 81, *Ajustes del sistema del equipo*
Ajustes del menú *Radio* » pág. 82, *Ajustes radio*
Ajustes del menú *Media* » pág. 82, *Ajustes media*
Manejo de la aplicación ŠKODA Move&Fun » pág. 96, *Manejo de la aplicaciónŠKODA Move&Fun*

Ajustes del menú teléfono

› Pulse la tecla MENU → .

- **Manos libres** - Conmutación de una llamada hacia el teléfono / regreso al equipo (el punto de menú es visualizado durante una llamada telefónica)
- **Seleccionar teléfono** - Búsqueda de teléfonos disponibles / Lista de los teléfonos emparejados / Selección del teléfono
- **Perfil de usuario** - Ajustes del perfil de usuario
  - **Borrar favoritos** - Administración de contactos preferidos (favoritos)
  - **N° del buzón de voz: ...** - Introducción del número de teléfono del buzón de voz
  - **Presentación del contacto ...** - Asignación de la lista de contactos telefónicos
    - **Apellido** - Asignación por apellidos de contactos
    - **Nombre** - Asignación por nombres de contactos
  - **Importación del contacto: ...** - Importar los contactos telefónicos
  - **Recuerdo al teléfono móvil** - Conectar/desconectar la vista de la advertencia en la pantalla del equipo antes de olvidar el teléfono en el vehículo (si el teléfono estaba conectado con el equipo)
  - **Elegir el tono de llamada** - Elección del tono de llamada propio del equipo (el uso del tono de llamada depende del tipo del teléfono conectado)

Ajustes de sonido

› Pulse la tecla MENU → .

- **Volumen** - Ajuste de volumen
  - **Volumen máximo al encender** - Ajuste del volumen máximo después de la conexión del equipo
  - **Avisos** - Ajuste de volumen de los boletines de tráfico (TP)
  - **Adaptación a la velocidad** - Ajuste del aumento del volumen al aumentar la velocidad
  - **Bajar volumen del Entertainment** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada

[1] No válido para AUX.

- **Volumen de AUX: ...** - Ajuste del volumen del equipo conectado externo mediante AUX
  - **Bajo** - volumen reducido
  - **Medio** - Volumen medio
  - **Alto** - Volumen alto
- **Audio BT: ...** - Ajuste del volumen del equipo conectado externo por el perfil de audio Bluetooth®
  - **Bajo** - volumen reducido
  - **Medio** - Volumen medio
  - **Alto** - Volumen alto
- **Anuncios de navegación** - Ajustes de volumen de los anuncios de navegación de la aplicación ŠKODA Move&Fun

- **Balance - Atenuador** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás (válido para el equipamiento de cuatro altavoces)
- **Balance** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha (válido para el equipamiento de dos altavoces)
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste del ecualizador

Ajustes del sistema del equipo

› Pulse la tecla MENU → ⚙.

Menús para los ajustes del sistema del equipo
- **Pantalla** - Ajuste de las vistas de pantalla
- **Idioma/Language** - Ajuste del idioma de equipo
- **Bluetooth** - Bluetooth® Ajustes del equipo
- **Conexión de la aplicación** - Conectar/desconectar de la conexión con la aplicación Move&Fun
- **Retirar fuente con seguridad** - Retiro seguro de los equipos externos
- **Config. de fábrica** - Restablecer la configuración de fábrica
- **Informaciones del sistema** - Informaciones del sistema
- **Copyright** - Informaciones de licencia del equipo

Ajustes de pantalla
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Pantalla**.

- **Desconectar la pantalla (en 10 seg.)** - Activación/desactivación de la desconexión automática de la pantalla
- **Brillo: ...** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
- **Mostrar hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el equipo desconectado
- **Color: ...** - Elección de los colores para la presentación de la pantalla

Ajustes del idioma del equipo
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Idioma / Language**.
▸ Ajustes el idioma deseado.

Por la elección del punto del menú **Automático como en el cuadro de instrumentos combinado** se ajusta el idioma del equipo según el ajuste del idioma para la pantalla MAXI DOT» pág. 42.

Ajustes del Bluetooth
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad: ...** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros equipos externos
- **Nombre del sistema: ...** - Bluetooth®-Nombre del equipo (Skoda BT XXXX, donde XXXX presenta las últimas cuatro cifras del número de identificación del vehículo)
- **Dispos. emparejados** - Visualización de la lista de los equipos externos Bluetooth® acoplados
- **Buscar disposit.** - Buscar por los equipos disponibles externos
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Conexión/desconexión de la posibilidad de conexión de equipos de audio externos (p.ej. reproductor MP3, tableta, etc.)

Conexión con la aplicación
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Conexión de la aplicación**.

- **Transferencia de datos activa** - Conectar/desconectar de la conexión con la aplicación Move&Fun

retiro seguro del equipo externo
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Remoción segura de la fuente**.
▸ Elegir el equipo externo a retirar.

Ajustes de fábrica (Restablecer los ajustes de fábrica)
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Ajustes de fábrica**.
▸ Elegir el punto del menú, el cual se debe restablecer los ajustes de fábrica.

Por la elección del punto del menú **Restablecer todo** se restablecen todos los menús de equipo a los ajustes de fábrica.

Informaciones del sistema
▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Informaciones del sistema**.

- *Número de parte:* - Número de pieza del equipo
- *Software:* - Versión del software utilizado

- *Hardware:* - Versión del hardware utilizado
- *Bluetooth:* - Versión del software del Bluetooth® utilizado

▸ Para **Actualización del software del equipo**, presionar la tecla de función ⟳.

Las informaciones sobre las actualizaciones del software disponibles se deben solicitar a un socio de ŠKODA.

Ajustes radio

› Pulse la tecla MENU → 📻.

- **Teclas con flecha: ...** - Ajuste de la función del cambio de emisora (Teclas de función < y >)
  - **Memorias** - Cambio entre las emisoras almacenadas bajo las teclas de la estación
  - **Emisoras** - Cambio entre todas las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conectar/desconectar la recepción del boletín de tráfico TP
- **Radiotexto** - Conectar/desconectar la visualización de radiotexto (válido para FM y DAB)
- **Eliminar emisoras guardadas** - Borrado de las teclas de emisoras
- **Lista de emisoras FM: ...** - Ordenar las emisoras en la lista de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia FM
  - **Alfabeto** - Ordenar por nombres
  - **Grupo** - Ordenar por códigos PI
- **Ajustes extendidos FM** - más ajustes del espectro de radiofrecuencia FM
  - **RDS Regional: ...** - Ajuste del cambio automático hacia una emisora regional similar con mejor señal de recepción
    - **Automático** - Conectar el cambio automático
    - **Fix** - Desconectar el cambio automático
  - **Sistema de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS (recepción de informaciones adicionales de la emisora)
  - **Cambio automático de frecuencia (AF)** - Conectar/desconectar la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente
- **Ajustes avanzados DAB** - más ajustes del espectro de radiofrecuencia DAB
  - **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos de tráfico DAB
  - **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
  - **Seguimiento de programas DAB - DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de emisoras DAB en otra frecuencia o en otros conjuntos
  - **Cambio automático DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB en el espectro de radiofrecuencia FM al perder la señal DAB

Ajustes media

› Pulse la tecla MENU → 🎵.

- **Mix/Repetir incluidas subcarpetas** - Encender/apagar la reproducción de títulos incluso subcarpeta
- **Elegir equipo Bluetooth** - Visualización de la lista de los equipos Bluetooth® acoplados » pág. 96, *Administración de los equipos externos acoplados*

Ajustes del equipo - Blues

Ajustes de sonido

› Pulse la tecla 🎵.

- **Volumen** - Ajuste de volumen
  - **Volumen de encendido máx.** - Ajuste del volumen máximo al conectarse el equipo
  - **Avisos** - Ajuste de volumen de los boletines de tráfico (TP)
  - **Adaptación del volumen a la velocidad** - Ajuste del aumento del volumen al aumentar la velocidad
  - **Volumen de AUX: ...** - Ajuste del volumen del equipo conectado externo mediante AUX
    - **Bajo** - volumen reducido
    - **Medio** - Volumen medio
    - **Alto** - Volumen alto
- **Balance - Atenuador** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás (válido para el equipamiento de cuatro altavoces)
- **Balance** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha (válido para el equipamiento de dos altavoces)
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste del ecualizador

Menú principal ajustes

› Pulse la tecla SETUP.
› Seleccionar el punto del menú deseado girando el regulador ⊙.
› Confirmar la seleccion del punto del menú presionando el regulador ⊙.

- **Radio** - Ajustes del menú *Radio* » pág. 83, *Ajustes radio*
- **Media** - Ajustes del menú *Media* » pág. 83, *Ajustes media*
- **Pantalla** - Ajuste de las vistas de pantalla » pág. 83, *Ajustes de pantalla*
- **Idioma/Language** - Ajuste del idioma de equipo » pág. 83, *Ajustes del idioma del equipo*
- **Retirar fuente con seguridad** - Retiro seguro de los equipos externos » pág. 83, *retiro seguro del equipo externo*
- **Ajustes de fábrica** - Restablecer los ajustes de fábrica » pág. 83, *Ajustes de fábrica (restablecer los ajustes de fábrica)*
- **Informaciones del sistema** - Informaciones del sistema » pág. 84, *Informaciones del sistema*
- **Copyright** - Informaciones de licencia del equipo

Ajustes radio

› Pulse la tecla SETUP → **Radio**.

- **Teclas con flecha: ...** - Ajuste de la función del cambio de emisora (Teclas ◁ y ▷)
  - **Memorias** - Cambio entre las emisoras almacenadas bajo las teclas de la estación
  - **Emisoras** - Cambio entre todas las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conectar/desconectar la recepción del boletín de tráfico TP
- **Eliminar entradas** - Borrado de las teclas de emisoras
- **Ordenar: ...** - Ordenar las emisoras en la lista de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia FM
  - **Alfabeto** - Ordenar por nombres
  - **Grupo** - Ordenar por códigos PI
- **Ajustes extendidos FM** - más ajustes del espectro de radiofrecuencia FM
  - **RDS Reg.: ...** - Ajuste del cambio automático hacia una emisora regional similar con mejor señal de recepción
    - **Automático** - Conectar el cambio automático
    - **Fix** - Desconectar el cambio automático
  - **Sistema de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS (recepción de informaciones adicionales de la emisora)
  - **Cambio de frecuencia (AF)** - Conectar/desconectar la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente
- **Ajustes avanzados DAB** - más ajustes del espectro de radiofrecuencia DAB
  - **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos de tráfico DAB
  - **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
  - **Seguimiento del programa DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de emisoras DAB en otra frecuencia o en otros conjuntos
  - **Cambio automát. DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB en el rango de radiodifusión FM al perder la señal DAB

Ajustes media

› Pulse la tecla SETUP → **Media**.

- **Mix/Repetir incl. subcarpetas** - Encender/apagar la reproducción de títulos incluso subcarpeta

Ajustes de pantalla

› Pulse la tecla SETUP → **Pantalla**.

- **Desconexión de la pantalla (en 10 seg.)** - Activación/desactivación de la desconexión automática de la pantalla
- **Brillo: ...** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
- **Vista de hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el equipo desconectado

Ajustes del idioma del equipo

› Pulsar la tecla SETUP → **Idioma/Language**.
› Ajustes el idioma deseado.

Por la elección del punto del menú **Automático como combinado** se ajusta el idioma del equipo según el ajuste del idioma para la pantalla MAXI DOT» pág. 42.

retiro seguro del equipo externo

› Pulsar la tecla SETUP → **Retirar fuente con seguridad**.
› Elegir el equipo externo a retirar.

Ajustes de fábrica (restablecer los ajustes de fábrica)

› Pulse la tecla SETUP → **Ajustes de fábrica**.
› Elegir el punto del menú, el cual se debe restablecer los ajustes de fábrica.

Por la elección del punto del menú **Restablecer todo** se restablecen todos los menús de equipo a los ajustes de fábrica.

Informaciones del sistema

› Pulse la tecla SETUP → **Informaciones del sistema.**

Informaciones del sistema visualizadas
▸ *N° de partes:* - Número de partes del equipo
▸ *Software:* - Versión del software utilizado
▸ *Hardware:* - Versión del hardware utilizado

Radio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal ____ 84
Seleccionar rango de radiodifusión ____ 85
Buscar emisora y seleccionar frecuencia ____ 85
Lista de las emisoras disponibles ____ 85
Teclas de estación para emisoras preferidas ____ 86

El equipo permite recibir señales de radio analógica de las gamas de frecuencia FM y AM, así como de la radio digital DAB.

! CUIDADO

▪ En vehículos con antenas de parabrisas no colocarles a las lunetas láminas o adhesivos revestidos de metal - pueden producirse perturbaciones en la recepción de la señal de radio.
▪ Los aparcamientos, túneles, edificios altos o las montañas pueden interferir en la señal de radio hasta el punto de que deje de recibirse por completo.

Menú principal



Fig. 96
Menú principal: Swing/Blues

Lea y considere primero ! en la pág. 84.

› Para **visualizar** el menú principal, presionar la tecla RADIO.

Menú princ. » fig. 96

A Rango de radiodifusión y número de la tecla de estación seleccionados actualmente donde está almacenada la emisora reproducida actualmente
B La emisora seleccionada (denominación o frecuencia)
C Radiotexto (FM) / Denominación del grupo (DAB)
< > Cambio de emisora
Lista de las emisoras disponibles
Búsqueda manual de emisoras
TP Activación/desactivación de la emisora de tráfico
Teclas de emisoras para la emisora preferida

Símbolos de información en la línea de estado

Símbolo	Significado
TP	Señal de radiofrecuencia del tráfico está disponible
no TP	Señal de radiofrecuencia del tráfico no está disponible
AF off	La frecuencia alternativa AF está desactivada (FM)
	La señal no está disponible (DAB)

Seleccionar rango de radiodifusión



Fig. 97
Seleccionar rango de radiodifusión: Swing/Blues

Lea y considere primero ! en la pág. 84.

› En el menú principal *Radio*, pulsar la tecla RADIO, así como la tecla de función correspondiente **FM**, **AM** o **DAB** » fig. 97.

Si no se selecciona dentro de 5 seg. ningún rango de radiodifusión, entonces se visualizar el menú principal del ultimo rango de radiodifusión seleccionado.

Buscar emisora y seleccionar frecuencia

Lea y considere primero ! en la pág. 84.

Buscar emisora

› Válido para **Swing**: en el menú prinicipal *Radio* pulse la tecla de función < o >.
› Válido para **Blues**: pulsar en el menú principal *Radio* la tecla ◁ o ▷ en el equipo.

Según el ajuste del punto del menú **Teclas con flecha: ...** en los ajustes de la radio se ajusta una emisora disponible de la **Lista de emisoras** o una emisora guardada en las **teclas de estación** del espectro de radiofrecuencia selecionado actualmente.

Seleccionar frecuencia

› Para **visualizar el valor** de la frecuencia seleccionada actualmente en el menú principal *Radio*, pulsar la tecla de función ⁞▷◁⁞.
› Para el **ajuste del valor de frecuencia deseado** en el menú principal *Radio*, pulsar la tecla de función ⁞▷◁⁞ y luego usar una de las teclas de función < ◁◁ ▷▷ >.

Reproducir las emisoras una detrás de otra (SCAN)

Esta función reproduce consecutivamente todas las emisoras disponibles del rango de frecuencia actual seleccionado durante algunos segundos.

› Para **iniciar/finalizar** el escaneo automático de las emisoras disponibles, presionar en el menú principal *Radio* el potenciómetro ⊙.

Lista de las emisoras disponibles

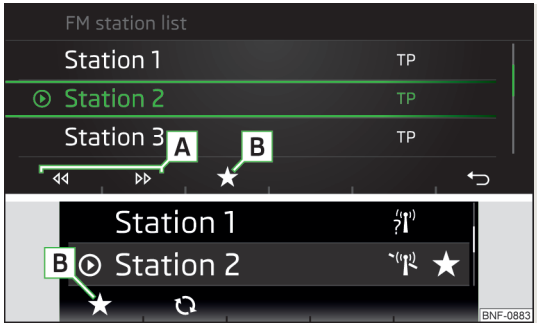


Fig. 98
Lista de las emisoras disponibles: Swing/Blues

Lea y considere primero ! en la pág. 84.

› Para la **visualización** de la lista de las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado actualmente, pulsar en el menú principal *Radio* la tecla de función ☰.
› Para la **reproducción** de la emisora deseada por medio de las teclas de función ◁◁ y ▷▷ o seleccionar girando el regulador ⊙. Presionando el regulador ⊙ solicitar la emisora.

Lista de emisoras » fig. 98

A Elección de emisoras
B ☆ - Guardar la emisora en una tecla de estación

Símbolos de información

Símbolo	Significado
⊙	Emisora reproducida actualmente
☆	Emisora está guardada en una de las teclas de estación
TP	Emisora de boletines de tráfico
?̸	La recepción de la emisora no está disponible (DAB)

Símbolo	Significado
	La recepción de la emisora no es segura (DAB)
(p. ej.) R2	Tipo de emisión regional (FM)

Actualizar lista
En el rango de radiodifusión **FM** se realiza automáticamente la actualización de la lista de emisoras.

En el rango de radiodifusión **AM** y **DAB** se realiza la actualización manualmente pulsando la tecla de función ↻ » fig. 98.

Teclas de estación para emisoras preferidas

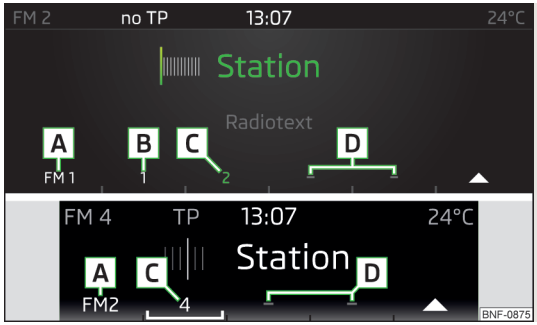


Fig. 99
Teclas de emisoras para emisoras preferidas: Swing/Blues

Lea y considere primero ! en la pág. 84.

› Para la **visualización de las teclas de estación** para las emisoras preferidas, presionar en el menú principal *Radio* la tecla de función ▼.
› Para **guardar las emisoras**, seleccionar el grupo de memoria con la tecla de función A » fig. 99 y mantener presionada la tecla de estación deseada.

El almacenamiento de emisora exitosa es confirmada por una señal acústica.

Si se guarda una emisora en una tecla de estación ya ocupada, entonces se sobrescribe la tecla de estación ocupada.

Teclas de emisoras para la emisora preferida » fig. 99
A Elección del grupo de memoria
B Memoria ocupada
C La emisora elegida está guardada en esta tecla de estación
D Memoria no ocupada
▲ Retorno al menú principal *Radio*

En este rango de radiodifusión están disponibles 12 (válido para **Swing**) o 9 (válido para **Blues**) teclas de estación para guardar emisoras preferidas, las cuales están divididas en tres grupos de memoria (p.ej. FM1, FM2, FM3).

Media

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 86
Lista de archivo/título 87
Control de reproducción 87
Reproducción y elección de la fuente de audio 88
Tarjeta SD 89
CD 89
Entrada USB 90
Entrada AUX 90
Reproductor Bluetooth® 91
Fuentes de audio y formato de archivos soportados 91

Menú principal



Fig. 100
Menú principal: Swing/Blues

› Para **visualizar** el menú principal, presionar la tecla MEDIA.

Menú princ. » fig. 100

A Informaciones para el título reproducido
B Eje del tiempo de reproducción con un regulador deslizante
C Fuente de audio seleccionada
D Control de la reproducción del título
E Tiempo de reproducción / Informaciones para VBR
Lista de la carpeta/título

Aviso

▪ Las informaciones sobre el título a reproducir se visualizan en la pantalla cuando están almacenadas como Tag ID3 en la fuente de audio. Si no hay disponible ningún ID3-Tag, sólo se mostrará el nombre del título.
▪ En los títulos con una tasa de bit variable (VBR), el tiempo de reproducción restante mostrado no tiene por qué corresponderse con el tiempo de reproducción restante real.

Lista de archivo/título

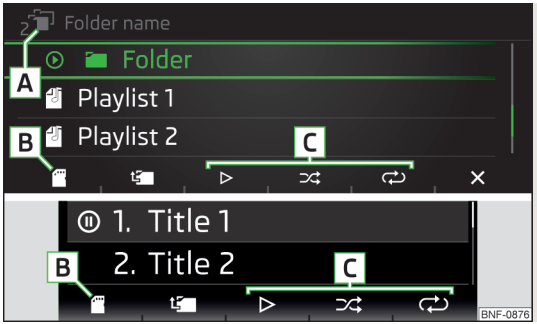


Fig. 101
Lista de la carpeta/título: Swing/Blues

Lista de la carpeta/título » fig. 101

A Carpeta de la fuente de audio
B Selección de la fuente de audio
Cambiar a la carpeta superior
C Opciones de reproducción
Cerrar el menú actual
/ Carpeta/título actualmente reproducido / Reproducción de la carpeta/título detenida
Carpeta
Lista de reproducción
No es posible la reproducción de los títulos

Aviso

La velocidad de lectura de la lista de carpetas/títulos depende del tipo de cuente de audio, de la velocidad de conexión, así como del volumen de datos.

Control de reproducción

Función	Desarrollo - válido para Swing	Desarrollo - válido para Blues
Reproducción/pausa del álbum/carpeta actual	Presionar la tecla de función ▷ o ▯▯	
Reproducción del título actual desde el inicio	Presionar la tecla de función < (después de 3 segundos desde el inicio de la reproducción del título)	Presione ◁ (después de 3 segundos desde el inicio de la reproducción del título)
Retroceso rápido dentro del título	Mantener la tecla de función <	Mantener ◁

Función	Desarrollo - válido para Swing	Desarrollo - válido para Blues
Avance rápido dentro del título	Mantener la tecla de función >	Mantener ▷
Reprodución del título anterior	Presionar la tecla de función < (dentro de los 3 segundos posteriores al inicio de la reproducción del título)	Presione ◁ (dentro de los 3 segundos posteriores al inicio de la reproducción del título)
Reproduce el próximo título	Presionar la tecla de función >	Pulsar ▷
Conexión/desconexión de la reproducción aleatoria del álbum/carpeta actual	Presionar la tecla de función	
Conexión/desconexión de la reproducción repetida del álbum/carpeta actual	Presionar la tecla de función	
Conectar/Desconectar la reproducción repetida del título concreto	Presionar la tecla de función	

Reproducción y elección de la fuente de audio

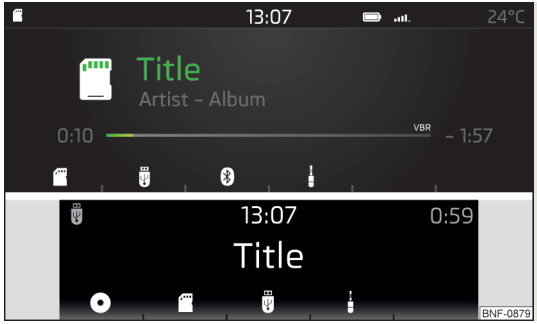


Fig. 102
Elección de la fuente de audio en el menú principal: Swing/Blues

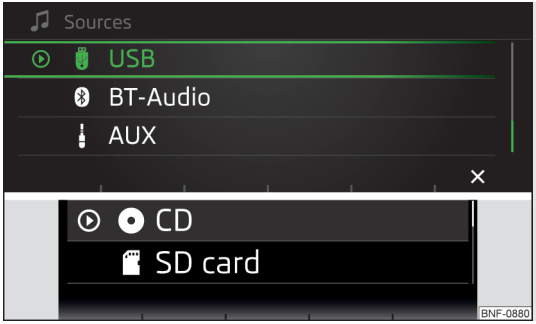


Fig. 103
Elección de la fuente de audio en la lista de carpeta: Swing/Blues

› Para la **reproducción**, conectar la fuente de audio o introducir en el equipo.
› Para la **elección de la fuente de audio en el menú principal** *Media*, presionar la tecla MEDIA y elegir la fuente deseada por medio de las teclas de función» fig. 102.

Si no se selecciona dentro de 5 seg. ninguna fuente de audio, entonces se visualizar el menú principal de la última fuente de audio seleccionada.

› Para **seleccionar la fuente de audio en la lista de carpeta/título**, presionar nuevamente la tecla de función hasta que se visualice en la pantalla la posición B » fig. 101 *de la pág. 87*.
› Pulsar la tecla de función . Seleccionar con el potenciómetro la fuente de audio » fig. 103 y elegir la carpeta/título deseado.

La reproducción inicia automáticamente (no válido para AUX).

Si se selecciona AUX como fuente de audio, hay que iniciar la reproducción en el equipo conectado.

CUIDADO

- No guardar ningunos datos importantes y sin seguridad en las fuentes de audio conectadas. ŠKODA no asume ninguna responsabilidad por la pérdida o alteración de archivos o fuentes de audio conectadas.
- En el cambio o la conexión de una fuente de audio puede succeder de repente variaciones del volumen. Antes del cambio o la conexión de una fuente de audio, reducir el volumen.
- En la conexión de fuentes de audio externas se pueden visualizar avisos de indicación en la pantalla fuentes externas. Se deben considerar estos avisos y dado el caso confirmarlos (p. ej. autorización de la transferencia de datos, etc.).

Aviso

Se deben cumplir las normas legales nacionales vigentes en su país sobre propiedad intelectual.

Tarjeta SD

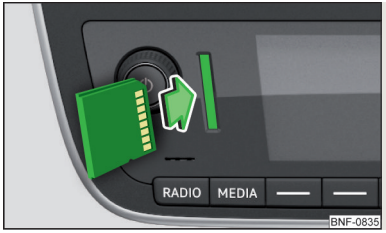


Fig. 104
Introducir tarjeta SD

› **Introducir** la tarjeta SD en la ranura en el sentido de la flecha con la esquina cortada y ajustada hacia arriba hasta que "enclave" » fig. 104.
› Válido para **Swing**: para **retirar** presionar la tecla MENU → ⚙ → **Remoción segura de la fuente** → Presionar la **tarjeta SD**.
› Válido para **Blues**: para **retirar**, presionar la tecla SETUP → **Eliminar con seguridad la fuente** → Presionar la **tarjeta SD**.
› Presione sobre la tarjeta SD insertada. La tarjeta SD "salta" a la posición inicial.

CUIDADO

- No usar ninguna tarjeta SD con corredera rota para la protección de escritura - ¡Existe peligro de daño del equipo!
- Al utilizar tarjetas SD con el adaptador, la tarjeta SD se puede caer del adaptador durante el viaje debido a sacudidas del vehículo.

CD

Válido para Blues.

› Para **introducir** un CD, con la cara impresa hacia arriba todo lo necesario en el cajetín de CD hasta que se introduzca automáticamente.
› Para **expulsar**, presionar la tecla ⏏, el CD es llevado a la posición de expulsión.

Si no se retira el CD expulsado dentro de 10 segundos, se introducirá nuevamente por razones de seguridad.

ATENCIÓN

- El reproductor de CD es un productor láser.
- Este producto láser ha sido clasificado hasta la fecha de fabricación en concordancia con las normas nacionales e internacionales DIN EN 60825-1 : 2008-05 y DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J como producto láser de categoría 1. El rayo láser en este producto láser de categoría 1 es tan débil que no representa ningún peligro si se utiliza adecuadamente.
- Este producto ha sido diseñado de tal forma que el rayo láser se limita al interior del equipo. Pero esto no quiere decir que el láser integrado en la carcasa no se pueda clasificar sin su carcasa como un producto láser de una categoría superior. Por este motivo, no se debería abrir la carcasa del equipo bajo ningún concepto.

CUIDADO

- Retirar sin falta el CD antes introducido, antes de intentar introducir un nuevo CD. De lo contrario, se puede dañar el lector del equipo.
- Introduzca en el lector de CD solamente CDs de audio originales o CD-R/RWs estándar.
- ¡No pegue nada en los CDs!

▪ Con muy altas o muy bajas temperaturas externas posiblemente no puede funcionar la reproducción del CD.
▪ En caso de frío o elevada humedad del aire, se puede precipitar humedad (agua condensada) en el equipo. Esto puede crear saltos en la reproducción o impedir la reproducción. Cuando la humedad haya desaparecida; la reproducción será nuevamente completamente posible.

Aviso

▪ Después de accionar la tecla ⏏ pasan algunos segundos hasta que el CD se expulsa.
▪ Sobre calles en mal estado o caminos de tierra pueden succeder saltos de la reproducción.
▪ Si el CD está dañado, no legible o colocado erróneamente, aparece en la pantalla el siguiente aviso **El CD es no legible.**
▪ En algunos casos no se pueden leer o sólo parcialmente los CDs con protección anticopia.

Entrada USB

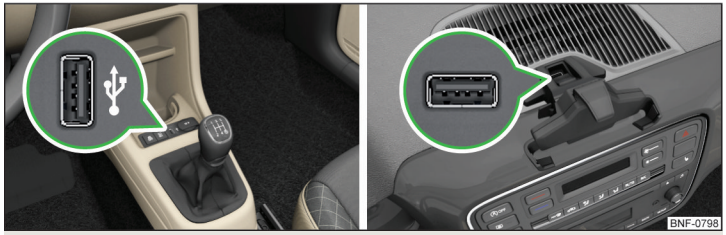


Fig. 105 **Entrada USB: en la consola central delantera / en el cuadro de instrumentos**

La entrada USB (señalada con ⇠) se encuentra en la consola central adelante o en el cuadro de instrumentos » fig. 105.

En la entrada USB se puede conectar directamente una fuente de audio o a través de un cable de conexión.

› Para **conectar**, introducir la fuente de audio del USB en la entrada correspondiente.
› Válido para **Swing**: para **separara** presionar la tecla MENU → ⚙ → **Remoción segura de la fuente → USB**.
› Válido para **Blues**: para **separar**, presionar la tecla SETUP → **Eliminar con seguridad la fuente → USB**.
› Retirar la fuente de audio de la entrada USB correspondiente.

Cargar una fuente de audio del USB

Se inicia automáticamente el proceso de carga después de la conexión de la fuente de audio del USB (válido para las fuentes de audio, donde es posible el proceso de carga a través del conector USB).

El rendimiento de carga puede ser diferente en comparación con el proceso de carga a través de la red de corriente usual.

Algunas fuentes de audio conectadas posiblemente no se pueden reconocer que se pueden cargar.

CUIDADO

El cable de extensión USB o los equipos de reducción pueden perjudicar la función de las fuentes de audio conectadas.

Aviso

Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Entrada AUX

› Para **conectar**, introducir el enchufe de la fuente de audio AUX en la toma correspondiente.
› Para **separar**, retirar el enchufe de la fuente de audio AUX.

CUIDADO

▪ ¡La entrada AUX sólo se debe utilizar para los equipos de audio externos!
▪ Si la fuente de audio conectada en la entrada AUX está equipada con un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe el sonido.

Aviso

▪ Para la entrada de AUX se utiliza una clavija jack de 3,5 mm.
▪ Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Reproductor Bluetooth®

Válido para Swing.

El equipo posibilita reproducir archivos de audio de un reproductor Bluetooth® conectado con ayuda del perfil de audio A2DP o AVRCP.

› Para **conectar** el reproductor con el equipo - se tienen que seguir las mismas instrucciones como para el acoplamiento con un teléfono » pág. 92.
› Para **separar**, finalizar la conexión presionando la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth** → **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** .

Fuentes de audio y formato de archivos soportados

Fuentes de audio soportados

Fuente	Interfaz	Tipo	Especificación	Sistema de archivos
Tarjeta SD	Lector SD	Tamaño estándar	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT
Equipos USB	USB 1.x; 2.x y 3.x o superior compatible con USB 2.x	MSC	Lápiz de USB; HDD (sin software especial); Los equipos USB soportados con la operación MSC	
		MTP	Equipos con el sistema operativo Android o Windows Phone (teléfono móvil, tableta)	
		Apple	Equipos con el sistema operativo iOS (iPhone, iPod)	
CD (válido para Blues)	Lector CD	Audio-CD (hasta 80 min.); CD-R/RW (hasta 700 MB);	ISO9660; Joliet (nivel 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formatos de archivos de audio soportados

Tipo de códec (Formatos de archivo)	Extensión de archivo	Bitrate máx.	Velocidad de muestreo máx.	Listas de reproducción
Windows Media Audio 9 y 10	wma	384 kbit/s	48 kHz	m3u pls wpl m3u8 asx
MPEG-1 y 2 Layer3	mp3	320 kbit/s		

Las fuentes de audio articuladas en las áreas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el equipo.

Los archivos que estén protegidos por la gestión **DRM**, no serán soportados por el equipo.

Teléfono

Introducción al tema

Válido para Swing.

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Operaciones por el acoplamiento 92
Proceso de acoplamiento y conexión 92
Menú principal 93
Introducir y marcar número de teléfono 93
Lista de los contactos de teléfono 94
Contactos preferidos (Favoritos) 94
Lista de llamada 95
Llamada telefónica 95
Administración de los equipos externos acoplados 96

Este capítulo trata la operación de un teléfono conectado con el equipo a través de Bluetooth®.

Para conectar un teléfono por medio Bluetooth® con el equipo, es necesario acoplar los dos equipos entre sí.

El alcance de la conexión del teléfono al equipo se limita al habitáculo.

Con este equipo se puede conectar un teléfono. El teléfono puede convertirse al mismo tiempo como un reproductor Bluetooth®.

Con el equipo se pueden acoplar hasta 20 equipos externos. Después de alcanzar la máxima cantidad se reemplaza el equipo que menos se ha usado el próximo equipo externo por el acoplamiento.

La conexión con un teléfono ya acoplado no requiere acoplamiento. Es suficiente buscar el teléfono en la lista de los teléfonos acoplados y realizar la conexión.

Con teléfonos con varias tarjetas SIM existe la posibilidad recibir llamadas por medio de todas las tarjetas SIM del teléfono conectado, dependiendo del tipo del teléfono conectado. Para las llamadas salientes existe la posibilidad, según el tipo de teléfono conectado, utilizar solamente la tarjeta SIM primaria o seleccionar una de las tarjetas SIM del teléfono.

Las informaciones actuales sobre la compatibilidad de los teléfonos se deben solicitar en las siguientes páginas de internet de ŠKODA.

http://go.skoda.eu/compatibility

Operaciones por el acoplamiento

El teléfono se puede acoplar con el equipo bajo las siguientes condiciones.

- ✓ Encendido conectado.
- ✓ La función de Bluetooth® del equipo y del teléfono está activada.
- ✓ Está encendida la visibilidad del equipo y del teléfono.
- ✓ El teléfono se encuentra en el alcance de la señal de Bluetooth® del equipo.
- ✓ El teléfono está compatible con el equipo.
- ✓ No hay ningún teléfono conectado con el equipo Bluetooth® externo (p.ej. "auricular").

Proceso de acoplamiento y conexión

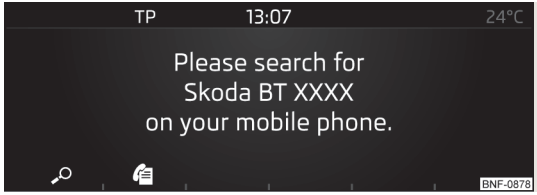


Fig. 106
Ningún teléfono conectado

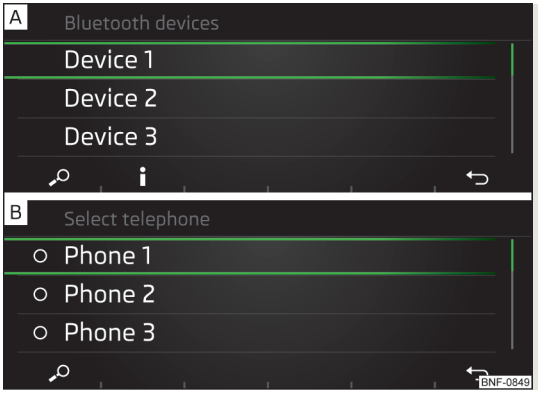


Fig. 107
Lista de los equipos Bluetooth® encontrados / Lista de los teléfonos acoplados

Acoplamiento y conexión de un teléfono con el equipo

› Buscar el equipo Bluetooth® externo disponible en el teléfono.
› Elegir el equipo (el nombre del equipo es Skoda BT XXXX, los símbolos XXXX presentan las últimas cuatro cifras del número de identificación del vehículo).
› Confirmar y dado el caso introducir el código PIN para confirmar el acoplamiento y la conexión.

Si está conectado otro teléfono con el equipo, entonces será acoplado sólo el teléfono a acoplar con el equipo.

Acoplamiento y conexión del equipo con un teléfono

› Si no está conectado **ningún** teléfono con el equipo, entonces pulsar la tecla PHONE → 🔍 » fig. 106.
› Si está conectado **un** teléfono con el equipo, entonces pulsar la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth** → **Buscar equipos**.
› En la lista de los equipos Bluetooth® externos encontrados, seleccionar el teléfono deseado » fig. 107 - A.
› Confirmar y dado el caso introducir el código PIN para confirmar el acoplamiento.
› Para **visualizar** las informaciones para la conexión con un equipo Bluetooth® externo, pulsar la tecla de función ⓘ » fig. 107 - A.

Conexión del equipo con un teléfono ya acoplado

› Si no está conectado **ningún** teléfono con el equipo, entonces pulsar la tecla PHONE → 📠 » fig. 106.

› Si está conectado **un** teléfono con el equipo, pulsar la tecla MENU → → **Seleccionar teléfono**.
› **o:** Pulsar la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth** → **Equipos acoplados**.
› En la lista visualizada, seleccionar el teléfono » fig. 107 - B o el equipo Bluetooth® externos deseado » fig. 115 *de la pág. 96* - A.

Menú principal

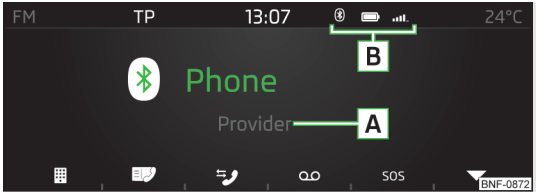


Fig. 108
Menú princ.

Se visualiza el menú principal *Teléfono* cuando está conectado un teléfono con el equipo.

› Para **visualizar**, presionar la tecla PHONE.

Menú princ.

A Nombre de la operadora de red de teléfono (en el roaming activo aparece el nombre del símbolo ▷)

B Símbolos posibles en la línea de estado
- un teléfono está conectado con el equipo
- Estado de carga del acumulador del teléfono
- Potencia de señal de la red del servicio telefónico
- llamada actual
- Llamada perdida

Registro del número de teléfono

Visualización de la lista de contactos telefónicos

Vista de la lista de llamadas (en llamadas en ausencia se visualiza a parte de las teclas de función el símbolo con la cantidad de las llamadas en ausencia)

Selección del número de buzón de voz

sos Selección del número de emergencia (válido solamente para algunos países)

Vista de los contactos preferidos (favoritos)

Introducir y marcar número de teléfono

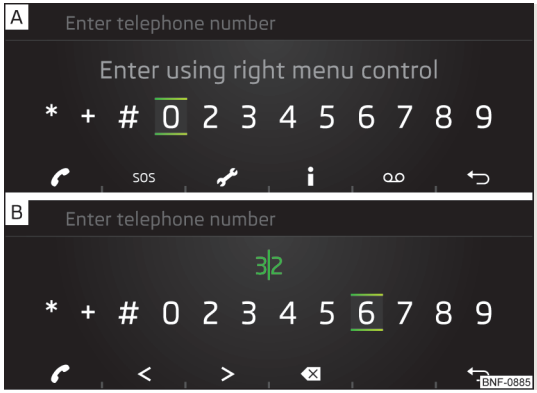


Fig. 109
Registro del número de teléfono: ningún número introducido / Registro

Marcar el número de teléfono y llamar

› En el menú principal *Teléfono* pulse la tecla de función » fig. 108 *de la pág. 93*.
› Introducir el número de teléfono por medio del regulador.
› Pulsando la tecla de función marcar el número introducido.

Teclas funcionales

Introducción del número marcado de último / Marcar el número de teléfono introducido

Finalizar la llamada telefónica (en una llamada telefónica actual)

sos Selección del número de emergencia (válido solamente para algunos países)

Marcar el número de avería en el caso de avería

Marcar el número de información (informaciones sobre los productos y servicios de la marca ŠKODA)

Selección del número de buzón de voz

< > Movimiento del cursor en la línea de registro

Borrar el último número introducido

Llamada de averías e información
La llamada al servicio de averías e información son gratis. Solamente se cobra una llamada telefónica según las condiciones de tarifa de su operadora de red de teléfono.

Los números de llamada ya están ajustados desde fábrica. Si quiere cambiar los números, entonces acuda a un socio de servicio ŠKODA.

Si no se puede realizar ninguna llamada de avería o información, entonces se debe buscar un socio de servicio ŠKODA.

Lista de los contactos de teléfono

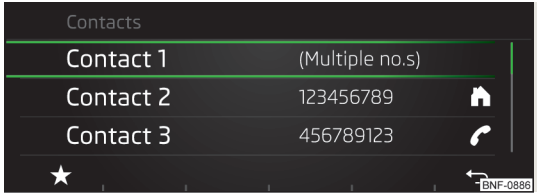


Fig. 110
Lista de los contactos de teléfono

› Para **visualizar**, pulsar en el menú principal *Teléfono* la tecla de función » fig. 108 *de la pág. 93*.
› Con el regulador ⊙ seleccionar el contacto de teléfono deseado.

Si un contacto telefónico contiene varios números de teléfono, entonces se mostrará después de la elección un menú con los números de teléfono adicionales.

› Pulsando la tecla de función ☆ » fig. 110 se muestra un menú para guardar los contactos preferidos » pág. 94, *Contactos preferidos (Favoritos)*.

Importar lista
Después de la primera conexión del teléfono con el equipo, inicia la importación de los contactos telefónicos en la memoria del equipo. La importación también puede durar varios minutos.

En la agenda telefónica del equipo hay disponibles 2.000 espacios de memoria para contactos de teléfono importados. Cada contacto puede contener hasta máx. 5 números de teléfono.

La cantidad de los contactos importados se puede obtener en el punto de menú MENU → ⚙ → **Perfil de usuario** → **Importación del contacto: ....**

Si se produce un error durante la importación, en la pantalla aparece un mensaje correspondiente.

Actualizar lista
En una nueva conexión repetida del teléfono con el equipo se realiza una actualización automática de la lista.

La actualización también se puede realizar manualmente de la siguiente manera.

▸ Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Perfil de usuario** → **Importación del contacto: ....**

Durante la actualización se visualiza la cantidad de los contactos importados en la memoria del equipo / la cantidad de los contactos en el teléfono.

Después de la actualización se visualiza la cantidad de los contactos importados / 2000 (cantidad máxima permitida).

Contactos preferidos (Favoritos)



Fig. 111
Lista de los contactos preferidos (Favoritos): guardar

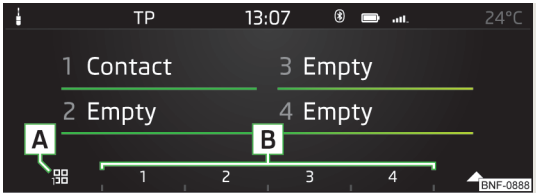


Fig. 112
Lista de los contactos preferidos (Favoritos): seleccionar

La función posibilita guardar y marcar los números de los contactos preferidos.

Los favoritos están disponibles en tres grupos de memoria para cuatro indicaciones de contacto.

Guardar favorito
› Visualizar la lista de contactos telefónicos » pág. 94 **o** la lista de llamada » pág. 95.

› Con el regulador ⊙ seleccionar el contacto telefónico o el número, y presionar la tecla de función ☆.
› Seleccionar la posición para guardar el favorito » fig. 111.

Si ya está ocupada la posición seleccionada, entonces se sobrescribe su contenido por la confirmación.

Seleccionar favorito
› En el menú principal *Teléfono* pulse la tecla de función ▼ » fig. 108 *de la pág. 93*.
› Presionar varias veces la tecla de función A » fig. 112 para seleccionar el grupo deseado.
› Para iniciar la **conexión**, presionar la tecla de función del contacto B » fig. 112 deseado.
› Para cerrar la lista de favoritos, pulsar la tecla de función ▲.

Borrar favorito
› Pulse la tecla MENU → ⊡ → **Perfil de usuario** → **Borrar favoritos**.
› Con el regulador ⊙ seleccionar el contacto y confirmar el proceso de borrado.

Todos los contactos preferidos se pueden borrar presionando la tecla de función **Borrar todos** y confirmar el proceso de eliminación.

Lista de llamada

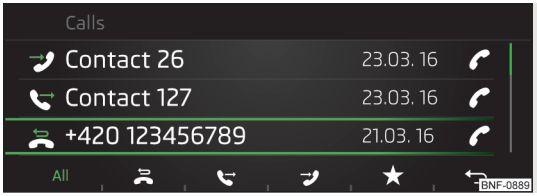


Fig. 113
Lista de llamadas

› Para **visualizar**, pulsar en el menú principal *Teléfono* la tecla de función » fig. 108 *de la pág. 93*.

Las llamadas contenidas en la lista de llamadas se puede filtrar el tipo correspondiente.

Los contactos o los números se pueden guardar en la lista de favoritos » pág. 94, *Contactos preferidos (Favoritos)*.

Teclas funcionales
All Todas las llamadas
Llamadas aceptadas
Llamadas salientes
Llamadas perdidas
☆ Guardar el contacto/número en la lista de favoritos

El símbolo del tipo de llamada seleccionado actualmente se presenta a color.

Llamada telefónica

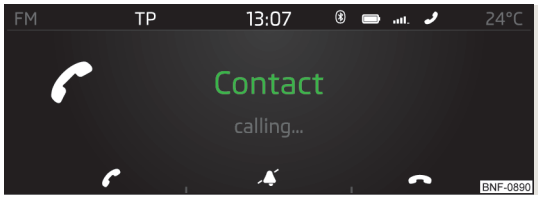


Fig. 114
Llamada de teléfono: Ejemplo de vista

El equipo posibilita aceptar otra llamada más entrante durante la llamada actual. La llamada telefónica actual es detenida. Las llamadas se pueden intercambiar.

Por medio de las teclas de función que se encuentran debajo de la pantalla se puden realizar según el contexto las siguientes funciones.
Aceptar la llamada entrante / Aceptar más llamadas entrantes / Regresar a la llamada detenida
/ Encender/apagar el tono de llamada
Terminar la marcación / Rechazar la llamada entrante / Terminar la llamada
Introducir número de teléfono
Intercambiar entre las llamadas telefónicas
Detener la llamada
/ / Apagar/encender el micrófono / Encender el manos libres del equipo

Encender/apagar el manos libres (Cambiar la llamada hacia el teléfono / el equipo)
▸ Para apagar el manos libres, pulsar la tecla MENU → ⊡ → **Manos libres** durante una conversación activa.
▸ Para encender el manos libres, pulsar la tecla de función durante una conversación activa.

Administración de los equipos externos acoplados

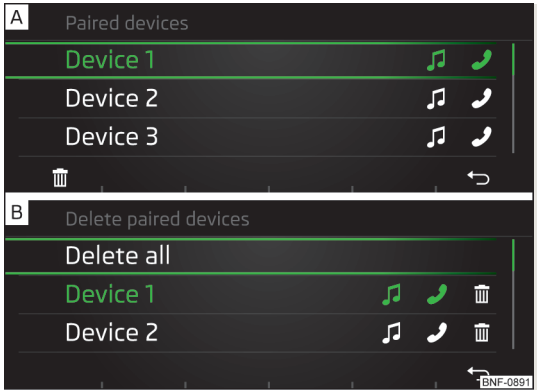


Fig. 115
Lista de los equipos acoplados / Borrar los equipos acoplados

› Para **visualizar** la lista de los equipos externos acoplados, pulsar la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth** → **Equipos acoplados**.

Los equipos externos acoplados en la lista son visualizados con los siguientes símbolos de los perfiles Bluetooth® con el teléfono conectado » fig. 115 - A.

Símbolo		Función
📞	blanco	El equipo externo se puede conectar como teléfono
	a color	Equipo externo está conectado como teléfono
♫	blanco	El equipo externo se puede conectar como reproductor Bluetooth®
	a color	El equipo externo está conectado como reproductor Bluetooth®

Realizar conexión

▸ Visualizar la lista de los equipos externos acoplados.
▸ Con el regulador ⊙ seleccionar el equipo externo » fig. 115 - A.

El equipo externo es conectado con el equipo como teléfono y al mismo tiempo como reproductor Bluetooth® (si esto lo permite el equipo externo conectado).

Si está conectado otro equipo externo durante la conexión con el equipo, entonces el equipo externo será reemplazado por el nuevo equipo a conectar.

Borrar el equipo externo acoplado

▸ Visualizar la lista de los equipos externos acoplados.
▸ Pulsar la tecla de función 🗑 » fig. 115 - A.
▸ Con el regulador ⊙ seleccionar el equipo externo » fig. 115 - B.
▸ Pulsando la tecla de función **Borrar**, confirmar el proceso de eliminación.

Todos los equipos externos acoplados son borrados seleccionando y confirmando el punto del menú **Borrar todos**.

Manejo de la aplicaciónŠKODA Move&Fun

Informaciones preliminares

Válido para Swing.

Por medio de la aplicación ŠKODA Move&Fun es posible, p.ej. navegar, visualizar informaciones del vehículo, controlar la reproducción de la media.

Por medio del equipo es posible controlar la vista del menú de la aplicación ŠKODA Move&Fun en el equipo externo conectado.

La aplicación ŠKODA Move&Fun está disponible en el Apple Store para iOS y en Google Play para Android para descargar.

Conexión

› Conectar el equipo externo con el equipo en el menú *Teléfono* » pág. 92.
› Autorizar la transferencia de datos para las aplicaciones externas en el equipo » pág. 81.
› Iniciar en el equipo externo la aplicación ŠKODA Move&Fun.
› Confirmar el código de registro visualizado en el equipo, así como en el equipo externo.

Después de la conexión aparece el menú principal » fig. 116 *de la pág. 97*.

i Aviso

La confirmación del código de registro no tiene que ser necesaria en la próxima conexión.

Menú principal

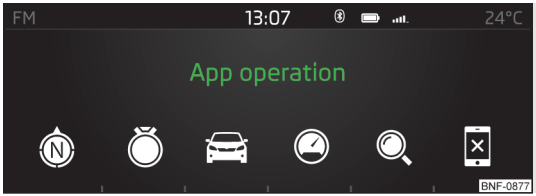


Fig. 116
Menú princ.

› Para **visualizar**, presionar la tecla MENU → **APP** » pág. 80.

Teclas funcionales

- Navegación
- Drive Green (Eficiencia de manejo)
- Informaciones del vehículo
- Cuadro de instrumentos combinado virtual
- Buscar dentro de la aplicación ŠKODA Move&Fun (p.ej. contactos, destinos de navegación)
- Cerrar el menú principal *Manejo de la aplicación*

Conducción

Arranque y conducción

Conectar y desconectar el motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Inmovilizador electrónico y bloque de dirección ____ 98
Conectar/desconectar el encendido ____ 99
Encender/apagar el motor ____ 99

Existe la posibilidad de conectar/desconectar con la llave en la cerradura el encendido y encender/apagar el motor.

ATENCIÓN

- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el viaje con el motor apagado tiene que estar conectado el encendido. Por lo demás puede bloquearse la dirección - ¡Existe peligro de accidente!
- Extraiga la llave de contacto de la cerradura primero cuando se haya parado el vehículo » pág. 102, *Estacionar*. Sino puede bloquearse la dirección - ¡Existe peligro de accidente!
- Nunca deje el vehículo con el motor en funcionamiento - ¡Existe peligro de accidente, robo y otros!
- Nunca dejar el motor encendido en áreas cerradas (p. ej. en garajes). ¡Existe riesgo de intoxicación y muerte!

CUIDADO

- Solamente dejar el motor encendido cuando el motor y el vehículo están parados - ¡Existe riesgo de daño del arranque y motor!
- No deje el motor encendido mientras está remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque se puede utilizar la batería de otro vehículo.

Aviso

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, emprenda la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Con eso alcanza el motor más rápido su temperatura de servicio.

Inmovilizador electrónico y bloque de dirección

Lea y considere primero y en la pág. 98.

Por el inmovilizador electrónico (en lo siguiente solamente inmovilizador) y el bloque de dirección se dificulta un robo o un uso no autorizado del vehículo.

Inmovilizador
El inmovilizador posibilita el arranque del motor solamente bajo el uso de la llave original del vehículo.

Avería de funcionamiento del inmovilizador
No es posible ningún arranque del motor cuando existe una avería de los componentes del inmovilizador en la llave.

Para el inicio usar la otra llave del vehículo, dado el caso solicitar la ayuda de un taller especializado.

Bloque de dirección - bloqueado
› Retirar la llave de encendido y girar el volante hasta que encastra el bloque de dirección.

Bloque de dirección - desbloqueado
› Introducir la llave en la cerradura de encendido y conectar el encendido. Si no es posible, entonces girar el volante hacia ambos lados y con eso se desbloquea el bloqueo de la dirección.

ATENCIÓN

Nunca deje el vehículo que arranque con el bloque de dirección bloqueado - ¡Existe peligro de accidente!

Conectar/desconectar el encendido

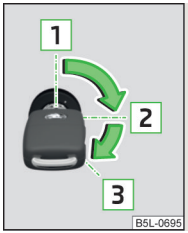


Fig. 117
Posicionamiento de la llave del vehículo en el contacto

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 98.

Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido
» fig. 117

1 Encendido desconectado, motor apagado
2 Encendido conectado
3 Hacer arrancar el motor

Encender/apagar el motor

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 98.

Antes de encender el motor
› Aplique firmemente el freno de mano.
› En los vehículos con **cambio manual**, coloque la palanca de cambios en punto muerto, pisar y mantener el pedal del embrague hasta que el motor arrancó.
› En vehículos que estén equipados con **cambio automático**, colocar la palanca selectora en la posición **N** y pisar y mantener pisado el pedal de freno hasta que el motor arranque.

Hacer arrancar el motor
› Girar la llave en la posición 3 » fig. 117 *de la pág. 99* y continua el proceso de arranque. Luego suelte la lleva, el motor arranca automáticamente.

Si el motor no arranca dentro de 10 segundos, gire la llave a la posición 1. Repetir el proceso de arranque después de 30 segundos.

Detener el motor
› Detenga el vehículo.
› Girar la llave a la posición 1 » fig. 117 *de la pág. 99*.

Tras una mayor carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al detener, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minuto al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

Aviso
Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía aprox. 10 minutos (y también sin interrupción).

Sistema START-STOP

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento ____ 100
Desactivar/activar el sistema manualmente ____ 100

El sistema START-STOP (en lo siguiente sólo sistema) ahorra combustible, reduce las emisiones dañinas y las emisiones CO_2.

Si el sistema reconoce que no es necesario el funcionamiento del motor cuando se detiene (p.ej. en un semáforo), se desconecta el motor y se vuleve a conectar cuando se arranca.

La función del sistema depende de muchos factores. Algunos de ellos tiene que cumplir el conductor, los otros dependen del sistema y no se pueden influir ni tampoco reconocer.

Por esa razón el sistema puede reaccionar diferente en las situaciones, las cuales son idénticas por el punto de vista del conductor.

El sistema es activado **cada vez** que se conecta el encendido (también cuando éste fue desactivado manualmente antes con la tecla Ⓐ OFF).

Aviso
Cuando el sistema fue desconectado por razones del sistema queda el encendido conectado.

Modo de funcionamiento



Fig. 118
Visualización en pantalla

Vehículos con cambio manual
Se **desconecta** automáticamente el motor cuando se detiene el vehículo, se lleva la palanca de cambio en el punto muerto y se suelta el pedal de acoplamiento.

Se **inicia** automáticamente el motor cuando se pisa el pedal del embrague.

Vehículos con cambio automático
Se **desconecta** automáticamente el motor cuando se detiene el vehículo y se pisa el freno.

Se **inicia** automáticamente el motor cuando se suelta el freno.

Condiciones para la función del sistema
Para el funcionamiento correcto del sistema son necesarias las siguientes condiciones básicas.

✓ La puerta del conductor está cerrada.
✓ El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
✓ El capó del vano motor está cerrado.
✓ La velocidad del vehículo tras la última parada era superior a 4 km/h.

Estado del sistema
Se muestra el estado del sistema en la pantalla cuando se detiene » fig. 118.

Ⓐ Se desconecta el motor automáticamente, cuando se arranca inicia nuevamente el proceso automáticamente.
Ⓐ El motor no está desconectado automáticamente.

Cuando se detiene no se realiza ninguna desconexión del motor cuando existen las siguientes razones.

- No se alcanzó todavía la temperatura del motor para la función adecuada del sistema.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo.
- El consumo de corriente es demasiado alto.
- Alta potencia de frio/calefacción (alta revolución de ventilación, gran diferencia entre la temperatura teórica y real del interior).

Cuando en la desconexión automática del motor reconoce el sistema, que la marcha del motor es indispensable (p.ej. después de accionar nuevamente el pedal de freno), entonces se realiza el proceso de inicio automático.

Aviso

▪ Si se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de 30 segundos con el motor apagado automáticamente, entonces hay que arrancarse manualmente el motor.
▪ Si el vehículo se mueve con una velocidad inferior (p.ej. en el atasco) y con el **cambio automátizado** y si después de accionar ligeramente el pedal de freno se detiene, no se producirá ninguna desconexión automática del motor. Accionando el pedal de freno con más fuerza se produce la desconexión automática del motor.
▪ En los vehículos con **cambio automátizado** se realiza ninguna desconexión automática del motor, cuando el sistema reconoce un movimiento del vehículo por un giro grande.

Desactivar/activar el sistema manualmente



Fig. 119
Tecla para el sistema START-STOP

› Para **desactivar/activar** presionar la tecla Ⓐ OFF » fig. 119.

Con el sistema desactivado se enciende en la tecla el símbolo Ⓐ OFF.

Si se desactiva el sistema, se vuelve activar automáticamente después de desconectar y conectar el encendido.

Aviso

Si se desactiva el sistema con el motor desconectado automáticamente, luego se realiza el proceso de inicio automático.

Frenar y estacionar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Freno de mano 102
Estacionar 102

El **desgaste** de los frenos depende de las condiciones de uso y la forma de conducir. Bajo las condiciones difíciles (p.ej. tráfico urbano, manejo deportivo) se debe verificar el estado de los frenos también entre los intervalos de servicio por un taller especializado.

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la **humedad o en invierno por la congelación o el recubrimiento de sal** de los frenos. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces » !.

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la **corrosión** en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno. Los frenos deben quedar limpios frenando a fondo varias veces » !.

Antes de conducir por un trayecto con una **bajada larga o fuerte**, reduzca la velocidad y cambie a la siguiente marcha inferior. De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si hay que frenar adicional se debe realizar en intervalos.

Indicador del freno de emergencia - cuando se realiza un frenado completo se puede realizar el parpadeo automático de las luces de freno como advertencia para el tráfico posterior.

Las **nuevas pastillas de freno** se tienen que "esmerilar" primero, porque ellas no tienen al principio el mejor efecto de frenado posible. Durante los aprox. primeros 200 km se debe conducir con precaución.

Un **nivel de líquido de frenos** muy bajo puede causar **averías en el sistema de frenos**, en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control » pág. 32, *Sistema de frenos*. Si no ilumina el testigo de control y de todas maneras existe un mayor recorrido de frenado, entonces se debe ajustar el modo de conducción según la causa del error desconocida, así como el efecto de frenado limitado - solicitar de inmediato la ayuda de un taller especializado.

El **servofreno** intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha.

ATENCIÓN

- Con el motor parado se debe aplicar más fuerza para frenar. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el proceso de frenado con un vehículo con cambio manual, marcha aplicada así como a revoluciones bajas, se debe pisar el pedal del embrague. De lo contrario, se puede llegar a limitar el servofreno. ¡Peligro de accidente!
- No accionar el pedal de freno cuando no hay que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste. ¡Existe peligro de accidente!
- Efectuar frenados con el propósito de secar los frenos y limpiar los frennos sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.
- Tenga en cuenta las recomendaciones sobre nuevos forros de freno.
- El freno manual se debe activar siempre cuando se detiene y se estaciona, sino se puede mover el vehículo - ¡Existe riesgo de accidente!
- En caso de montar posteriormente un alerón delantero, tapacubos integrales, etc., hay que asegurar que no se menoscabe la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras. De lo contrario, se podría sobrecalentar los frenos de las ruedas delanteras. ¡Peligro de accidente!

Freno de mano



Fig. 120
Freno de mano

Lea y considere primero ! en la pág. 101.

El freno manual asegura el vehículo cuando se detiene y se estaciona contra el movimiento involuntario.

Tirar

› Tire de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar

› Levante un poco la palanca del freno de mano y pulse **a la vez** el botón de bloqueo » fig. 120.
› Lleve la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano manual está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano (P).

Si, por descuido, se pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia. La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de aprox. 3 segundos a una velocidad superior a los 5 km/h.

! ATENCIÓN

Soltar completamente el freno manual. Si el freno de mano se suelta parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros. Esto puede perjudicar al funcionamiento y la vida útil del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Estacionar

Lea y considere primero ! en la pág. 101.

Para detener y estacionar, buscar un lugar con base adecuada » !.

Realizar los procesos de estacionamiento solamente en la siguiente secuencia.

› Detener el vehículo y mantener pisado el pedal de freno.
› Aplique firmemente el freno de mano.
› En los vehículos con **cambio automático** coloque la palanca de selección en la posición **D** o **R**.
› Pare el motor.
› En los vehículos con **cambio manual** colocar la **1ª marcha** o la **marcha atrás R**.
› Suelte el pedal de freno.

! ATENCIÓN

- Las piezas del sistema de gases de escape se pueden calentar mucho. Por eso nunca parar el vehículo en lugares donde la parte inferior del vehículo puede hacer contacto con materiales fáciles de inflamar (p.ej. grama seca, hojas, combustible derramado, etc.). - ¡Existe peligro de incendio y se pueden generar lesiones graves!
- Cuando se deja el vehículo, nunca dejar personas sin supervisión en el vehículo, las cuales puede p.ej. bloquear el vehículo o soltar el freno. Existe peligro de accidente y lesiones.

Cambio manual y pedales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambio manual 103
Pedales 103

Cambio manual

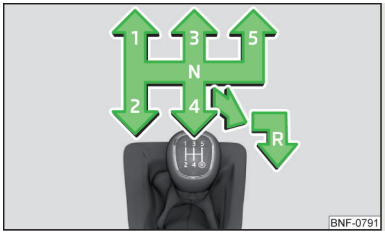


Fig. 121
Esquema de marchas

Sobre la palanca de cambio se presenta el esquema de cambio para cada posición de cambio » fig. 121.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » pág. 39.

Al cambiar de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De este modo, se evita un desgaste excesivo del embrague.

Colocar la marcha atrás

› Detener el vehículo.
› Pisar completamente el pedal del embrague.
› Colocar la palanca de cambio en la posición **N** y esperar brevemente.
› Presionar la palanca del cambio hacia abajo y coocar completamente hacia la derecha y luego hacia atrás a la posición **R**» fig. 121.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo. ¡Existe peligro de accidente o daño!

CUIDADO

Si no se está cambiando de marcha, no coloque la mano sobre la palanca de cambio durante la conducción. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.

Pedales

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En el área de los pies del conductor se debe usar solamente una alfombrilla (suministrada de fábrica o de los accesorios originales de ŠKODA), la cual está fijada en los puntos de fijación correspondientes.

ATENCIÓN

En el área de los pies del conductor no se deben encontrar ningunos objetos. De lo contrario puede impedir el manejo del pedal. ¡Existe peligro de accidente!

Cambio automático

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Seleccionar las posiciones de la palanca selectora ____ 104
Cambio manual (Tiptronic) ____ 104
Arranque y conducción ____ 105

El cambio automático realiza un cambio automático de las marchas, dependiendo de la carga del motor, del pulso del acelerador, la velocidad de marcha, así como el modo de conducción seleccionado.

Los modos del cambio automático se colocan por medio de la palanca selectora.

ATENCIÓN

- No acelerar cuando antes de arrancar se coloca la posición para la marcha hacia delante con la palanca selectora - ¡Existe peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en el modo **R**. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡Antes de abandonar el vehículo, aplique firmemente el freno de mano! De lo contrario, el vehículo podría ponerse el mismo en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

Si hay que detenerse en una pendiente, no intente nunca detener el vehículo con la ayuda del pedal acelerador pisado. Esto puede causar daños del embrague.

Aviso

- El motor sólo puede **arrancarse** en la posición**N** con el pedal de freno pisado.
- Si durante la marcha del vehículo se coloca por descuido la palanca selectora en la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante se deberá soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.
- Si parpadea el símbolo **N** junto a la palanca selectora, coloque la palanca selectora en la posición **N**.

Seleccionar las posiciones de la palanca selectora

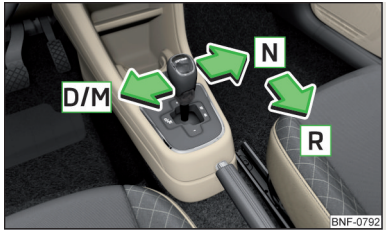


Fig. 122
Posiciones de la palanca selectora

Lea y considere primero y en la pág. 103.

Por el desplazamiento se puede colocar la palanca selectora en las siguientes posiciones » fig. 122.

- **N** **Neutro (posición de ralentí)** - está interrumpida la transferencia de fuerza en las ruedas de accionamiento.
- **R** **Marcha atrás** - sólo se puede acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.
  Antes de aplicar el modo **R** a partir del modo **N**, se debe **pisar el pedal de freno**.
- **D** **Modo de marcha hacia adelante**
  Antes de aplicar el modo **D** a partir de la posición **N**, se debe **pisar el pedal de freno** con el vehículo parado.
- **M** **Cambio manual (Tiptronic)** - más informaciones » pág. 104

Para el modo de conducción ajustado no se puede arrancar el vehículo
Si el vehículo no circula, puede deberse a que la palanca selectora no se encuentra completamente en el modo de conducción deseado. En ese caso, se debe accionar el pedal de freno y coloque de nuevo la palanca selectora en el modo de conducción deseado.

Cambio manual (Tiptronic)



Fig. 123 **Palanca selectora / Indicador de pantalla**

Lea y considere primero y en la pág. 103.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas mediante la palanca selectora.

Pasar a cambio manual con el vehículo detenido
› Pise el pedal de freno.
› Presione dos veces hacia la izquierda la palanca selectora en posición de suspensión.

Cambio de marcha
› Para **subir la marcha**, pulsar la palanca selectora hacia adelante + » fig. 123.
› Para **bajar la marcha**, pulsar la palanca selectora hacia atrás - » fig. 123.

Pasar a cambio manual durante la marcha
› Presione hacia la izquierda la palanca selectora en posición de suspensión y ajuste la posición **M**. En la pantalla del cuadro de instrumentos se mostrará la posición de la palanca selectora aplicada » fig. 123.

Conmutar provisionalmente al cambio manual en la posición D
› Presione ligeramente la palanca selectora hacia adelante + o hacia atrás - » fig. 123.

Si no se realiza un cambio manual a corto plazo, entonces se apaga provisionalmente el cambio manual.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » pág. 39.

Al acelerar la velocidad, cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen máximo admitido del motor. Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

Aviso

Puede resultar ventajoso utilizar el cambio de marchas manual p. ej. cuando se conduce por montaña. Al cambiar a una marcha inferior, se reduce la carga y el desgaste de los frenos.

Arranque y conducción

Lea y considere primero y en la pág. 103.

Arrancar y detenerse temporalmente

› Pise el pedal de freno y manténgalo pisado a fondo.
› Arrancar el motor.
› Presione hacia la izquierda la palanca en posición de suspensión en el sentido de la flecha » fig. 122 *de la pág. 104* y aplique la posición **D**.
› Suelte el pedal de freno y acelere.

En caso de parar provisionalmente (p. ej. en cruces), no se debe colocar el modo **N**. Pero se debe presionar el pedal de freno para asegurar el vehículo contra el rodaje.

Durante la conducción acelerar lo máximo posible (función Kick-down)
Pisando a fondo el pedal acelerador en el modo para la marcha hacia adelante se enciende la función Kick-down.

El cambio de marcha se ajusta como corresponde para alcanzar la aceleración máxima.

ATENCIÓN

Una rápida aceleración puede provocar (p.ej. sobre la calzada resbaladiza), una pérdida del control del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Rodaje del motor y conducción eficiente

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Rodaje del motor 105
Consejos para conducir rentable 105

Rodaje del motor

Durante los primeros 1500 km decide el modo de conducción sobre la calidad del proceso de rodaje de un nuevo motor.

Durante los primeros 1000 km no cargar el motor más de un 3/4 de la revolución del motor máxima permitida.

En el rango de **1.000 hasta 1.500 km** se puede aumentar la carga del motor hasta el máximo regímen del motor emitido.

Consejos para conducir rentable

El consumo de combustible depende del modo de conducción, del estado del asfalto, de las condiciones climatológicas, etc.

Para la conducción rentable se deben considerar las siguientes indicaciones.
▸ Evitar la aceleración y el frenado innecesario.
▸ Tenga en cuenta la recomendación de marcha » pág. 39.
▸ Evitar los regímenes altos y las altas velocidades.
▸ Reducir el ralentí.
▸ Evitar trayectos cortos.
▸ Considerar la presión de inflado de los neumáticos correcta » pág. 134.
▸ Evitar una carga innecesaria.
▸ Antes de iniciar la conducción desinstalar la baca portaequipajes cuando no se necesita más.
▸ Encender los consumidores eléctricos (p. ej. asiento calefactable) solamente por el tiempo necesario.
▸ Antes de encender el aire acondicionado ventilar por corto tiempo, no usar el aire acondicionado con las ventanas abiertas.
▸ No abrir las ventanas con altas velocidades de conducción.

Evitar daños en el vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Consejos para la conducción 106
Vadeo 106

Consejos para la conducción

Recorra únicamente carreteras y terrenos que correspondan con los parámetros del vehículo » pág. 157, *Datos técnicos*.

El conductor siempre es responsable de decidir si el vehículo puede superar el trayecto por las condiciones dadas.

ATENCIÓN

- Ajustar la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico. Una velocidad demasiado alta o una maniobra defectuosa pueden ocasionar daños en el vehículo y lesiones graves.
- Los objetos inflamables, como p. ej. hojas o ramas secas adheridas a los bajos del vehículo, pueden arder por las piezas calientes del vehículo. ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- ¡Tenga en cuenta la distancia del suelo al vehículo! Los objetos que son más grandes que la distancia del suelo pueden dañar el vehículo en caso de pasar por encima de ellos.
- Los objetos adheridos a los bajos del vehículo se deben eliminar lo antes posible. Estos objetos pueden causar daños en el vehículo (p.ej. en las partes del sistema de combustible o en el sistema de frenos).

Vadeo

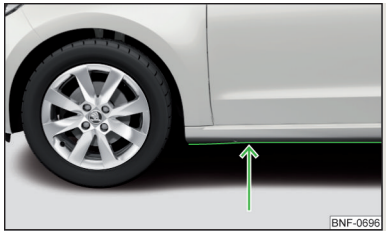


Fig. 124
Altura de agua máxima permitida en vadeos

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente.

› Determine la profundidad del agua antes de un vadeo. El nivel del agua debe llegar como máximo al borde inferior del larguero inferior » fig. 124.

› Conducir máximo con la velocidad de paso de tortuga. De lo contrario puede generarse una ola antes del vehículo, la cual puede causar la entrada de agua en los sistemas del vehículo (p.ej. en el sistema de succión de aire del motor).
› Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor.

CUIDADO

- Cuando entra agua en los sistemas del vehículo (p.ej. en el sistema de succión de aire del motor) puede generarse graves daños del vehículo.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- No conducir por el agua salado, la sal puede causar corrosión. Un vehículo que obtuvo contacto con el agua salado se debe lavar bien con agua dulce.

Sistemas de asistencia

Indicaciones generales

Introducción al tema

ATENCIÓN

- El sistema de asistencia es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la conducción del vehículo.
- Una mayor oferta de seguridad y la mayor seguridad del vehículo gracias al sistema de asistencia deben nunca incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Existe peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.
- El sistema de asistencia está sometido a límites físicos y de diseño. Por este motivo, el conductor puede percibir que algunas reacciones del sistemas en determinadas situaciones no son deseadas o que llegan con retraso. ¡Por este motivo, siempre hay que estar atento y listo para intervenir!
- Desactive y ajuste el sistema de asistencia sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!

Sistemas de frenado y estabilización

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Control de estabilización (ESC) ____ 107
Sistema antibloqueo (ABS) ____ 107
Anticalado de Motor (MSR) ____ 107
Control de tracción (ASR) ____ 108
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS) ____ 108
Asistente de frenado (HBA) ____ 108
Asistente de arranque en montaña (HHC) ____ 108

Los sistemas de frenado y estabilización son activados automáticamente en cada conexión del encendido sino no se ha señalado de otra manera.

Se debe consultar el indicador de averías del capítulo » pág. 31, *Testigos de control*.

ATENCIÓN

Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 107, en sección *Introducción al tema*.

Control de estabilización (ESC)

Lea y considere primero en la pág. 107.

El ESC mejora la estabilidad del vehículo en situaciones límites de la dinámica de conducción (p.ej. cuando el vehículo comienza a patinar) por el frenado de cada rueda para mantener la dirección de conducción deseada.

Durante la intervención del ESC parpadea el testigo de control en el cuadro de instrumentos combinado.

Sistema antibloqueo (ABS)

Lea y considere primero en la pág. 107.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

Cuando actúe el ABS no se frenará en intervalos ni se reducirá la presión del pedal de freno.

Anticalado de Motor (MSR)

Lea y considere primero en la pág. 107.

El MSR evita un incipiente de bloqueo de las ruedas de accionamiento cuando se cambiar a una marcha inferior o cuando se quita la aceleración repentina (p.ej. sobre la calzada congelada o resbalosa).

En caso que se bloquean las ruedas de accionamiento, entonces se aumenta automáticamente la revolución del motor. Con eso se reduce el efecto de frenado del motor y las ruedas pueden volver a girar libremente.

Control de tracción (ASR)

Lea y considere primero ! en la pág. 107.

El ASR evita el sobregiro de las ruedas del eje accionado. El ASR reduce en el sobregiro de las ruedas la fuerza de accionamiento transferida a las ruedas. Con eso se facilita p. ej. el viaje sobre las calzadas con poca adherencia.

Durante la intervención del ASR parpadea el testigo de control en el cuadro de instrumentos combinado.

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)

Lea y considere primero ! en la pág. 107.

El EDS evita el sobregiro de la rueda correspondiente del eje accionado. El EDS frena una, en dado el caso de las ruedas sobregirandas y transfiere la fuerza de accionamiento a la otra rueda de accionamiento. Con eso se facilita el viaje sobre las calzadas con diferente adherencia bajo cada rueda del eje accionado.

Para que el freno de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente. Cuando el freno se haya refrigerado se realiza nuevamente la activación automática del EDS.

Asistente de frenado (HBA)

Lea y considere primero ! en la pág. 107.

El HBA intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado.

El HBA se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe pisar el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

Tras soltar el pedal del freno, se desconecta automáticamente el funcionamiento del HBA.

Asistente de arranque en montaña (HHC)

Lea y considere primero ! en la pág. 107.

El HCC permite desplazar el pie del pedal de freno al pedal acelerador al arrancar en cuesta, sin que el vehículo ruede por si mismo cuesta abajo.

El vehículo es frenado por el sistema aprox. todavía por 2 segundos después de activar el pedal de freno.

El HHC se activa a partir de una pendiente del 5% si la puerta del conductor está cerrada. El HHC sólo esta activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta.

Aparcamiento asistido (ParkPilot)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Funcionamiento 109
Vista en la pantalla de la radio Swing 109

El aparcamiento asistido (en lo siguiente solamente como sistema) indica a través de señales acústicas y/o la visualización en pantalla de la radio Swing en la maniobra a obstáculos cerca del vehículo.

! ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 107, ! en sección *Introducción al tema*.
- Las personas o los objetos en movimiento posiblemente no se pueden reconocer por los sensores del sistema.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del sistema. Existe el peligro, que esos objetos o las personas posiblemente no son reconocidos por los sensores del sistema.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en la señal de los sensores del sistema. Existe el peligro, que los obstáculos posiblemente no son reconocidos por los sensores del sistema.
- Antes de maniobrar, cerciórese de que delante y detrás del vehículo no haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., piedra, columna delgada, etc. Este obstáculo posiblemente puede no ser detectado por los sensores del sistema.

CUIDADO

- Mantener los sensores del sistema » fig. 125 *de la pág. 109* limpios, libres de nieve y hielo, y no cubrirlos con ningunos objetos, de lo contrario puede estar limitado la función del sistema.
- Bajo condiciones meteorológicas desfavorables (chubascos, vapores de agua, temperaturas muy bajas/altas, etc.), la función del sistema puede verse mermada - "reconocimiento incorrecto de objetos".
- El accesorio montado adicional en la parte trasera del vehículo como (p. ej. portabicicletas), puede afectar la función del sistema.

Funcionamiento

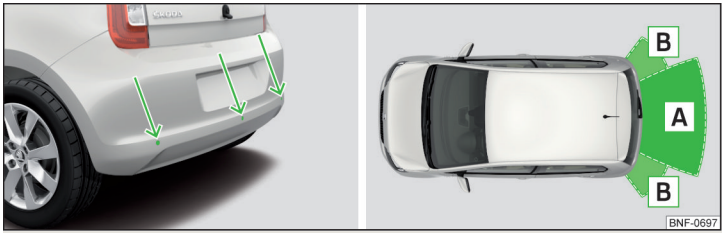


Fig. 125 **Lugar de instalación de los sensores / Alcance de los sensores**

Lea y considere primero y en la pág. 108.

El sistema calcula la distancia entre el parachoques y un obstáculo mediante ondas ultrasónicas. Los sensores de ultrasonidos se encuentran en el parachoques trasero » fig. 125.

Alcance más o menos de los sensores » fig. 125

A 150 cm
B 60 cm

Señales acústicas
Al reducirse la distancia hasta el obstáculo, se acorta el intervalo entre las señales acústicas emitidas. A partir de una distancia de aprox. 30 cm hasta el obstáculo se emite un sonido permanente - zona de peligro. **¡A partir de este momento no continuar con el viaje en dirección obstáculo!**

Activación/desactivación
El sistema **se activa** introduciendo la marcha atrás. En la activación suena una señal acústica.

El sistema **se desactiva** quitando la marcha atrás.

Indicador de averías
Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. Recurra a la asistencia de un taller especializado.

Vista en la pantalla de la radio Swing

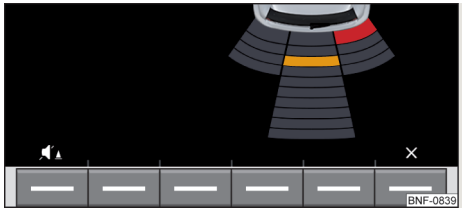


Fig. 126
Teclas de función y vista de la pantalla

Lea y considere primero y en la pág. 108.

Teclas de función y vista de la pantalla » fig. 126

- Activar/desactivar la señal acústica de aparcamiento.
- Apagar la visualización del aparcamiento asistido.
- Un obstáculo se encuentra en el área de colisión (la distancia hacia el obstáculo es menor que 30 cm). ¡No continuar con el viaje en dirección obstáculo!
- Un obstáculo se encuentra fuera del área de colisión (la distancia hacia el obstáculo es mayor que 30 cm).

Sistema regulador de velocidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento 110
Descripción del manejo 110

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene la velocidad ajustada, sin que se tenga que accionar el pedal acelerador. El estado donde el GRA mantiene la velocidad se denomina a continuación como **Regulación**

ATENCIÓN

Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 107, ! en sección *Introducción al tema*.

Modo de funcionamiento

Lea y considere primero ! en la pág. 110.

Condiciones básicas para iniciar la regulación

- ✓ El GRA está activado.
- ✓ En caso de vehículos con **cambio manual**, se debe poner la segunda marcha o una marcha superior.
- ✓ En vehículos con **cambio automátizado** se encuentra la palanca selectora en la posición **D** o en la posición Tiptronic.
- ✓ La velocidad actual es superior a 20 km/h.

Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

ATENCIÓN

¡Cuando la potencia del motor o el efecto del freno motor no son suficientes para mantener la velocidad ajustada, entonces tome el manejo del pedal acelerador y de freno!

Descripción del manejo

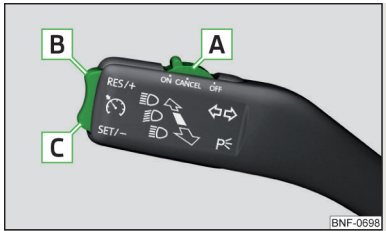


Fig. 127
elementos de manejo del sistema regulador de la velocidad

Lea y considere primero ! en la pág. 110.

Vista general del sistema regulador de la velocidad del GRA » fig. 127

A	ON	Activar GRA (regulación inactiva)
	CANCEL	Interrumpir la regulación (posición con resorte)
	OFF	Desactivar GRA (borrar la velocidad ajustada)
B	RES/+	Tomar nuevamente la regulación[a] / aumentar la velocidad
C	SET/–	Iniciar la regulación / reducir la velocidad

[a] Si no hay ninguna velocidad ajustada, entonces se toma la velocidad actual.

Después de iniciar la regulación, el GRA regula el vehículo a la velocidad actual y en el cuadro de instrumentos combinado ilumina el testigo de control.

Después de la interrupción de la regulación se puede volver a tomar la velocidad almacenada presionando la tecla B.

La **interrupción de la regulación automática** se realiza cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- ▸ Al confirmar el pedal del freno o del acoplamiento.
- ▸ Por la intervención de uno de los sistemas de asistencia al frenado (p. ej. ESC).
- ▸ Por la activación del Airbag.

ATENCIÓN

- ▪ Con el fin de impedir una activación involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desactive siempre el sistema después de utilizarlo.
- ▪ Sólo debe ajustarse la regulación, si la velocidad memorizada no es demasiada elevada para las condiciones viales existentes.

Aviso

Durante la regulación se puede aumentar la velocidad accionando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal acelerador, la velocidad desciende hasta el valor memorizado anteriormente.

City Safe Drive

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento 111
Desactivar/Activar 112

City Safe Drive (en lo sucesivo solo como sistema) control la situación del tráfico antes del vehículo. El sistema reconoce el peligro de una colisión con un obstáculo antes del vehículo, entonces se realiza una frenada automática. De esta forma se reduce el riesgo de impacto o se minimizan las consecuencias del impacto.

ATENCIÓN

- Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 107, en sección *Introducción al tema*.
- El sistema no responde a objetos transversales o que vengan en sentido contrario.

CUIDADO

El sistema puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo. Cuando el vehículo, después de pararse, vuelve a rodar por inercia, hay que frenarlo con el freno de pie.

Modo de funcionamiento

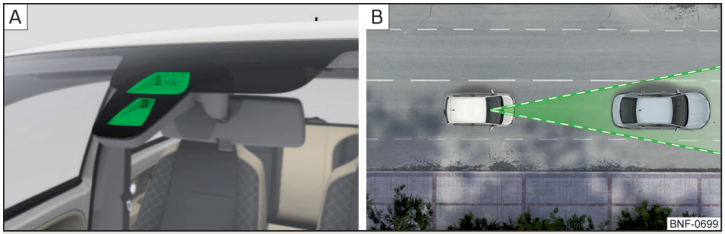


Fig. 128 **Sensor láser/zona de detección**

Lea y considere primero y en la pág. 111.

El sistema detecta con un sensor láser » fig. 128 - A las situaciones del tráfico delante del vehículo hasta una distancia de aprox. 10 metros » fig. 128 - B.

El sistema actual de la siguiente forma si reconoce riesgo de impacto.

- El sistema de freno se prepara en un freno de emergencia.
- Si el conductor no responde al peligro reconocido, entonces se activa una frenada automática.

El sistema puede intervenir si se cumplen las siguientes condiciones básicas.

- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ El sistema está activado.
- ✓ La velocidad de conducción es aprox. 5-30 km/h.
- ✓ No se ve perjudicado el campo de visualización del sensor láser.

El sistema puede p. ej. estar perjudicado o no disponible en las siguientes situaciones.

- Condiciones de visibilidad malas (p. ej. en caso de niebla, aguaceros, nevadas copiosas).
- La conducción en curvas "pronunciadas".
- Con el pedal del acelerador pisado a fondo.
- Si el sensor láser está sucio o cubierto.
- En vehículos muy sucios con un bajo reflejo.

Si el sistema no está disponible o hay una avería en el sistema, aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el aviso correspondiente o el testigo de control parpadea **lentamente**.

ATENCIÓN

No cubrir el parabrisas en el área del sensor láser. Esto puede perjudicar al funcionamiento del sensor. ¡Existe peligro de accidente!

ATENCIÓN

El rayo láser del sensor puede causar heridas oculares graves. El rayo láser no es visible para el ojo humano.

- No mire jamás el sensor láser con equipo ópticos como p.ej. cámara de visor o lente de aumento.
- El rayo láser puede estar activo, aunque el sistema esté desactivado o no esté disponible.

CUIDADO

- Retire la nieve del parabrisas en la zona del sensor láser con un una escobilla y eliminar el hielo con un spray de descongelación sin disolventes.
- Mande sustituir el parabrisas si presenta arañazos, grietas, etc, en la zona del sensor láser.

Aviso

▪ Si el sistema produce intervenciones automáticas de frenado, crece la presión en el sistema de frenos y el pedal de frenado no se puede pisar a lo largo de todo el recorrido convencional del pedal.
▪ Las intervenciones automáticas de los frenos activadas por el sistema se pueden interrumpir pisando el pedal del embrague o el acelerador, o moviendo el volante.

Desactivar/Activar



Fig. 129
Tecla para el sistema City Safe Drive

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 111.

Esta función se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.

› Para **desactivar**, mantener presionada la tecla » fig. 129 hasta que suena una señal acústica.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado aparece el aviso correspondiente y/o el testigo de control **OFF** parpadea varias veces en secuencias **rápidas** (el testigo de control **OFF** ilumina en una velocidad de 5-30 km/h).

› Para **activar**, mantener presionada la tecla » fig. 129 hasta que suena una señal acústica.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado aparece el aviso correspondiente y/o el testigo de control **On**.

ATENCIÓN

Desactive el sistema por razones de seguridad en los siguientes situaciones.
▪ Si el vehículo se remolca.
▪ Si se conduce con el vehículo a través de un tren de lavado.

ATENCIÓN (continuación)

▪ Si el sensor láser está dañado o defectuoso.
▪ Si el vehículo se encuentra en un banco de ensayo con rodillos.
▪ Si el parabrisas en la zona del sensor láser está dañado.
▪ Si por ejemplo sobresale la carga de la baca por encima de la estructura del techo delantero.

Sistema del control de la presión de los neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Guardar los valores de la presión de neumáticos ____ 113

La supervisión de la presión de inflado (a continuación sólo sistema) controla presión de inflado de los neumáticos durante la conducción.

Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, se enciende el testigo de control (!) en el cuadro de instrumentos y se emite una señal acústica » pág. 34, (!) *Presión de inflado de los neumáticos*.

El sistema puede funcionar solamente correcto cuando los neumáticos tienen la presión prescrita y estos valores de presión están guardados en el sistema.

ATENCIÓN

▪ Se deben considerar las indicaciones generales sobre el uso del sistema de asistencia » pág. 107, ! en sección *Introducción al tema*.
▪ El conductor es siempre responsable para las presiones correctas de los neumáticos. Debe verificarse regularmente la presión de los neumáticos » pág. 134.
▪ El sistema no puede avisar en caso de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático.

Guardar los valores de la presión de neumáticos



Fig. 130
Tecla para guardar los valores de presión

Lea y considere primero ! en la pág. 112.

Procedimiento en el almacenamiento de los valores de presión de los neumáticos

› Infle todos los neumáticos a la presión de inflado prescrita.
› Conecte el encendido.
› Pulsar la tecla (!) » fig. 130 y manténgala pulsada.

En el cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control (!).

Una señal acústica y la eliminación del testigo informan sobre el almacenamiento de los valores de presión de los neumáticos.

› Pulsar la tecla (!).

Los valores de presión de los neumáticos se deben siempre guardar en el sistema cuando aparecen uno de los siguientes acontecimientos.

- Cambio de la presión de inflado de los neumáticos.
- Cambio de una o varias ruedas.
- Cambio de posición de una rueda en el vehículo.
- Ilumina un testigo de control en el cuadro de instrumentos (!);

! ATENCIÓN

Antes de guardar los valores de presión se tienen que inflar los neumáticos con la presión de inflado prescrita » pág. 134. Si se guardaron valores de presión incorrectos, posiblemente el sistema no puede emitir ninguna advertencia también con una presión de neumáticos muy baja.

! CUIDADO

Los valores de presión de los neumáticos se deben guardar cada 10.000 km o 1 vez al año para garantizar la función correcta del sistema.

Indicaciones de servicio

Cuidado y mantenimiento

Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Funcionamiento seguro del vehículo bajo condiciones climatológicas cambiantes 114
Controles legales 114
ŠKODA Socio de servicio 115
Las piezas originalesŠKODA 115
Los accesorios originalesŠKODA 115
Spoiler 115
Airbags 115
Servicio de remolque 116
Evolución y explotación de vehículos usados 116

Las instrucciones y directrices de ŠKODA AUTO deben ser respetadas en el uso del accesorio, así como a la hora de realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo.

La observancia de estas instrucciones y directivas favorece la seguridad en el tráfico y el buen estado técnico de su vehículo.

ATENCIÓN

- Los ajustes, reparaciones y cambios técnicos en el vehículo se deben realizar solamente por un taller especializado. Los trabajos no realizados correctamente (incluso intervenciones en componentes electrónicos y su software) pueden causar averías - Existe peligro de accidentes y pueden generarse mayores degaste de las piezas.
- Le recomendamos utilizar para el vehículo exclusivamente accesorios originales ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales ŠKODA. En el caso de éstos, están garantizadas la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su vehículo.
- No usar ningunos productos, los cuales no hayan sido autorizados por ŠKODA AUTO, aunque se pueda tratar de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el instituto oficial de ensayos.

Funcionamiento seguro del vehículo bajo condiciones climatológicas cambiantes

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

Quiere operar su vehículo en los países con otras condiciones climatológicas previstas, por favor recurra a un concesionario ŠKODA. Allí le aconsejarán sobre los preparativos determinado que hay que cumplir para asegurar el funcionamiento del vehículo y evitar daños. (p.ej. cambio del líquido refrigerante y de la batería, etc.).

Controles legales

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

En muchos países, la ley prescribe la obligación de hacer comprobar periódicamente la seguridad de funcionamiento y para el tráfico o el estado de los gases de escape del vehículo. Estas comprobaciones pueden ser realizadas por talleres o centros de inspección autorizados por la Ley.

El socio de servicio ŠKODA preparan el vehículo para las verificaciones y hacen la realización.

Aunque desee preparar su vehículo usted mismo para la inspección legal obligatoria con un perito oficial reconocido, le recomendamos recurrir previamente al socio de servicio ŠKODA.

ŠKODA Socio de servicio

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

Todos los socios de servicio ŠKODA trabajan conforme a las directrices e instrucciones de ŠKODA AUTO. Así, todas las prestaciones de servicios y reparaciones se ejecutan a tiempo y en la calidad correspondiente. El cumplimiento de las directrices e instrucciones está en interés de la seguridad para el tráfico y del buen estado técnico de su vehículo.

Por ello, le recomendamos que lleve a cabo todas las adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas de su vehículo en socios de servicio ŠKODA.

Las piezas originalesŠKODA

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

Para su vehículo recomendamos el uso de piezas originales ŠKODA, ya que estás han sido autorizadas por ŠKODA AUTO. Estas piezas corresponden exactamente a las normas de ŠKODA AUTO y son idénticas con las piezas usadas en la producción en serie.

Para estas piezas, ŠKODA AUTO responde por su seguridad, fiabilidad y larga duración de funcionamiento.

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de las piezas originales ŠKODA vendidas 2 años según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra.

Los accesorios originalesŠKODA

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

Si desea equipar su vehículo con accesorios, debe prestar atención a lo siguiente.

Recomendamos que utilice piezas originales ŠKODA para su vehículo. Estos accesorios los ha concebido ŠKODA de modo que garanticen fiabilidad, seguridad e idoneidad especialmente para su modelo de vehículo. En caso de otros productos, a pesar de la observación ininterrumpida del mercado, no podemos evaluar ni garantizar la idoneidad para su vehículo, aunque se puede tratar de productos que posean una autorización de explotación o han sido autorizados por las autoridades de homologación nacionales.

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de los accesorios originales ŠKODA vendidos, durante 2 años desde el montaje o la entrega, según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra o en otras disposiciones.

Spoiler

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

! ATENCIÓN

Si su vehículo está equipado con un spoiler original en el parachoques delantero en la combinación con el spoiler sobre la tapa del maletero, entonces se deben cumplir las siguientes instrucciones - ¡de lo contrario existe el peligro de accidentes y lesiones graves!

- El vehículo tiene que estar siempre solamente equipado con un spoiler en el parachoques delantero en la combinación con el spoiler correspondiente sobre la tapa del maletero.
- Un spoiler original no se puede dejar en el parachoques delantero sin acompañamiento (ni en una combinación sin un spoiler en la tapa del maletero), ni tampoco en una combinación con un spoiler inadecuado en la tapa del maletero.
- Para reparaciones eventuales y para sustituir, añadir o quitar spoilers, se debe consultar con el socio de servicio ŠKODA.
- Los trabajos realizados no profesionalmente en los spoilers de su vehículo pueden causar averías de algunas funciones/sistemas del vehículo.

Airbags

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

! ATENCIÓN

- Las adaptaciones, reparaciones o modificaciones técnicas efectuadas indebidamente pueden causar daños o fallos de funcionamiento, y afectar considerablemente a la acción del sistema airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas mortales!
- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados puede alterar el funcionamiento del sistema del airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y lesiones mortales!

ATENCIÓN

- No se deben realizar ningunas modificaciones en las partes del sistema airbag, en el parachoques delantero y/o en la carrocería.
- Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p, ej. desmontaje del volante) los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado.
- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema de airbag - pueden producirse la activación de airbags.
- Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema de airbag.

ATENCIÓN

El sistema del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños generados allí pueden influir negativamente la función del sistema airbag - ¡Existe el peligro de accidentes y lesiones mortales! Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- Todas las tareas en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un taller especializado.
- Nunca conducir con revestimientos de puerta internos retirados o con aperturas en los revestimientos.

Servicio de remolque

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

El vehículo no está autorizado para el servicio de remolque. El vehículo no está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque y tampoco se puede reequipar con ninguno.

ATENCIÓN

Nunca se debe instalar un dispositivo de remolque en el vehículo.

Evolución y explotación de vehículos usados

Lea y considere primero ! en la pág. 114.

Todos los nuevos vehículos de la marca ŠKODA se pueden reciclar hasta el 95 %.

Intervalos de servicio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Resumen de los Intervalos de servicio 117
Intervalos de mantenimiento fijos QI1 - QI4 117
Plan de asistencia digital 117

Para que se efectúen todos los trabajos de asistencia técnica estipulados por el fabricante en el momento adecuado y no olvide ninguno, se los indicará el indicador de intervalos de mantenimiento de su cuadro de instrumentos combinado » pág. 42.

La realización de los trabajos de asistencia se puede justificar por la certificación impresa del plan de asistencia digital y las respectivas facturas.

Los intervalos de mantenimiento indicados corresponden a unas condiciones de funcionamiento normales.

En caso de condiciones de servicio difíciles, será necesario efectuar algunos trabajos de mantenimiento ya antes del vencimiento del próximo servicio de inspección o entre los intervalos de mantenimiento indicados. Esto afecta especialmente a la limpieza y/o el cambio del elemento filtrante de aire en lugares con elevada contaminación de polvo al igual que la prueba y el cambio de la correa dentada, pero también a vehículos con filtro de partículas diésel en los que el aceite de motor sufre más que en otros.

Bajo condiciones difíciles se entiende lo siguiente:

- Tráfico habitual en cortas distancias.
- Ralentí más prolongado del motor (p. ej. taxis).
- Funcionamiento en zonas muy polvorientas.
- Modo predominante de "parar y continuar" como p. ej. el que se da en la ciudad.
- Servicio de invierno predominante.

El taller especializado le aconsejará si, con las condiciones en que utiliza su vehículo, puede ser necesario realizar trabajos entre los intervalos de servicio normales.

Por el alcance concreto de los trabajos requeridos, en función del tipo de vehículo y el equipamiento, así como el estado de su vehículo, puede incurrirse en distintos gastos de asistencia.

Aviso

- Todos los servicios prestados y el cambio y/o relleno de líquidos están sujetos a gastos por parte del cliente, incluso durante el periodo de garantía, salvo que afirmen lo contrario las disposiciones de la garantía de ŠKODA AUTO u otros acuerdos.
- El taller especializado le informará respecto del alcance actual de los trabajos de asistencia correspondientes a sus circunstancias.

Resumen de los Intervalos de servicio

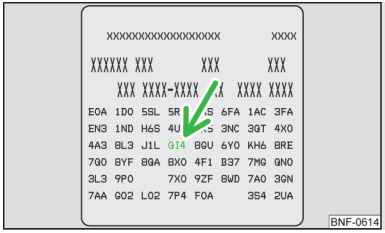


Fig. 131
Portadatos del vehículo: intervalo de mantenimiento

El intervalo de mantenimiento predeterminado por el fabricante figura en el portadatos » fig. 131 que se encuentra en este manual de instrucciones y en el vehículo.

Para su vehículo es válido uno de los siguientes intervalos de mantenimiento.
- Intervalo de mantenimiento fijo QI1.
- Intervalo de mantenimiento fijo QI2.
- Intervalo de mantenimiento fijo QI3.
- Intervalo de mantenimiento fijo QI4.

Intervalos de mantenimiento fijos QI1 - QI4

Servicio de cambio de aceite	QI1	Cada 5.000 km o 1 año[a].
	QI2	Cada 7.500 km o 1 año[a].
	QI3	Cada 10.000 km o 1 año[a].
	QI4	Cada 15.000 km o 1 año[a].
Inspección[b] Variante 1	QI1 - QI4	Primera transcurridos 30.000 km o 2 años[a], luego cada 30.000 km o 1 año[a].
Inspección[b] Variante 2		Cada 15.000 km o 1 año[a].
Inspección[b] Variante 3		Cada 10.000 km o 1 año[a].
Cambio de líquido de frenos	QI1 - QI4	Primer cambio al cabo de 3 años, posteriormente cada 2 años.

[a] Según lo que ocurra primero.
[b] Para la información sobre la variante válida para su vehículo por favor consulte a un concesionario ŠKODA.

ATENCIÓN

El líquido de frenos debe cambiarse obligatoriamente después de los primeros 3 años y posteriormente, cada 2 años. Un intervalo más largo para cambiar el líquido de frenos daría lugar a la formación de burbujas de vapor en el sistema de frenos en caso de un fuerte frenado. Esto puede traer como consecuencia un fallo del freno. ¡Peligro de accidente!

Plan de asistencia digital

Un taller especializado confirma las certificaciones de servicio correspondientes no con este manual de instrucciones, sino en el sistema de información de servicio con la denominación plan de asistencia digital.

Por eso le recomendamos siempre dejarse imprimir como comprobante para los trabajos de servicio realizados el comprobante de servicio correspondiente.

Ventajas del plan de asistencia digital
- Alto nivel de seguridad en el punto de una manipulación de los registros.
- Documentación transparente de los trabajos de servicio realizados.
- Protección contra la pérdida o daño de los registros - Recibe, si requiere, una completa certificación de la asistencia.
- Opción, solicitar la certificación completamente en forma electrónica.
- Se le puede hacer mantenimiento al vehículo en cualquier taller especializado deseado (también en el extrajero) - a la base de datos se puede acceder a nivel mundial.
- Mayor transparencia con la compra de un vehículo usado por los registros almacenados centralmente.
- Los registros del sistema apoyan en la reclamación de los derechos de la extensión de garantía de ŠKODA y la garantía de movilidad.

Limpieza y cuidado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Lavado del vehículo 118
Cuidar el vehículo desde afuera 119
Cuidado del habitáculo 120

El cuidado regular y profundo sirve para el mantenimiento del valor de su vehículo.

En el uso de los productos de conservación se deben considerar las normas de aplicación en el empaque. Recomendamos el uso de los conservantes del programa de accesorios originales de ŠKODA.

ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre con seguridad el medio de cuidado del vehículo de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!

CUIDADO

- No se deben utilizar para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares. Existe riesgo de daños en la superficie pintada.
- No usar ningunos medios de limpieza agresivos o soluciones químicas - Existe el peligro de un daño del material que se debe limpiar.

Aviso

Recomendamos dejar limpiar y cuidar el vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Lavado del vehículo

Lea y considere primero y en la pág. 118.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados frecuentes.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles y otras sedimentaciones agresivas sobre el vehículo, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los bajos del vehículo.

Lavar a mano

Lavar el vehículo desde arriba hacia abajo con una esponja o guante de limpieza suave y suficiente agua, dado el caso con los medios de limpieza previstos para eso. Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Usar otra esponja para las ruedas, faldones laterales y el área inferior del vehículo.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y luego séquelo con un trapo previsto para eso.

Instalaciones de lavado automáticos

Antes del lavado del vehículo se deben tener en cuenta los preparativos habituales (p.ej. cerrar las ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente, (p. ej. spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora, etc.) será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Tras el lavado automático con conservación, se deben limpiar y desengrasar las hojas del limpiaparabrisas con productos de limpieza previstos para eso.

Aparato de alta presión

Si se lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es válido especialmente para las indicaciones sobre la **presión** y la **distancia de rocio** hacia la superficie del vehículo.

Mantener la suficiente distancia de rocio respecto a los sensores del aparcamiento asistido, así como de los materiales blandos como mangueras o material aislante » .

ATENCIÓN

- Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!
- Limpiar con cuidado de la parte inferior del suelo o la parte interna del guardabarros. Existe peligro de lesiones por las piezas de metal filosas.

CUIDADO

- No se debe lavar el vehículo en el pleno sol y no generar ninguna presión sobre la carrocería en el lavado. En eso la temperatura del agua debe ser máx. 60 °C. De lo contrario existe el peligro de un daño de la pintura del vehículo.
- Antes de pasar por un lavado automático despliegue los retrovisores exteriores - ¡Existe riesgo de daños!
- En vehículos con antena de techo se debe retirar la barra de antena antes de pasar por un lavado automático - ¡De lo contrario existe riesgo de daños!

CUIDADO

Lavar el vehiculo con el aparato de alta presión

- Las láminas no se deben lavar con ningún aparato de alta presión - ¡Existe riesgo de daños!
- Si se lava el vehículo en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas y/o al capó. ¡Existe peligro de congelación!
- Los sensores del aparcamiento se deben rociar por poco tiempo y hay que mantener una distancia mínima de 10 cm - ¡Existe riesgo de daños!

Cuidar el vehículo desde afuera

Lea y considere primero y en la pág. 118.

Componentes del vehículo	Hechos	Solución
Pintura	combustible derramado	agua claro, trapo, (limpiar lo antes posible)
	ninguna generación de gotas de agua sobre la pintura	conservar con cera dura (mín dos veces al año), colocar cera sobre la carrocería limpia y seca
	pintura veteada	Usar abrillantador, luego conservar (cuando el abrillantador no contiene ningunos componentes conservantes)
Piezas de plástico	Suciedad	agua claro, trapo/esponja, dado el caso medios de limpieza previstos para eso
Cromado y piezas anodizadas	Suciedad	agua claro, trapo y dado el caso medios de limpieza previstos para eso, luego pulir con un trapo suave y seco
Láminas	Suciedad	esponja suave y jabón suave[a)]
Cristales y vidrios de los retrovisores	Suciedad	lavar con agua claro y secar con el trapo previsto para eso
Faros/lámparas	Suciedad	esponja suave y jabón suave[a)]
Cilindro de cierre de puerta	Nieve/hielo	medios de descongelación previstos para eso
Limpiaparabrisas / escobillas	Suciedad	Limpiacristales, esponja o trapo
Ruedas	Suciedad	agua claro, conservar con los medios previstos para eso

a) Solucion de jabon suave = 2 cucharas de jabón neutro en 1 litro agua tibia.

El **gato** está libre de mantenimiento. En caso necesario, se deben engrasar las partes móviles del gato con una grasa adecuada.

Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una cera conservante.

En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, eliminarla con un rascador de plástico y limpiar las manchas con bencina de lavado.

Proteccion de la parte inferior del suelo

La parte inferior del vehículo está protegida ya de fábrica de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Le recomendamos mandar a comprobar la capa protectora idealmente al principio y al final de la estación fría.

Vida útil de las láminas

Las influencias del ambiente (p.ej. rayos del sol, humedad, contaminación del aire, impacto de gravilla) afectan la vida útil de las láminas. Las láminas envejecen y se vuelven ásperas, eso es completamente normal, no se trata de un error.

También el rayo solar puede influir sobre la intensidad del color de la lámina.

En el transporte de una carga sobre la baca portaequipajes (p.ej. caja, entre otros) existe un mayor peligro del daño de las láminas (p.ej. por el impacto de gravilla de la carga fijada).

CUIDADO

- **Abrillante el vehículo**
  - Dejar mejorar lo antes posible los lugares de daño.
  - No trata las partes con pintura mate con medios de pulido ni tampoco con cera dura.
  - No abrillantar en un entorno polvoriento. Existe peligro de producir arañazos en la pintura.
  - No aplique nunca productos de cuidado de pintura en las juntas de las puertas ni en los carriles-guía de las ventanas.
- **Piezas de plástico**
  - No usar medios de cuidado de la pintura.
- **Piezas cromadas y anodizadas**
  - No abrillantar en un entorno polvoriento. Existe peligro de producir arañazos en la superficie.
- **Láminas**

  Se deben considerar las siguientes indicaciones, de lo contrario existe peligro de daño de las láminas.
  - Para la limpieza no usar trapos o esponjas sucias.
  - Para la eliminación de hielo y nieve no usar ningún rascacristales u otros medios.
  - No pulir las láminas
  - No lavar las láminas con ningún aparato de alta presión.
- **Juntas de goma**
  - No trata con ningún medio las juntas de las puertas y las guias de las ventanas. - La capa de la pintura de protección puede ser afectada.
- **Cristales y retrovisores exteriores**
  - El lado interior de los cristales no debe limpiarse con objetos de cantos afilados - Existe peligro de daños en los filamentos calefactores o la antena.
  - No usar ningún trapo, el cual fue usado para pulir las carrocerías - Puede ensuciar los cristales y empeorar la vista.
- **Faros/lámparas**
  - No secar los faros/lámparas. No usar objetos filosos - Existe peligro de daño de la pintura de protección y la creación de grietas en los cristales de los faros.
- **Cilindro de cierre de puerta**
  - Considerar, que en la limpieza del vehículo entre lo menos posible agua en el bombín de cierre - ¡Existe peligro de congelación del bombín de cierre!
- **Ruedas**
  - Un gran ensuciamiento de las rueda puede afectar como desequilibrio de las ruedas - La consecuencia puede ser una vibración, la cual puede causar bajos algunas condiciones como un desgaste a tiempo de la dirección.

Cuidado del habitáculo

Lea y considere primero y en la pág. 118.

Componentes del vehículo	Hechos	Solución
Cuero natural / Cuero sintético / Alcantara® / Tela	Polvo, suciedad de la superficie	Aspiradora
	Suciedad (fresco)	Agua, trapo de lana/algodón humectado suavemente dado el caso con solución jabonosa sueva[a], luego limpiar con un trapo suave
	manchas persistentes	medios de limpieza previstos especialmente para eso
	Cuidado (cuero natural)	Tratar en distancias regulares con un producto de conservación de cuero / utlizar después de cada limpieza una crema de conservación con protección de luz y efecto de impregnación
	Cuidado (Alcantara® / tela)	retire los cabellos persistentes con un "guante de limpieza" Eliminar los nudos de telas con un cepillo
Piezas de plástico	Suciedad	Agua, trapo o esponja humedecido suavemente, dado el caso para un medio de limpieza previsto
Cristales	Suciedad	lavar con agua claro y secar con el trapo previsto para eso
Forros de los asientos calentados eléctricamente	Suciedad	medios de limpieza previstos para eso
Cinturones de seguridad »	Suciedad	trapo suave y jabón suave[a]

[a] Solucion de jabon suave = 2 cucharas de jabón neutro en 1 litro agua tibia.

ATENCIÓN

▪ Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido.
▪ Si la temperatura del habitáculo es muy alta, las sustancias aromáticas y ambientadores colocados en el habitáculo pueden resultar perjudiciales para la salud.

CUIDADO

- **Cuero natural / cuero artificial / Alcantara® / tela**
  ▪ Desistir de permanencia largar en pleno sol, dado el caso proteger estos materiales con cubrimientos para evitar una descoloración de estos materiales.
  ▪ Eliminar lo antes posible las manchas frescas (p.ej. causadas por bolígrafos, labiales, crema de zapatos, etc.)
  ▪ Hay que prestar atención que el cuero natural no quede empapado en ningún punto durante la limpieza y que el agua no penetre en las costuras. ¡Existe peligro de daño del cuero!
  ▪ No limpie el revestimiento del techo con un cepillo - Existe riesgo de un daño en la superficie del revestimiento.
  ▪ Para las fundas de asiento Alcantara® no utilizar ningún limpiador de cuero, cera para pisos, crema para el calzado, quitamanchas, etc.
  ▪ Algunas telas de vestimenta (p.ej. tela de vaqueros oscura) no tienen suficiente solidez del color - Con eso pueden generarse decoloraciones claras y visibles sobre los forros. No se trata de una deficiencia en los forros.
  ▪ Objetos filosos en las vestimentas (p.ej. cremalleras, remaches, correas filosas) puede dañar los forros en el vehículo. Un daño de este tipo no se podrá reconocer como reclamación justificada.
- **Piezas de plástico**
  ▪ No se deben colocar sustancias aromáticas ni ambientadores en el tablero de instrumentos - Existe peligro de daños en el mismo.
- **Cristales**
  ▪ No pegar ningún adhesivo sobre los filamentos calefactores o la antena - ¡Existe riesgo de daños!
- **Forros de los asientos calentados eléctricamente**
  ▪ No limpiar ni con agua no con otros líquidos - Existe el peligro de un daño del sistema de calefacción.
  ▪ No secar por el encendido de la calefacción.
- **Cinturones de seguridad**
  ▪ Después de limpiar los cinturones, dejarlos secar antes de enrollarlos.

Aviso

Durante el uso del vehículo se pueden mostrar sobre las partes de cuero y Alcantara® pequeños cambios reconocibles (p.ej. plegaduras, decoloraciones).

Comprobar y rellenar

Combustible

Introducción al tema

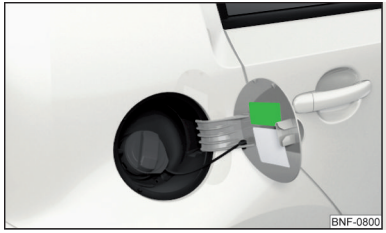


Fig. 132
Adhesivo con combustible prescrito

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Repostar gasolina 122
Gasolina sin plomo 123
Repostar CNG (gas natural comprimido) tanken 124
CNG 124

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indican el combustible prescrito para su vehículo » fig. 132.

La capacidad del depósito de combustible es de aprox. **35 litros**, de los cuales **4 litros** son reserva.

ATENCIÓN

Los combustibles y/o los vapores de combustibles son explosivos - ¡Existe riesgo de muerte!

CUIDADO

- ¡No vacíe nunca el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido - ¡Existe peligro de daños del motor así como un daño del sistema de gases de escape!
- Retire inmediatamente de la pintura del vehículo el combustible derramado. ¡Existe peligro de dañar la pintura!
- Si quiere conducir el vehículo en otro país, el cual no está previsto para el manejo del vehículo, consulte a un concesionario ŠKODA. Él le indicara si existe la oferta del combustible prescrito por el fabricante en el país correspondiente, dado el caso si está autorizado por el fabricante manejar el vehículo con otro combustible.

Repostar gasolina

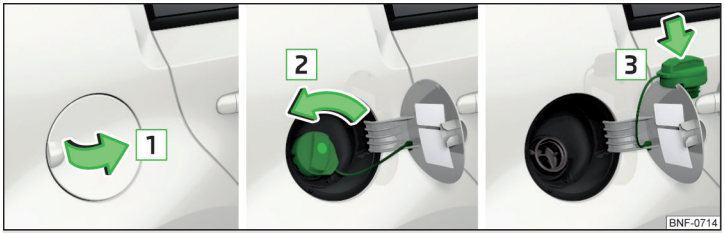


Fig. 133 **Abrir la tapa del depósito/ desenroscar el cierre del depósito/ colocar el cierre del depósito en la tapa del depósito**

Lea y considere primero y en la pág. 122.

› Desconecte el encendido.
› Levantar la tapa del depósito en el sentido de la flecha 1 » fig. 133.
› Fije el tapón del depósito y desbloquee con la llave en contra del sentido horario.
› Desatornille el tapón del depósito en el sentido de la flecha 2.
› Retire el cierre del depósito y colóquelo sobre la tapa del depósito en la dirección de la flecha 3.
› Introducir y repostar la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope.

Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el repostaje.

› Saque la pistola del surtidor del orificio de llenado de combustible y colóquela de nuevo en el surtidor.
› Enrosque el tapón del depósito en sentido contrario al de la flecha 2 hasta que se oiga que encaja.
› Fije el tapón del depósito, bloquee con la llave en sentido horario y quite la llave.
› Cerrar la tapa del depósito hasta que quede enclavada con seguridad.

Gasolina sin plomo

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 122.

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indican el combustible prescrito para su vehículo » fig. 132 *de la pág. 122*.

El vehículo se puede manejar solamente con **gasolina sin plomo**, la cual corresponde a la norma **EN 228**[1] y contiene **máximo** 10 % de bioetanol **(E10)**.

Gasolina prescrita 95 RON
Usar la gasolina mín. **95** RON.

En **caso de emergencia** se puede usar la gasolina **91**, **92** y/o **93** RON (poca perdida de potencia, poco mayor consumo de combustible) » !.

! CUIDADO

Se deben considerar las siguientes indicaciones, de lo contrario existe el peligro de un daño del motor, así como un daño del sistema de gases de escape.
- Cuando se usa una gasolina con un octanaje menor que el prescrito, entonces se debe continuar el viaje solamente con revoluciones medianas y carga mínima del motor. Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.
- ¡No usar ni en emerggencia gasolina con **bajo** octanaje que **91**!
- ¡Si se ha repostado combustible que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina con plomo), no arranque el motor ni conecte el encendido bajo ningún concepto!

! CUIDADO

Aditivos de gasolina
- La gasolina sin plomo conforme a la norma EN 228[1] cumple todas las condiciones para un funcionamiento perfecto del motor. Por eso le recomendamos no mezclarle a la gasolina ningunos aditivos de combustible - Existe el peligro de daño del motor o un daño del sistema de gases de escape.
- **Los siguientes aditivos no se deben usar - ¡Existe peligro de un daño del motor o un daño del sistema de gases de escape!**
  - Aditivos con porcentajes de metal (aditivos metalicos), especialmente con contenido de manganeso y hierro.
  - Combustibles con porcentajes de metal (p.ej. LRP - lead replacement petrol).

i Aviso

- Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.
- En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina **mín. 95** RON, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95** RON puede provocar un aumento de la potencia y una reducción en el consumo de combustible.

[1] En Alemania, también DIN 51626-1 o E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 91.

Repostar CNG (gas natural comprimido) tanken

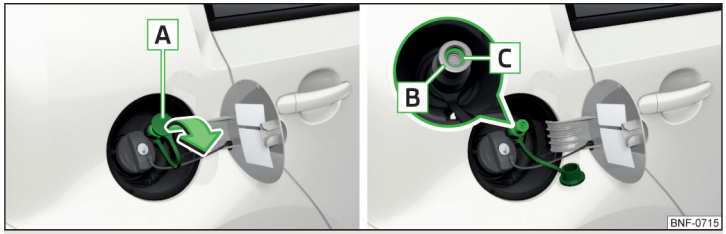


Fig. 134 **Tubos de alimentación de gas**

Lea y considere primero y en la pág. 122.

La condición de la instalación de repostaje de gas natural puede ser diferente. En el repostaje de gas natural en una instalación de repostaje desconocida se debe dejarse instruir o dejar que el personal de la estación de servicio realice el proceso de repostaje.

Proceso de repostaje

› Desconecte el encendido.
› Abra la tapa del depósito.
› Retirar la tapa **A** » fig. 134 en el sentido de la flecha y colocar el acoplamiento de llenado de la instalación de repostaje sobre el tubo de alimentación **B**.

El depósito de combustible está lleno cuando el compresor de la instalación de rellenado se desconecta automáticamente.

› Comprobar si el anillo obturador **C** » fig. 134 permanece encajado en el tubo de alimentación **B**. Si el anillo obturador se ha deslizado sobre el acoplamiento de llenado, se deberá introducir de nuevo en el tubo de alimentación.
› Introducir la tapa **A** sobre el tubo de alimentación y cerrar la tapa del depósito, la cual encaja con seguridad.

Los sistemas de rellenado con gas natural disponen de una protección de sobrellenado dependiendo de la temperatura externa. En muy altas temperatura externas puede suceder, que posiblemente no se puede repostar completamente el depósito de gas natural.

Si el vehículo fue estacionado directamente después del proceso de repostaje, posiblemente el indicador del depósito de gas no muestra exactamente el mismo nivel de llenado cuando se arranca nuevamente después del proceso de repostaje. No se debe a una inestanqueidad del sistema sino a la reducción de la presión por el enfriamiento del gas natural después de proceso de repostaje.

La vida útil máxima del depósito de gas natural es de 20 años.

La capacidad del depósito de gas natural es aprox. **11 kg**, de eso **1,5 kg** como reserva.

La capacidad del depósito de gasolina es aprox. **11 kg**, de eso **1,5 kg** como reserva.

ATENCIÓN

- El gas natural es altamente explosivo y fácilmente inflamable.
- Nunca se debe subir al vehículo durante el repostaje. Si, en casos excepcionales, se debe subir al vehículo, tocar con ello una superficie metálica antes de que se roce de nuevo el acoplamiento de llenado. De lo contrario puede generarse descargas electrostáticas - ¡Existe peligro de incendio!

Aviso

Durante el proceso de repostaje se generan ruidos los cuales no debe inquietarle. Si existe inseguridad se debe contactar al personal de la gasolinera.

CNG



Fig. 135 **Posición de la etiqueta adhesiva GNC / etiqueta adhesiva GNC**

Lea y considere primero y en la pág. 122.

Un vehículo G-TEC se puede operar en CNG y gasolina.

Posición de la etiqueta adhesiva GNC en los vehículos de gas natural » fig. 135.

Cambio automático de gas natural a gasolina - el cambio automático de gas natural a gasolina se realiza p.ej. en las siguientes situaciones.
- Con el depósito de gas natural vacío o no suficiente presión en el depósito.
- Después de reabastecer de gas natural.
- Con temperaturas ambientales muy bajas.

Para la función correcta del sistema de combustible se debe vaciar el depósito de combustible para gasolina cada 6 meses hasta que ilumina el testigo de control.

Fuga de gas
Si existe una sospecha de una fuga de gas (olor perceptible) se debe proceder de la siguiente manera.
- Detenga el vehículo.
- Desconecte el encendido.
- Apagar los cigarros, eliminar del vehículo los objetos que pueden activarse por chipas o incendio.
- Abrir las puertas y tapa del maletero para ventilar suficiente el vehículo.
- Con olor persistente no seguir conduciendo.
- Si no existe ninguna posibilidad de salirse de un área cerrado con el vehículo con una fuga de gas (p.ej. túnel, paso subterráneo, garaje, ferry, entre otros), hay que realizar de inmediato una llamada de emergencia.

Buscar la ayuda de un taller especializado para que solucione la avería en la instalación de gas.

En un accidente de tránsito
Cuando en un accidente de tránsito existe la sospecha de una fuga de gas se debe proceder de la siguiente manera.
- Desconecte el encendido.
- Apagar los cigarros, eliminar del vehículo los objetos que pueden activarse por chipas o incendio.
- Hacer bajar a todos los ocupantes.
- Mantener alejados a todas las personas del vehículo. Se recomienda una distancia mínima hacia el vehículo de 10 metros.
- Avisarle a los rescatadores que se trata de un vehículo de gas natural.

Verificaciones regulares de las instalaciones de gas
En los vehículos operados a gas tienen que realisarse verificaciones regulares de las instalaciones de gas en un taller especializado. El propietario del vehículo es el responsable de las comprobaciones realizadas en su debida forma.

Cada 2 años
- Verificar el tapón de cierre.
- Comprobar los tubos de relleno y anillo obturador en éstos, limpiar el anillo obturador si fuera necesario.
- Comprobar la estanqueidad de la instalación de gas.

Cada 4 años
- Comprobación visual del recipiente de gas natural.

Cada 20 años
- Reemplazo del recipiente de gas natural.

ATENCIÓN
- No subestimar el olor a gas en el vehículo o durante el reposteo - existe peligro de incendio, explosión y lesiones.
- Los depósitos de gas natural en el vehículo no pueden exponerse al efecto indeseado de fuentes de calor.

Vano motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir y cerrar el capó 126
Visión general del vano motor 127
Agua de lavado del parabrisas 127

ATENCIÓN
No cubrir jamás el motor con material aislante adicional (p.ej. con una cubierta). ¡Existe peligro de incendio!

ATENCIÓN
En los trabajos en el vano motor se deben considerar las siguientes indicaciones mencionadas - Existe peligro de lesiones o incendio. ¡El vano motor del vehículo es una zona peligrosa!

ATENCIÓN
Indicaciones antes de iniciar los trabajos en el vano motor
- Detenga el motor y retire la llave de contacto.

ATENCIÓN (continuación)

- Aplique el freno de mano.
- En los vehículos con **marcha manual** colocar la palanca de cambio en la posición de ralentí. En los vehículos con **cambio automático** coloque la palanca de selección en la posición **N**.
- Dejar que se enfríe el motor.
- No abra nunca el capó del vano motor si ve que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor. ¡Existe peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga más vapor ni líquido refrigerante.

ATENCIÓN

Indicaciones para los trabajos en el vano motor

- Mantener alejados a todas las personas del vano motor.
- No tocar ninguna pieza caliente del motor. ¡Existe peligro de quemaduras!
- Nunca tocar el ventilador del radiador. ¡El ventilador del radiador puede seguir funcionando de repente todavía durante unos 10 minutos después de desconectar el encendido!
- No fumar cerca del motor y desistir de la manipulación con fuego abierto o fuentes de chispas.
- No deje objetos (p. ej., trapos o herramientas) en el vano motor. Existe peligro de incendio y el peligro de un daño del motor.
- Leer y respetar la información e indicaciones de advertencia en los recipientes de los líquidos de servicio.

ATENCIÓN

Indicaciones para los trabajos en el vano motor con el motor en funcionamiento

- Si hay que trabajar en el vano motor con el motor encendido, entonces se debe considerar **las partes giratorias del motor y las instalaciones eléctricas** - ¡Existe peligro para la vida!
- No tocar nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.

CUIDADO

Solamente rellenar los líquidos de las especificaciones correctas - ¡Existe peligro de daño del vehículo!

Aviso

- Los líquidos de servicio de las especificaciones correctas puedan ser adquiridos del programa de accesorios originales ŠKODA y/o de las piezas originales ŠKODA.
- Se recomienda dejar que un servicio oficial cambie los líquidos.

Abrir y cerrar el capó

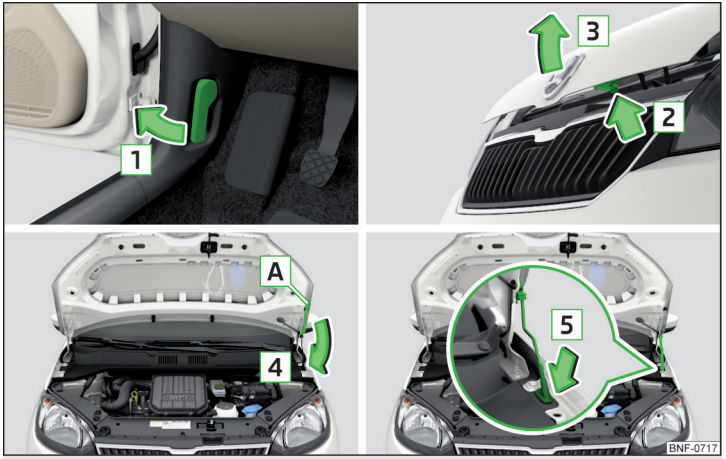


Fig. 136 **Abrir el capó**

Lea y considere primero y en la pág. 125.

Abrir tapa

› Asegurarse que las varillas del limpiaparabrisas no están desplegadas del parabrisas - Existe el peligro de un daño del capó del vano motor.
› Abra la puerta delantera y tire de la palanca de desbloqueo ubicada debajo del tablero de instrumentos en el sentido de la flecha 1 » fig. 136.
› Presione la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha 2, la tapa se desbloquea.
› Levantar la tapa del vano motor en la dirección de la flecha 3.
› Saque la varilla de apoyo en el sentido de la flecha 4 del soporte A.

› Asegure la tapa abierta insertando el final del apoyo en la apertura en el sentido de la flecha 5.

Cerrar tapa

› Levantar el capó.
› Sacar la varilla de apoyo y presionando en la fijación prevista con tal fin.
› Cerrar el capó del vano motor de aprox. 20 cm de altura con impulso leve hasta que encastre con seguridad.

ATENCIÓN

- Nunca conducir con el capó del vano motor abierto - ¡Existe peligro de accidente!
- Considerar, que en el cierre del capó no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!

Visión general del vano motor

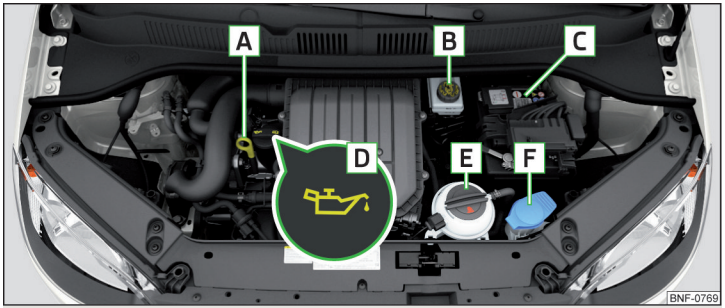


Fig. 137 **Ejemplo de orden en el vano motor**

Lea y considere primero y en la pág. 125.

A	Varilla de nivel de aceite del motor	128
B	Depósito de líquido de freno	130
C	Batería del vehículo	130
D	Orificio de alimentación de aceite de motor	128
E	Depósito de compensación del líquido refrigerante	129
F	Depósito de agua del lavacristales	127

Agua de lavado del parabrisas

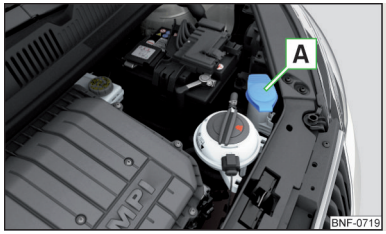


Fig. 138
Depósito de agua del lavacristales

Lea y considere primero y en la pág. 125.

El depósito de agua del lavaparabrisas A se encuentra en el vano motor » fig. 138.

La capacidad del depósito es de aprox. 3 litros.

Según las condiciones meteorológicas actuales o esperadas, usar un agua de lavado del parabrisas adecuado. Recomendamos el uso del agua de lavado del parabrisas de los accesorios originales de ŠKODA.

CUIDADO

Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del soporte de depósito - Se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido y generarse fallos de funcionamiento del sistema lavacristales.

Aceite de motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Especificación 128
Verificar y rellenar 128

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año (excepto en zonas climáticas extremas).

Le recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para que realice el cambio de aceite.

El aceite de motor se debe cambiar según los intervalos de servicio prescritos » pág. 116.

El motor consume, dependiendo del modo de conducción y las condiciones de manejor un poco de aceite (hasta 0,5 l/1.000 km). Durante los primeros 5.000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

ATENCIÓN

Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 125.

CUIDADO

No añadirle al aceite de motor ningunos aditivos - Existe peligro de daño del motor.

Aviso

Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Especificación

Lea y considere primero y en la pág. 128.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

Vehículos con intervalos de servicio variables

Motores de gasolina	Especificación
MPI 1,0 l/44 kW	VW 504 00
MPI 1,0 l/55 kW	

Vehículos con intervalos de servicio fijos

Motores de gasolina	Especificación
MPI 1,0 l/44 kW	VW 502 00
MPI 1,0 l/55 kW	
1,0 l/50 kW MPI G-TEC	

CUIDADO

Si no existe ningún aceite de motor prescrito, entonces se puede rellenar **máx. 0,5 l** de aceite de las especificaciones ACEA A3/ACEA B4 oder API SN, (API SM).

Verificar y rellenar

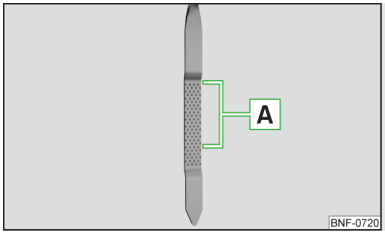


Fig. 139
Varilla de medición de aceite

Lea y considere primero y en la pág. 128.

Verificar y rellenar el aceite bajo las siguientes condiciones.

✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
✓ Se alcanzó la temperatura de servicio del motor.
✓ El motor está apagado.

Verificar el nivel

› Espere un par de minutos hasta que el aceite del motor regrese al cárter.
› Sacar la varilla del nivel de aceite y limpiarla con un trapo limpio.
› Introducir la varilla del nivel de aceite hasta el tope y volver a sacarla.
› Leer el nivel de aceite y volver a introducir la varilla del nivel de aceite.

El nivel de aceite tiene que situarse en la zona A » fig. 139. Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la zona A se debe rellenar aceite.

Rellenar

› Desenrosque el tapón de la boca de llenado de aceite de motor D » fig. 137 *de la pág. 127*.
› Rellene el aceite conforme a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » pág. 128.
› Compruebe el nivel de aceite.
› Volver a enroscar bien el tapón del orificio de llenado de aceite de motor.

CUIDADO

▪ El nivel de aceite no debe estar nunca fuera de la zona A » fig. 139. ¡Existe riesgo de daños del motor, así como en el sistema de gases de escape!
▪ Si no es posible un relleno de aceite de motor, o si el nivel de aceite se encuentra encima de la zona A, no seguir conduciendo. Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Aviso

Un nivel de aceite del motor muy bajo se visualiza en el cuadro de instrumentos combinado por la iluminación del testigo de control » pág. 33. De todas maneras recomendamos verificar regularmente el nivel de aceite con la varilla del nivel de aceite.

Líquido refrigerante

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Verificar y rellenar 129

El líquido refrigerante suministra la refrigeración del motor y consiste de agua y aditivo del líquido refrigerante (con substancias adicionales, los cuales protegen el sistema de refrigeración de corrosión y evita el asiento de cal).

La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante tiene que ser 40 hasta 60 %.

La relación correcta de mezcla entre agua y el aditivo del líquido refrigerante se debe verificar y dado el caso también corregilo cuando es requerida por un servicio oficial.

ATENCIÓN

- Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 125.
- No abrir nunca el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. El sistema de refrigeración está bajo presioón - ¡Existe peligro de escaldadura y/o lesiones por la salpicadura de líquido refrigerante!
- Para la protección de salpicaduras de líquido refrigerante tapar el tapón de cierre con un trapo cuando se abre.
- El líquido refrigerante, así como su evaporación son perjudicial para la salud - Evitar el contacto con el líquido refrigerante. En caso de contacto con los ojos o la piel con este líquido refrigerante, lave inmediatamente la zona afectada durante al menos algunos minutos con agua abundante y dado el caso solicitar ayuda médica.

CUIDADO

No tapar el radiador y no instalar ningunas partes (p.ej. faros adicionales) antes de las entradas de aire - Existe el peligro de un sobrecalentamiento del motor.

Verificar y rellenar

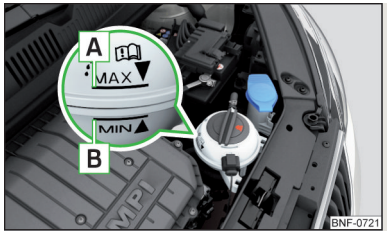


Fig. 140
Depósito de compensación del líquido refrigerante

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 129.

Verificar y rellenar el líquido refrigerante bajo las siguientes condiciones.

✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
✓ El motor no está calentado (con el motor calentado a una temperatura de manejo el resultado de verificación puede ser inexacto).
✓ El motor está apagado.

Verificar el estado del líquido refrigerante - el líquido refrigerante tiene que estar entre las marcas A y B » fig. 140. Si el estado del líquido refrigerante está debajo de la marca B, rellenar el líquido refrigerante.

Rellenar

En el depósito debe haber siempre una pequeña cantidad de líquido refrigerante » !.

› Coloque un trapo sobre la tapa de cierre del depósito de compensación de líquido refrigerante y desenrosque el tapón **con cuidado**.
› Rellenar nuevo líquido refrigerante de la especificación correcta.
› Enrosque el tapón de cierre hasta que se encastra con seguridad.

La **especificación** del líquido refrigerante se encuentra en el depósito de compensación del líquido refrigerante » fig. 140.

Si no existe ningun líquido refrigerante prescrito, entonces solamente rellenar agua destilada y/o desionizada, y dejar corregir lo antes posible la relación correcta de mezcla entre agua y el aditivo del líquido refrigerante por un servicio oficial.

CUIDADO

▪ Con el recipiente de compensación vacío no rellenar ningún líquido refrigerante. El sistema puede airearse - Existe peligro de daño del motor. ¡No continúe el viaje! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
▪ No rellene el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca A » fig. 140. El líquido refrigerante puede ser presionado por el calentamiento del sistema de refrigeración - Existe el peligro de un daño de las partes del vano motor.
▪ ¡Si no es posible el llenado de líquido refrigerante, no continuar! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
▪ Un aditivo del líquido refrigerante, el cual no corresponde a la especificación correcta, puede reducir el efecto de protección de corrosión - Existe el peligro de daño del sistema de refrigeración, así como del motor.
▪ Si se rellenó otra agua que no es destilada (desionizada), entonces se debe reemplazar el líquido refrigerante por un taller especializado - Existe el peligro de un daño del motor.
▪ Una pérdida del líquido refrigerante significa **fugas** en el sistema de refrigeración - Existe el peligro de un daño del motor. Rellenar el líquido refrigerante y recurra a la ayuda de un taller especializado.

Aviso

Un nivel de líquido refrigerante muy bajo se visualiza en el cuadro de instrumentos combinado por la iluminación del testigo de control » pág. 33. Aún así, recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido refrigerante directamente en el depósito.

Líquido de frenos



Fig. 141
Depósito del líquido de frenos

Verificar el líquido de frenos bajo las siguientes condiciones.

✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
✓ El motor está apagado.

Verificar el estado del líquido de frenos - el líquido de freno tiene que estar entre las marcas "MIN" y "MAX" » fig. 141.

Especificación - El líquido de freno tiene que corresponder a la norma **VW 501 14** (esta norma corresponde a los requerimientos de la norma FMVSS 116 DOT4).

ATENCIÓN

▪ Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 125.
▪ Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MÍN.",» fig. 141 puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. No continuar el viaje - ¡Existe peligro de accidentes! Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Aviso

▪ El cambio del líquido de frenos se realiza dentro de una inspección predefinida.
▪ Un nivel de líquido de freno muy bajo se visualiza en el cuadro de instrumentos combinado por la iluminación del testigo de control » pág. 32, *Sistema de frenos*. Aun así, recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido de freno directamente en el depósito.

Batería del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el estado 131
Cargar 132
Desconectar/conectar y cambiar 132

La batería del vehículo presenta una fuente de corriente para el inicio del motor, así como la alimentación de los consumidores eléctricos en el vehículo.

Desconexión automática de los consumidores - Protección de descarga de la batería del vehículo

El sistema de red a bordo intenta como a continuación una descarga de la batería del vehículo cuando esta sobrecargada.

- Por el aumento del régimen de ralentí.
- Por la limitación de potencia de algunos consumidores.
- Por la desconexión de algunos consumidores (calefacción de los asientos, calefacción del parabrisas) lo necesario posible.

Símbolos de advertencia en la batería del vehículo

Símbolo	Significado
	¡Utilizar siempre gafas protectoras!
	El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes protectores y protección para los ojos!
	¡Mantener alejado el fuego, chispas o llama de la batería del vehículo y no fumar!
	¡Al cargar la batería se origina una mezcla altamente explosiva de gas detonante!
	¡Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo!

ATENCIÓN

El ácido de batería es muy cáustico - ¡Existe peligro de lesiones, cauterización o envenenamiento! Vapores cáusticos en el aire irritan y dañan las vías respiratorias, así como los ojos. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia.

- En la manipulación con las baterías de vehículos se deben usar guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel.
- En caso de contacto con los ojos o la piel con este líquido electrólito, lave la zona afectada durante al menos algunos minutos con agua abundante. Dado el caso recurra inmediatamente a una ayuda médica.
- Alejar las personas de la batería del vehículo, las cuales no son completamente independientes (p.ej. los niños).
- No volcar la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación.

ATENCIÓN

¡En los trabajos en la batería del vehículo existe peligro de explosión, incendio, lesiones o cauterización! Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia.

- Se debe desistir de fumar, el uso de fuego abierto o luz, y las actividades que generan chispas.
- **Una batería del vehículo descargada puede congelarse fácilmente.** Nunca cargar una batería del vehículo congelada o descongelada. Cambiar una batería de vehículo congelada.
- No utilizar nunca una batería de vehículo dañada.
- No conectar los polos de la batería entre sí, por el puenteado de ambos polos se genera un cortocircuito.

CUIDADO

Fíjese en que el ácido de la batería no entre en contacto con el vehículo. Existe riesgo de daños del vehículo.

Aviso

- Recomendamos que todos los trabajos en la batería del vehículo los efectúe un taller especializado.
- Una batería de vehículos que tiene más de 5 años debería sustituirse.

Comprobar el estado

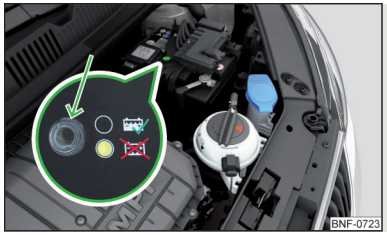


Fig. 142
Batería del vehículo: Indicador del nivel de ácido

Lea y considere primero y en la pág. 131.

El nivel de la batería se comprueba regularmente en el marco de la inspección en un taller especializado.

Verificar el nivel de ácido
Con las batería del vehículo con indicador del nivel de ácido se puede verificar el nivel de ácido por la coloración de este indicador. En las baterías de vehículo con la denominación **"AGM"** se realiza ninguna verificación del nivel de ácido.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador » fig. 142.

Color negro: el nivel de ácido es correcto.

Incoloro o color amarillo claro: nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.

Descarga de la batería
En muchos recorridos cortos no se carga lo suficiente la batería del vehículo.

En temperaturas bajas se reduce la capacidad de la batería.

Si no se usa el vehículo por más de 3 hasta 4 semanas, entonces desconectar el polo negativo ⊖ de la batería o cargar constante la batería con muy baja corriente de carga.

Cargar

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 131.

Solamente cargar la batería del vehículo cuando el encendido y todos los consumidores están desconectados.

Se deben observar las indicaciones del fabricante del cargador.

Proceso de carga
› En vehículos **con** el sistema START-STOP o la calefacción independiente, conectar el borne ⊕ del cargador en el polo ⊕ de la bateria y el borne ⊖ del cargador en el punto de masa del motor » pág. 144.
› En vehículo **sin** el sistema START-STOP o la calefacción independiente, conectar los bornes del cargador en los polos correspondientes (⊕ en ⊕, ⊖ en ⊖).
› Introduzca el cable de alimentación del cargador en la toma de corriente y conecte el aparato.
› Tras el proceso de carga positivo: Desconecte primero el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
› Desconectar los bornes del cargador de la batería del vehículo.

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada, se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (múltiplo) de la capacidad de la batería.

! ATENCIÓN
▪ En la carga de la batería del vehículo se libera hidrogeno - Existe peligro de explosión. También se puede producir una explosión a causa de chispas, p.ej. al desembornar o soltar los enchufes de cables.
▪ La llamada "carga rápida" de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial. Por eso dejar realizar la "cargar rápida" por un taller especializado.

Desconectar/conectar y cambiar

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 131.

La nueva batería debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y el mismo tamaño que la batería original.

Se recomienda dejar que un servicio oficial **cambie** la batería.

› Para **desconectar** la batería, desconectar el encendido y primero desconectar el polo negativo ⊖ y luego el polo positivo ⊕ de la batería.
› Para **conectar** la batería primero conectar el polo positivo ⊕ y luego el polo negativo ⊖ de la batería.

Si se conectó y desconectó nuevamente la batería puede suceder, que el indicador de la hora se reseteo » pág. 38.

! CUIDADO
▪ Desbornar la batería del vehículo solamente con el encendido desconectado - ¡Existe peligro de daños de la instalación eléctrica del vehículo!
▪ Antes de desconectar la batería, siempre cerrar las ventanas eléctricas, así como el techo corredizo/elevable panorámico - De lo contrario pueden suceder averías de funcionamiento de estos elementos de equipamiento.
▪ Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo. Existe peligro de incendio.

i Aviso
Después de desembornar y embornar nuevamente la batería del vehículo recomendamos hacer revisar el vehículo en un taller especializado a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento del vehículo.

Ruedas

Llantas y neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Indicaciones para el uso de ruedas ____ 133
Presión de inflado de los neumáticos ____ 134
Desgaste de los neumáticos y cambio de las ruedas ____ 134
Rueda de repuesto ____ 135
Rueda de emergencia ____ 135
Rotulación de neumáticos ____ 135

Indicaciones para el uso de ruedas

Durante los primeros 500 km, los **neumáticos nuevos** no tienen todavía la mejor capacidad de adherencia posible; por ello, se debe conducir con la correspondiente precaución.

Los **neumáticos con mayor profundidad de perfil** siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.

Las **llantas y los tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Recomendamos el uso de llantas y tornillos de rueda como accesorios originales de ŠKODA.

Almacenar las **ruedas o neumáticos** siempre en un lugar fresco, seco y oscuro. Los mismo neumáticos se deben almacenar parados.

Vida útil de los neumáticos
Los neumáticos envejecen y pierden con ello las características originales aunque no se hayan utilizado. Le recomendamos no usar neumáticos que sean más antiguos que 6 años.

La fecha de fabricación se encuentra en el flanco del neumático (dado el caso en la **parte interna**). P.ej. **DOT ... 10 16...** significa, que el neumático fue fabricado en la semana 11 del año 2014.

Daños en los neumáticos
Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos no presenten daños (p.ej. fisuras, deformaciones, etc.).

Eliminar de inmediato los cuerpos extraños en el perfil de neumáticos (p.ej. pequeñas piedras, etc.).

No eliminar los cuerpos extraños, los cuales ingresaron **en el neumático** (p.ej. clavos, etc.), y solicitar ayuda de un taller especializado.

Montaje de neumáticos nuevos
Utilice en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y la misma versión de perfil en un eje.

En el montaje de nuevos neumáticos se deben reemplazar las ruedas eje a eje.

Neumáticos direccionales
El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**.

Se debe cumplir sin falta con la dirección de marcha dada, de lo contrario se pueden perjudicar las siguientes características de los neumáticos.
- Estabilidad de conducción.
- Adherencia al suelo.
- Ruidos de los neumáticos así como el desgaste de los neumáticos.

ATENCIÓN
- No utilice nunca neumáticos cuyo estado y antigüedad desconozca - ¡Existe peligro de accidente!
- No conduzca nunca con neumáticos dañados. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO
- Los neumáticos deben protegerse contra el contacto con materiales (p. ej. aceite, grasa y combustibles), que los pueden dañar. Si los neumáticos llegan a tener contacto con estos materiales, entonces recomendamos revisarlos en un servicio oficial.
- No usar llantas en tiempos invernales con superficies pulidas - Existe el peligro de un daño de las llantas (p.ej. por material esparcido).

Aviso
- Le recomendamos que todos los trabajos en las llantas y los neumáticos se realicen en un taller especializado.
- Le recomendamos utilizar neumáticos, cadenas de nieve y tapacubos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Presión de inflado de los neumáticos

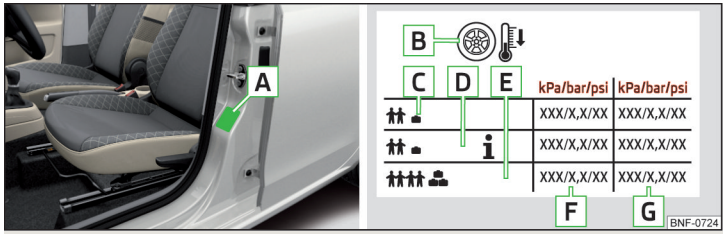


Fig. 143 **Ejemplo de la posición del adhesivo / Inflar neumático**

Los valores de presión de inflado prescritos se indican en el adhesivo A » fig. 143.

La etiqueta se puede encontrar en una de las siguientes posiciones.
- Columna B en la parte del conductor.
- Parte interior de la tapa del depósito.

La presión de llenado de neumáticos debe adaptarse siempre a la carga.

B Presión de inflado para neumáticos fríos
C Presión de inflado para media carga
D Presión de llenado para mayor confort de conducción con la carga mediana (un poco más de consumo de combustible y emisión contaminante)
E Presión de inflado para carga total
F Valor de la presión de inflado de los neumáticos en el eje delantero
G Valor de la presión de inflado de los neumáticos en el eje trasero

Los tamaños de neumáticos autorizados para su vehículo se encuentran en la documentación técnica del vehículo, así como en la declaración de Conformidad (en el llamado documento COC).

Comprobar de la presión de inflado de neumáticos
Compruebe la presión de inflado (incl. de las ruedas de reserva y/o emergencia), como mínimo una vez al mes y también antes de cada viaje largo.

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes.

En los neumáticos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado de los cambios de inflado de neumáticos en el sistema » pág. 113.

ATENCIÓN
- No condicir con una presión de neumáticos incorrecta - ¡Existe peligro de accidente!
- En caso de una pérdida rápida de la presión de llenado de los neumáticos, (p.ej. por un daño de los neumáticos) debe intentarse detener el vehículo sin movimientos bruscos y frenadas fuertes. ¡Existe peligro de accidente!

Aviso
La declaración de Conformidad (el llamado documento COC) se puede solicitar en un concesionario ŠKODA[1)].

Desgaste de los neumáticos y cambio de las ruedas

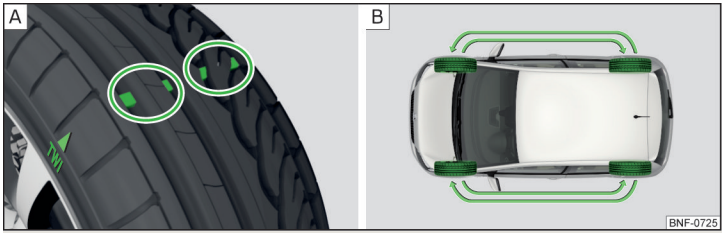


Fig. 144 **Indicador de desgaste de los neumáticos / cambio de las ruedas**

El **desgaste de los neumáticos** aumenta en las siguientes condiciones.
- Presión de inflado de los neumáticos incorrecta.
- Modo de conducción (p.ej. aceleración en curva, rápida aceleración/frenado).
- Balanceo incorrecto de la rueda (dejar balancear las ruedas después del cambio/reparación de neumáticos o en una "intranquilidad" en la dirección).
- Defectos de alineación de ruedas.

En la base del perfil de los neumáticos se encuentran **indicadores de desgaste**, los cuales indican la profundidad de perfil mínima permitida » fig. 144 - A. Se debe encontrar un neumático como desgastado cuando este indicador está a

[1)] Válido solamente para algunos países y algunos modelos.

un nivel con el perfil del neumático. Las marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI" u otros símbolos (p.ej. △) indican la situación de los indicadores de desgaste.

Para un desgaste uniforme de los neumáticos recomendamos **cambiar** las **ruedas** cada 10.000 km según el esquema » fig. 144 - B.

ATENCIÓN

- Luego cambiar los neumáticos más tardar cuando están desgastados sobre el indicador de desgaste - ¡Existe peligro de accidente!
- Un mal posicionamiento de la rueda perjudica el comportamiento de la marcha - ¡Existe peligro de accidente!
- Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo "hacia un lado" pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. ¡Reducir la velocidad y detenerse! Si no se reconocen daños de los neumáticos desde afuera, solicitar la ayuda de un taller especializado.

Rueda de repuesto

La medida de la rueda de repuesto es idéntica con las ruedas instaladas de fábrica en el vehículo.

Tras el cambio de la rueda de repuesto, se adapta la presión de inflado de los neumáticos.

En los vehículos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado en el sistema » pág. 113.

ATENCIÓN

- En caso que hay que montar una rueda de repuesto contra el sentido de la marcha en un reventón, entonces se debe conducir con cuidado. Las mejores características del neumático en esta situación ya no son dadas.
- Si la rueda de repuesto se diferencia, por su tamaño o diseño, de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o dependientes del sentido de marcha), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución .

Rueda de emergencia

Utilice esta rueda de emergencia sólo para llegar al taller especializado más próximo, ya que **no está destinada a un uso continuo**.

La rueda de emergencia está siempre provista con una placa de aviso que se encuentra en la llanta.

Si se debe utilizar esta rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente.

- ▸ No cubrir la placa de aviso.
- ▸ Esté especialmente atento durante la marcha.
- ▸ La rueda de emergencia es inflada con la presión máxima de llenado para el vehículo » pág. 134.

En los vehículos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado en el sistema » pág. 113.

ATENCIÓN

- ¡No conduzca nunca con más de una rueda de emergencia montada!
- Cuando se conduce con rueda de emergencia con la aceleración máxima, desistir de frenar fuertemente o conducción en curvas rasantes.
- Cuando se usan cadenas de nieve, desistir de la rueda de emergencia.
- Tenga en cuenta las indicaciones en la etiqueta de advertencia de la rueda de emergencia.

Rotulación de neumáticos

Explicación de la rotulación de neumáticos - z. B. 175/65 R 14 82 T

175	Anchura del neumático en mm
65	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - **R**adial
14	Diámetro de la llanta en pulgadas
82	Índice de carga
T	Símbolo de velocidad

Índice de carga - Indica la máxima capacidad de carga admisible de cada neumático individual

Índice de carga	80	81	82	83
Carga (en kg)	450	462	475	487

Símbolo de velocidad - Índica la máxima velocidad admitida del vehículo con neumáticos montados de la categoría correspondiente.

Símbolo de velocidad	S	T	U	H
Velocidad máxima (km/h)	180	190	200	210

ATENCIÓN

No sobrepase nunca la máxima **capacidad de carga** y **velocidad** admisible para los neumáticos instalados. ¡Existe peligro de accidente!

Manejo en tiempos invernales

neumáticos (o de "invierno") para todas las estaciones

Los neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" (indicados por medio de **M+S**con un símbolo de picos y copos ⛷) mejoran las características de manejo del vehículo en las relaciones del tiempo invernadero.

Para obtener las mejores características de manejo se deben manejar sobre todas las cuatro ruedas neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" con una profundidad de perfil mínima de 4 mm.

Con neumáticos de "invierno" colocados se deben colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores y el desgaste de los neumáticos disminuye.

Símbolo de velocidad

Se pueden utilizar neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" (caracterizados por medio de **M+S** y un símbolo de picos y copos ⛷) de una categoría más baja de velocidad mencionada en la documentación técnica del vehículo, se pueden usar bajo la condición que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo.

Si el vehículo dispone de neumáticos para todas las estaciones o de "invierno" de una categoría baja de velocidad que la velocidad máxima señalada del vehículo (no se relaciona a los neumáticos suministrados de fábrica), hay que colocar en el habitáculo del vehículo y en un lugar siempre visible un aviso de advertencia con el valor máximo de los neumáticos montados de la categoría de velocidad prevista. Estas informaciones fija la velocidad del vehículo máxima permitida con neumáticos para todas las estaciones o de "invierno", la cual no se debe sobrepasar [1].

Cadenas para nieve

Las cadenas de nieve mejoran el comportamiento de la marcha en las condiciones invernales de las calles.

Utilice únicamente cadenas para la nieve, cuyos eslabones y cerraduras no sean mayores de 15 mm. Antes de montar las cadenas para nieve, retire los apacubos integrales » pág. 139.

Las cadenas de nieve se deben instalar solamente en las ruedas delanteras y se usan solamente sobre las siguientes llantas y combinaciones de neumáticos.

Medida de llanta	Profundidad de calado ET	Tamaño de neumático
5J x 14	35 mm	165/70
5J x 14	35 mm	175/65

ATENCIÓN

No usar las cadenas sobre vías libres de nieve y hielo - El comportamiento de conducción puede ser perjudicado y existe el peligro de un daño de los neumáticos.

[1] Válida para algunos países.

Autoayuda

Equipamiento de emergencia y autoayuda

Equipamiento de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Colocación del triángulo de emergencia ____ 137
Posicionamiento del chaleco reflectante ____ 137
Equipo de herramientas a bordo ____ 137

Colocación del triángulo de emergencia

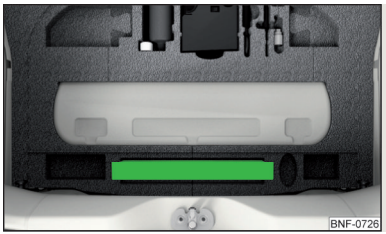


Fig. 145
Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia - Vehículos de gas natural

Las siguientes informaciones son válidas para los triángulos de advertencia originales de ŠKODA.

En los vehículos de gas natural se puede guardar el triángulo de emergencia en la caja debajo de la alfombrilla en el maletero » fig. 145.

Posicionamiento del chaleco reflectante



Fig. 146
Guardaobjetos para el chaleco reflectante

El chaleco reflectante puede guardarse bajo el asiento del conductor en un soporte » fig. 146.

Equipo de herramientas a bordo

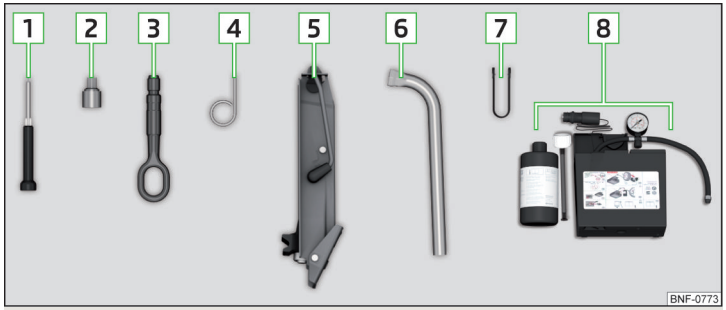


Fig. 147 **Equipo de herramientas a bordo**

La caja con la herramienta a bordo se encuentra en el compartimento guardaobjetos para la rueda de emergencia y/o de reserva, y puede estar asegurada con un banda según el equipamiento.

Depende del equipamiento no es necesario que existan todos los siguientes componentes en el equipo de herramientas a bordo.

1 destornillador
2 Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo
3 argolla de remolque

4 estribo para retirar los tapacubos integrales
5 Gato con señal indicadora
6 llave de rueda
7 Pinzas extractoras para caperuzas cobertoras de los tornillos de rueda
8 Kit de averías

ATENCIÓN

▪ El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe levantarse con eso otros vehículos o cargas. ¡Existe peligro de lesiones!
▪ Siempre guardar la herramienta con seguridad en la caja y considerar que está fijada con una banda en la rueda de emergencia y/o reserva - De lo contrario pueden secceder lesiones de los ocupantes por una maniobra de frenado repentina o en un golpe del vehículo.

CUIDADO

Atornillar nuevamente el gato con la herramienta a bordo antes de guardarlo en la caja - Existe peligro de un daño de la caja.

Aviso

La declaración de conformidad se encuentra con el gato o la carpeta a bordo.

Cambio de rueda

Trabajos previos

Por seguridad se deben considerar las siguientes indicaciones antes de un cambio de rueda en el tráfico.

› Estacionar el vehículo lo más lejano del tráfico - Para esto seleccionar un lugar con un suelo plano y fijo.
› Pare el motor.
› En los vehículos con **cambio manual** colocar la **1ª marcha**.
› En los vehículos con **cambio automátizado** coloque la palanca de selección en la posición **D o R**.
› Aplique el freno de mano.
› Encender el sistema de intermitentes simultáneos y el triángulo de advertencia en la distancia prescrita.
› **Haga bajar a todos los ocupantes**. Durante el cambio de la rueda deben permanecer los ocupantes fuera de la calzada (p.ej. detrás de las vallas protectoras).

Cambio de rueda

› Retirar la rueda de emergencia y/o reserva » pág. 139.
› Retire el tapacubos integral » pág. 139 o bien las caperuzas protectoras » pág. 140.
› Soltar los tornillos de rueda » pág. 140 » !.
› Levante el vehículo » pág. 141 hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo.
› Desenrosque los tornillos de rueda y depositelos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
› Quite la rueda defectuosa con cuidado.
› Coloque la rueda de emergencia y/o de reserva y enrosque ligeramente los tornillos de rueda.
› Baje del vehículo.
› Con la llave de rueda, apriete los tornillos de rueda opuestos entre sí ("cruzados")» pág. 140.
› Volver a colocar el tapacubos integral » pág. 139 o las caperuzas protectoras» pág. 140.

Para el montaje de neumáticos direccionales, tener en cuenta el sentido de la marcha » pág. 133.

Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento. En caso que los tornillos están corroídos y giran con dificultad, entonces se deben reemplazar.

ATENCIÓN

▪ Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) siempre que el vehículo no esté levantado. De lo contrario, la rueda podría soltarse y caer. ¡Existe peligro de lesiones!
▪ ¡No engrase ni lubrique en ningún caso los tornillos - ¡Existe peligro de accidente!

Trabajos posteriores

Después del cambio de la rueda se deben realizar los siguientes trabajos.

› Guardar la rueda cambiada en la cavidad debajo de la moqueta del maletero y fijarla con una tuerca.
› Guarde el equipo de herramientas a bordo en el lugar previsto y fíjelo con la cinta.

› Verificar y dado el caso ajustar la presión de inflado de los neumáticos en la rueda montada y guardar los valores de presión de los neumáticos en el sistema en los vehículos con control de presión de neumáticos » pág. 113.
› Mande a comprobar el par de apriete de los tornillos de rueda lo antes posible. El par de apriete prescrito es **110 Nm**.

Cambie el neumático dañado o infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

ATENCIÓN

Un par de apriete demasiado elevado puede dañar los tornillos de rueda y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas. Con un par de apriete muy bajo pueden soltarse las ruedas durante el viaje - ¡Existe peligro de accidente! Por eso conduzca con cuidado y a velocidad moderada hasta que efectúe la comprobación del par de apriete.

Retirar/guardar la rueda de emergencia o reserva



Fig. 148
Sacar la rueda

La rueda se encuentra en una cavidad debajo del revestimiento del piso del maletero y está fijada con una tuerca.

Sacar la rueda
› Levante la moqueta del maletero.
› Suelte la cinta de fijación y extraiga la caja con las herramientas de a bordo.
› Desatornillar la tuerca en el sentido de la flecha » fig. 148 y retirar la rueda.

Guardar la rueda
› Coloque la rueda con el lado de vista externo hacia abajo en el hueco de la rueda.
› Tire de la cinta de sujeción por las aperturas del lado contrario a las llantas de la rueda.
› Atornillar la tuerca contra el sentido de la flecha hasta el tope » fig. 148.
› Vuelva a introducir la caja con el equipo de herramientas a bordo en la rueda y asegúrela con la cinta.
› Vuelva a colocar bien la moqueta en el maletero.

Tapacubos integral

Retirar tapacubos
› Colgar el estribo para retirar los tapacubos completos en el borde los tapacubos completos.
› Introduzca la llave de rueda a través del estribo, apoye dicha llave en el neumático y retire el tapacubos.

Instalar tapacubos
› Coloque el tapacubos en la llanta por el recorte previsto para la válvula.
› A continuación, presionar el embellecedor en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.

En la parte trasera está señalado el tapacubos de fábrica o suministrado de los accesorios originales de ŠKODA la posición de tornillos de rueda antirrobo. En el uso de los tornillos de rueda antirrobo se deben instalar en este lugar » !.

ATENCIÓN

En caso de instalar los tapacubos, procure que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos - De lo contrario existe peligro de accidentes.

CUIDADO

▪ Si se coloca el tapacubos fuera de la posición señalada para los tornillos de rueda antirrobo, existe peligro de un daño del tapacubos.
▪ Solamente utilizar la presión manual, no golpear en el tapacubos completo - ¡Existe peligro de un daño del tapacubos!

Aviso

Recomendamos el uso de los tapacubos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 149
Retirar la caperuza protectora

› Para **retirar la caperuza** colocar las pinzas extractoras hasta el tope sobre la caperuza y retirarlas en el sentido de la flecha » fig. 149.
› Para **instalar** introducir la caperuza hasta el tope sobre el tornillo de rueda.

Tornillos de rueda antirrobo

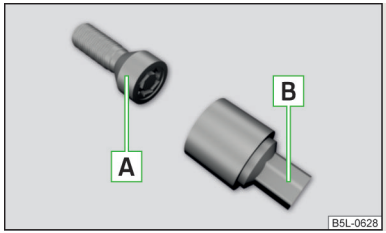


Fig. 150
Tornillo de rueda antirrobo y suplemento

Los tornillos de rueda antirrobo protegen las ruedas de un robo. Se pueden **soltar/apretar** solamente con el suplemento B » fig. 150 .

› Introducir el suplemento B » fig. 150 hasta el tope sobre el tornillo de rueda antirrobo A.
› Colocar la llave hasta el tope sobre el suplemento B y soltar/apretar el tornillo de rueda.
› Quite el suplemento.

Para un posible cambio de rueda, debe llevarse el suplemento para los tornillos de las ruedas antirrobo siempre en el coche.

En caso de tapacubos de fábrica o originales de ŠKODA se debe instalar el tornillo de la rueda antirrobo en la parte trasera del tapacubos como señala la posición » pág. 139.

Aviso

El suplemento, así como los tornillos de rueda antirrobo están previstos con un número de código. Por medio de él está disponible un suplemento de repuesto de los accesorios originales de ŠKODA.

Soltar y apretar los tornillos de rueda



Fig. 151
Aflojar los tornillos de rueda

› Introduzca la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda. Usar el suplemento para los tornillos de la rueda antirrobo correspondientes » fig. 150 *de la pág. 140*.
› Para **soltar los tornillos**, agarrar al final de la llave y girar el tornillo aprox. **una** vuelta en el sentido de la flecha » fig. 151.
› Para **apretar los tornillos** agarrar la llave por el extremo y gire el tornillo en el sentido contrario al de la flecha » fig. 151 hasta que quede fijo.

ATENCIÓN

Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado para no caerse. - es besteht Verletzungsgefahr. ¡Existe peligro de lesiones!

Levantar el vehículo

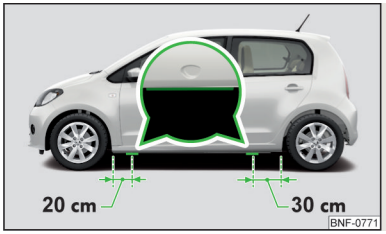


Fig. 152
Traversa de toma para el gato

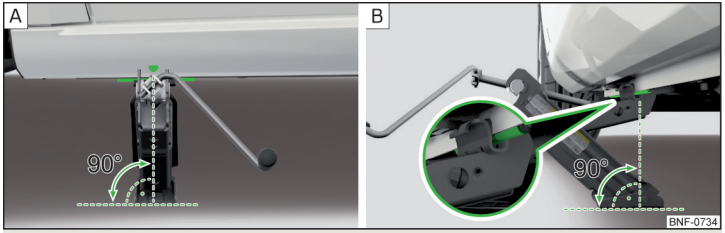


Fig. 153 **Colocar el gato**

Antes de elevar el vehículo se deben considerar las indicaciones de seguridad » !.

Para levantar el vehículo se debe utilizar el gato del equipo de herramientas a bordo. Colocar el gato en la traversa de toma más próximo a la rueda defectuosa.

La traversa de toma se encuentra en el larguero inferior » fig. 152.

› Apoye la placa de base del gato con toda la superficie en un suelo recto de la manera que el gato se encuentra en posición vertical respecto a la traversa de toma » fig. 153 - A.
› Gire el gato con la manivela hacia arriba hasta que la garra se encuentre en el larguero » fig. 153 - B.
› Seguir elevando el vehículo hasta que la rueda suba un poco del suelo.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones, de lo contrario existe peligro de lesiones.
- Asegurar el vehiculo contra el deslizamiento inesperado.
- Asegurar siempre la placa base del gato contra el deslizamiento.
  - Debajo del gato colocar sobre el suelo flojo (p.ej. gravilla) una base estable y amplia.
  - Colocar debajo del gato sobre el suelo plano (p.ej. empedrado) una base contra el deslizamiento (p.ej. una alfombra de goma).
- Levante el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Si se ha levantado el vehículo, no ponga nunca partes del cuerpo (p. ej. las piernas o los brazos) debajo del vehículo.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor.

! CUIDADO

Debe tenerse en cuenta que el gato esté correctamente colocado en el área lateral del larguero. Existe el peligro de daños al vehículo.

Kit de averías

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del kit de averías 142
Trabajos previos a la utilización del kit de averías 142
Sellar el neumático e inflarlo 142
Indicaciones para la conducción con el neumático reparado 143

Las siguientes informaciones son válidas para el kit de averías instalado desde fábrica.

Con ayuda del kit de averías se pueden sellar la cisura del neumático con un diámetro de hasta aprox. 4 mm.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos. Sólo sirve para llegar hasta el taller especializado más próximo.

Cambie lo antes posible el neumático reparado mediante el kit de averías o infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

No eliminar los cuerpos extraños, los cuales ingresaron en el neumático (p.ej. clavo, etc.).

No usar el kit de averías en los siguientes casos.
- Las llantas están dañadas.
- La temperatura exterior está por debajo de -20°C.
- Cisuras del neumático de más de 4 mm.
- Daños en el flanco del neumático.
- Se venció la fecha de caducidad (véase botella de llenado).

! ATENCIÓN
- En caso de contacto con los ojos con el medio de sellado, lavar de inmediato el lugar afectado.
- Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit de averías.

Descripción del kit de averías

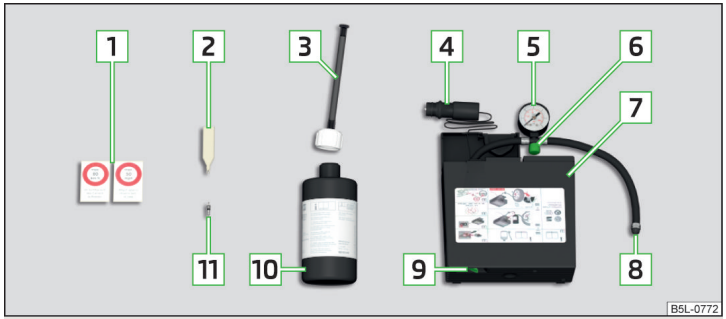


Fig. 154 **Descripción del kit de averías**

Lea y considere primero ! en la pág. 142.

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero.

1 Etiqueta adhesiva con la indicación de la velocidad de "máx. 80 km/h," o bien de "máx. 50 mph"
2 Extractor de válvulas
3 Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
4 Conector de cable de 12 voltios
5 Manómetro de inflado del neumático
6 Tronillo para la reducción de la presión del neumático
7 Compresor de aire (el orden de los elementos de manejo puede ser diferente dependiendo del tipo del compresor de aire suministrado con el vehículo)
8 Tubo flexible para inflar los neumáticos
9 Interruptor de conexión y desconexión
10 Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
11 Vástago de la válvula de repuesto

i Aviso
La declaración de conformidad se encuentra con el compresor de aire o la carpeta a bordo.

Trabajos previos a la utilización del kit de averías

Lea y considere primero ! en la pág. 142.

Por seguridad se deben considerar las siguientes indicaciones antes de una reparación de rueda en el tráfico.
- Estacionar el vehículo lo más lejano del tráfico - Para esto seleccionar un lugar con un suelo plano y fijo.
- Pare el motor.
- En los vehículos con **cambio manual** colocar la **1ª marcha**.
- En los vehículos con **cambio automátizado** coloque la palanca de selección en la posición **D o R**.
- Aplique el freno de mano.
- Encender el sistema de intermitentes simultáneos y el triángulo de advertencia en la distancia prescrita.
- **Haga bajar a todos los ocupantes**. Durante la reparación deben permanecer los ocupantes fuera de la calzada (p.ej. detrás de las vallas protectoras).

Sellar el neumático e inflarlo

Lea y considere primero ! en la pág. 142.

Sellar
- Desatornillar la tapa de válvula del neumático dañado.
- Introducir el atornillador de inserto de válvula 2 » fig. 154 *de la pág. 142* sobre el inserto de válvula de la manera que el inserto de válvula cabe en la ranura del atornillador de inserto de válvula.
- Desenrosque el inserto de válvula y deposítelo sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Agitar fuertemente y varias veces la botella 10 » fig. 154 *de la pág. 142*.

› Enrosque el tubo flexible de inflado 3 en la botella de inflado de neumáticos 10. Se perforará la lámina en el cierre de botella.
› Retire el tapón de cierre del tubo flexible de inflado 3 e introduzca la botella sobre la válvula del neumático.
› Mantenga la botella 10 boca abajo e infle el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.
› Retirar el tubo flexible de inflado de la válvula del neumático.
› Volver a atornillar el inserto de válvula con el atornillador de inserto de válvula 2.

Inflado

› Enrosque fija la manguera de llenado del neumático 8 » fig. 154 *de la pág. 142* sobre la válvula del neumático.
› En los vehículos con **marcha manual** colocar la palanca de cambio en la posición de ralentí.
› En los vehículos con **cambio automático** coloque la palanca de selección en la posición **N**.
› Verificar si el tornillo está cerrado para la reducción de la presión del neumático 6.
› Arrancar el motor.
› Introducir el conector 4 en el enchufe de 12 voltios » pág. 65, *Enchufe de 12 voltios*.
› Conecte el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión 9.
› Cuando se alcanzó una presión de llenado del neumático de 2,0-2,5 bar, desconectar el compresor de aire. Tiempo de servicio máx. 6 minutos » !.
› Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bar, desenrosque el tubo flexible 8 de la válvula del neumático.
› Mueva el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda "distribuir".
› Enrosque nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos 8 en la válvula del neumático y repita el proceso de inflado.
› Pegue la etiqueta adhesiva correspondiente 1 » fig. 154 *de la pág. 142* sobre el tablero de instrumentos en el campo visual del conductor.

Con una presión de inflado de 2,0-2,5 bar, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h o 50 mph.

! ATENCIÓN

- Cuando el neumático no se deja inflar a mín. 2,0 bar, es el daño muy grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático. ¡No continúe el viaje! Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado. ¡Existe peligro de quemaduras!

! CUIDADO

Desconectar el compresor de aire después de máximo de 6 minutos. ¡Existe el peligro de un daño del compresor! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, deje que se enfríe durante unos minutos.

Indicaciones para la conducción con el neumático reparado

Lea y considere primero ! en la pág. 142.

La presión de inflado en el neumático reparado se debe verificar después de 10 minutos de manejo.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o inferior

› El neumático no se puede sellar suficientemente con el kit de averías. **¡No continúe el viaje!** Recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o superior

› Vuelva a corregir la presión de llenado de los neumáticos al valor correcto » pág. 134.
› Con sumo cuidado, continúe el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h, o bien 50 mph.

! ATENCIÓN

Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No conducir a una velocidad superior a los 80 km/h o bien 50 mph.
- Evite los acelerones a fondo, los frenazos bruscos y los recorridos a gran velocidad por curvas.

Ayuda de arranque

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo ____ 144

ATENCIÓN

- Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 125.
- En la manipulación de la batería del vehículo se deben considerar las siguientes indicaciones de advertencia » pág. 130.
- Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realizar ninguna ayuda de arranque con la batería de otro vehículo. ¡Existe peligro de explosión y cauterización!
- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y cauterización.

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo

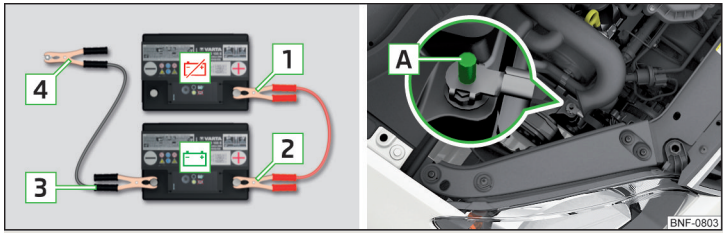


Fig. 155 **Ayuda de arranque: - batería decargada, - batería que suministra corriente / punto de masa del motor en el sistema START-STOP**

Lea y considere primero ! en la pág. 144.

Si no es posible ningún inicio del motor por la batería del vehículo descargada, se puede usar la batería de otro vehículo para arrancar el motor. Para eso son necesarios cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas.

La **tensión nominal** de ambas baterías tiene que ser 12 V. La **capacidad** (en Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada. De lo contrario puede succeder que el vehículo con la batería descargada no arrranca.

Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden.

› Conectar el borne 1 al polo positivo de la batería descargada.
› Conectar el borne 2 al polo positivo de la batería que suministra la corriente.
› Conectar el borne 3 al polo negativo de la batería que suministra la corriente.
› En vehículos **con** el sistema START-STOP, fijar el brone 4 en el punto de masa del motor A » fig. 155.
› En vehículos **sin** el sistema START-STOP, fijar el borne 4 a una pieza de metal conectada fijamente con el bloque del motor o directamente al bloque del motor.

Hacer arrancar el motor

› Arranque el motor del vehículo de la batería auxiliar y déjelo funcionar en ralentí.
› Realizar el proceso de arranque en el vehículo con la batería descargada.
› En caso de no arrancar el motor dentro de 10 segundos, entonces interrumpir el proceso de arranque y repetir al cabo de medio minuto.
› Retire los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** al embornar.

ATENCIÓN

- Nunca conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. Existe peligro de explosión.
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- El cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- Colocar el cable de ayuda de arranque de la manera que no se pueda agarrar por las partes giratorias en el vano motor - Existe peligro de lesiones, así como el peligro de un daño del vehículo.

Remolcar el vehículo

Indicaciones para el proceso de remolque

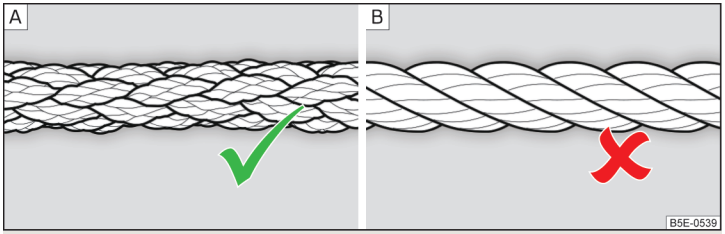


Fig. 156 **Cable para remolcar trenzado / Cable para remolcar en espiral**

Para el remolque por medio de un cable de remolque, usar solamente un cable de fibra plástica tejida » fig. 156 - A » !.

Fije el cable o la barra de remolque a la **argolla de remolque** » pág. 145.

Condiciones para el proceso de remolque.

- ✓ **Los vehículos con marcha automática no se deben remolcar con el eje trasero elevado - ¡Existe el peligro de un daño del engranaje!**
- ✓ Si, la caja de cambio no contiene más aceite, el vehículo sólo puede ser remolcado con el eje delantero levantado o en un vehículo de arrastre o un remolque.
- ✓ La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.
- ✓ Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo de arrastre o remolque.

Conductor del vehículo remolcado

› Si es posible se debe remolcar el vehículo con el motor encendido. El servofreno y la servodirección trabajan solamente con el motor encendido, de lo contrario hay que pisar mucho más fuerte el pedal de freno y usar mas fuerza para conducir.

› Cuando no es posible un arranque del motor, conecte el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan utilizar las luces intermitentes, los limpiacristales y el sistema lavacristales.

› Quite la marcha, o bien, en caso de cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición **N**.

› Mantener tensado el cable de remolque durante el proceso de remolque.

! ATENCIÓN

- Para remolcar no debe utilizarse ningún cable de remolque en espiral » fig. 156 - B, la argolla de remolque puede desenroscarse en el vehículo. - ¡Existe peligro de accidente!
- El cable de remolque no debe estar etorcido. - ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- No arrancar el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » pág. 144, *Ayuda de arranque*.
- En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe el peligro para ambos vehículos una sobrecargar y daño de las piezas de fijación.

i Aviso

Recomendamos el uso del cable de remolque de los accesorios originales de ŠKODA.

Argolla de remolque delantera



Fig. 157 **Retirar la caperuza / instalar la argolla de remolque**

Retirar/colocar la caperuza

› Para **retirar**, presionar la caperuza en el sentido de la flecha 1 y retirarla en el sentido de la flecha 2 » fig. 157.

› Para **colocarla**, colocar la caperuza en el sentido de la flecha 1 y luego presionar sobre el borde enfrente de la caperuza. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

Montar/desmontar la argolla de remolque

› Para **instalarla**, enroscar la argolla de remolque a mano en el sentido de la flecha 3 » fig. 157 hasta el tope » !.

Para fijar la argolla, recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

› Para **desinstalar**, desatornillar la argolla de remolque contra el sentido de la flecha 3.

! ATENCIÓN

Hay que sujetar bien la argolla de remolque. De lo contrario puede romperse la argolla de remolque cuando se remolca.

Mando a distancia



Fig. 158 **Desmontar la tapa / extraer la pila**

› Despliegue el paletón de la llave.
› Presione la tapa de la pila A » fig. 158 pulsando con el pulgar o con un destornillador en la zona de la flecha 1.
› Presionar sobre la pila descargada en el sentido de la flecha 2 y colocar una nueva pila.
› Coloque la tapa de baterías A y presione hasta que se escuche el sonido de encaje.

Si, después de cambiar la pila, no se puede abrir/cerrar el vehículo, se debe sincronizar la llave » pág. 46.

! CUIDADO

- La pila de repuesto tiene que corresponder a la especificación original.
- Al cambiar la pila, respete la polaridad correcta.

i Aviso

- Le recomendamos dejar que un servicio oficial cambie la pila.
- El cambio de la pila en la llave con un marco de adorno adherido supone romper esta cubierta. Se puede comprar un marco de adorno de repuesto en los concesionarios ŠKODA.

Desbloqueo/bloqueo de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Bloquear la puerta sin bombín de cierre 146
Desbloquear la tapa del maletero 147

Bloquear la puerta sin bombín de cierre



Fig. 159 **bloqueo de emergencia: Puerta atrás a la izquierda/derecha**

› Abrir la puerta correspondiente y eliminar el tapacubos A (válido para las puertas traseras) » fig. 159.
› Introduzca la llave en la ranura y gírela en la dirección de la flecha (posición con resorte).
› Colocar el tapacubos A (válido para las puertas traseras).

Después de cerrar se bloquea la puerta.

Desbloquear la tapa del maletero

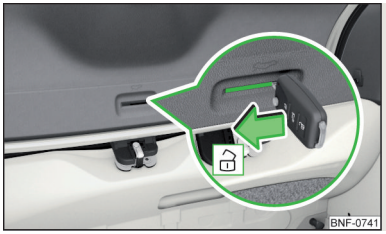


Fig. 160
Desbloquear la tapa del maletero

La tapa del maletero puede desbloquearse manualmente desde adentro.

› Introducir la llave del vehículo hasta el tope en la ranura en el revestimiento de la tapa » fig. 160.
› Desbloquee la tapa moviendo en el sentido de la flecha.

Cambiar las escobillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Sustituir las escobillas del parabrisas ____ 147
Sustituir la escobilla limpiaparabrisas de la luna trasera ____ 148

ATENCIÓN

Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año.

Sustituir las escobillas del parabrisas

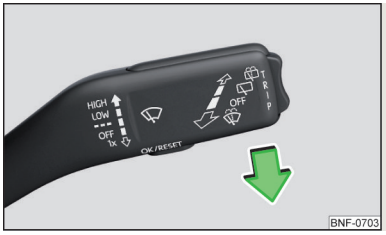


Fig. 161
Ajustar la posición de servicio de los brazos del parabrisa



Fig. 162 **Cambiar la escobilla limpiacristales del parabrisas**

Lea y considere primero ! en la pág. 147.

Antes de sustituir las escobillas limpiacristales, cerrar la tapa del vano motor y colocar las varillas del limpiaparabrisas en la posición de servicio.

Ajustar la posición de servicio

› Conecte y vuelva a desconectar el encendido.
› Presionar la palanca de mando dentro de 10 segundos en el sentido de la flecha » fig. 161 y mantenerla por aprox. 2 segundos.

Desmontar la escobilla

› Levantar la varilla del limpiaparabrisas del cristal en el sentido de la flecha 1 » fig. 162.
› Incline la escobilla hasta el tope en la misma dirección.
› Sostener la varilla del limpiaparabrisas y presionar el seguro A en el sentido de la flecha 2.
› Extraiga la escobilla en el sentido de la flecha 3.

Montar la escobilla

› Introduzca la escobilla en el sentido contrario al de la flecha 3 hasta hasta que encastre. Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
› Repliegue el brazo del limpiacristales en el cristal.
› Conecte el encendido y presione la palanca de mando en el sentido de la flecha » fig. 162.

Las varillas del limpiaparabrisas se desplazarán a la posición básica.

Sustituir la escobilla limpiaparabrisas de la luna trasera



Fig. 163 **Reemplazar la escobilla limpiacristales de la luna trasera**

Lea y considere primero ! en la pág. 147.

Desmontar la escobilla

› Levantar la varilla del limpiaparabrisas » pág. 148 del cristal en el sentido de la flecha 1 » fig. 163.
› Incline la escobilla hasta el tope en la misma dirección.
› Sostener la varilla del limpiaparabrisas y presionar el seguro A en el sentido de la flecha 2.
› Extraiga la escobilla en el sentido de la flecha 3.

Montar la escobilla

› Introduzca la escobilla en el sentido contrario al de la flecha 3 hasta hasta que encastre. Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
› Repliegue el brazo del limpiacristales en el cristal.

Fusibles y bombillas

Fusibles

Introducción al tema

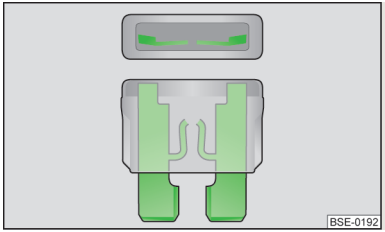


Fig. 164
Fusibles quemados

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fusibles en el cuadro de instrumentos 149
Asignación de fusibles en el cuadro de instrumentos 149
Fusibles del lado del cuadro de instrumentos 150
Asignación de fusibles del lado del cuadro de instrumentos 151
Fusibles en el vano motor 151
Asignación de fusibles en el vano motor 152

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida » fig. 164.

! ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » pág. 125.

! CUIDADO

- Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.
- Si se vuelve a quemar un fusible que se colocó hace poco, entonces se debe solicitarle la ayuda a un taller especializado.
- "No reparar" los fusibles y no sustituirlos por más fuertes - Existe peligro de incendio y se pueden dañar otras instalaciones eléctricas.

Aviso

- Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto.
- Un fusible puede corresponder a varios dispositivos eléctricos conectados. A un mismo dispositivo eléctrico le pueden corresponder varios fusibles.

Fusibles en el cuadro de instrumentos

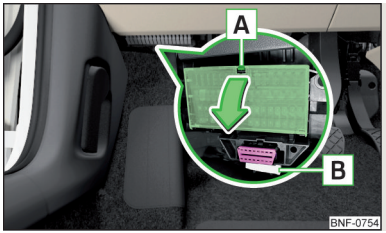


Fig. 165
Retirar la tapa de la caja de fusibles

Lea y considere primero y en la pág. 148.

Los fusibles se encuentran debajo del volante en la parte inferior del cuadro de interruptores » fig. 165.

Sustituir el fusible

› Retirar la llave de encendido, apagar la luz y todos los consumidores eléctricos.
› Presione la orejeta A » fig. 165.
› Abra la tapa cuidadosamente en la dirección de la flecha.
› Extraiga la pinza B.
› Retirar el fusible defectuoso con la pinza y luego colocar un nuevo fusible.
› Vuelva a guardar la pinza en su posición original.
› Cerrar la tapa contra el sentido de la flecha hasta que encastre.

Asignación de fusibles en el cuadro de instrumentos

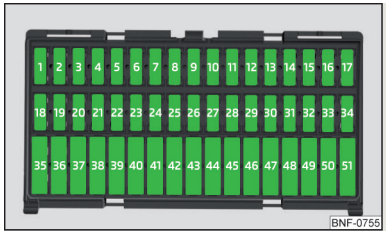


Fig. 166
Fusibles

Lea y considere primero y en la pág. 148.

Núm.	Consumidor
1	Aire acondicionado, conexión de diagnóstico
2	Manejo de la regulación del alcance luminoso, aparcamiento asistido, ajuste de la superficie del espejo en los retrovisores exteriores eléctricos
3	Cambio manual automático, sistema de manejo del motor, asistencia de la fuerza direccional, palanca de mando debajo del volante, cuadro de instrumentos combinado
4	Airbag
5	Luz trasera
6	limpiacristales de la luneta trasera, sistema lavacristales del parabrisas y la luna delantera
7	Luz de carretera - lado izquierdo
8	Luz de carretera - lado derecho
9	Sin ocupar
10	Calefacción del retrovisor exterior eléctrico, conexión de diagnóstico
11	Sin ocupar
12	Iluminación del vehículo
13	Iluminación del vehículo
14	Iluminación del vehículo
15	Vehículo con el sistema START-STOP: Radio Vehículo sin el sistema START-STOP: Iluminación de teclas, calefacción, cambio automático, conmutador de luces, luz de la matrícula

Núm.	Consumidor
16	Iluminación del vehículo
17	Limpialunetas
18	Techo panorámico
19	Cierre centralizado
20	Calefacción de la luneta térmica
21	Luz trasera
22	Bocina
23	Estabilizador de tensión (para el sistema START-STOP
24	Luz de ráfagas
25	Limpiaparabrisas frontal
26	Radio
27	Intermitentes, luces de freno
28	Palanca selectora del cambio automático
29	Bomba de combustible
30	Sistema de control del motor, cuadro de instrumentos combinado, sensor de lluvia, palanca de mando debajo del volante
31	Iluminación del vehículo
32	Sistema de manejo central
33	Iluminación del vehículo
34	Luces interiores
35	Iluminación del vehículo
36	Iluminación del vehículo
37	ESC
38	Barra de botones
39	Palanca de mando debajo del volante, sistema lavacristales del parabrisas y la luna delantera
40	Sonda lambda, ventilador del radiador, válvula de gas natural, válvula de presión de aceite, válvula para el depósito del carbón activo
41	Conmutador del pedal de freno, ventilador del radiador
42	Sistema de manejo del motor
43	Bomba de combustible
44	Válvula de inyección
45	Bobinas de ignición

Núm.	Consumidor
46	Enchufe de 12 voltios
47	Ventilador soplante para aire acondicionado / calefacción
48	Calefacción de asientos
49	Elevalunas eléctricos
50	Iluminación del vehículo
51	Elevalunas eléctricos

Fusibles del lado del cuadro de instrumentos

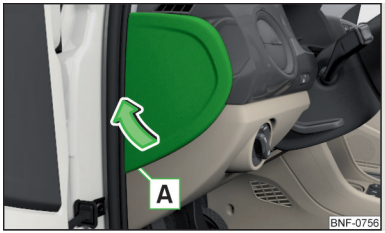


Fig. 167
Retirar la tapa de la caja de fusibles

Lea y considere primero y en la pág. 148.

Los fusibles se encuentran en la parte izquierda del cuadro de instrumentos, detrás de una tapa en el caso de los vehículos con sistema START-STOP.

Sustituir el fusible

› Retirar la llave de encendido, apagar la luz y todos los consumidores eléctricos.
› Introducir un destornillador plano por el rebaje A en la cubierta » fig. 167.
› Aflojar la cubierta y retirarla en el sentido de la flecha.
› Sustituir el fusible defectuoso.
› Presione la tapa hasta que quede correctamente enclavada.

Asignación de fusibles del lado del cuadro de instrumentos

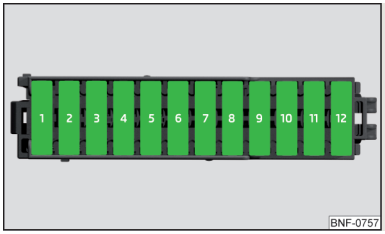


Fig. 168
Fusibles

Lea y considere primero y en la pág. 148.

Núm.	Consumidor
1	ABS/ESC
2	Cuadro de instrumentos
3	Radio
4	Convertidor de tensión CC/CC, inicio del motor, regleta con teclas
5	Aire acondicionado
6	Sin ocupar
7	Sin ocupar
8	Sin ocupar
9	Iluminación del vehículo - lado derecho
10	Iluminación del vehículo - lado izquierdo
11	Motor de arranque
12	Convertidor de tensión c.c./c.c., ABS, cuadro de instrumentos, radio

Fusibles en el vano motor

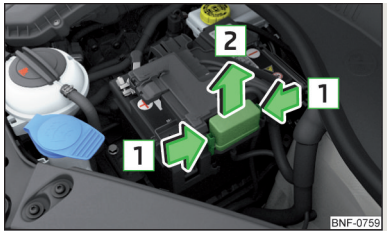


Fig. 169
Retirar la tapa de la caja de fusibles

Lea y considere primero y en la pág. 148.

Los fusibles se encuentran debajo de una tapa junto a la batería del vehículo » fig. 169.

Sustituir el fusible

› Retirar la llave de encendido, apagar la luz y todos los consumidores eléctricos.
› Presione al mismo tiempo las teclas de enclavamiento de la tapa 1 » fig. 169.
› Empujar la cubierta en la dirección de la flecha 2.
› Sustituir el fusible defectuoso.
› Colocar la tapa contra el sentido de la flecha hasta que encastre.

Asignación de fusibles en el vano motor

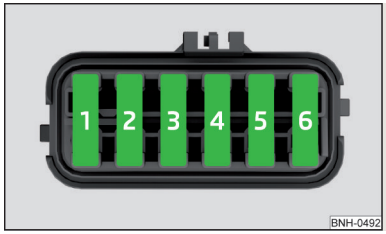


Fig. 170
Fusibles

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 148.

Núm.	Consumidor
1	ABS/ESC
2	Ventilador para radiador
3	Sistema de control de la refrigeración, cerradura de encendido
4	ABS/ESC
5	Módulo de datos de la batería
6	Contacto, arrancador

Bombillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Orden de la bombilla en el farro frontal 153
Sustituir la bombilla para luz de cruce y de carretera - Variante 1 153
Sustituir la bombilla de conducción diurna y de posición - Variante 1 153
Sustituir la bombilla para luz de cruce y/o de carretera - Variante 2 154
Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera 154
Cambiar la bombilla del faro antiniebla 154
Cambiar la bombilla para luz de matrícula 155
Desmontar/montar la luz posterior 155
Cambiar las bombillas de la luz posterior 156

En caso dedudas recomendamos acudir por el cambio de bombillas a un taller especializado, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconecte el encendido y la luz antes de cambiar la bombilla.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce o en los faros antiniebla, recomendamos comprobar el ajuste de los faros en un taller especializado.

Si la lámpara eléctrica LED no funciona, acuda a un taller especializado.

! ATENCIÓN

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » pág. 125.
- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo o bien si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- Las bombillas H4, HB4 y H7 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas. ¡Existe peligro de lesiones! Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.

! CUIDADO

No agarre el cristal de la la bombilla con los dedos desnudos - incluso la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla. Utilice un trapo limpio, servilleta de papel, etc.

i Aviso

- En el presente manual de instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que puede cambiar usted mismo sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un taller especializado.
- Le recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una cajita de bombillas de repuesto.

Orden de la bombilla en el farro frontal

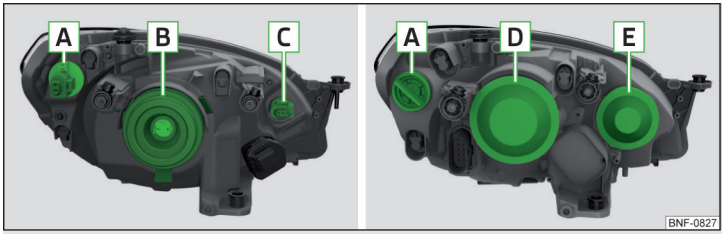


Fig. 171 **Faros: Variante 1 / Variante 2**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

Orden de bombillas » fig. 171

A Luz intermitente
B Luz de cruce y de carretera
C Luz de marcha diurna y de posición
D Luz de cruce
E Luz de carretera

Sustituir la bombilla para luz de cruce y de carretera - Variante 1

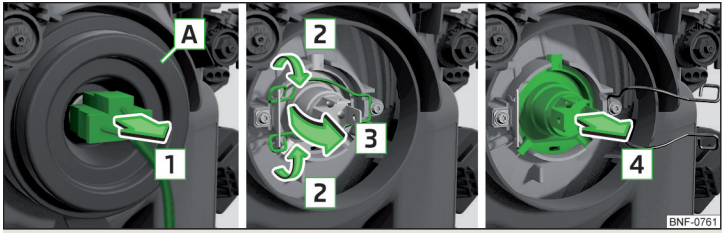


Fig. 172 **Sustituir la bombilla para luz de cruce y de carretera**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

› Extraer el conector de la bombilla en el sentido de la flecha 1 » fig. 172.
› Retirar la tapa protectora A.
› Presione el estribo de seguridad en el sentido del faro y, a continuación, desengánchelo en el sentido de la flecha 2 » fig. 172.
› Levantar el estribo de seguridad en el sentido de la flecha 3.
› Sacar la bombilla en el sentido de la flecha 4 y colocar una nueva, de tal modo que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del faro.

La inserción de la bombilla se efectúa en orden inverso.

Sustituir la bombilla de conducción diurna y de posición - Variante 1

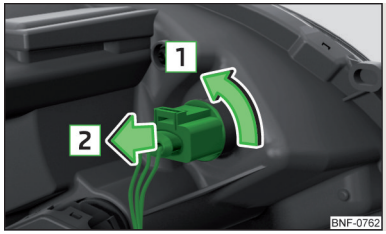


Fig. 173
Cambiar la bombilla de conducción diurna y de posición

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

› Girar el portalámparas con la bombilla C » fig. 171 *de la pág. 153* hasta el tope en dirección de la flecha 1 » fig. 173.
› Extraer el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha 2.
› Cambiar la bombilla.
› Colocar el portalámparas con la bombilla en la carcasa contra el sentido de la flecha 2.
› Girar el portalámparas en el sentido contrario al de la flecha 1 hasta el tope.

Sustituir la bombilla para luz de cruce y/o de carretera - Variante 2

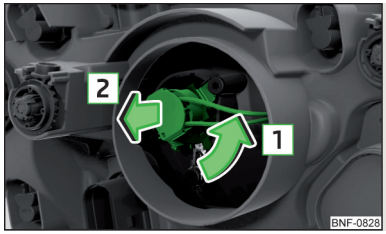


Fig. 174
Sustituir la bombilla para luz de cruce y/o de carretera

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

› Retirar la tapa protectora D y/o E » fig. 171 *de la pág. 153*.
› Girar el conector con la bombilla en el sentido de la flecha 1 » fig. 174.
› Extraer el conector con la bombilla en el sentido de la flecha 2.
› Cambiar la bombilla y colocar el conector con la nueva bombilla en el sentido contrario a la flecha 2 en el faro.
› Girar el conector con la nueva bombilla en contra del sentido de la flecha 1 hasta el tope.
› Colocar la tapa protectora D y/o E » fig. 171 *de la pág. 153*.

Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera

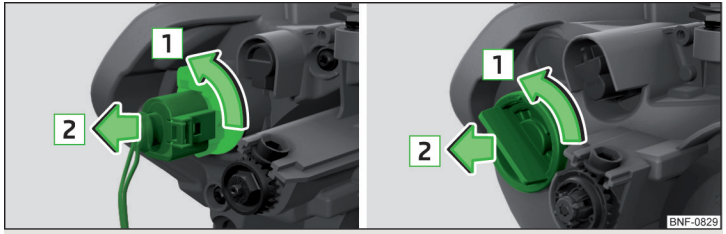


Fig. 175 **Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera: Variante 1 / Variante 2**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

› Girar el portalámparas con la bombilla hasta el tope en el sentido de la flecha 1 » fig. 175.
› Extraer el portalámparas con la bombilla en el sentido de la flecha 2.
› Gire la bombilla defectuosa en el portalámparas en el **sentido contrario** al de las agujas del reloj y sáquela.
› Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas y gírela **en** el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
› Colocar el portalámparas con la bombilla en la carcasa contra el sentido de la flecha 2.
› Girar el portalámparas en el sentido contrario al de la flecha 1 hasta el tope.

Cambiar la bombilla del faro antiniebla

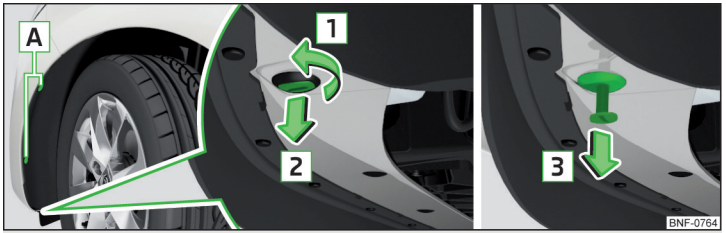


Fig. 176 **Retirar el revestimiento de pasarruedas**

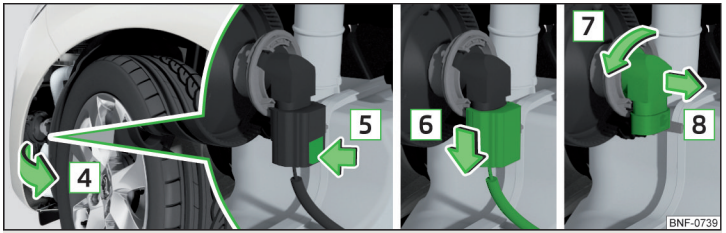


Fig. 177 **Cambiar la bombilla**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

Retirar el revestimiento de pasarruedas

› Con el destornillador del equipo de herramientas a bordo, destornille los tornillos A » fig. 176 del revestimiento del paso de rueda.

› Girar la parte del remache extensible con un objeto plano y desafilado (p.ej. con una moneda) en el sentido de la flecha 1.
› Extraer la parte del remache extensible con la ranura en el sentido de la flecha 2.
› Retirar el remache extensible en el sentido de la flecha 3.

Cambiar la bombilla

› Levantar el revestimiento de los arcos de las ruedas en el sentido de la flecha 4 » fig. 177.
› Presione el enclavamiento en el conector en el sentido de la flecha 5.
› Retire el conector en el sentido de la flecha 6.
› Gire el portalámparas con la bombilla hasta el tope en el sentido de la flecha 7 y extráigalo.
› Extraiga el portalámaparas con la bombilla en el sentido de la flecha 8.
› Introduzca el nuevo zócalo con la bombilla en el faro y gírelo contra el sentido de la flecha 7 hasta el tope.
› Enchufe el conector hasta que se encaje bien.

Colocar el revestimiento de pasarruedas

› Repliegue el revestimiento del paso de rueda.
› Introducir la parte del remache extensible con la ranura contra el sentido de la flecha 2 y girarla un cuarto de vuelta contra el sentido de la flecha 1 » fig. 176.
› Apriete los dos tornillos A con el destornillador.

Cambiar la bombilla para luz de matrícula

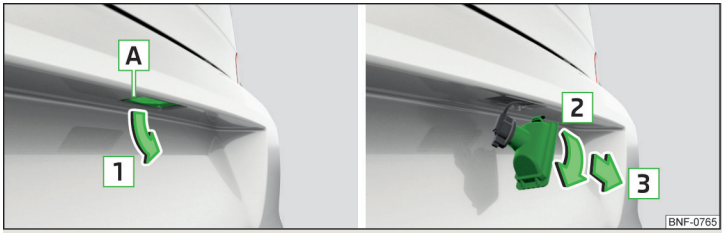


Fig. 178 **Retirar la luz de matrícula**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

› Introducir un destornillador plano en la ranura en el área A » fig. 178 y aflojar la lámpara en el sentido de la flecha 1.
› Extraiga la luz del parachoques.
› Girar la lámpara en el zócalo en el sentido de la flecha 2 y retirarla en el sentido de la flecha 3.
› Cambiar la bombilla.
› Introduzca el portalámparas con la bombilla en la lámpara y gire la lámpara contra el sentido de la flecha 2 hasta el tope.
› Colocar la luz en el área izquierda de la apertura y presionar suavemente hasta que encastra el resorte.

! CUIDADO

Al retirar y colocar la luz de la matrícula, tenga cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz.

Desmontar/montar la luz posterior

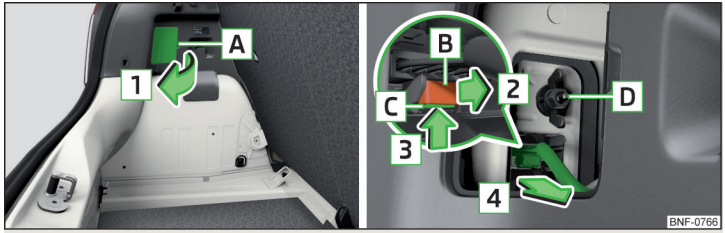


Fig. 179 **Desmontar la lámpara / Quitar el conector**

Lea y considere primero ! y ! en la pág. 152.

Desmontar

› Levante el tapacubos en el área A en el sentido de la flecha 1 » fig. 179.
› Debajo del borde inferior del cierre B, introduzca un destornillador y tire el cierre en el conector en el sentido de la flecha 2.
› Presione el bloqueo en posición C en sentido de la flecha 3.
› Retire el conector en el sentido de la flecha 4.
› Fije la luz y atornille la tuerca plástica D.
› Extraer la lámpara con cuidado de la carrocería.

Montar

› Introduzca el portalámparas en la lámpara.
› Introduzca y fije con cuidado la luz posterior en el orificio de la carrocería.
› Atornille y fije la tuerca plástica D » fig. 179.

› Introducir el conector en el soporte de lámparas y presionar el bloqueo B contra el sentido de la flecha 2.
› Cierre el tapacubos en sentido contrario al de la flecha 1.

CUIDADO

Al desmontar y montar la lámpara posterior, tenga cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz posterior.

Cambiar las bombillas de la luz posterior

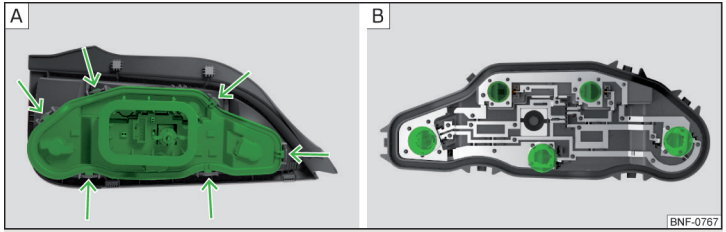


Fig. 180 **Parte interior de la lámpara**

Lea y considere primero y en la pág. 152.

Cambiar la bombilla

› Presionar la lengüeta de fijación en el portalámparas » fig. 180 - A y retirar el soporte de la luz.
› Gire la bombilla respectiva hasta el tope **en sentido contrario** al de las agujas del reloj y extráigala del soporte » fig. 180 - B.
› Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas y gírela **en** el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
› Introduzca el portalámparas en la lámpara.

El portalámparas deberá enclavarse de modo seguro.

Datos técnicos

Datos técnicos

Datos del vehículo básicos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Características del vehículo ____ 157
Peso en servicio ____ 158
Carga adicional ____ 158
Medición del consumo de combustible y las emisiones CO_2 según las normas ECE y las Directivas de la UE ____ 158
Dimensiones ____ 159
Ángulo de desplome ____ 160

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, (p.ej. aire acondicionado).

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

Los valores mencionados son válidos para el modelo básico sin equipamientos especiales.

Características del vehículo

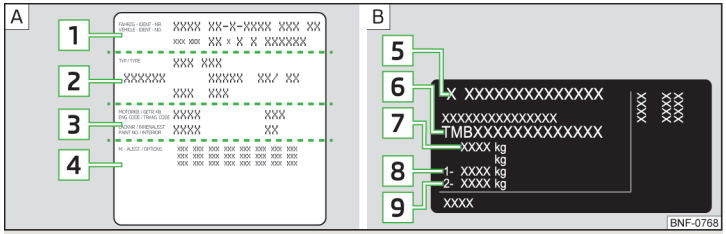


Fig. 181 **Portadatos del vehículo/Placa de características**

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 181 - A se encuentra en el revestimiento de suelo del maletero y también está adherido en el manual de instrucciones.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos.

1 Número de identificación del vehículo (VIN)
2 Modelo de vehículo
3 Letras distintivas del cambio/número de pintura/equipamiento interior/potencia del motor/letras distintivas del motor
4 Descripción parcial del vehículo

Placa de características

La placa de características » fig. 181 - B se encuentra debajo, en el montante B situado en el lado izquierdo del vehículo.

La placa de características incluye los siguientes datos.

5 Fabricante del vehículo
6 Número de identificación del vehículo (VIN)
7 Peso máximo admisible
8 Carga máxima admisible sobre eje delantero
9 Carga máxima admisible sobre eje trasero

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torreta de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN) así como en la placa de características.

Número de motor
El número de motor (código de tres elementos y el número de serie) está grabado en el bloque motor.

Informaciones adicionales (válido para Rusia)
El número completo de autorización del modelo del vehículo figura en la documentación del mismo, campo 17.

! ATENCIÓN
No se deben sobrepasar los valores indicados para los pesos máximos admisibles. ¡Existe riesgo de accidente y daños!

Peso en servicio

Este valor es solamente un valor de orientación y corresponde al mínimo peso en servicio posible sin equipos elevadores de peso (p. ej. sistema de aire acondicionado, rueda de emergencia y/o repuesto, etc.). Él incluye también 75 kg como peso del conductor, el peso de los líquidos para la conducción así como el equipo de herramientas a bordo y un depósito de combustible lleno hasta el 90%.

Motor	Caja de cambios	Peso en servicio (kg)
MPI 1,0 l/44 kW	MG	929
	ASG	932
MPI 1,0 l/44 kW Green tec	MG	940
	ASG	931
MPI 1,0 l/55 kW	MG	929
	ASG	932
MPI 1,0 l/55 kW Green tec	MG	940
	ASG	931
MPI G-TEC 1,0 l/50 kW	MG	1031

i Aviso
Se puede solicitar a petición el peso exacto de su vehículo en un taller especializado.

Carga adicional

A partir de la diferencia entre el peso total admisible y el peso en servicio se puede calcular la carga adicional máxima aproximada.

La carga adicional se compone de los siguientes pesos.
- El peso de los pasajeros.
- El peso de todas las piezas de equipaje y otras cargas.
- El peso de la carga sobre el techo, incluido el peso de baca portaequipajes.
- El peso de los equipos excluidos del peso en servicio.

Medición del consumo de combustible y las emisiones CO_2 según las normas ECE y las Directivas de la UE

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO_2 no estaban disponibles en el momento del cierre de edición.

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO_2 se deben consultar en las páginas web de ŠKODA, o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación se simula el modo de conducción por ciudad.

En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37% para el ciclo en ciudad y el 63% para el ciclo en carretera.

i Aviso
- Los valores de consumo de combustible y de emisión que se encuentran en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo, y fueron fijados según las reglas y bajo las condiciones, las cuales son fijadas por la legislación o las normas técnicas para la determinación de los datos operativos y técnicos de los vehículos.
- Dependiendo del alcance de los equipos, el modo de conducir, la situación del tráfico, las influencias del tiempo y el estado del vehículo se pueden obtener valores de consumo durante el uso del vehículo en la práctica, los cuales se desvían de los valores de consumo de combustible mencionados en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

Dimensiones

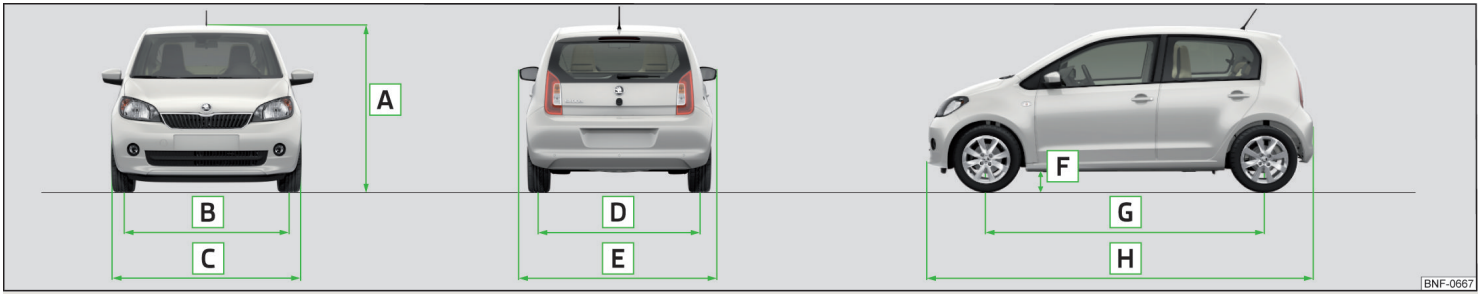


Fig. 182 **Dimensiones del vehículo**

Dimensiones del vehículo en el peso en servicio sin conductor (en mm)

» fig. 182	Dato		Valor
A	Altura	Medida normal	1478
		Vehículos con paquete Green tec.	1463
		Vehículos G-TEC	1480
B	Vía adelante		1428
C	Anchura		1641/1645[a)]
D	Vía atrás		1424
E	Ancho inclusive los retrovisores exteriores		1910
F	Distancia desde el fondo hasta el suelo	Medida normal	136
		Vehículos con paquete Green tec.	121
		Vehículos G-TEC	134
G	Distancia entre ejes	Medida normal	2420
		Vehículos G-TEC	2421
H	Longitud		3563

a) Válido para 5 puertas.

Ángulo de desplome



Fig. 183
Ángulo de desplome

Ángulo » fig. 183

A Ángulo de desplome delantero

B Ángulo de desplome posterior

Los valores del ángulo de ataque indica la inclinación máxima de un terraplen que el vehículo puede pasar con una velocidad lenta, sin golpear el parachoques y la parte inferior del suelo. Los valores indicados se corresponde con la carga el eje más alta posible delante o detrás.

Ángulo de desplome (°)

Motor	Ángulo de desplome delantero	Ángulo de desplome posterior
MPI 1,0 l/44 kW	14,6	22,3
MPI 1,0 l/44 kW Green tec	12,5	22,9
MPI 1,0 l/55 kW	14,6	22,3
MPI 1,0 l/55 kW Green tec	12,5	22,9
1,0 l/50 kW MPI G-TEC	13,2	26,6

Datos específicos del vehículo en función de la motorización

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Motor MPI 1,0 l/44 kW ____ 161
Motor MPI 1,0 l/55 kW ____ 161
Motor 1,0 l/50 kW MPI G-TEC ____ 161

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

La norma del gas de escape se menciona en la documentación técnica del vehículo, así como en la declaración de conformidad (en el llamado documento COC), las cuales se pueden solicitar por un socio de ŠKODA[a)].

a) Válido solamente para algunos países y algunos modelos.

Motor MPI 1,0 l/44 kW

Potencia (kW a 1/min)	44/5000			
Par motor máx. (Nm a 1/min)	95/3000			
Número de cilindros / cilindrada (cm^3)	3/999			
Caja de cambios	**MG**	**MG (Green tec)**	**ASG**	**ASG (Green tec)**
Velocidad máxima (km/h)	160	161	160	161
Aceleración 0-100 km/h (s)	14,4	14,4	15,3	15,3

Motor MPI 1,0 l/55 kW

Potencia (kW a 1/min)	55/6200			
Par motor máx. (Nm a 1/min)	95/3000			
Número de cilindros / cilindrada (cm^3)	3/999			
Caja de cambios	**MG**	**MG (Green tec)**	**ASG**	**ASG (Green tec)**
Velocidad máxima (km/h)	171	172	171	172
Aceleración 0-100 km/h (s)	13,2	13,2	13,9	13,9

Motor 1,0 l/50 kW MPI G-TEC

Potencia (kW a 1/min)	50/6200
Par motor máx. (Nm a 1/min)	90/3000
Número de cilindros / cilindrada (cm^3)	3/999
Caja de cambios	**MG**
Velocidad máxima (km/h)	164
Aceleración 0-100 km/h (s)	16,3

Índice alfabético

A

Abrir
el capó 126
ABS
Modo de funcionamiento 107
Testigo de control 34
Accesorios 114
Accesorios originales 115
Aceite
véase aceite de motor 128
Aceite de motor 127
cambiar 127
Especificación 128
rellenar 128
Testigo de control 33
verificar 128
Actualizar agenda telefónica 94
Adaptaciones y cambios técnicos 114
Adaptaciones y modificaciones técnicas
Servicio de remolque 116
Administración de los equipos Bluetooth acoplados 96
Advertencia de la puerta 37
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad 40
Agenda telefónica 94
Agua
Recorrido 106
Agua de lavado del parabrisas
rellenar 127
Ahorrar combustible 105
Ahorrar energía eléctrica 105
Airbag 18
Activación 18
Adaptaciones y limitaciones en el sistema Airbag 115
desactivar 20
Testigo 36
Aire acondicionado 73
aire acondicionado manual 74
Climatronic 75
Difusores de aire 76
Servicio de aire circulante 76
Aire acondicionado manual
Elementos de manejo 74
Ajustar
Asientos 57
Espejo 56
Hora 38
Reposacabezas 59
Volante 14
Ajustar asientos 12
Ajustar el volumen de la radio 80
Ajustes
Actualización del software de la radio Swing 81
Bluetooth® radio Swing 81
Conexión de la aplicación con radio Swing 81
del menú media de la radio Blues 83
del menú media de la radio Swing 82
del menú radio Blues 83
del menú radio Swing 82
del menú teléfono radio Swing 80
Idioma radio Blues 83
Idioma radio Swing 81
Informaciones del sistema radio Blues 84
Informaciones del sistema Radio Swing 81
Menú ajustes radio Blues 82
Menú ajustes radio Swing 80
Pantalla radio Blues 83
Pantalla radio Swing 81
Radio Blues 82
Radio Swing 80
Restablecer los ajustes de fábrica de la radio Blues 83
Restablecer los ajustes de fábrica de la radio Swing 81
retiro seguro de la fuente de datos de la radio Blues 83
retiro seguro de la fuente de la radio Swing 81
Sistema radio Swing 81
Sonido radio Blues 82
Sonido radio Swing 80
Alfombrillas 103
véase Alfombrillas 103
Alternador
Testigo de control 32
Altura del vehículo 159
AM 85
Anchura del vehículo 159
Ángulo de desplome 160
Anticalado de Motor (MSR) 107
Apagar el motor 99
Aparcamiento
Aparcamiento asistido 108
Aparcamiento asistido 108
Funcionamiento 109
Vista en la pantalla de la radio 109
Argolla de remolque 145
Arrancar el motor
Ayuda de arranque 144
Asiento infantil 22
Clasificación en grupos 24
en el asiento del acompañante 23
ISOFIX 25
Lugar de instalación 24, 25
sobre el asiento del acompañante 24
TOP TETHER 26
Asientos
adelante 57
ajustar 57
Ajustar sientos delanteros 57
atrás 58
Calefacción 60
Reposacabezas 59
Respaldo abatible del acompañante 58
Respaldos del asiento trasero 58

Asientos delanteros 57
Asientos traseros 58
Asientos y los reposacabezas 57
Asistente de arranque en montaña (HHC) 108
Asistente de frenado (HBA) 108
ASR
Modo de funcionamiento 108
Testigo de control 34
AUX 90
Aviso legal 77
Ayuda de arranque 144
Ayuda en emergencia 10

B

Baca portaequipajes 72
Batería del vehículo
cambiar 132
cargar 132
Comprobar el estado 131
desconectar y/o conectar 132
Desconexión automática de los consumidores 131
Instrucciones de seguridad 130
Servicio de invierno 131
Bloquear
Llave 43
Mando a distancia 44
Tecla del cierre centralizado 44
Bloquear bloque de dirección 98
Bloqueo
en emergencia 146
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS) 108
Bloqueo retardado de la tapa del maletero
véase Tapa del maletero 47
Bocina 29
Bolsos 67
Bombillas
Cambiar 152

C

Cadenas para nieve 136
Calefacción 73, 74
Asientos 60
Luneta trasera 54
Retrovisores exteriores 56
Cambiar
Aceite de motor 127
Batería del vehículo 132
Bombillas 152
Palanca selectora 104
Pila 146
Ruedas 138
Tiptronic 104
Cambiar la llamada telefónica
hacia el equipo 95
hacia el teléfono 95
Cambio
Información sobre la marcha aplicada 39
Palanca de cambio 103
Recomendación de marcha 39
Cambio automático 103
Arranque y conducción 105
Fallos de funcionamiento 33
Kick-down 105
Palanca selectora 104
Testigo de control 33
Tiptronic 104
Cambio de rueda 138
Cambio manual
véase Cambio 103
Capacidad de carga de los neumáticos 135
Carga 158
Cargar la batería del vehículo 132
CD 89
Cenicero 64
Cerradura de encendido 99
Cerrar
el capó 126
Cierre centralizado 43
Problemas 46
Cinturones 15
Cinturones de seguridad 15
Ajuste de altura 16
colocar y quitar 16
curso correcto 16
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón 17
Pretensor de cinturón 17
Testigo de control 32, 36
City Safe Drive 110
Desactivar/activar 112
Testigo de control 36
Climatronic
Elementos de mando 75
Funcionamiento automático 75
CNG 124
Adhesivo 124
Comprobaciones regulares 124
en un accidente de tránsito 124
Fuga de gas 124
Indicador de reserva de gas natural 31
Repostar 124
Combustible 122
Gasolina sin plomo 123
Indicador de reserva de combustible 31
Indicador de reserva de gas natural 31
repostar 122
Repostar gas natural 124
Testigo de control 35
véase Combustible 122
COMING HOME 52
Compartimento guardaobjeto
con tapa en el lado del acompañante 66
en el lado del acompañante 65
en el lado del conductor 62
en las puertas 62

Compartimento guardaobjetos
delante de los asientos traseros 67
en la consola central 62
para el paraguas 66
Compartimentos 61
Compartimentos guardaobjetos 61
Comprobar
Estado de la batería 131
Condiciones climatológicas 114
Conducción
Servicio de remolque 116
Vadeo 106
Conducir
Consumo de combustible 158
Valores de emisión 158
Velocidad máxima 161
Conectar el encendido 99
Conectar la radio 79
Conectar y desconectar la luz 50
Configuración
Volumen de la radio 80
Consumo de combustible 158
Contactos preferidos 94
Contador para el kilometraje recorrido 38
Control
Controles legales 114
Control de Auto-Chequeo 42
Control de estabilización (ESC) 107
Control de la presión de inflado de los neumáticos
Testigo de control 34
Control de tracción (ASR) 34, 108
Cortinilla antisolar del techo corredizo/elevable 50
Cuadro de instrumentos combinado 30
Testigos de control 31
véase cuadro de instrumentos combinado 30
Cubierta del maletero 71
Cubo de basura 63
Cuentarrevoluciones 30
Cuidado del vehículo 118
Habitáculo 120
Lado externo 119
Cuidado y mantenimiento 114

Ch

Chaleco 137
Chaleco reflectante 137

D

DAB 85
Datos técnicos 157
DAY LIGHT
véase Luz de marcha diurna 51
Depósitos 61
Desactivar
Airbag 20
Desbloquear
Llave 43
Mando a distancia 44
Tecla del cierre centralizado 44
Desbloquear bloque de dirección 98
Desbloquear y bloquear 43, 44
Desbloqueo
en emergencia 146
Desconectar el encendido 99
Desconectar la radio 79
Desconexión automática de la radio 79
Desconexión automática de los consumidores 131
Descongelar la luneta trasera 54
Detener
véase estacionar 102
Difusores de aire 76
Dimensiones del vehículo 159
Dirección asistida 34
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón 17
Dispositivo de remolque 116

E

EDS 108
Elementos de sujeción 70
Elevalunas eléctrico 47
Elevalunas eléctricos
Teclas en la puerta del conductor 48
Elevalunas mecánicos 47
Eliminación
Evolución y explotación de vehículos usados 116
Emergencia
Ayuda de arranque 144
Cambio de rueda 138
Desbloquear/bloquear puerta 146
Remolcar el vehículo 145
Reparación de neumáticos 141
Sistema de intermitentes simultáneos 53
Encendedor 64
Encender/apagar el manos libres 95
Encender el motor 99
Enchufe
Enchufe de 12 voltios 65
EPC 35
Equipamiento de emergencia
Chaleco reflectante 137
Equipo de herramientas a bordo 137
Gato 137
Triángulo de emergencia 137
Equipamiento práctico
Chaleco reflectante 137
Equipamientos prácticos
Bolsos 67
Cenicero 64
Compartimento guardaobjetos 61
Compartimento guardaobjetos para el paraguas 66
Cubo de basura 63
Encendedor 64
Enchufe de 12 voltios 65
Ganchos para ropa 67

Portaetiquetas 61
Soporte de bebidas 62
Soporte multimedia 65
Soportes de la bolsa 66
Equipo de herramientas a bordo 137
Equipos externos 77
ESC
Modo de funcionamiento 107
Testigo de control 34
Espejo 56
Maquillaje 54
Espejos retrovisores 56
Estacionar 102
Estacionar el vehículo
véase estacionar 102
Estado del vehículo
véase Control de Auto-Chequeo 42
Evitar daños en el vehículo 105
Evolución y explotación de vehículos usados 116
Extensión de garantía 6

F

Faro antiniebla/luz trasera antiniebla 52
FM 85
Formatos de archivo
Condiciones y limitaciones 91
Media 91
Frenar
Informaciones sobre el frenado 101
Líquido de frenos 130
Rodaje 105
Servofreno 101
Freno de mano 102
Testigo de control 32
Freno manual - Cambio automático
Testigo de control 36
Frenos
Freno de mano 102
Sistemas de frenado y estabilización 107
Testigo 32
Fuente de audio 88
Fuentes soportadas
Media 91
Fusibles 148
del lado del cuadro de instrumentos 150, 151
en el cuadro de instrumentos 149
en el vano motor 151, 152

G

Gancho 70
Gancho plegable 66
Ganchos para ropa 67
Garantía 5
Garantía de movilidad 6
Gas natural comprimido
véase CNG 124
Gasolina 123
Gato 137
aplicar 141

H

HBA 108
Herramientas 137
HHC 108

I

Iluminación
Maletero 69
Importar la agenda telefónica 94
Indicaciones importantes 77
Indicaciones para el proceso de remolque 145
Indicaciones para el uso de ruedas 133
Indicador
Cambio de marcha 39
Intervalo de mantenimiento 42
Puntos cardinales 37
Reserva de combustible 31
Reserva de gas natural 31
Indicador multifunción
Datos 40
Funciones 39
Manejo 39
Memoria 41
Inmovilizador 98
Inmovilizador electrónico 98
Intermitente de confort 51
Intervalo de barrido 55
Intervalo de servicio 117
Intervalos de servicio 116
ISOFIX 25

K

Kit de averías 141

L

Láminas 119
Lámparas
Luces del habitáculo 53
Lavado del vehículo 118
LEAVING HOME 52
Levantar el vehículo 141
Limitación de fuerza
Techo corredizo/elevable 49
Limpia- y lavaparabrisas 55
Rellenar líquido 127
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
Posición de servicio de las varillas del limpiaparabrisas 147
pulsar 55, 56
Sustituir la escobilla limpiaparabrisas 148
Sustituir las escobillas del parabrisas 147

Limpieza del vehículo 118
Habitáculo 120
Lado externo 119
lavar 118
Línea de estado
Teléfono 93
Líquido de frenos 130
Especificación 130
verificar 130
Líquido refrigerante 129
rellenar 129
Testigo 33
verificar 129
Lista
con archivos/títulos 87
de los contactos de teléfono 94
emisoras de radio disponibles 85
Lista de los equipos Bluetooth acoplados 96
Lista de llamada
Lista de llamada 95
Longitud del vehículo 159
Luces
Testigos de control 31
Luneta trasera- Calefacción 54
Luz 50
Bocina luminosa 51
Cambiar las bombillas 152
COMING HOME / LEAVING HOME 52
Conducción en el extranjero 53
conectar/desconectar 50
encendido/desconexión automática 52
Faro antiniebla/luz trasera antiniebla 52
Luz de aparcamiento 53
Luz de cruce 50
Luz de marcha diurna 51
Luz de posición 50
Luz intermitente y de carretera 51
Puesto de conducción 53
Regulación del alcance de luz 50
Sistema de intermitentes simultáneos 53
Luz antiniebla trasera
Testigo de control 35
Luz de carretera 51
Testigo de control 36
Luz de cruce 50
Luz del habitáculo 53
Luz de marcha diurna 51
Luz de posición 50
Luz intermitente 51
Luz trasera antiniebla 52

LL

Llamada de emergencia 93
Llamada telefónica 95
Llantas 133
Llave
bloquear 43
Cambiar pila 146
Conectar y desconectar el motor 98
desbloquear 43

M

Maletero 69
Cubierta 71
Desbloquear la tapa del maletero 147
desbloquear manual 147
Elementos de sujeción 70
Gancho 70
Iluminación 69
Piso de carga variable 71
Redes de retención 70
véase Tapa del maletero 47
Vehículos de la clase N1 72
Mando a distancia
Cambiar pila 146
desbloquear/bloquear 44
Proceso de sincronización 46
Mando automático de la luz de marcha 52
Manejo
Teléfono 93
Manejo de invierno
Neumáticos de invierno 136
Manejo de la aplicación 96
Conexión 96
Menú principal 97
Manejo de la palanca selectora 104
Manejo de la radio 79
Manejo en invierno 136
Mantenimiento
Indicador de intervalos de mantenimiento 42
Manual de instrucciones en línea 8
MAXI DOT
véase Pantalla MAXI DOT 41
Media 86
Audio Bluetooth® 91
CD 89
Condiciones y limitaciones 91
Control de reproducción 87
Formatos de archivo 91
Fuente de audio 88
fuentes soportadas 91
Lista 87
Menú principal 86
Navegador 87
retiro seguro de la fuente de datos de la radio Blues 83
retiro seguro de la fuente de datos de la radio Swing 81
Tarjeta SD 89
USB 90
Medios
AUX 90
Memoria 41
Menú principal
Manejo de la aplicación 97
Media 86
Radio 84
Teléfono 93

Modos del cambio automático 104
Motor
Rodaje 105
MSR 107
Multimedia
AUX 90
USB 90

N

N1 72
Neumáticos
Daños 133
Explicación de la rotulación 135
Indicador de desgaste 134
nuevo 133
Presión de inflado de los neumáticos 134
Neumáticos de invierno 136
Neumáticos para todas las estaciones 136
Neumáticos para todas las estaciones 136
Niños y seguridad 22
Número de identificación del vehículo (VIN) 157
Número del motor 157
Número de teléfono 93

O

Operaciones por el acoplamiento 92
Ordenador
véase Indicador multifunción 39
Ordenador de a bordo
véase Indicador multifunción 39
Ordenador del vehículo
véase Indicador multifunción 39

P

Palanca
Limpiaparabrisas 55, 56
Luz intermitente y de carretera 51
Manejo del sistema de información 39
Sistema regulador de velocidad 110
Palanca de apertura de la puerta
desbloquear y bloquear 44
Palanca selectora 104
Pantalla
en el cuadro de instrumentos combinado 37
Pantalla de control de neumáticos
véase el sistema del control de la presión de los neumáticos 112
Pantalla del radios Blues 78
Pantalla del radios Swing 78
Pantalla MAXI DOT 41
Configuración 42
Manejo 39
Menú principal 41
Punto del menú Audio 42
Parasoles 54
ParkPilot 108
Parpadear 51
Pastillas de freno
nuevo 101
Pedal del freno - Cambio automático
Testigo de control 36
Pedales 103
Alfombrillas 103
Perfiles de Bluetooth 96
Peso en servicio 158
Pesos 157, 158
Piezas originales 115
Pila
cambiar en la llave 146
Piso de carga variable 71
Placa de características 157
Plan de asistencia 117
Plan de asistencia digital 117
Portadatos del vehículo 157
Portadatos del vehículo y placa de características
Portadatos del vehículo y placa de características 157
Portaetiquetas 61
Portateléfono 68
Posición de asiento correcta 12, 14
Presión de inflado de los neumáticos 134
Testigo de control 34
Principios del manejo de la radio 79
Proceso de acoplamiento 92
Puerta
abrir/cerrar 45
Bloqueo de emergencia 146
Seguro para niños 46
Puesto de conducción 29
Lámparas 53

R

Radio 84
Buscar emisora 85
Escaneo 85
Guardar emisora 86
Lista de las emisoras disponibles 85
Menú principal 84
Seleccionar emisora 85
Teclas de estación 86
Radio Blues 77
Ajustes 82
Ajustes de fábrica 83
Ajustes del idioma del equipo 83
Ajustes del menú media 83
Ajustes del menú radio 83
Ajustes de pantalla 83
Ajustes de sonido 82
Descripción de los equipos 78
Informaciones del sistema del equipo 84
Línea de estado 79
Menú ajustes 82
Menú Media 86
Menú Radio 84
retiro seguro de la fuente de datos 83

Radio Swing 77
Actualización del software 81
Ajustes 80
Ajustes Bluetooth® 81
Ajustes de fábrica 81
Ajustes del idioma del equipo 81
Ajustes del menú media 82
Ajustes del menú radio 82
Ajustes del menú teléfono 80
Ajustes del sistema 81
Ajustes de pantalla 81
Ajustes de sonido 80
Conexión de la aplicación 81
Descripción de los equipos 78
Informaciones del sistema 81
Línea de estado 79
Menú ajustes 80
Menú Manejo de la aplicación 96
Menú Media 86
Menú Radio 84
Menú Teléfono 91
retiro seguro de la fuente 81
Rango de radiodifusión 85
Redes 70
Reemplazo
Escobillas limpiaparabrisas 148
Regulación
Alcance de la luz 50
Reinicio de la radio 79
Reloj 38
Reloj digital 38
Rellenar
Aceite de motor 128
Agua de lavado del parabrisas 127
Líquido refrigerante 129
Remolcar 145
Remolcar el vehículo 145
Reparación de neumáticos 141
Reparaciones y cambios técnicos 114
Reposacabezas 59
Repostar 122
Combustible 122
Reproducción
Media 87
Reproductor Bluetooth® 91
Reserva de combustible 35
Responsabilidad legal por defectos 5
Resumen
Fusibles 148
Rodaje
Motor 105
Pastillas de freno 101
Rodar
Neumáticos 133
Rodar y conducir rentable 105
Rueda de emergencia 135
retirar/guardar 139
Rueda de repuesto 135
Rueda de reserva
retirar/guardar 139
Ruedas 133
Almacenaje de neumáticos 133
Cadenas para nieve 136
cambiar 138
Daños de neumáticos 133
Embellecedor integral 139
Índice de carga 135
Neumáticos de invierno 136
Neumáticos direccionales 133
Presión de inflado de los neumáticos 134
Símbolo de velocidad 135
Soporte de neumáticos 133

S

SAFE LOCK
véase Seguro Safe 45
Seguridad 12
Airbag 18
Asientos infantiles 22
ISOFIX 25
Posición de asiento correcta 12
Reposacabezas 59
Seguridad de los niños 22
TOP TETHER 26
Seguridad pasiva 12
Antes de emprender la marcha 12
Seguridad de conducción 12
Seguro para niños 46
Seguro Safe 45
Seleccionar rango de radiodifusión 85
Servicio de aire circulante 76
Servicio de avería
véase Ayuda en emergencia 10
Servicio de averías 94
Servicio de información 94
Servicio de invierno
Batería del vehículo 131
Cadenas para nieve 136
Servicios 115
Servofreno 101
Símbolo de velocidad 135
Símbolos de advertencia
Véase Testigos de control 31
Sinopsis
Vano motor 127
Sistema antibloqueo (ABS) 107
Sistema de airbag 18
Sistema de control de gases de escape 35
Sistema de información 37
Advertencia de la puerta 37
Indicador de intervalos de mantenimiento 42
Pantalla MAXI DOT 41
Sistema de intermitentes
Testigo de control 36
Sistema de intermitentes simultáneos 53
Sistema del control de la presión de los neumáticos 112
Sistema lavacristales 55

Sistema regulador de velocidad 109
Testigo de control 36
Sistemas de asistencia 107
Sistemas de estabilización 107
Sistemas de frenado 107
Sistema START-STOP 99
Soltar y apretar los
tornillos de rueda 140
Soporte 72
Soporte de bebidas 62
Soporte de bolsas 66
Soporte multimedia 65
Spoiler 115
START-STOP
Ayuda de arranque 144
Desactivar/activar el sistema manualmente 100
Modo de funcionamiento 100
Testigo de control 37
START-STOPP 99
Sustitución de piezas 114
Sustituir
Escobillas 147
Fusibles 148

T

Tamaño de neumáticos 135
Tapa del maletero 46
abrir/cerrar 47
Bloqueo automático 47
Tarjeta SD 89
Tecla del cierre centralizado 44
Teclas
Radio Blues 78
Radio Swing 78
Techo
Carga 72
Techo corredizo/elevable
Activar el manejo 49
Cortinilla antisolar 50
manejar 49
Teléfono 91
Agenda telefónica 94
borrar el equipo acoplado 96
Borrar favorito 95
contactos preferidos 94
Guardar favorito 94
Introducir número de teléfono 93
Lista de llamada 95
Llamada de emergencia 93
Llamada telefónica 95
Manejo 93
Marcar número de teléfono 93
Menú principal 93
Operaciones por el acoplamiento 92
Perfiles de Bluetooth 96
Proceso de acoplamiento 92
Proceso de conexión 92
Realizar conexión 96
Seleccionar favorito 95
Servicio de averías 94
Servicio de información 94
Teléfono móvil 77
Tensor de cinturón 17
Testigos de control 31
Tiptronic 104
TOP TETHER 26
Tornillos de rueda
Caperuzas protectoras 140
Tornillos de rueda antirrobo 140
Tornillos de rueda antirrobo 140
Transporte
Baca portaequipajes 72
Maletero 69
Transporte de niños 22
Triángulo 137
Triángulo de emergencia 137

U

USB 90

V

Valores de emisión 158
Vano motor 125
Aceite de motor 127
Agua de lavado del parabrisas 127
Batería del vehículo 130
Líquido de frenos 130
Líquido refrigerante 129
Sinopsis 127
Varilla del nivel de aceite 128
Vehículos de gas natural
véase CNG 124
Vehículos usados
Evolución y explotación 116
Velocidad máxima 161
Ventanas
manejo 47
Ventanilla trasera
abrir/cerrar 48
Verificar
Aceite de motor 128
Estado de aceite 128
Líquido de frenos 130
Líquido refrigerante 129
VIN
Número de identificación del vehículo 157
Viseras 54
Visibilidad 54
Vista
Testigos de control 31
Vista general
Puesto de conducción 29
Volante
ajustar 14
Posición correcta 13
Volumen de la radio 80

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2016

Aplicación de servicio ŠKODA – Servicio de ŠKODA en su bolsillo

La aplicación de ŠKODA está prevista para los teléfonos inteligentes con el sistema Android e iPhone. Esta tiene especialmente la tarea ayudarlo en el camino como cliente de ŠKODA AUTO en situaciones difíciles.

Mi agente – seleccione su agente preferido y lea sobre su oferta actual o novedades de ŠKODA.

Asistencia – contacte un servicio de avería, encuentre el próximo agente en la camino y utilice el servicio de ayuda de estacionamiento.

Mi coche – el manual de instrucciones completo, así como una lista resumida de todas las iluminaciones de control para un resumen rápido, unas instrucciones para los sistemas de medios y recomendaciones rápidas.



Aplicación manual de ŠKODA – conozca su vehículo

La aplicación manual de ŠKODA está prevista para los usuarios de tabletas con el sistema Android y iOS, los que tienen interese en los vehículos de la marca ŠKODA o ya tienen uno. La aplicación tiene la completa versión de las instrucciones electrónicas para todos los modelos actuales de la marca ŠKODA. También tiene una lista de todas las iluminaciones de control, una instrucción para los sistemas de medios, así como un esquema de imagen de las recomendaciones rápidas.

A las funciones principales de la aplicación les pertenecen:

- Una navegación sencilla por el contenido
- Lectura ordenada del contenido
- Búsqueda de texto completo por todas las instrucciones
- Pestañas para un acceso rápido a los capítulos preferidos



En el AppStore para iOS y en el Google Play para Android está disponible para descargar

Available on the App Store

GET IT ON Google play

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Citigo španělsky 08.2016
S10.5610.16.60
1ST012760AM

